

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_204518

UNIVERSAL
LIBRARY

OUP—881—5-8-74—15,000.

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. T81.6 Accession No. T4135

Author S126
నాదకర్

Title గులాబ్‌గిరి.

This book should be returned on or before the date last marked below.

--	--	--	--

గు లా బీ తో ట

కవికోకిలా పబ్లికేషన్సు

నెల్లూరు

వెలి :

మూడున్నర రూపాయి

గు లా బి తో ట

సాదీమహాకవి “గులిస్తాన్”

అను పారసీ కావ్యమునకు

అనువాదము

అనువక్త

“శవికోక్తిల”

దువ్వూరి రామిరెడ్డి

అన్ని హక్కులు

ద్రువులు వేణుగోపాలరెడ్డి

అ వ తా రి క

మహాన్నత ప్రభావభాసురుండగు భగవంతునిస్తుతించుటయు ఆయన యెడ శ్రద్ధాభక్తులు కలిగియుండుటయు తత్సామీప్యమునకు హేతు వగును; కృతజ్ఞతాభివందనములు అనుగ్రహభివృద్ధికి మూలమగును. మనము లోనికి పీల్చుకొను ప్రతియూపిరియు జీవితమును పొడుగించును. వెలికూర్చు నప్పుడు హృదయోల్లాసము కలుగును. కావున, ప్రతియూపిరివలన రెండు లాభములు చేకూరుచున్నవి. ప్రతిలాభమునకును మనము దేవునికి కృతజ్ఞులమై యుండుట అవశ్యకము.

ఎవనిచేతులు నాల్గు యీశ్వరుడయెను

దగినట్లు నెరవేర్చు దమ కృతజ్ఞతను :

“దావీదు సంతానములార, కృతజ్ఞత సభ్యసింపుడు. నానేవకులలో కృతజ్ఞులు కొద్దిమందియే యున్నారు.”

దాసుండు దైవనన్నిది

దోసములందెల్ని వినతి తోక్షమనేడఁ

వాసి; యటుగాక యెవ్వడు

వీనర పోకుండ దైవవిరులనొనర్చుఁ :

సర్వేశ్వరుని యనంత కరుణామృత రసము అన్నిచోట్ల వర్షించును. ధారాశ్రమైన ఆయన అనుగ్రహ సంతర్పణము ఎల్లయెడల వెలయుచుండును. పాపయుతులైనను తననేవకుల గౌరవయవనికనుచింపి వారిని సిగ్గుపరచడు. తప్పు లొనరించినను వారి దినబత్తెము నిరాకరింపడు.

ధర్మబాహ్యుల కగ్నిమతస్థులకును

గుప్త భండారమున నుండి కుడువ నిడుదు,

వాదరింతువు శత్రుల నైన గరుణ;

నిక నెటు బహిష్కరింతువు హితులనీక :

భగవంతుడు గృహపరిచారకుడైన ప్రభాతవాయువును, పచ్చల రత్న కంబళమును, పరచుట కాజ్ఞాపించెను. దాదియైన వాసంత జలదమును ఓషధీ కుహారికల ధరా డోలిక యందుంచి పోషింప నియమించెను. తరులతలకు

ఉగాది కొనుకలుగా పచ్చని యంగీల ప్రసాదించెను. వసంత సమాగమనోత్సవ సమయమున కొమ్మకొమరులు తలను ధరింప కుసుమగుచ్చ కిరీటముల నొసంగెను. చెరకుగడ రసమును తన శక్తిచేత ఉత్తమ మకరందముగ మార్చెను. ఖర్జూర బీజము తన శిక్షణమువలన ఉన్నత తరువగు నటులొనర్చెను.

జలదము వాయువు శశియు సారసమిత్రులు నంబరంబు నీ
విల దినభుక్తిగాంచ, లభించిన భోజనముంగృతజ్ఞతా
కలితుడవై భుజింప, నిజకార్యనిబద్ధములై తొలంగ వా
జ్జల; మరి నీకు మాత్రమది న్యాయమై యాజ్ఞనతిప్రమింపగఁ.

ప్రాణికోటులకు నాయకుండును, సృష్టియందు శ్రేష్ఠుండును, లోకము లకు కరుణాప్రదాతయు, మనుష్యులలో నిష్కలంక హృదయుండును, కాల చక్ర పరిభ్రమణమునకు పరమావధియునగు మహమ్మదు ముస్తఫాను (చైవా శిర్యాదము, శాంతి ఆయనపై నెలకొనునుగాక!) గుఱించి హదీసున చెప్ప బడియున్నది.

మతతత్పరులను గోడకు
సతతము మీవంటి యాను సమకురియుండఁ
వెతలేల? నోహు నారిక
పతియైనఁ జీలిత జలది భయపడనేలా?

హదీసు:— దురదృష్టవంతుడును పాపియునగు నొకసేవకుడు పశ్చాత్తప్తుడయి, మన్నన గలుగు నన్నయానో చేతులెత్తు నేని మహోన్నతుడగు భగవంతుడు వానిని కన్నెత్తి నైనను చూడడు. మరల ఆతడు ప్రార్థించును. దేవుడు నిరాకరించును. తరువాత దీనతతో జేదనాభరితుడయి ఆతడు వేడికొనును. అంతట దేవుడు “వాని ప్రార్థన మంగీకరించితిని. ఏ ల య న, ఆదానుని నిరంతర ప్రార్థనమునకును పరిచేవనమునకును నేను సిగ్గుపడితి” నని నెలవిచ్చును.

భగవంతుని యాదార్యము
అగణిత కాఠణ్యమెంతో యరయును, దాసుం
దెగబడి తప్పులొనర్చిన
యగడునకుందానె పొందు నార్తిని నిగ్గుఁ.

దేవునికీర్తి గౌరవములకు చిహ్నమైన “కాశా” యొద్ద నిరంతరము నివసించు భక్తుల తమపూజాలోపమును ఒప్పుకొని “మిమ్ము పూజింపవలసిన విధమున

పూజింపకుంటి” మని విన్నవించుట. ఆయన రూపసౌందర్యము నభివర్ణించు వారు ఆనంద తన్మయత్వమున “మిమ్ము తెలిసికొనవలసిన రీతిగా తెలిసికొన మైతి” మనివచించుట.

భగవంతుని వర్ణింపుమ
తగినటులని యొకడునన్ను దమిగొనివేడఁ
జగదీశు నిరుపమేయుని
విగత హృదంతరుడ నెట్లు వివరింపగలఁ ?
ప్రియురాలి బలిపీఠి ప్రేయసుల్ మృతులు ;
పలుకేడియుఁ రాదు వారిగొంతుకల.

ఒక మహానీయుడు ఆలోచనానిమగ్నుడయి తలవంచుకొని భావదృశ్య పయోధియందు మునిగియుండెను. ఆస్థితినుండి బయటకి వచ్చిన పిమ్మట “మీరు పచారు చేయుచుండిన యుద్యాన వనమునుండి యేమి వింతకానుక మాకు తెచ్చితి” రని యొకమిత్రుడడిగెను.

“గులాబిపాద దగ్గరకుపోయినప్పుడు, నాచొక్కాయెంచెనుండ పువ్వులు కోసుకొని మిత్రులకు కానుకగా సమర్పింపవలయునని నేను తలంచితిని. కాని అచ్చటకి పోయినప్పుడు గులాబిపూవుల సౌరభ్యమునకు మత్తుడనయి చేతికొంగు జారవిడిచితిని” అని ఆయన చెప్పెను.

ఓసి బుద్బులి. శలభము నొద్దనీవు
అలవరుచుకొమ్ము ప్రణయపారాంతరమ్ము ;
దీపశిఖిబడి యది కడలేదుగాని
బయటికే రావముఁ వినబడకయుంటి.

దేవుని గనుగొంటి మటం
చేవో వర్ణించువార లెరుగనివారల్ ;
దేవునిగాంచిన తన్మయ
భావుల వృత్తాంత మెట్లు వచ్చును మనకుఁ ?

భావోహతీతుడవగు
దేవా, నిను పండితుల్ నుతించెడు కంఠెఁ
నేవిని చదివినకంటెను
నీవత్యధికుండవంచు నేదిలపోతుఁ.

కడదాకె గ్రంథరాజము
కడదెను నాటివీతింబు గాంచుచు నుండఁ,
విడువక మున్నటివరెనే
గడవెద నీవర్జనమున కాలము నీకా.

ఇ స్తాం మ హా పృ థి వు వ ర్జ న ము

సాదీని గురించిన చక్కని ప్రశంసలు ప్రజా సామాన్యము నోట వెలు
వడుచుండెను. ఆతని వచనముల ప్రఖ్యాతి లోక మెల్లెడల వ్యాపించెను.
ఆయన ప్రియమైన రెల్లకలముతో రచించు కృతులను జనులు చక్కెర వలె
భుజించుచుండిరి. ఆయన పద్యములు వ్రాసిన చిత్తుకాగితపు ముక్కలు
సర్కారు నోట్లవలె చలామణి యగుచుండెను. దీని కంతయు ఆతని పాండి
త్యాతీతము వచో నైపుణ్యము కారణమనగాదు. ఏలయన, సార్వభౌ
ముడు, కాలచక్ర పరిభ్రమణమునకు ఉత్తర ధ్రువము, నులేమానుకు ప్రతినీధి,
ముసల్మాన్ భక్తరక్షకుడు, సాద్ జంగీ పుత్రుడు, ఇహలోకమున దైవ
చ్ఛాయ, మజఫరుద్దీన్ అబూనకర్ (సర్వేశ్వరా! ఆయన కోర్కెలను నెరవే
ర్చును) అనుగ్రహదృష్టిసారించి; అంగీకారము నూచించి; నిష్కపటమైన తన
యభీష్టమును తెలియపరచి నందువలన, గొప్పవారు మొదలు సామాన్యులవరకు
అందరును ఆయనపై స్నేహ భావము చూచుచుండిరి. ఏలయన రాజుల మిత
మునే ప్రజలుచు అవలంబించుచు,

అనువమ తావకిన కరుణామృత దృష్టులు నన్నుబోటి దీ
నుని పయి సోకినంతనె విసూతన యోగ్యత లాంఛనంబు హె
చ్చెను రవికంఠ; నైజముగ సేవకునగుదు ననేక దోషముల్
పొసరియు, రాజమెచ్చ ప్రతిలోపము మారును సద్గుణంబుగఁ.

ప్రేయసి యొకనాడు పెద్దె నాచేత
స్నానంపు గదిలోన, సౌరంభంబీను
మృత్తిక నొక్కింత; మెచ్చుకొంచరి
“కస్తూరి తున్నవా, కాక, యంబరువ,
నేనుమత్తుడ నైతి నీదు నెత్తావి”
కనినేను దానితో నంటి నెయ్యమున,
అది నన్నుగని యిట్టులనియె: “ఓమిత్ర,
కొరగాని మట్టివై కుమిలితి మున్ను;

చాలకాలము గులాబీల సాంగత్య
మున నుంటి. నద్దాన దసరె నీపాటి
యంద చందము తావి, యట్లుగాకున్న
మున్నటివలె నేను మన్నునైయుండు.

భగవంతుడా! ముసల్మానుల జీవితము సాదుగించి జీవిత ఫలము ననుభ
వింప జేయుము. వారి సత్కార్యములకు తగు ప్రతిఫలము హెచ్చింపుము.
వారి స్నేహితులయు కార్య విర్వాహకులయు పదవుల ఉన్నతి నొందింపుము.
వారి విరోధులను, కీడుగోరు వారిని, ఖురానునూక్తి ప్రకారము నిర్మూలము
చేయుము, లోక పోషకా! వారి రాజ్యమును సంతానములను కాపాడు
చుండుము.

ఉన్ననోన్నతుడును కలంక రహితుడును అగు భగవంతుడు, న్యాయాధి
పతుల చింఢనీతి వలనను, కరగ్రామాల ప్రయత్నములవలనను పావన షీరాజ్
పట్టణము అంత్యదినముదనుక శాంతియుతమై వర్ధిల్లునట్లు రక్షించు
చుండును గాక!

కరణపాలిత లోక, మీకు నిహంకచ్ఛాయయౌ పాదుషా
పరిపాలింపగ, పారిసీక దరజీ భాగంబునం; గలదు
స్తర దౌర్గత్యము చిచ్చె; నేడును ఫరన్ దేశంబునందెచ్చట
ఆరముఁ లేదు తదీయ దేహానికి దీక్షానాశ్రియస్థానముగా.

లవరు వేమిలేని ప్రియనందర బోయ భరంబుమీది. యో
పాదుష, తత్కృతజ్ఞతను వాకొను భారము మాది; యాపయిం
గాదనకుండ యుత్తమగు కార్యఫలంబుల నిచ్చుభార మా
యాదిమస్పష్టికర్త కరుణాధ్యువి దొనని విన్నవించెదఁ.

మా పారసీకరాజ్యము
గాపాడుము దేవదేవ. కలకాలంబుగా
ఏపాటి విప్లవానిల
కోపవిశయోగ్రిహతికి గురిగాకుండఁ.

గర్వింథరచనాహేతువు

ఒక నాటిరేయి, గతించిన కాలమును గురించి యాలోచించుచు, వ్యర్థ
ముగ గడచిపోయిన నాజీవితమునకై చింతించి, హృదయశిలా గృహమును
బాష్పవస్త్రముతో భేదించి, అప్పటి నాస్థితికి సరిపోవు ఈద్రవపదలను పఠించితిని.

పృతి నిమేషము నూర్చువలన జీవితము
 వ్యయమౌను; గమనించి యరయుదుమేని
 ఎక్కువ శేషింప; దేబదియేండ్లు
 గడచెనోయీ, యింక గన్నుమోడ్చెదవు;
 మిగత యైదుదినాలు మేల్కొని బ్రతుకు.
 అంత్యకాలపుజీవిత నాశ్రయందిడక,
 సత్కర్మ రహితుడై చచ్చినవాడు
 పరలోకమున సిగ్గుపడుట నిజంబు,
 పృష్ఠానభేరీరవంబు బోర్కొనియె,
 చంకమూటాముల్లె నవరింపవింక;
 వెడలు వేకువనిద్ర కడుసుఖంబయ్యు
 జాగుచేయును బాటసారి పైనంబు.
 ఇటుకు వచ్చినవారలెందరో క్రొత్త
 గృహమును నిర్మించి, యేగుకాలమున
 నింకొక్కరికి దానినిచ్చి పోయెదరు,
 వారును గొన్నేండ్లవరకు సుఖించి
 యేగుదురేగాని యిల్లాక్కడై న
 బూర్వంబు కంటెను బూర్తిచేయందు,
 చంచల చిత్తయౌ చవలాక్షిణీవు
 కామింపజోకుము; కరుద్రోహురాలు,
 తగదు నీప్రేమకు, దలపోసి చూడు;
 అఖిల మానవులకు హర్షమూలంబు
 కడుపెయ్య; నది మెల్లగడచిన నేమి;
 కట్టిన వెళ్లిన గష్టంబె రెంటు;
 అన్యోన్యము విరుద్ధమౌ చతుర్భూత
 ములు కొంత కాలంబు గలనియు మెలని
 యొకటిగా నుండిన నొదవు సుఖంబు;
 అటుగాక నందొక్కడ మూటినణచి
 చెలరేగ, దియ్యని జీవంబుమేను
 వెడలునుగాన, వివేక సంపన్ను
 డీ జీవితము పైననిచ్చ పెట్టందు.
 సజ్జనుల్ దుష్టులు చచ్చెద, 'రైన
 సౌజన్యమౌ జెందు జక్క గొంపోవు
 సతయె సంతుష్టుండు సతి యశోధనుడు.

నీకంటెముందుగా నీదు గోరీకి
 బరసౌఖ్య సాధన ప్రతతిబంపించు
 వెనుక నంపెడువారు వేరె లేరెవరు,
 బ్రతుకు మంచునుబోలు, భానుండు వెలిగె;
 మంచంత కరగెను, కొంచెమే నిలిచె;
 అంత్యదినస్వామి యటవేచు చుండు;
 ఓయి నెచ్చెలికాడ, యుత్తచేతులను
 అంగడి వీధికి నరిగినా వేమొ
 తలగుడ్డతో మల్లి వెలువడ వంచు
 భయము గల్గెడు నాకు; పండిక మున్నె
 యూచపొట్టల మెక్కు నుత్త దరిదు
 డామని దినములం దన్యుల మఱుల
 పరిగయేరి భుజింప వలనియే యుంచు,
 సాదిహితోపదేశము ప్రియంబార
 వినుము; మార్గంబిట్టలొనరు; మానవుడ
 వగుము; ఫీయండవై పథగామి వగుము.

ఆలోచించిన యనంతరము విషయ విముఖుడనై, మానము వహించి, యిత
 రుల సాంగత్యము వీడి యొకమూల కూర్చుండుటయే యుచితమని నాకు
 నోచినది.

తననాటుక పని వినునటు
 లొనరింపని వానికన్న యోగ్యతరుండో!
 తన నలుక తెగి మూకత
 పునబధిరత మూలబడిన కష్టందైనకా.

ఇట్లుండ, యాత్రల యందును ఇంటియందును నాకు లోడు నీడగా నుం
 డిన యొక స్నేహితుడు మున్నటి యలవాటు చొప్పున లోనికి ప్రవేశించి
 నన్నాట పట్టించి చతుగోస్తులు ప్రేలియెంత వేటకనల్పనను ఆతనికి ప్రత్యు
 త్తర మీయక, మోకాల్పిపై తల నానించుకొని దాసత్యము వహించి యుంటిని.
 ఆతడు మనసు నొచ్చుకొని నాతట్టాచూచి యిట్లనియెను:

అన్న. వచియించు శక్తి నీకున్న యపుడె
 ప్రమదమున నాదరంబున బలుకు, మట్లు
 గాక. రేపు మృత్యువుబంటు కడపద్రొక్క
 మౌనమని వార్యముగ నీవు పూనవలయు.

నా మిత్రులలో నొకడు నాజీవిత పద్ధతిని గూర్చి యాతనికిట్లు తెలియ పరచెను. “సాది తన జీవితశేష మంతయు నిరంతర ధ్యాన పరాయణుండయి చూనము వహించి యుండుటకు దృఢముగ నిశ్చయించు కొనెను. నీవు నీచేతి నైనమట్టుకు నీపనులు చూచుకొని నీకు నూటయైన దారినిపామ్ము.” అంతట ఆన్నేహితుడిట్లనియెను: “నేను దేవుని పైనను పూర్వసహవాసము పైనను ఒట్టు పెట్టు కొంటిని. మనుపటివలె ఆయన నాతో మాటలాడకున్న ఊపిరిశీల్వను’ అడుగైన వెనుకకు తీయను. ప్రతిజ్ఞా భంగము తేలికయైయుండ మిత్రులమనసు నొప్పించుట యవివేకము. అలీఖడ్గము ఒరలో నుండుటయు సాదీనాలుక నోట నకుకొని యుండుటయు పెద్దల యభిప్రాయమునకును ఋజుమార్గమునకును వ్యతిరేకముగ నుండును.”

అరయఁ విజ్ఞని నాంకె యెట్టిదనః బ్రాజ్ఞానేక విజ్ఞాన సం
భర భాంధారకవాట కుంచికయగుఁకః ద్వారంబు బంధింప మం
దిర మందున్నయతం డమూల్యమణి మాణిక్యాది విక్రేతయో
చిరు సంభారము లమ్మువాదో యని వాచింపంగ లేరెవ్వరుఁ.

పలుకక యుంట పండితుల భావమునం గడు మంచదయ్యునీ
తులు పచరించుచో బలుకు దోనముగాదు; తగఁ పచింపగా
వలసినచోట మౌనమును, బిల్కట యుక్తము గానిచోట న
గ్గలమగు మాట, లి యిరువగర్ వెలయించును బుద్ధిమాంఘ్యముఁ

మొత్తముమీద ఆయనతో మాటలాడక యూరకుండుటకు తగిన శక్తియు, పరాఙ్ముఖుడనై యుండుటకు కావలసిన దిట్టతనమును నాయందు నశించెను. ఏలయనః ఆతడు నామనస్సున కెక్కిన ప్రాణమిత్రుడు.

పోరంగ వలసినప్పుడు
వైరిక విద్ధింప దగు నుపాయము గానీ.
బీరంబు వదల, వెనుకకు
దారందగు దారిగాని తడవును మున్నే.

ఆవశ్యకమును బట్టి ఆయనతో మాటలాడి హాయిగా విహరించుటకు బయలు వెడలితిని.

అది వసంతసమయము, మంచు దౌర్జన్యము శమించి సుఖప్రదముగ నుండెను, ఎర్రని గులాబీలు విరబూచి కలకలలాడుచుండెను.

కొరలు వసంత కాలమిది; కొమ్మలవేదిక లెక్కిబుచ్చుచు
 సరస మనోజ్ఞ గనములు నల్పుచునుండె; రుషాత్త చిత్తమై
 చెరచెరలాడు కాంత నునుజెక్కులజారు శ్రమాంబులట్లు పొం
 వీరీగొనె మంచుబొట్లు రుచిమిగచెడు నెగ్రగులాది పూవులకా.

తోటయందొక మిత్రునితోడ రాత్రియంతయు పుచ్చవలసినట్లు తట
 సింఛినది. అది మనోహర ప్రదేశము. అచ్చట తరులతలు అల్లిబిల్లిగ నల్లు కొని
 యుండెను. నేలయంతయు అద్దపు దునుకలచే వెదచల్లబడినట్లుండెనని చెప్ప
 వచ్చును. ద్రాక్షతీగలందు పండ్లుగుత్తులు నక్షత్ర పుంజములవలె వ్రేలాడు
 చుండెను.

వనమునందు గొలుసు వంకరలటు పాడు
 జల్లయాట కాల్య మెల్ల మెల్ల;
 దరుకులాయ ములను దనరు పక్షి కులంబు
 నేయు రుతులు కర్ణపేయ మయ్యె.

పలువగ రంగులంగనుల పండువునేయు గులాబి పూలతో
 జెలుపుగ నిండె బూబొదలు; చెట్లుపలంబుల మ్రొగ్గె; గాలికిం
 జలితములైన కొమ్మ చిరు నందుల వెన్నెలదూరి చెల్లదా
 యలొనరె రత్న కంబళమునన్ని దెసల్ పరపించినట్లుగకా.

ప్రాద్దుపాడుపున ఇంటికి తిరిగి పోవలయునను తోర్క అచ్చట నే
 కూర్చుండ వలయునన్న తలంపు నభికరింప, నామిత్రుడు పన్నీరు పూవులను
 సంబులములను ఇతర సుమములను కొంగునిండ నింపుకొని తిరిగిపోవ నుద్దేశించి
 నప్పుడు ఆతనితో నిట్లంటిని: “తోటలోని గులాబీలు ఎంతకాలము యుండ
 నీ వెరుగుదవు. పూలతోట యదనుగూడ నమ్ముటకు వీలులేనిది. నశ్వరమైన
 దానిపై మనసు పెట్టుట యుచితము గాదని పండితులు చెప్పుదురు.” “అట్ల
 యిన గత్యంతరమేది” యని యాయన అడిగెను.

నేనిట్లంటిని: “చూచువారికిని దగ్గరనున్న వారికిని సంతోషము కలిగించు
 ‘గులాబితోట’ యను గ్రంథమును నేను రచింపగలను. ఆగులాబితోట యాకులు
 శరన్నాదుత నిరంకుశత్వమునకు పాల్పడవు. కాలచక్ర పరిభ్రమణము
 ఆయుద్యానవన వసంత శోభను శరత్కృపమునకు గురిచేసి మార్పలేదు.”

పెరిమందట్టనునింపియుంచిన గులాబీ పూవులై దారు వా
సరముల్ చెల్లినవాడు; నట్టినుమముల్ సంపాద్యముల్ గావు; నే
విరచింతుఁ రమణీయమైతగు గులాబీతోట; నందొక్క సుం
దర పత్రమును గొమ్ము; తద్వనరుచుల్ దర్పించు నిత్యములై.

నేనిట్లు వచింపగ నే తన కొంగులోని పన్నీరు పూవులను క్రింద కుమ్మ
రించి, వాచొక్కాయి కొంగు పట్టుకొని “కరుణాహృదయులు చేసిన ప్రతిష్ఠ
ను చెల్లెంతుర”ని ఆయన పల్కెను.

కొన్ని దినములు గడచిన పిదప, వక్తలకు పనికివచ్చునట్లుగను, పత్ర
లేఖకులవచోనైపుణ్యము హెచ్చుటకుందగినట్లుగను రెండధ్యాయములను
(7, 8) చిత్తుపుస్తకమున వ్రాసితిరి. గులాబీతోటలోని శోభ యింకను శేషిం
చియుండగ నే ఈ “గులాబీతోట” యను గ్రంథము సమాప్తమైనది.

అయినను లోకాశ్రితుడు, దైవచ్ఛాయ, కరుణాకిరణుడు, జనసోప
కుడు, వదాన్యుడు, మతాశ్రయుడునగు పాదుషా ఆస్థానమున మెప్పువడసి
నప్పుడే యీ గ్రంథము నిజముగ సమాప్తమైనదనవచ్చును. (పాదుషా యిం
కను ఎట్టివాడనగా) దైవ బలయుతుడు, వైరులనిర్జించువాడు, సంపల్లక్ష్మికి
జాహువు, మత ప్రదీపము, ఉత్తమోత్తముడు, ఇస్లాము మతకీర్తిమూర్తి. అతా
బేక్ పుత్రుడు సాదు, రాజాధిరాజు, జన సమూహము కంఠములపై నధికార
ముగల పాలకుడు, ఆరబ్బీ పారసీకులైన కథినేత, సముద్రములను ఎడారు
లను పరిపాలించు ప్రభువు, సులేమాన్ రాజ్యమునకు వారసు, ముజఫరుద్దీన్
అబూబకర్ బిక్ సాద్ బిక్ జంగీ.

దేవుడు, తండ్రీబిడ్డల భాగ్యమును నిరంతరము పోషించుగాక! వారి
యిరువురి గొప్పతనమును అభివృద్ధిపరచుగాక! వారిసత్కార్యములను సఫలీకృ
తము చేయుగాక!

చూడవానుగ్రహ కృపావిభూషితంబు
నైనచో నాడు కృతిరాజ మన్నికడల
జెలుపు వెదజల్లు నార్జుని చిత్రమటుల,
దీని చిత్రాలయమువోలె; దీని జివవి

విమగువేనట గొనరని విశ్వనింతు
 విరిసిన గులాబితోట హృద్వేదనలకు
 కారణము గాదు; అందు మంగళము గూర్చు
 పీఠిక అబూబకర్ సాదుబీనుజంగి
 పేరనంకితమైయుంట ప్రియతరంబు

అమీర్ ఫికరుద్దీన్ అబూబకర్ బిన్ అబూనసర్ ప్రశంస.

మరియొకమారు నాభావమును నూత్నకథువు సౌందర్య విహీనయని యెఱిగి సిగ్గుపడి తలయెత్తక నిరాశాస్ఫూర్తకములైన కన్నులతో ఆధోముఖియై సుందరయువకులున్న సభను శోభావతియై ప్రవేశింప వెరుచుచున్నది. ఏలయన, లోకాధిపతి, న్యాయవంతుడు, విజయశాలి, జనసోషకుడు, రాజ్యాధారుడు, రాజ్యవ్యవహార మంత్రజ్ఞుడు, దీనశరణ్యుడు, విదేశ జనాశ్రయుడు, పండితులకు పట్టుగొమ్మ, పుణ్యాశ్రమాలకు మిత్రుడు, పారసీక జాతియిక్కిరియూర్తి, రాజ్యమునకు దక్షిణబాహువు, ఆస్థానికులకు అధినేత, మత రాజ్య పాలకుడు, ఇస్లామునకు ముసల్మానులకు ప్రాపు, రాజ్యమునకు రాజులకు విశ్వాసపాశుడు అబూబకర్ బిన్ అబూనసర్ అంగీకారభూషణముతో నలింకరింపబడినదే ఈ వధువు వెరుపుమానదు. దేవుడాయన జీవితమును పొడుగించుగాక! ఆయన పౌరుషము నున్నది నొందించు గాక! హృదయమును రంజింపజేయుగాక! ఆయన సత్కార్య ఫలితములు అభివృద్ధి చెందించుగాక! ఏలయన ఆయన అన్ని దేశముల గొప్పవాఁలో ప్రఖ్యాతుడు; సకల సద్గుణములకు సంగమస్థానము.

ఆయన యనుగ్రహచ్ఛాయ యందు మనెడు
 వాని దొంగులు విదేయ వర్తనలుగ
 మారు; పూర్వవిరోధులు చేరదారి
 ప్రాణమిత్తుల పోలిక దానిచనరు.

సేవకొను యాయల యందరయందు ఒక్కొక్కనికిని ఒక్కొక్క కొలువు నియతమైయున్నది. దానిని నిర్వహించుటయందు అలక్ష్యముతో కొంచెమాలసింతురేని వారు నిశ్చయముగ శిక్షకు పాత్రులగుదురు. ఆయనను గొప్పవారికి కృతజ్ఞతను తెలిపికొనుచు, వారి సద్గుణముల నభినందించుచు, వారికి శుభము

చేకూరుటకు దేవుని ప్రార్థించు మాబోటి దరిబేసి మండలికి ఈ శిక్షనర్తింపదు. ఇటువంటి కొలువు నిర్వర్తించుటకు సమీపమున నుండుటకంటె దూరస్థులుగ నుండుటయే మేలు. ఏలయన, దగ్గరకీర్తించుట ముఖిస్తులియగును. దూరమున నున్న, ఈ నిందపాడమక అంగీకృతమగును.

కాలమాతకు నీవంటి ఘనుడు నుతుఁ
పుట్టెనన్న సంతోషము పట్టలేక
నింగి వంకరవీవు చక్కంగనయ్యె;
ప్రీతి సామాన్యప్రజలకు నీతినేర్ప
సృష్టిర్యయు నొకదాసు నేరికొంట
నదమరి వివేకమునకు దృష్టాంతమగును;
వేరుజీవించు నతదొందు విఫలకీర్తి;
అతడు మరచింప గుణవర్ణనాత్మ్యంబు
వేరు జీవించు; పండితుల్ చేరినిన్ను
బొగడినను బొగడకయున్న నగుటకొకటె;
సొగసుకత్తెమొగంబు సోయగము దిద్ద
చేటి పనితనమేల పంచేటుగాక!

నేవనంగీకరింపక వైరాగ్యము పూనుటకు కారణము.

ప్రధాన మంత్రిని స్వయముగా నేవించుటకు, కొలువుకూటమునకు నేను రాకపోకలు నేయని లోపమునకు ఈ క్రిందికథ యుదాహరణ ప్రాయ మగును.

హిందూస్థానమున పండిత సంఘము బుజుర్ జుంహర్ గుణగణములను గురించి తర్కించుచుండిరి. కట్టకడపట ఒక్క దోషము తప్ప మరియేమియు వారికి తోపలేదు. అది యేదన: ఆయన చాల యాలస్యముగ మాటాడును. ఆయన చెప్పనదంతయు వినవలయునన్న శ్రోతలు చాల కాలము వేచియుండ వలయును.

ఈ దోషనిర్ణయమును బుజుర్ జుంహరు విని యిట్లనియెను: మాటచెప్పిన వెనుక ఏలచెప్పినని వేదన పడుటకంటె, చెప్పకమునుపు ఏమిచెప్పదునని యాలోచించుట మేలు.

అనుభవజ్ఞుడు మాటలందు దిట్టండు
మును ముందు దలపోసి వెనుక మాటాడు;
యోచింపక వచించి యూర్పువెచ్చింప
వలదు; చక్కగబట్టి వాదానించి
మాటాడ నేమి ప్రమాదంబుగల్గె?
పలుమారు దలపోసి వదిలింపమేలు;
ఇకజాణనని చెప్పుటకు మున్నె నిలుపు;
మృగసంతతులకంటె శ్రేష్ఠండు నరుడు
మాటలు నేర్చుట; సూటిగా నుచిత
భంగి వివేకించి పలుకలేవేని
మృగములు నీకంటె మేలన వచ్చు.

పుణ్యాత్ములకు నాకరమును, ఉత్తమసంజ్ఞితులకు కేంద్రస్థానమునగు
రాజాస్థానిక సభయగుట నేనెట్లు భాషింపగలను? ఎటులో సాహసించి మాటా
డుదు నేని నాస్తిగీతనమును వెల్లడించిన వాడనయి పొల్లు సరకులను మహామం
త్రియైగుట పెట్టియుండును. గాజుపూస రత్నవ్యాపారుల యంగడియందు ఒక
యవగింజనైన కొరగాదు. దీపము సూర్యునియెగుట ఒక కిరణమునైన వెలి
జిమ్మదు. సౌధాగ్రగోళము అల్పండు పర్వతము ప్రక్కన చిన్నదిగ నగపడును.

గర్వించి మెడనిక్కు గిల్గినవాడు
తన యధఃపతనంబు దానె యార్జించు;
సాదినమ్మడు. ముక్తనందార పరుడు;
పతితుని పైసోరుల్ పగబూనబోరు;
మొదట నాలోచన. విదప వాక్యంబు;
మునుమూలబందంబు వెనుక కుడ్యంబు;
ఏను ప్రతిమ సుమాకృతుల నిర్మించు;
నైన. బూదోటలోనవి కొరయ్యావె;
నేను సుందరమూర్తి నైన ప్రేయసుడ.
నైన. “కనాను”లో నది యేమితెక్కె?

“ఇంతటి ప్రాజ్ఞత యెవనియొద్ద నేర్చుకొంటి”వని లక్ష్మణును కొందరు
ప్రశ్నించిరి.

“గుడ్డివానియొద్ద. ఎట్లన వాడు నేల తడవుకొని చూడనిదే కాలు పెట్టడు” అని ఆయన చెప్పెను.

“ఎదుర్కొనుటకు పూర్వము తిరోగమున మార్గము పదిలపరచుకొను” మని ఆరబ్బలు చెప్పదురు.

మగతనంబున్నదని రుజువుచేసి పెండ్లియాడుము.

బవరమున గోడివుంజ దుర్వారమైయున్
గించుగోళుల చేగతో గలయబడునె
ఎలుకవైదూక నింహమో నింటిపిల్లి,
యదియె పులిమోగిల నెలుకమై యదిరిపాడు.

అయినను గొప్పవారు దీనుల దోషములపై కన్నువేయరు. తక్కువవారి లోపములను తూర్పారబట్టరు. అట్టి యుదార హృదయుల సుస్వభావము కైగల నమృతముచేత, సంక్షేపముగ ఆపూర్వములైన సాదృశ్యములు, కవితలు, కథలు పూర్వనరపాలుర స్వభావపరిశీలనము మున్నగునవి యీ గ్రంథమున సమకూర్చి తిని. దీనికై నాయమూల్య జీవితమున చాల భాగము వెచ్చించితిని. “గులాబితోట”ను రచించుటకు ఇవియే కారణములు.

ఈ కవితయు నీ కృమమును,
నాకాయము చివికి యణుగుజంబులు ధూళి
ఏకంబై చను విదవ న
నేకము లొనేండ్లు పూండ్లు నిటువలెనియ్యె.

సరసమో నీ రచన నాడు స్మరణ చిహ్న
మైన చిత్రింబు; స్థిరముగాదవని బ్రతుకు
ఆనము లేదీనజనుల కృతార్థతలకు
దేవుని బ్రదికి నల్పి ప్రార్థింపకున్న.

గ్రంథ రచనాపద్ధతి, ఆధ్యాత్మాలంకరణ విన్యాసకృమము, సంగ్రహ వచోబంధము చక్కగ నాలోనించి, శోభావంతమైన యీ గులాబితోట అష్టద్వారయుతమైన స్వగ్రంథమును బోలునట్లు అష్టాధ్యాయుగా నొనర్చితిని.

పతితలకు విసుగువేసటలు కలుగకుండు నట్లు గ్రంథమును సంక్షేపించితిని.

ప్ర చు ర ణ స ం వ త్స ర ము

క్రీ—వె— 1258.

మాకు సంతోషకరమైన మానమదియు;
ఆరు వందల యేబదియారు హిజ్రి;
హి త మె యుద్దేశ; మటురచయించినాడ;
అవల వెడలితి దేవుని కప్పగించి.

అవతారిక సంపూర్ణము.



గు లా బే తో ట

ప్రథమాధ్యాయము

పాదుషాల ప్రసర్తనము

ఒకానొక పాదుషా యొక్క ఖైదీని వధించుటకు ఆజ్ఞాపించె నని వింటిని. దిక్కులేని యా హతభాగ్యుడు నిరాశాస్థితియందు తన సొంతభాషలో తెలివితక్కువగ మాటాడి, పాదుషాను మాషిం పసాగెను. ప్రాణములపై ఆసవదలిన వాడు మనసునకు వచ్చినట్లెల్ల మాటాడును.

తప్పించుకొనరాని తరుణంబునందు
గత్తివాదరబట్ట గడుకించుజేయి

వాడేమి పలుకుచున్నాడని పాదుషా యడిగెను. అచ్చటనుండిన వజీరులలో నున్వభావుడొకడు, మహా ప్రభూ, క్రోధమునడంచు కొని దీనుల మన్నించువారిని సర్వేశ్వరుడు సఖ్యమూతో కనికరించు నని వాడు మనవి చేయుచున్నాడు అని విన్నవించెను. ఈ పలుకులకు పాదుషాకు కరుణగలిగి వాని హరణదండనము ఉపసంహరించెను.

అంతట ఆ వజీరునకు ప్రతిస్పర్ధియైన వేరొక వజీరులేచి మహా ప్రభూ, మాబోంట్లు పాదుషాయెదుట సత్యముదప్ప ఇతిరము చెప్పి రాదు. వాడు ఏలినవారిని నీచముగ నిందించెనని చెప్పెను. ఆ మాటలకు పాదుషా కోపముతో పెడ మొగము పెట్టుకొని, ఓయీ, ఆతిడు చెప్పిన యబద్ధము నీవు చెప్పిన సత్యమునకంటె నాకు స్రియమైనది ఏలయన, ఆతనియబద్ధము నదుద్దేశ ప్రేరేతియు నీ సత్యము అనగా యామూలకము హితకరమైన యసత్యము, ఉపగ్రవకరమైన సత్యమునకన్న మేలని పెద్దలుచెప్పిరి.

తానుజెప్పినట్లు తప్పకవర్తించు
నృపుని తప్పదైన నెన్నదేని.
మంచుమాటచెప్పి మరియేమి చెప్పిన
నకట! రీతిచెప్పు; నభిముఖచ్చు.

ఫరీదూను చక్రవర్తి సాధతోరణమునందు ఈసూక్తి వా)
యబడియున్నది :

స్థిరముగా దెవ్వరికినైన ధరణీతలము,
మనసు దేవునిపై నిర్భిక్షానుము; చాట;
నిన్నుబోండ్లెందరనొ పెంచినున్న సేయు
నవనిని తలాడగానమ్మ యానునకు.

ఎప్పుడో యొక్కనాడంతట చెప్పకుండ
విమలజీవము దేహము విదును గాన.
రాచగద్దయ మరణంబు పొప్తమైన,
దుమ్ములోబడి చచ్చిన దుదకు నొకటె.

౨

సబుక్తగీజ్ కుమారుడైన సుల్తాను మహమ్మదు కళేబరమం
తయు మన్నుడిని దుమ్మయిపోయినను, కన్నులుమాత్రము కంటిలో
తల్లలో అటునిటు కదలుచు చూచుచున్నటుల, ఒక ఖురాసాను
రాష్ట్రాధిపతి కలగ నెను. ఆకలలోని భావమును వివరించుటకు పండి
తులకందరకు అసాధ్యమయ్యెను. అంతట నొకదరి బేసి వినయపూర్వ
కముగ నమస్కరించి, అయ్యా, ఆయన రాజ్యము పరహస్తగతమై
నదని యిప్పటికిని చూచుచున్నాడని స్వప్న భావమును నెల్లడించెను.

పూర్వమెందర బ్రహ్మతపూరుషులను
ఇలను బూడ్చిరి. యినికి గుర్తేది నేడు?
భువిని బెటిన ముదీపీను చివికిమన్ను
దిగుట నస్థికలైనను గనుల బడపు.

చెల్లి బహుకాలమయ్య నోషీరవాను
ఇంకనుంటేరు బ్రతుకు న్యాయేకుదొట;
కాయముండంగ రోకోపకారివగుచు
జీవితామూల్య లాభంబుజెందు మోయి.

3

ఒకానొక రాజకుమారుడు పొట్టివాడుగను కంటికి తాళని
సామాన్యుడుగనుండెనని వింటిని. అతనితోడబుట్టువులు ఒడ్డుపాడుగు
గలవాడుగను రూపవంతులుగనుండిరి.

ఒకప్పుడు తండ్రి ఆ అల్పకాయని తిరస్కారదృష్టితో చూచి
విసుగుకొనెను. కుమారుడు కుశాగ్రబుద్ధితో విచారించి యిట్లని
యెను:

నాయనా, బుద్ధిమంతుడైన పొట్టివాడు బుద్ధిహీనుడైన పాడు
గువానికన్న మేలుగద!

ఆకారపుష్టిగల ప్రతిదానికి మూల్యము హెచ్చుచుండునా?

(మేక ఆకారమున చిన్నదయ్య దాని మాంసము తినుటకు
యోగ్యమైయున్నది ఏనుగు పెద్దదయ్యను దానిమాంసము నిషిద్ధ
ము. తూర్ పర్వతము కొండలన్నిటిలో చిన్నదయ్యను భగవంతుని
దృష్టియందు పెద్దదిగను గౌరవ యుక్తమైనదిగ నున్నది.)

బక్కచిక్కియు సుత్తమాశ్వంబు మేలు
గాదె, దొడ్డెడుఖరములకంటె ననుచు
తెలివిగల బక్కవాడొక తెలివిలేవి
స్థూలకాయనితో నన్ని సూక్తివి నవె :

ఈమాటలకు తండ్రినవ్వెను; అమాత్యులు మెచ్చుకొనిరి;
సహోదరులు రోషావమాన పీడితులైరి.

ఎవ్వడైన మాటాడ నోరెత్తుదాక
తెలివియును రోసమును దాగితెలియరావు ;
ప్రతిజనంబును శూన్యగర్భంబటంచు
నూ హసేయకు, పులిహుక్కుచుండ వచ్చు

ఆ కాలమున రాజునకు ప్రబలవిరోధిగనుండిన పరిసర రాస్త్తా
ధిపతియొక్కను తెలంగా ఎన్ని విధిని ఇరువాగుల సైనికులు ముఖాము
ఖ నిలబడి పోరాట నున్నప్పుడు లెనప్పడు మొట్టమొదట ఆల్పకాయ
డైన ఆ రజకుమారుడే రణరంగమున ప్రవేశించి యిట్లు వచించెను.

సంగరంబున బోరాడు సమయమందు
దుమ్ము నెత్తుటిబురదలు గ్రమ్ముకొనిన
నాశిరము జూతురేగాని, నాపరుండ
కంఠగత జీవినైనను గాంచరులు.

వైరిసేనల దీనిని పోరునతడు
ఆత్మరక్తముతో జూదమాడుచుండు;
వెంచి వెన్నిచ్చి పరుగిడు పిరికిపంద
భటుల రుధిర ప్రవాహంబు బందెరుడును

ఇట్లునున్నప్పుడు ఆ రాజకుమారుడు విరోధి సైనికుల పై కురికి
కొందర మొగదారులను వధించెను. తరువాత తండ్రియొద్దకువచ్చి
గౌరవ పురస్కరముగ నేలముద్దిడి యాతడిట్లనియెను :

నాశరీరాల్పత దలంచినావె గాని
గిద్దరనిపు నైపుణ్యము గాంచవకట !
బహుగు గుర్తింబు రణభూమి బనికి వచ్చు
గండపట్టియు నెద్దులక్కిరికురావు

అంతఃకంఠకు విరోధి సైన్యము హెచ్చుచుండెను. వీరిసైనికుల
సంఖ్య తగ్గుచుండెనని వినిన తమ సిపాయిలలో కొందరు వెంచి

వెన్నిచ్చి పరుగెత్త నుద్దేశించుచున్న సంగతి నెరింగి రాజకుమారుడు ఎలుగెత్తి ప్రోత్సహకరముగ కేకవేసి, ఓ వీరులారా! ఆడువారి రవికెలు మీరు తొడుగుకొనక యందు రేని యుద్ధ ప్రయత్నము గావింపుడు అని మందలించెను. ఈపలుకులు విన్నంతనే గుర్రపు రాతులకు వీరావేశము పిచ్చులించి మరియొక మారు విరోధిసైన్యములపై తలపడిరి. అనాడు రాజకుమారుని పక్షమునకే జయము చేకూరెను. అంతట తండ్రి కుమారుని కాగిలించుకొని మొగమును కన్నులను ముద్దిడి కొనియెను. నా నాటికి తండ్రికా పుత్రునిపై ప్రీతి హెచ్చుచుండెను. కడకు ఆతనినే యువరాజుగా నొనర్చెనని వింటిని.

సహోదరులు అచూయాగ్రస్తులగు ఆతని చంపుటకు అన్నమునందు విషము పెట్టిరి. ఈ విషయము సహోదరి మేడమీది గది నుండిచూచి, హెచ్చరించుటకుగా కిటికీ తలుపును కదలించి చప్పుడు చేసెను. రాజకుమారుడు సూక్ష్మబుద్ధి కావున ఆ హెచ్చరికలోని భావమును గ్రహించి అన్నములోనున్న చేతిని వెనుకకుతీసి, సమర్థులు మరణించుటయు, బుద్ధిహీనులు వారి స్థానము నాక్రిమించుకొనుటయు కష్టసాధ్యమని యనుకొనెను.

అవని హుమాపక్షి యంతరించినను

గూబరెక్కల నీడగోర రెవ్వరును.

ఈ దుష్కార్యము తండ్రికే తెలియవచ్చి కొడుకులను రావించి తగువైన చీవాట్లు పెట్టి పంపెను. తరువాత అన్నదమ్ములలో అన్యోన్య కలహములు కలుగకుండు నట్లుల సీమాంత రాష్ట్రములను తృప్తికరముగ నొకరొకరికి తండ్రి పంచి పెట్టెను.

ఒకగొంగడి పదిమందిదరి బేనులు నిద్రపోవుటకు చాలునుగాని, ఒకరాజ్యము ఇద్దరు పాదుషాలను భరింపలేదని పెద్దలు చెప్పుదురు.

నగమురొట్టెను భజించి మిగత నగము
దైవ భక్తుండు పేదకు దానమిచ్చు;
ఒక్క దేశంబు గెయివ నింకొక్కదిక్కు
గడవనేయ నుల్తానుకు గలుగుగోర్కె.

౪

అరబ్బీ దేశపు దారిదోపిడిగాండ్ర తండము ఒకపర్వత శిఖ
రమున నివసించుచు సార్థవాహముల మార్గము నరికట్టుచుండిరి.
చుట్టుపట్టుల గామ్రుస్థులు వారి మోసములకు చాల కష్టపడుచుండిరి.

దుర్గమపర్వత ప్రదేశమునందలి యొక యభేద్య దుర్గమును
వశపరచుకొని వారు దానిని తమ నివాసస్థానముగ నొనర్చుకొని
యుండు కతన, నుల్తాను, రక్షకభటులు సైతము వారిదెబ్బకు తట్టు
కొనలేకుండిరి. ఈదారిదొంగలను ఇట్లే అప్రతిహతముగ వదలిపెట్టిన
ఇకమీద వారిని ప్రతి ఘటించుట యసాధ్యమని తలంచి చుట్టుపట్టు
జిల్లాల యధికారులు వారివలన గలుగు బాధలు నివారించుటకయి
ఆలోచించిరి.

క్రొత్తగా పేరునాటిన కుజమునొకడె
పెల్లగించును; కాలంబు చెల్లెనేని
గిరిక యత్రంబు సంధించి వెయవరింప
నలవిగాకుండు వేల్లెల నంటిదిగుట.

ఊటనీటికాయ తలనొక్కమేకు
గొట్టియొకవేళ నీరాపిపెట్టవచ్చు;
అదియె పెంపొంది వెల్లువయయ్యేనేని
గజమునెక్కియు దరియింప గష్టతరము.

దొంగల చర్యలను కనిపెట్టుటకు ఒకచాడుని నియమింప నిశ్చయించి అధికారులు అనుకూల సమయము కొరకు నిరీక్షించుచుండిరి.

ఒకనాడు దొంగలగుంపు ఇంకొక సంఘముపై దాడివెడలి యుండుటవలన వారి బిజారము అరక్షితముగ నుండెను. అనుభవజ్ఞులును యుద్ధమునం దారితేరిన ధైర్యవంతులునగు కొందర భటులను పంపిరి. వారు కొండలోయలలో దాగియుండిరి. చీకటి పడిన వెనుక దొంగలు దోపిడి యాత్రనుండి మరలివచ్చి కొల్లముడుపుల నొకచోట నుంచి ఆయుధములను తీసిపెట్టిరి.

రవిచింద మందకారంబున గ్రుంతె;

చేపనోటను బ్రవేశించె యానస్సు.

అంతట విరోధియైన నిద్దుర మొట్టమొదట వారిపై నధికారము కొనసాగించెను. రాత్రి యొకజాము గడచెను.

తరువాత ధైర్యశాలురైన యుద్ధభటులు మాటునుండి వెడలివచ్చి దొంగల నొక్కొకరిని పెడరెక్కలువిరచి కట్టి సూర్యోదయమైనవెంటనే సుల్తాను దివాణము ముందు నిలువబెట్టిరి. సుల్తాను వారినిందరను వధింప నాజ్ఞాపించెను తలవని తలుపుగ వారియందు క్రొత్తగా పొటమరించిన యెలడవ్వనపు ఫలముగలవాడును, కపోలగులాబీవనమందు నవీతముగ నకురచిన యాకుపచ్చలు గలవాడునగు నొక యువకుడుండెను. వానినిచూచి యొకవజీరు సుల్తాను సింహాసన పాదప్రదేశమును గౌరవ పురస్కరముగ ముద్దిగి ప్రార్థనా పూర్వకముగ శిరము భూమిపయిమోపి, మహాప్రభూ, యీ యువకుడు తక్కిన సహచరులవలె జీవితారామము లోని ఫలములను రుచిచూచి యెరుగడు. యావన భోగము లనుభవించి యుండెను.

కావున వీనినిమన్నించి, యురిశిక్షను నుపసంహరించి, యీమీ దా నుని మనోభీష్టమును ఆదరితురని యేలినవారి సహజౌదార్యము పై నాకు ఆశగలదు అని మనవి చేసెను.

ఈమాటలు పాదుషా యున్న తాళయమునకు ప్రతికూలముగ నుండుటవలన పెడమొగము పెట్టుకొని యిట్లనియెను:

భవ్యహృదయుల సద్బోధ పట్టువడదు
అదమ నైజము గలయట్టి యల్పమతికి;
చెనటి మూకకు గావించు శిక్షణంబు
గర్వగుడిపైన యకరోటు కాయసూపె.

వీరి వంశమును కుటుంబమును నాశనము చేయుటయే మేలై నపని. ఏలయన, మాటను చల్లార్చి వేడికొరకచ్చును వదలి పెట్టు టయు, విషసర్పమును చంపి దానిపిల్లలను పోషించుటయు బుద్ధిమం తుల కార్యము గాదు.

అంబుదంబులు గురిసియు నమృతవృష్టి
ఫలము గనలేవు 'బేదు' కొమ్మలను నీవు;
దుఃస్వభావుని శిక్షింప దొడరె కెప్పుడు,
చక్కెరనుదీయ వశమానె చాపతుంగ.

వడీరు ఈపలుకుల నాలకించి, యిష్టము వచ్చీరానియటు మెచ్చుకొని, అభిప్రాయ సౌష్ఠవమును కొనియాడి యిట్లని విన్న వించెను: మహాప్రభూ, మీ యేలుబడి శాశ్వతముగ నుండుగాక ! దేవరవారు సెలవిచ్చిన దంతయు సత్యము, ప్రత్యుత్తర రహితమైన ప్రశ్నము. దుర్మార్గుల సంఘమునందు శిక్షణము పొందిన యెడల వారి స్వభావమే పట్టువడి వీరును అట్టివాడేయగును. కాని, సజ్జనుల సహవాసగోష్ఠియందు శిక్షింప బడునేని అబుద్ధిమంతుల స్వభావమె

యలవడును. పాపము ! వీడిప్పుడు చాల లేత్రాయమువాడు. స్వసంఘము యొక్క దుర్వర్తనములు, పెడదారులు వీని చిత్తమునందికను హత్తుకొనవు. 'హదీసు'న నిట్లు చెప్పబడి యున్నది:

“నిజముగా ప్రతి బిడ్డయును ‘ఇస్లాము’నకు తగిన ప్రకృతితో పుట్టును. తర్వాత తల్లిదండ్రులవలన, యూదుడుగనో క్రైస్తవుడుగనో ఆగ్నేయ మతస్థుడుగనో యగు చున్నాడు.”

దుర్జనులతోడ నోహు కూతురు వసింప
జ్ఞానదృష్టి నశించె సంతానమునకు;
సప్తనిద్రాభుత నకంబు సజ్జనాను
సరణమున మానవత్వము సంగ్రహించె.

ఇల్లుపలికి నంతట, ఆస్థానము నందలి యితర రాజమిత్రులును ఆ యువకుని క్షమింప ప్రార్థించిరి. ప్రభువు వానిని మన్నించి “ఉచితము కాదని తెలిసియు మన్నించితి” నని యిట్లు పలికెను: బాలురుస్తుమునకు చెప్పినసూక్తి తెలియునా?

అల్పుడును నిరాదారు డటంచు నీవు
పగతు నెప్పుడు దలపోయ బాడిగాడు;
ఊటమొగదల జిన్నచై యుండి యుబ్బి
బరువు నొంటెను గొంపోవ నరసి యుంటి.

అంతట వజీరు ఆ యువకుని ఇంటికి కొనిపోయి ప్రేమాదరణములతో పెంచుచు శాస్త్ర పారంగతుడైన యొకపండితుని వానికి విద్య గరపుటకు నియోగించెను. సంభాషణమునందలి యొరపును, తర్కమును, రాజాస్థాన వద్దలకు తెలియవలసిన మట్టు మర్యాదలను నేర్చుకొని కళల యందారితేరి ఆ యువకుడు అందర ప్రశంసలకు పాత్రుడయ్యెను. ఒకనాడు వజీరు ఆ యువకుని సద్గుణములను కొల

దిగ సుల్తాను ఖైల ప్రశంసించుచు, పండితుల శిక్షణము వాని చిత్తమున చక్కగ నలికినది. మున్నటి యజ్ఞానము వాని స్వభావమునుండి నిర్మూలమైనది అని విన్నవించెను. ఈమాటలకు సుల్తాను నవ్వి యిట్లనెను:

మనుజుని సాంగత్యమున బెంచ బడియు

తుదకు దోడేలెయో దోడేటికూన.

రెండు సంవత్సరములు గడచినంతట పట్టణముగోని యల్లరి మూక యాయువకుని యొద్ద చేరి స్నేహ సూత్రముల బంధించిరి. ఆతిథును సమయమునకై వేచియుండి, వజీరును ఆతని యిద్దర బిడ్డలను సాత్యగావించి విశేషధనమును కొల్లగొట్టి దొంగలని వాసస్థానమైన పర్వతగర్వారమునకు వెడలి, తండ్రిస్థానమును ఆక్రమించి గడిదీన జనకంఠకుడాయెను. ఈ పృత్తాంతమువిని సుల్తాను దుఃఖముతో ప్రేలుకరచి యిట్లనియెను.

చెడ్డయినచుపెట్టి చేయ సాధ్యంబొనె

యేరికైన వాడి యెసగువాయ;

శిక్షణమున దుష్టచిత్తుండు సజ్జనుం

డగునె పండితుండ, యరయుమోయి.

పక్షపాతరహిత భావంబుతో వర్ష

మన్నిచోట్ల గురియు, నైనగాని

తోటలందు మొలచు దొరికారు లావెలు,

చవుటి పరలనెదుగు జట్టుతుంగ

నీప్రయత్న బీజంబులు నిరుపయుక్తి

జల్లకుము; చొటబెరుగునే సంబులములు;

చెడ్డవారికి నుపకృతిపేయుచెల్ల

మంచివారి కపకృతి గావించినట్లు

౫

ఉగ్లమీషు చక్రవర్తి సౌధద్వారముకడ నేనొక సేనాధిపతి కుమారుని కాంచితిని. తెలివి తేటలయందును కుశాగ్రబుద్ధియందును అతడు వర్ణనాతీతుడు. శాల్యము నుండియు గొప్పతనపు సూచనలు ఆతని లలాటమున మూర్తీభవించియుండెను.

తెలివి తేటల కల్మిదీపించె నతని
తలమీదుగా గొప్పతనమను చుక్క.

ఆ యువకుడు శరీర సౌష్ఠవ సౌందర్యములను బుద్ధి పాట నమును గలవాడని సుల్తానున కెరుకపడెను. ఐశ్వర్యము హృదయము నందున్నది, ఆస్తియందుకాదు. గొప్పతనము వివేకము నందున్నది, వయస్సునందు కాదని పండితులు చెప్పదురు.

సరిసమానులగు సహవాసులకు ఆతని యున్నతిపై అసూయ వాడమి ద్రోహియన్న అపనింద నారోపించి చంపించుటకు వ్యర్థప్ర ప్రయత్నములు సలిపిరి. స్నేహితుడు దయగలిగి యుండ విరోధి యేమి చేయగలడు?

నీయందు వారికి ద్వేషము కలుగుటకు కారణమేమని రాజుడిగెను.

దేవరవారి ప్రభుత్వశీతలచ్చాయాశ్రయము వలన అందరను సంతోషపెట్టగలిగితిని. నాయథఃపతనముచే సంతపించు అసూయ గ్రస్తులు మాత్రము మిగిలియున్నారు. దేవరవారి భోగభాగ్యములు శాశ్వతముగ పెంపొందుగాక! అనియాతడనెను.

ఒరుల మతులనొప్పింపక యుందుగాని
యాత్మపిహితార్తుడయిన యీర్వాకునేమి

నేయగలఁ చావుమోయి దుశ్శీల, నీకు
వేదనాముక్తి మృతికంటెవేరులేదు.

ధనవంతుల కింతెప్పుడు
ధనమును గౌరవము యశము తగ్గునటంచుం
బని చెడిన చుందభాగ్యుడు
దినము నిరీక్షించుచుండు దీరని కోర్కెకా.

గబ్బిళముకన్ను, దినవేళగానకున్న
తప్పుసూచ్యునిదామేమి? తథ్యమరయ
నట్టి వేయికన్నులు గ్రుడ్డివగుటమేచు
అర్కబింబము నల్లని దగుటకంటె.



పారసీక నరపాలుడొకడు దౌర్జన్యమునల్పి రైతుల ద్రవ్యము
హరించుచు వారిని పడరాని యిడుమల గుడుపు చుండెనని చెప్పకొ
నిరి ఆకష్టములకు మోసములకు బ్రతుకుపై రోతిపుట్టి బాధలు
తప్పించుకొనుటకు ప్రజలు పరరాష్ట్రమునకు వలసపోయిరి.

రైతులసంఖ్య తగ్గుటవలన ప్రభుత్వాదాయము సన్నగిల్లెను.
రాజకోశము నిర్ధనమాయెను. ఈ కీ తెరిగి విరోధులు విజృంభించి
యొత్తిడి కలిగించిరి.

రిక్తదళ దోడుపాటు గోరెదవ యేని
యున్న యప్పుడు దాతృత్వ మూనవలయు;
బావినయు నాదరింపని స్వామి విడుచు;
పరుడు నైతము దాసుడౌ గరుణ చూప.

ఒకసమయమున, రాజసముఖమున “పానామా” యను

పూర్వ సరపాలుగ చరిత్రమునందలి జోహాన్ అను జనకంతుకుని రాజ్య భ్రష్టతయు ఘరీమాన్ అను రాజశ్రేష్ఠుని రాజ్యకాలమును గురించిన పుట్టులు చదువబడెను. చతురంగ బలములు లేని ఘరీ దూనునకు ఎట్లు ప్రభుత్వము లభించినదో మీరు తెలిసికొన గలిగితిరా యని వజీరు రాజును ప్రశ్నించెను. నీవిప్పుడు వినినట్లుగా నె ప్రజలు ప్రీతి విశ్వాసములతో అండా దండ నిలిచి సాయపడుట వలన ఆతనికి ప్రభుత్వము సిద్ధించినదని రాజునుడివెను. మహాప్రభూ అట్లయిన ప్రజలు అండా దండ నిలిచి సాయముచేయుటయే ప్రభుత్వ ప్రాప్తికి హేతువైయుండ మీరేల ప్రజలను కష్టపెట్టెదరు ? మీకు ప్రభుత్వకాక్ష లేదాయని వజీరు ప్రశ్నించెను.

భూపాలకుడు సేన బోషింప మేలు,

దాననే సర్దారి తనము వర్ధిల్లు.

రయితలు సిపాయీలు భటులు దగ్గర చేరుటకు సదుపాయ మేదని రాజు వజీరునడిగెను. పాదుషాకుబౌదార్యముండిన రైతులు సిపాయీలు చుట్టు మూగుదురు. కారుణ్యముండిన మీచల్లని పరిపాలనమున వారు సురక్షితముగ సర్వ సుఖముల ననుభవించుదురు. కాని తమకు ఈరెండు గుణములును లేవు.

బ్రజల బాలింప దగడు విర్రయాడు రేడు ;

వ్యకము మేకలమేప నెందేని తగునె?

జన విరుద్ధముగా నేలు మనుజ విభుడు

తన ప్రభుత్వపు మూల బంధంబు త్రవ్వె.

చెనకన్ శక్తి విహీనులైన ప్రజ గాసింబెట్టు భూపాలకుం

గినుకన్ బాయు దురాప్తులం బరుల పోల్కింగష్ట కాలంబు నన్ .

జన సంతుష్టిగ నేలుమీ. రిపులమాత్సర్యంబు విన్నేమిసే

యును ? న్యాయప్రభుసేన రైతులను లోకోక్తిన్ వినన్ లేదోకో.

నిస్సహాయుల వైని నెనరూను మోయి,
కాలదౌర్జన్యంబు గడవ రెవ్వరును.

౭

సముద్ర యాత్రయందు సుల్తానుతోడ ఒక పారసీకపు బానిస యుండెను, వాడెప్పుడైనను సముద్రమును చూచిగాని సముద్ర యాన కష్టములను అనుభవించి గాని యెరుగడు. ఓడత్రుళ్లింతలకు వాడు భయపడి వెక్కి వెక్కి యేడ్చుచు గడగడ వడక సాగెను. వీనివలన సుల్తాను సంతోషమునకు భంగము కలిగెను. ఎంత యోచార్చినను వాడు వినకున్నందున ఏమిసేయుటకు తోపక వా రూర కుండిరి.

ఓడ యాదొక నైద్యు డుండెను. అతడు సుల్తానును సమీపించి, దేవర యాజ్ఞయైన యెడల ఏదోయొక విధముగ వానినోరు మూయించెదనని విన్నవించెను. అట్లయిన చాలయుపకారము చేసినట్లగుననిసుల్తాను సెలవిచ్చెను. అంతట నైద్యుడు ఆ బానిసను సముద్ర ముగోపడద్రోయించెను. కొంతసేపు బుటకలు వేయనిచ్చి పెండ్రికలు జవిరి పట్టుకొని వానిని ఓడ యొద్దకు లాగిరి. వాడు రెండుచేతులతో చుక్కాని పలకను పట్టుకొని ఓడపై కెక్కివచ్చి యొకమూల నెప్పుదిగా కూరుచుండెను, సుల్తానుకు ఇది యంతయు వింతగా దోచి దీని రహస్యమేమియని యడిగెను. ఇంతకు పూర్వము వీడెన్నడును నీటిలో పడుట యందలి యపాయమును ఓడియందలి నిరపాయమును కని యెరుగడు. వ్యాధిగ్రస్తుడు గాక పూర్వము శరీరాగోగ్యము విలువ యెవ్వడెరుగును ?

ప్రస్థానభేరిని వాయించెమృత్యువు
తలనుండి కనులార, నెలపుగొనుడు;
ఓచేయి, యరచేయి, యోముద్దు ముంజేయి,
యొండొరుల్ వీడుకోలొసగికొనుచు;
పగవారి కోరికఫలించె, నేనింక
భోగభాగ్యము వీడిపోవు వాడ;
ఎప్పుడో యొకనాడు తప్పకవత్తురు
మీరు నాతోబాటు మిత్రులార;

జ్ఞానహీనుండనై నేను గాలమెల్ల
వ్యర్థపుచ్చితి; నేజేయనట్టిదాని
నుండి మీరలుద్బోధంబునొంది బ్రతుకు.
జ్ఞాన సంపాదనమునందు గడపమేలు.



మీ తండ్రిగారి మంత్రులను చెరసాలయందుంచుటకు వారి
యందేమి తప్పిదముగోచరించెనని కొందరు మిత్రులు హర్షాఙ్గ నడి
గిరి. నాకు వారియందేమియు దోషమగపడుటలేదు. కాని యీ విష
యముమాత్రము నాకునిశ్చయముగ తెలియును. నన్నుగురించిన భీతి
వారి హృదయములందు విశేషముగ నాటుకొనియున్నది.

నామాటపై వారికి సంపూర్ణవిశ్వాసములేదు. నిజాపాయ
శంక వలన వారు నన్ను చంపు తలంపుతోనుండురని వెరచితిని.
అంతట పండితుల సూక్తిని ఆచరణకు తెచ్చితిని. వారిట్లు చెప్పి
యున్నారు.

నినుగని భీతిజెందునడునింగని భీతిలుమోయి, యట్టి వా
రిని అని నూరుమంది నెదిరించి జయింపను శక్తియుండియుఁ;
గొనకొని పాముపట్టకొను గొల్లనిపాదము వేల్చుశంక; డా
గను తరిలేకయున్న, బులికన్నుల జీలుచు పిల్లిగోళులఁ.

౧౦

దిమిష్కనగరమునందలి గొప్పమసీదునందు పై గంబత్ ఏహ్య
మహాత్ముని సమాధియెదుట నేను కొంతకాలము నిరంతరధ్యాననిర్మ
గ్నుడనై యుంటిని. అధర్మప్రవర్తనముచే దుష్కీర్తిగాంచిన యొక
అరి బ్రీదేశపురాజు అచ్చటకువచ్చి నమాజుచేసి వరప్రసాదముకోరెను.

ధనికులుంబేదలు దాసులీయెడకు;

ధనికులౌ కొలదిని దనరు నక్కరయు.

అతడు నాతట్టు తిరిగిచూచి, దరిబేసుల సచ్చింతనమునకును
నిష్కపట వ్యవహారములకును అనురూపమగునట్లు మీరు నాతోడ
దేవుని ప్రార్థింపవలయును. ఏలయన, బలవద్విరోధియొకడు నాపైకి
దండెత్తివచ్చునను భయమునన్ను శాధించుచున్నదని చెప్పెను. అం
తట నేనిట్లుంటిని: బలహీనులైన రైతులను దయాదాక్షిణ్యములతో
కాపాడుము. బలవంతులైన విరోధులవలన నీకు బాధయండదు.

భుజబలంబును శౌర్యంబు పొనరుననుచు

బీదల ముకక్కరముల విరువదగదు;

పతితులగు వారలకు దోరుపదని వాడు

పడిన జేయూత యిదరను భయములేదె;

చెడ్డవిత్తి మంచినిగోరు చెనటివాడు
పనికిమాలిన వెకలిభావములదేలు;
చెవియొసగి న్యాయదానంబుసేయు; మట్లు
గానియెడ “అంత్యదిన” మొంటుగలదుగాదె!

మనుజు లన్యోన్య మవయవమాత్రు; లంద
రేకమాలమునుండి మోసెత్తినారు;
కాలవశమున నొక్కయంగకమునొవ్వ
చల్లగా దక్కినవి యూరడిల్లగలవె?

ఒరులయాపద కెదగఁగని నిన్ను
మనుజుడవని పేరుకొన బాడిగాదు.

౧౧

దైవానుగ్రహముగల దరిబేసి యొకడు బాగ్గాదు పట్టణ
మున గనిపించెను. ఆ వృత్తాంతము హుజ్జాజు యూసఫు విని, ఆ మ
హాత్ముని పిలిపించి, నాశ్రయోభివృద్ధి కొరకు దేవుని ప్రార్థింపుమని
కోరెను. అంతట ఆ దరిబేసి, సర్వేశ్వరా, యీతని ప్రాణములను
గొని పొమ్మని ప్రార్థించెను. ఆయ్యో దేవుడా! యిదియేమి
ప్రార్థన యని రాజడిగెను. ఈ ప్రార్థనయె నీకును ముసల్మాను .
లందరకును శుభావహ మైనదని యతిడు పల్కెను.

బీదసాదుల బీడించు పృథ్విపాల.
యెంతకాలము నీయాట లిట్లుసాగు ?
ఉర్వియుండి నీకేమి ప్రయోజనంబు ?
జనుల వేచుట కంటెను జాపు మేలు.

౧౨

న్యాయ దూరుడగు నొక ప్రభువు ఒక పుణ్యాత్ముని గాంచి,
నాకు ఏవిధమైన దైవచింతనము మేలుగ నుండునని ప్రశ్నించెను.

నీకు మధ్యాహ్న వేళ నిద్రమేలుగనుండును. ఆయొక్క క్షణము
సందై నను ప్రజలను గాధపెట్టకయుందునని ఆపుణ్యాత్ముడు చెప్పెను.

అరదినము కూర్చు కరినాత్ము నరసియంటి :
నీవు దౌర్జన్య మవు, నీకు నిద్రతగును ;
ఏవని జాగర్యకృత మేంపురు నిద్ర
యట్టి దుష్టుని జీవితం బరుట శుభము.

౧౩

ఒకానొక ప్రభువు సంశోష భోగములచే రాత్రిని దినముగ
పరిణమింపజేసెనని వినియుంటిని. పానమశ్శుడైన ఆ సుల్తాను ఇట్లు
నుడివెను.

ఇంతకంటెను సంతోష మిదెడు క్షణము
వేరొకటిలేదు మాకిల వెదకి చూడ;
మంచి చెడ్డల భావంబు మదిని జొరదు,
ఆఖిల విషయచింతా తీత మయ్యె మనము,

శీత కాలపుజలిగో వస్త్ర)హీనుడయి యచ్చట పండుకొని యుం
డిన యొకదగి బేసి యిట్లునియెను:

ఓ మహారాజ, నిజమె, నేనొప్పు క్రొందు ;
పరులు సరిరారు మీకు సంపదలయందు ;

లబ్ధికాములు మీకునేలాటి వంత
చేకురదుగాని మా బోంట్ల చింతలేదే ?

సుల్తాను ఈ మాటలకు సంతసించి వేయిదీనారటాకములు గల సంచిని కిటికీగుండ బయలుపెట్టి, దరిబేసి కొంగుపట్టుమని యడిగెను. చొక్కాయయే లేనివానికి కొంగెచ్చలునుండి వచ్చునని యాతడు బదులు చెప్పెను. శోచనీయమైన యాతని స్థితి కిప్రభువు మిక్కిలి జాలికొంది గౌరవసూచకమైన యుడుపును కూడ చేర్చిదరిబేసికి పంపెను అతడు కొద్దికాలములోనే ఆరొక్కమును ఉడుపును కరగద్రావి కష్టములకులోనయి మరలవచ్చెను.

జల్లెడ నీరంబు, క్షమకామి మతిని
రాగముత్తునిచేత దృవ్యంబు నిలదు

ఆతని తలంపేలేక సుల్తాను చిత్తము అన్యాయత్తమై యున్న పుడు వానిరాక నెరిగించిరి. అందుకు ప్రభువుకోపగించుకొని మొగము తిప్పకొనియెను. కావుననే పాదుషాల క్రోధమాను కరకడనమాను గమనించి తేకవతో మెలగవలయునని అనుభవజ్ఞులయిన బుద్ధి మంతులు చెప్పియుండిరి. ఏలయన వారిమనస్సు ముఖ్యమైన రాజ్య కార్యాలోచనయందు మగ్నమైయున్నపుడు సామాన్య ప్రజల యెడ ఓరిమియుండదు.

అర్హసమయంబు నెరుగని యతనికెప్పుడు
రాజుల ధనంబు చేముట్టరానిదగును;
పలక తరుణంబు ముందుగా దెలియవేని
చెనటిమాటల నీబెట్టుచెరచుకొనకు

ఇంతకొద్ది కాలములో సంతద్రవ్యమును వృధావ్యయముచేసిన యాసిగ్గులేని దూబరదిండి బిచ్చగానిని తన్ని తరిమివేయుడు. ధర్మ

నిధి నిరుపేదలకు కబళము వేయుట కేర్పడినది గాని స్నేహాను అనుచరుల పొట్టనింపుటకు గాదని నుల్కాను సెలవిచ్చెను.

పగటిపూట కర్పూరపువత్తిడివ్వె
నింటవెలిగించు మూఢాత్మదెవ్వడైన
రాత్రిపూటకు దీపపాత్రంబునందు
తైలమడుగంటియుంట సత్వరమెరుంగు.

విశ్వాస పాత్రుడైన యొక వజీరిట్లనియెను: మహాప్రభూ, ఇటువంటి బిచ్చగాండ్రకు ఉదర పోషణమునకు కావలసినంత మాత్రము కొన్నిదినముల కొకతూరి యిచ్చుచుండుట యుచితమని నాకు తోచుచున్నది. అట్లయిన ఆబల్యమును వారు దుర్వ్యయముచేయదు. దేవరి వారు సెలవిచ్చినట్లు బొత్తిగ వారిని త్యజించుటయు, ఒకనిని ఔదార్యముచే ఆసపురికొల్పి మరల నిరాశచే నొప్పించుటయు గొప్ప వారి యాశయమునకు సమ్మతముగ నుండదు.

కిరక యద్ధుల వాంఛ
ద్వారముదెరవంగఱోల; దటుదెరచినచో
గూర్జిత గ్రమ్మరమూయం
గోరుట తమవంటి దాతకుంచగవోనే ?

దప్పిగొను యాత్రికులు నీరుద్రావనెంటి
కడలి యొడ్డున గూర్చుండ గాంచమెపుడు;
ఎచటదియ్యని నెలలారు నచటజేరు
మనుజుపశుపక్షిరీటక మక్షికములు

౧౪

పూర్వకాలమున నొక నరపాలుడు రైతుల నుండి కప్పము చక్కగ వసూలు చేయక, సిపాయిలకు నెలజీతములు క్రమముగ

నియ్యక యుపేక్షించుచుండెను. తప్పనిసరిగాకొన్ని దినములకు బలవంతుడైన విరోధి దండెత్తి వచ్చెను. సిపాయీలు వెన్నిచ్చిపారిపోయిరి.

ఎపుడు ప్రభువు సిపాయీల కిచ్చుజీత
మీయకుండిన జెయికత్తి నెత్తదదయు;
కడుపుగడవని రిక్తుండు కలనియందు
ఆత్మశౌర్యంబు చూప సమర్థుడగునె ?

ఇట్లు ద్రోహముచేసి పరుగెత్తి పోయిన వారిలో నామిత్రుడొక డుండెను. చీవాట్లుపెట్టి యతనితో నిట్లంటిని: కొంచెము సితిమారి నంతనె పూర్వస్వామిని ఒప్పుకొని అన్ని సంవత్సరముల నుండి యతని యుప్పు పులుసు దిన్నాడులకు లేశమైన కృతజ్ఞత చూపక, నట్ట నడియేట పుట్టి ముంచినట్లు పరుగెత్తుటకంటె నీచమును అగౌరవకరము నగు కార్య మొకటి యుండునా ? అతిడ్గిలు బదులు చెప్పెను: దయతో మన్నింతువేనినాగురము మేతకు యవలు లేవు. జీసీ నందా పట్ట కుదువబడియున్నది. నుల్లాను సిపాయీల కియ్యవలసిన ధనము లోభముచే బిగబట్టిన యెడల హృదయ పూర్వకముగ అతని కొరకు శౌర్య నాహసములతో వారెట్లు పోరాడ గలరు ?

యుద్ధభటులకు నెలజీత మొసగుమోయి,
వారు తమకలనిత్తు ఓ పోరునందు;
జీతమును బత్తెమును లేక నిలుగు గుడుప
నింక మరియొక చోటికి నేగువాడు.

౧౫

వజీరులలో నొకడు ఉద్యోగము నుండి లొలగింపబడి దరిబేసి మండలియందు చేరెను. ఆగోష్ఠి దివ్యప్రభావము అతని చిత్తమున

నాటుకొని మన శ్వాంతి చేకూర్చెను. మరియొక సమయమున రాజు నకా వజీరుపై సద్భావము కలిగి, మరల యుద్యోగము నిర్వహింప మని యాజ్ఞాపించెను. దానికాతడు సమ్మతింపక, ఉద్యోగ నిర్వహణ మున కన్న నిరుద్యోగమే మేలని వదించెను.

కార్యముక్తులు శునక వక్త్రము లకును
పరులనోళ్లకు జిక్కలువైచి, కాగి
తంబులను జింపిపోసి, కలంబు విరిచి
చెడువిమర్శకు నోటను జేతబడరు.

ఎట్లయినను రాజ్య కార్యములు నిర్వహించుటకు నాకిప్పు డొక వివేకియైన వజీరు అత్యావశ్యకముగ కావలసి యున్నాడని సుల్తాను చెప్పెను. కార్య నిర్మగ్నులు కాక యుండుటయే వివేకవంతుల చిహ్నమని ఆ వజీరు పల్కెను.

అస్తులే భక్షించి యలహమా పక్షి
'పులుగులనేపక పూజ్యమై తనరె.

౧౬

సింహము నేనను నీవేల నోరుకొంటివని సిహగిని కొందరడిగిరి. ఏలయన, అది తిని వదలిపెట్టిన మాంసమును నేను దిను చుండును. దాని శౌర్య ప్రతాపముల యాశ్రయ మూలమున విరోధుల దాష్ట్యమునుండి రక్షించు కొందునని యదించెప్పెను. అట్లయిన ఇప్పుడు నీవు దాని యాశ్రయ రక్షణము పొందుట వలన కృతజ్ఞతను తెలుపుకొను చున్నావుగదా, మరి విశ్వాసపాత్రులయిన స్వసేవకులలో నిన్నొకదానినిగ ఎంచుకొనునటుల నీవేల సింహమునకుసమీప

మున వర్తింపవు? ఏలయన దగ్గరనున్న యెడల దాని కోపమునుండి సురక్షితముగ నుండజాలనని, ఆ మెకము చెప్పెను.

అగ్నిని సూరేండ్లు నర్చ సర్పియును
అర్చకుండీల్గదే యందుదా బడిన !

సుల్తాను సచివునకు ద్రవ్యము దొరకిన దొరకవచ్చును; లేదా తలయాడిన నూడవచ్చును. అనుక్షణ భిన్నమైన పాదుషాల చిత్త వృత్తులయెడ అత్యంత జాగరూకతతో మెలగవలయును. సలాము చేసినందు కొకప్పుడు వారు కోపగించుకొందురు. నిం దిం చి నం దు కొకప్పుడు గౌరవించి యంగీ నొసంగుదురని పెద్దలు చెప్పుదురు. హాస్యోక్తులు రాజమిత్రులకు వన్నెను, పండితులకు లోపమును తెచ్చును.

వినయంబు యోగ్యత విడబోకు మీవు :
విడు రాజనఖులకు వేడుకల్ నగవు.

౧౭

నామిత్రులలో నొకడు తన దురదృష్ట బాధనుగూర్చి నాయెదుట నిట్లు మొరపెట్టుకొనెను: వరుచూనముకొద్ది; కుటుంబమూ పెద్దది. నిరశన కష్టభారమును వహించుటకు దార్ధ్యములేదు. ఏపర జేశమైన వలసపోయి అచ్చట నాజీవితము గడపిన యెడల నాయోగు బాగులు ఇతరుల కెరుకపడక యుండునని పలుమారు తలంచితని.

పలుమారు నాకట బిన్నుండెగాని
యవ్వని స్థితిగతు లరయ రెవ్వరును ;
పలుమారు పెదవిపై నిలిచె బ్రాణంబు
వానికై యేడ్చిన వారు లేరెవరు.

కుటుంబము కొరకు నేనుగావించు ప్రయత్నములను అమాన
షత్వముగను నిర్బాధ్యతగను విరుద్ధాశ్శము కల్పించి నాప్రత్యర్థుల
నేను లేకుండుతరి తూలనాడి నవ్వు కొందురనియు, నాదురవస్థకు స
శోషించు చుందురనియు మరల తలపోసితిని.

ఎప్పుడు నదృష్ట మెట్టిదో యెచుగదోని
పరువుమాచిన యధముని పాటు గనుడు !
నేడు సుఖముగ దనబొట్ట నింపుకొనుచు
విడిచినా డాలుబిడ్డల వెతలు చెంద.

గణితము నాకు కొంత తెలిసియుండుట మీరెరుంగనిది కాదు.
మీపలుకుబడి మూలమున నాకొక చిన్న యుద్యోగము ప్రాప్తించు
నెడల మనసు కుదుటబడి మరణ పర్యంతము మీకునేను కృతజ్ఞతా
ఋణబద్ధుడనుగ నుండగలనని అతడు పల్కెను.

తమ్ముడా, పాదుషాల సేవకు రెండుదిక్కులు గలవు. ఉదర
పోషణము జరుగునను ఆసయొకటి; ప్రాణభీతి మరియొకటి. ఇంతమా
త్రపు టాసకై అంతటిభీతి ననుభవించుట పెద్దల యాశయమునకు
భిన్నముగ నుండును.

చేనుదోటల కప్పంబు చెల్లదనును
నెవరు నమగరు దరిజేసి యింటి కరిగి ;
కష్టవేదన వైపుము ; గాక నీదు
ప్రేవులను గాకి మాకకు వేయ బొమ్ము.

దీని కారణ డిట్లునియెను: మీరుచెప్పినది నాస్థితికి సరి పోదు ;
నాప్రశ్నకు తగువైన ప్రత్యుత్తరమును గాదా. ఎవడు వంచనము
చేయునో వానిచేయి భీతిచే గడగడ వణకు చుండుననుమాట మీరు
వి న లే దా ?

సత్యమార్గము దైవతత్వతంబగును
దారి దప్పంబోడు ధర్మాధ్వగమి.

నలుగురు మనుష్యులనుచూచి నలుగురు ప్రాణముపోవునట్లు భయ
పడుచుందురని పెద్దలు చెప్పదురు. కోశాపహారి సుల్తానును, కన్న
పుదొంగ తలయారిని, వ్యభిచారి చారుని, బజారులంజె కొత్వా
లును చూచి భయపడుచుండును. లెక్కలు నిర్దోషముగనుంచిన
వానికి తనకీదారువలన నేమి భయము?

మిడిసి యుద్యోగమున మేర మీరకున్న
పదవి దొలగిన, శత్రుల దారి బడవు ;
నిర్మలాదవైన భయ మేమిసీకు సఖుడ,
మురికిగుడ్డ నె బందపై మోడుజాకి.

ఇప్పటి నీస్థితికి ఒకనక్కకథ సరిపోవుచున్నదని యిట్లు చెప్పి
తిని: ఒక నక్క పడుచులేచుచు పరుగెత్తుచుండెను. ఏమియాపద
సంభవించినది, ఇట్లుచావు బ్రతుకులతో పరుగెత్తుచున్నావని యొక
డడిగెను. వారికి సింహముతోపనిబడెననివింటిని అని నక్క చెప్పెను.
ఓసి తెలివిమాలినదానా, నీకును సింహమునకును ఏమిసంబంధసామ్య
ములున్నవి? నోరుమూసుకొమ్ము. అసూయాగ్రస్తులుదురు దేశముతో
ఇదియునుసింగపు గొడమయని నిరూపింతు కేని నేను బంధింపబడుదును.
విచారణనలిపి నన్ను వదలిపెట్టించుటకు ఎవరునాపక్షమూనుదురు? ఈ
రాకు దేశమునుండి సూర్యవనాపధము తెచ్చులోపల సర్పదమ్మకు మర
ణించును, అసిఅదిబదులుచెప్పెను. ఇదేవిధముగ నీకు యోగ్యతయు
భక్తివిశ్వాసములుండి సురక్షితుడవై యుండియును ప్రత్యర్థులు మా
టున పొంచియుందురు. విరోధులొకమూల కనిపెట్టుకొనియుండురు.
ఒక వేళ నీ నీతిప్రవర్తనము వారు మారుపరచి సుల్తానుకు ఎక్కజెప్పి
నీపైదురభిప్రాయముకలిగించినయెడల, అట్టిసమయమున నీపక్షమున

మాటాడుటకెవరికిశక్తియందును? నీవు సంతృప్తిరాజ్యమునురక్షించు
కొనుచు ప్రభుత్వోద్యోగ కాంక్షకు సీధువదలుటయె శ్రేయస్కరమని
యిప్పటికినినాకు తోచుచున్నది.

జూచియాత్రంగల్గు సర్వలాభములు:
నిరపాయతంగోర బరగు తీరమున

నా మిత్రుడు ఈమాటలకు ప్రీతినొందక మొగముత్రిప్పకొని
నిష్ఠురముగ నిట్లనియెను:

ఈ మాటలయందేమి వివేకము, కార్యపరత్వము, విషయ
గ్రహణము అగపడుచున్నది? చెరసాలయందు స్నేహితులు అక్క-
రకువత్తురు. తిండికూటమునందు విరోధులైనను నెయ్యము చూ-
పింతురను పెద్దలవాక్యము ఇప్పుడు దృష్టాంతీకరింపబడినది.

సంపదల దేలునప్పు డిచ్చకములాడి
అన్న, తమ్ముడ, యను వార లాప్తవరులె?
కష్టదినముల నేదిక్కుగాంచనపుడు
చేయి యందిచ్చువారెపో చెలిమికాండ్రు.

అతడు కలతచెంది నాబోధను వినకుండుట నెరిగి, నాకుపూర్వ
పరిచితుడైన కోశాధికారియొద్దకు పోయి ఆయువకుని దుఃస్థితియు,
యోగ్యతయు, శక్తి సామర్థ్యములును అభివర్ణించితిని. అంతట నొక
చిన్నయుద్యోగమియ్యబడినది. కొంతకాలమునకు అతని యోగ్యతా
స్వభావములకును కార్యనిర్వహణ నైపుణ్యమునకును పైయధికా-
రులు మెచ్చుకొనిరి. అప్పటినుండియు అతనిపని మేలయ్యెను. ఇంత
కన్న పెద్దయుద్యోగ మొసంగబడినది. అతని సంతోషగ్రహము
వాంఛాపరిపూర్తయను ఉచ్చస్థితి నలంకరించెను.

క్రమక్రమముగ ఆయువకుడు సుల్తానుకు ప్రేమపాత్రుడయి
రహస్యములు చెప్పకొనదగినంతటి విశ్వసనీయుడాయెను. అతని
సౌఖ్యమునకు సంతోషించి యిట్లుంటిని:

కటికేలేమిడి కీపు గాసి చెందకుము;
చీకటిలోనూరు జీవామృతంబు
మోము మాడ్చుకు కాలనేమి దుర్గతికి,
ఓర్పు చేదయ్యు బండొనగు దియ్యనిది

ఆ సమయమున కొందర స్నేహితులతోడకలసి నేను మక్కాయూ
త్రకు వెడలవలసినట్లు తటస్థిం చెను. మరల నేనుయాత్రనుండిశిరిగివచ్చు
నపుడు ఒకటిరెండు అంచెలు డగనే ఆ గామిత్రుడు నాకు యెదురు
కోలాసగెను. దరిబేసియుడుపులు ధరించుకొనియుండిన అతని
దుఃస్థితినిచూచి, యిద్వైలు సంగభవించెనని యడిగితిని. మీరిదివరకు
చెప్పినట్లెయసూయాగ్రస్తులు న్నాపైనిగదనారోపించిరి. సుల్తాను అం
దలి సత్యాసత్యములను విచారించుటకు యత్నింపలేదు పూర్వ
మిత్రులును ప్రాణస్నేహితులును న్యాయముచెప్పక నోరుచూసు
కొని యూరకుండిరి. వారు మున్నటి సహవాసమునుకూడ మరిచిరి.

చూచుచున్నాడుగద ముఖస్థితివిపుణుల
వక్షగతహస్తులయి భాగ్యవంతునెడుట !
అతడె దురదృష్టవశమున నధనుడైన
నఖిల లోకంబు కాల్యైట్లు నతవితలను

వేయేల, యింతవరకు చెరసాలకస్థములనుభవించితిని. ఈ
వారము మక్కాయాత్రకులు సురక్షితముగ నగరముచేరిరన్న సం
తోషవార్త విని అధికారులు మమ్ము బంధవిముక్తుల గావించిరి.
పిత్రార్జితమైనఆ స్తినిగూడ జప్తిచేసిరనిచెప్పెను. ఆనాడు నామాట

నీ చెవి కెక్కకపోయెను. పాదుషాల సేవ అపాయకరమును, అదాయకరమునైన సముద్రయాత్ర వంటిది. ధనమార్జించిన నార్జించవచ్చును లేదా యలల బెబ్బకు ప్రాణములు పోయినను పోవచ్చునని యిది నరకు నేను చెప్పియుండ లేదా ?

పెద్దవారల బోధకు బెడచెవి నిడ
కాళ్ళకుం జుట్టుకొనును సంకెళ్లు; మరల
గాటుబాధకు నోర్చుకో దీటులేక
తేలు నివసించు బొరియలో వ్రేలి నిడకు,

౧౮

కొందరు దేశదిమ్మరి ఫకీరులు నాగోష్టిలో నూడిరి. వారు శాంతగుణాలాకృతులుగ బయటి కగపడు చుండిరి. ఒకానొక సంపన్నుడు వారి సమాజముపై విశేష సద్భావము గలిగి సదావృత్తి యొసంగు చుండెను. అంతట కొన్ని దినములకు వారిలో నొకడు దరిబేసుల కుచితము కాని నీచకార్య మొనరించెను. ఆపెద్దమిష్యుని మనస్సు విరిగెను వారి యోగ్యతకు విలువ తగ్గెను. దిన బజైము నిలిపివేయ బడెను

ఏవిధము చేతనైనను నామిత్రులకు మరల జీవనాధారము కల్పింప వలయునని తలంచి ఆసంపన్నుని సేవించుట కుద్దేశించితిని. అచ్చటి ద్వారపాలకుడు నన్ను లోనికి ప్రవేశింపనీయక యరికట్టి మొరకుదనము చూపెను. పెద్దల్లిల్లు చెప్పియుండుట వలన వానిని మన్నించితిని.

ధరణి పాఠర మంతురి ద్వారములకు
పరివయము లేక నీవేగ వలనుపడదు;
కుక్కగాంచివ జొక్కాయి కొంగులాగు
గడుసు పణిహరిగన మెడనొడిసిపట్టు.

ఆసంపన్నుని సమీపవర్తులగు ముఖ్యసేవలకు నాస్థితియెరుక
పడినంతట వాడునుర్యాదతోనన్ను లోనికిగొనిపోయి యున్నాతాసన
మున కూర్చుండగోరిరి. అయినను నేను వినయపూర్వకముగ క్రింద
కూర్చుండి యిట్లంటిని :

మీగులామల పంక్తి నే గూరుచుందు;
అథమ దాసువినన్ను నటుసేయనిండు

నాపలుకులువిని, అయ్యో దేవుడా! యిదియేమిమాట!

కోరి నాకనులపై కూర్చుండువేని
ముద్దుదీర్తును; నీవు మోహనుడవోయి

అని ఆసంపన్నుడు పల్కెను. అంతట ఉచితాసనముపై కూ
ర్చుండి వివిధవిషయములు ప్రసంగించుచుండ వానిమధ్య ప్రస్తావ
వశమున నామిత్రుల దోషచరిత్రము కూడవచ్చినది నేనిట్లంటిని:

పూర్వదాతవైన పూజ్యులు మీకేమి
నెరసుదోచె దాసు బరిహరింప
గొప్పతనము శాంతి యొప్పు సర్వేశుండు
తప్పుగనియుడిండి తప్పు కొనగు.

అంతట ఆపెద్ద మనుష్యుడు నామాటలకు ప్రీతినొంది నామి
త్రులకు మునుపటివలెనే పోషణద్రవ్య మొసగుటకును, నిలువపడి
యున్న బత్తెముగూడ ఇచ్చుటకును ఆజ్ఞాపించెను. నేను కృతజ్ఞత

తెలుపుకొనుచు వినయముతో భూమిని ముద్దిడి, నా సాహసము
మన్నింప వలయునని యిట్లంటిని ;

ఆశలీదేర్చు 'కాదా'కు నరుగు చుండు
దేశ దేశాలనుండి దిదృక్షి జనము ;
తాము మముబోంట్ల సహింప దగును ; విఫల
కుజము నెవరైన రాలతో గొట్టబోరు.

౧౯

తండ్రి సంపాదించి పెట్టిపోయిన విశేషధనసంచయము
కుమారునకులభించెను. ఆరాజపుత్రుడు ఉదారచిత్తుడయి దాతృత్వ
హస్తముతెరిచి ధారాళముగ రైతులకును సిపాయీలకును ధనము
వెద చల్లుచుండెను.

ఊదునింపిన పశ్చర ముంచినంత
ఇంపునెత్తావి గొనదు పూణేంద్రియంబు;
వేడివిప్పుల నాపొడివేయ వెడలు
అశీబరును మించు సౌకం బన్నియెడల.

గొప్పతనమును వహింప గోరుదేవి
మానసంబున నౌదార్య మూనవలయు;
అర్ధ కేదారమున విత్తువంతవరకు
మొలకలెత్త వృధాన్యంబు; తెలియుమోయి.

వివేచనా రహితుడగు నొకమిత్రుడు ఆరాజకుమారున కిట్లు
నీతి బోధించుటకు ప్రారంభించెను. “మన పూర్వులైన భూపతులు
ఎంతయో ప్రయత్నములన్ని అక్కరలకొరకు ధనము కూడజెట్టిరి.

నీవు చేతిని కొంత మట్టుపరచుకొనుము. ఇప్పుడెరుగరాని కార్యములు ముందు తలపడును. విరోధులు వెనుకనుండురు. పనివడి నవుడు ధనహీనుడవై కష్టపడకుండునటుల అరసికొమ్ము.”

“ ధనము సామాన్యజనులకు దానమీయ
నొక్కొకరికొక్క బియ్యపు చుక్కవచ్చు
వ్రతి మనుష్యుని కడయవపాటి వెండి
గాన్న దినదిన వృద్ధియే గోశధనము. ”

రాజకుమారునకీమూలము సమ్మతముగాక కోపగించుకొని కఠినముగ నిట్లు పలికెను: “ సర్వేశ్వరుడు నన్నీరాజ్యమునకు పరిపాలకునిగా నొనర్చినది, నేననుభవించుటకును ఇతరులకు పెట్టుటకే గాని కావలివానివలె ధనము కాపుదారిచేయుటకు గాదు.”

నలువది కొట్టల ద్రవ్యము
నిలిపిన ఖరూను చావనే చచ్చెను: ని
ర్మల కీర్తి నిలిపి చనుటను
వెలయును నాపీరవాను పేరిప్పటికి.

౨౦

న్యాయప్రభువైన నాపీరవాను వేటాడుచుండిన స్థలమునందు మాంసమును కరుకుట్లు చేయుచుండిరి. ఉప్పులేదని తెలుసుకొని ఒక గులామును గ్రామమునకు పరుగెత్తిపొమ్మనిరి. అంతట నాపీరవాను ఇట్లుచెప్పెను: వెలయిచ్చి తీసికొనిరమ్ము, లేకయున్న యిది యొక చెడ్డ యలవాటుగ పరిణమించి గ్రామమును నాశముచేయును.

ఈ కొద్దికే యేమి యపకారము కలుగునని వాడనెను. ఈలోకమునందు నిరంకుశత్వమునకును చార్జన్యమునకును మూలము మొట్టమొదట సూక్ష్మముగ నె యుండెను. వెనుక వచ్చినవారు దానిని మరింత అభివృద్ధి చేయగా ఇప్పటి నిస్సీమస్థితికి వచ్చినదని రాజనియెను.

రైతు తోటను ఫలమొందు రాజు దినిన
ధ్వంస మొనరింతు పరిజనుల్ పండ్లచెట్లు;
ఆయిదు గుర్రుల కొల్లకు నృపుడాజ్ఞ వెట్ట
వేయికోళ్ల సిసాయీలు వేచి తిందు

౨౧

పన్నులు వసూలుచేయు నొక యుద్యోగి రైతుల కొంపా గోడి నాశముచేసి రాజు బొక్కసము పెంపొందించుచుండెను మనుష్యులచిత్తము మెప్పించుటకొరకు సర్వేశ్వరుని హృదయము నొప్పించువారి సంపదలు నిర్మూలించుటకు అటువంటి మనుష్యులనె దైవము వారిపైకి నియోగించునను పెద్దలనూక్తి ఆయుద్యోగి యెరుగడు కాబోలు !

రెట్లు మంటల పొగ రేగుటకంటె
ఆర్తుల నిట్టూర్పు యధికమై పొదలు.

మృగములలో నెల్ల సింహము శ్రేష్ఠమైనదనియు గార్దభము అధమమైనదనియు జనులు చెప్పుచుండుట. పెద్దలంగీకరించినట్లుగా

మనుష్యులను హింసించు పంచాననముకంటె భారమును వహించు
గార్దభమే మేల్తే నది.

ఖరము బుద్ధిలేని మొరక జంతువె యయ్యు
బరువు మోయుచుంట గరము ప్రియము;
గార్దభంబు వృషము గాన్పించు మేలుగ
ప్రజల హింసపెట్టు వారికంటె.

కొన్నిదినములకు నింద్యుడైన యాయుద్యోగి స్వభావము
కొంతవరకు సుల్తానుకెట్లో తెలియవచ్చి వానిని చిరుత పలకలూ
నొత్తి పలుతెరగుల బాధపెట్టి చంపుట కాజ్ఞాపించెను.

ప్రజల యంగీకృతికి బాటపడవయేని
పాదుషాహికి నీపయి రాదు ప్రితి;
దైవకారుణ్యముం గోరవలతువేని
అతని సృష్టికి క్షేమంబు నాచరింపు

ఆ యుద్యోగిచే నిదివరకు బాధలొందిన వారిలో నొకడు
ఆసమయమున తత్సమీపమున పోవుచుండి వాని యథఃపతనమును
తనలో తాను తలపోసుకొనుచు నిట్లనియెను:

ప్రభువి యోగబలంబున్న ప్రతి మనుజుడు
ప్రజల ద్రవ్యంబు దిన నొంట బట్టగలదె;
గట్టి యెముకను గబళింప గలడుగాని
పొక్కిలిం జేరివప్పుడు పొట్టజీల్చు.

దురదృష్టవంతుడౌ దుష్టునందీల్లు !
ప్రజల కాపము వ్రేలు వానిపై జిరము.

౨౨

క్రూర కర్ముడైన యుద్యోగియొకడు ఒక సాధువుతలపై రాయి
రువ్వెనని చెప్పకొందురు. ఆదరిబేసి కప్పడు కసిలీర్చుకొనుటకు
శక్తిచాలక ఆరాతిని దాచియుంచుకొనెను.

ఒకప్పడు పాదుషాకు ఆయుద్యోగిపై కోపమగ్నవించి తలబంటి
గోతిగో పాటించెను. సమయముకొరకు వేచియుండిన ఆదరిబేసి
ఆరాతినే ఆతని తలపై విసరెను. నీవెవ్వడవు? ఈరాతినేల రువ్వి
తివని ఆయుద్యోగి యడిగెను. నేను ఫలానివాడను. ఈరాయి
ఫలానిని. ఫలానిదినమున ఈరాతితో నాతలపయి కొట్టియుంటివని
దరిబేసి చెప్పెను. ఇంత కాల మెచ్చట నుంటివని ఆయుద్యోగి
యడిగెను నీయధికార గౌరవములకు భయపడుచుంటిని. ఇప్పుడు
నిన్నీగుంటుంటావని యనుకూలసమయము పొ) ప్పించెనని తెలుసు
కొంటిని.

ఇల నయోగ్యుల బాగ్యంబు హెచ్చుచుండ
సూక్ష్మబుద్ధులు మర్యాద చూపుచుందురీ;
వెరజ పెనువాడి గోళులు పెరుగువరకు
దుష్టరిపులను మార్కొన దొడరకీపు.

ఉక్కు చెయివావి పంజాను నొత్తబోకు
నీదు మెత్తవి ముంజేయి విక్కునలగు;
వాలు విధి బద్ధహస్తుడై బలము దొంగ
మెదడు పెరుకుము మితుర్రులు ముదమునొంద.

౨౩

ఒకానొక యధిపతి తీవ్రమైన రోగముచే బాధపడుచుండెను. దాని విషయము వర్ణింపక వదలుటయే మేలు. ఈవ్యాధి కుదురుటకు ఘలాని గుణముగల మనుష్యుని పితృకోశముతప్ప వేరొక మందు లేదని యూనాని వైద్యుల సంఘము ఏకగ్రీవముగ తీర్మానించెను.

అంతట అట్టిగుణముగల మనుష్యుని వెదకుటకు ఆజ్ఞయైనది. ఒకానొక పల్లెటూరి చిన్నవానికి వైద్యులు చెప్పిన గుణములన్నియు కలవని వానిని తోడ్కొని వచ్చిరి. తల్లిదండ్రులకు లెక్కకు ఋక్కుటమైన ధనమునిచ్చి సంతోషపెట్టిరి.

పాదుషా జీవిత క్షేమముకొరకు ఒక రైతును వధించుటకు సెలవొసంగితినిని న్యాయాధికారి ఆజ్ఞాపత్రము నొసగెను. అటుపయి వధకులు ఆబాలుని కొంపోవుటకు సంసిద్ధులైరి. అంతట నాతడు మొగము నాకసమువంగకెత్తి నవ్వెను. ఈస్థితిలో నీకు నవ్వు వచ్చుటకు కారణమేమని రాజడిగెను. బిడ్డలు తల్లిదండ్రుల ప్రేమ నాసించురు. విచారణకొరకు న్యాయాధికారి యొద్దకు పోదురు. న్యాయమునుకోరి పాదుషా నాశ్రయింతురు. ఇప్పుడన్ననో, తల్లి తండ్రులు కొద్దిపాటి ద్రవ్యము నపేక్షించి నన్ను మృత్యువున కప్ప గించిరి. న్యాయాధిపతి నన్ను వధించుటకు ఆజ్ఞాపించెను. పాదుషా నావధమూలమున తాను క్షేమపడజూచు చున్నాడు. ఈ సమయమున కేళుగోమయుడైన సుర్వేశ్వరుని రక్షణముతప్ప నాకు వేరొండు ఆశ్రయములేదు

నీ సేవ కవరితో నేమొరలిదుదు :

నినుగూర్చి యొద్దనే విచారణయు !

ఈపలుకులకు సుల్తాను చిత్తముకరుణార్ద్రమయి కన్నీడు జోట జోట గారుచుండ నిట్లనియెను; అమాయికుడైన యీ బాల కునిరక్తము స్రవింపజేయుటకంటె నామరణమేయత్తమమని, వానిని చేరదీసి కాగిలించుకొని కన్నులు ముద్దిడుకొని మితిలేని ద్రవ్యము బహుమానమిచ్చి యింటికి పంపెను. ఆవారమునందె సుల్తాను వ్యాధి యుపశమించెనని చెప్పకొనిరి.

నీలునదీ తటమున నొకమావటివాడు పాడుకొను చుండిన పద్యము ఈ సందర్భమునకు సరిపోవుచున్నది.

నీపదంబు క్రిందరూపరు చలిచీమ
కష్టమెరుగవేని, కరిపదంబు
క్రిందజిక్కి బాధనొందు నీకాలెట్లు
యన్నదాని నీవు నూహసల్పు.

౨౪

ఉమ్మూలైన్ శానిసలలో నొకడు తప్పించుకొని పారిపో యెను. కొందరు వెన్నంటిపోయి వానిని పట్టి తెచ్చిరి. తక్కిన శాని సలు ఇకమీద నిట్టి కార్యము చేయకుండురను నెపముపెట్టి పూర్వ ద్వేషమును నాధించుకొనుటకు వజీరు ఆశానిసకు మరణదండనము విధించెను. అంతట వాడు ఉమ్మూలైను సముఖమునకు వచ్చి శిరము భూమిపైమోపి యిట్లనియెను:

నా కేదివచ్చిన న్యాయంబెయగును
అది పాదుషాకిష్టమై యుండుకతన;
ధర్మ పృథులుమీరు, దాసుండ నేను,
మీయాజ్ఞ కెదురాడ మేలొనె నాకు ;

అయినను, ఏలినవారి కుటుంబపుటుప్పు వులును తిని పెరిగిన మేలు మరవనందున, నిష్కేతుకముగ నాయూపిరితీసిన నేరమునకు అత్యదినమునందు మీరు పూర్వపడక యుండవలయునని నేను కోరుచున్నాను. సెలవిత్తు లేని యీవజీరును చంపెదను. ఆయపరాధమునకు ప్రతికారముగ మీరు నాకు మరణదండనము విధింపుడు. అప్పుడు మీరు న్యాయముగ శిక్షించిన వారగుదురు. ఈమాటలకు నుల్తాను నవ్వి ఈ ధర్మసూదేహమెట్లని వజీరునడిగెను. మహాప్రభూ, దైవప్రీతిగ దీనిని మీపెద్దల గోరీలకు జన్మవిడిచి వదిలిపెట్టుటయే యోగ్యమని నాకు తోచుచున్నది. అందువలన నాకుగూడ ముప్పు దప్పును. తప్పదము నాదియేయని తలంతును. ఏలయనపెద్దల వాక్య మిల్లున్నది.

మంటిగర్జలు విసరెడు మనుజుతోడ
బుద్ధిహీనక బోరిన పుర్రెపగులు;
ఎదిరి ముఖమున బాణంబు వేయునపుడు
వాని గురికి నీవును బాటుపడుట నెరుగు.

౨౫

జూబా రాష్ట్రాధిపతి యొద్ద దయార్థ చిత్తుడును సుస్వభావుడునగు న్నొక ఖాజీ యుండెను. ఆయన అందరను ఎదుట గౌరవించుచు. వారివెనుక మంచి మాటలాడుచుండును. ఒకప్పుడు ఖాజీ యొనర్చిన గార్యము నుల్తానుకు అంగీకారముగాక జరిమానా విధించి శిక్షించెను. రాజ భృత్యులు పూర్వమాతని కారుణ్యమునకు పాత్రులైయుండిన మేలు మరవక కట్టుబాటునందు ఏలాటి యిక్క-

టులు గలుగనీయక దయా దాక్షిణ్యములు చూపుచు ఆతని గౌరవించు చుండిరి.

వెనుక విండించు వైరి మైత్రీని వరింతు
 పేని మెచ్చుకొమ్మ యెదుట వానిమాట;
 ఆదురాత్ముడెటు మాటలాడు; వాని
 నుడుల చేదేదనలుపుము నోరుతీపు.

ఆతడు తనపని మోపబడిన కొన్ని నేరములనుండి విముక్తుడయి మరి కొన్నికొరకు చెరసాల యందుంచబడెను. పరిసర రాష్ట్రాధిపతి యొకడు రహస్యముగ అతనికీట్లు లేఖ వ్రాసిపంపెను. అప్రాంతాధిపతి అటువంటి గొప్పవారి యోగ్యతను తెలిసికొనక యగౌరవించెను. ఇలానివారి యభిప్రాయము (వారిని దేవుడు విముక్తులను జేయుగాక!) మాయెడల ప్రసన్నమగునేని శక్తివంచనలేక వారి కోరిక ననుసరించుటకు ప్రయత్నింపబడును. ఈ రాజ్యాధిపతులు వారి దర్శనమునకు నువ్విళ్ళూరుచున్నారు. ఈ యుత్తరమునకు ప్రత్యుత్తరము నిరీక్షించుచున్నారు.

ఖాజీ యీ లేఖలోని విషయము మనసునకు తెచ్చుకొని, యందు ఆపాయము శంకించి, యొక వేళ బయలు పడినను ఆపద రాకుండునటుల తక్షణమే ఆ లేఖ వెనుకప్రక్క సరితేపముగ ప్రత్యుత్తరము వ్రాసి పంపెను.

ఒక రాజోద్యోగి యీ సమాచారము తెలిసికొని, ఏలిన వారప్పుడు శిక్షించిన ఖాజీ పరిసర రాష్ట్రాధిపతులతో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరములు నడుపుచున్నాడని సుల్తాను కేరిగించెను. అంతట ఆజాబు కొనిపోవుచుండిన భృత్యుని పట్టుకొని దానిని చదివిరి.

.అందిట్లు వ్రాయబడి యున్నది: గొప్పవారికి నాయందు నాయోగ్యతకు మించిన సదభిప్రాయమున్నది. కాని వారు ప్రసాదించిన వరము నంగీకరించుటకు ఈ దాసునకు వలను పడదు. ఏలయన, వీరి కుటుంబపు సాత్తుతిని పెరిగిన నేను కొద్దిగ ఆదరణము మారినందులకె, పూర్వమునుండి మేలు చేసిన వారియెడ కృతఘ్నుడనుగ నుండజాలను.

నిరతంబు నీమీద నెనయానువాడు
చెడుగొందు నొకవేళ జేయమన్నించు.

సుల్తాను ఆ ఖాజీ కృతజ్ఞతకు సంతోషించి, గౌరవ సూచక మగు అంగీని ధనమును బహుమానమిచ్చి యిట్లనెను. నేను తప్ప చేసితిని, నిరపరాధుని నిన్ను కష్టపెట్టితిని. మన్నింపవలయును. మహా ప్రభూ, యీదాసునకు ఏలినవారియందు ఏతప్పిదము నగపడుట లేదు. నేనట్లు కష్టములపాలు కావలసి యుండుట దైవ నిర్ణీతము గావున, నన్ను చిరకాలము సాకి సంతరించిన వారి మూలముననే చెడుగొందుటయు మేలని యీదాసుడు తలంచుచున్నాడు. పెద్ద లిట్లు చెప్పియున్నారు.

వరులు కష్టంబు విడిరవి పనవబోకు,
తలవ సుఖదుఃఖ హేతువు దైవమగును;
వింటిలోనుండి బాణంబు వెడలినట్లు
గనుపడియు గారకుండు విల్కాడుగాదె

—౨౬—

అరబ్బీదేశపు నరపాలు డొకడు కోశాధికారులతో నిట్లు చెప్పెనని వింటిని: ఇప్పుడెంత యిచ్చు చుండినను ఫలానివాని జీతము

ఇమ్మడిచేయుడు. ఏలయన, వాడు అజ్ఞానువ ర్తియయి దివాణమును జాడరూకతతో సేవించుచున్నాడు. ఇతర సేవకులు అటపాటల పొద్దుపుచ్చుచు వారివిధి నిర్వర్తనమందు ప్రసుత్తులయి సంచరించుచున్నారు.

ఈ మాటలు వినుచుండిన యొక పుణ్యాత్ముడు నిట్టూర్పువిడిచి మూలైనను. నీకేమి తోచినదని ఆయన నడిగిరి. సర్వేశ్వరుని ఆస్థానమునందాగూడ దివాణపు దాసులకు నిల్లె పదవులు హెచ్చుచుండును.

రెండురేవులు సుల్తాను బీరిగొలువ
గనికరించును మూడవ దినము, నిజము;
సదయుడౌ నీశ్వరుని మొగసాలనుండి
యర్థిక్ టి క్రమ్మరదు భిక్షాశ నెపుడు,

ఆజ్ఞ ననుసరింప నలరు నేతృత్వంబు;
ఆజ్ఞదాటగాంచ వధికపదవి;
ధర్మపరులు సతము దైవసన్నిధియందు
శిరమువంచి సేవ చేయుచుండు.

౨౭

ఒక నిరంకుశుడు నిరుపేదలయొద్ద వంటకట్టియలు బలవంతముగ తక్కువ వెలకు తీసుకొని, యెక్కువ వెలకు భాగ్యవంతులు విలుచునట్లు నిక్కచ్చి చేయుచుండెను. పుణ్యాత్ముడొకడు అతని యొద్దకు పోయి యిట్లనెను.

కవిన వారల నెల్ల గరచు సర్పమవు;
కూర్పుండు నెడబాడుగోరు ఘాతమవు.

నీబలాత్కృతి మా యొద్ద విగ్గవచ్చు.
సర్వ సాక్షిదేవుని కడసాగబోదు;
ప్రజల బలవంతముగ గడ్డపరతువేని
వారి ప్రార్థన మాకాక పదమునంటు.

అతడు ఈమాటకు కోపగించుకొని అందలి నీతికి విముఖుడయి
యాసజ్ఞుని నిరాదరించెను. ఒకనాటి రేయి వంటయింటినిప్పు
కట్టెలగుట్ట కంటుకొని అన్ని వస్తువులను కాల్చి వేసెను. మెత్తని
పడుక కాలిపోవుటవలన అతడు వేడిబూడిదలో నిలబడియుండెను.
ఈనిప్పు ఎచ్చటినుండి నాయుంటిపై బడినదో తెలియకున్నదని ఆజన
కంటకుడు మిత్రులతో పలుకుచుండు సమయమున మున్నటి పుణ్యా
త్ముడు ఆకస్మికముగ ఆదారిని వచ్చుచుండి యాతని చూచి, నిరు
పేదల హృదయముల నెడలు వేడి నిట్టూర్పులనుండి యని బదులు
చెప్పెను.

వేదనాతప్త హృదయుల వేడియూర్పు
గూర్చి యవధాన! మెడదల గోడుతుదకు
దలకొనును; జేతనై నంతకొంది యెరుల
యెదల నొంపకు; నిట్టూర్పు లేర్చుజగము.

కై ఖుస్రువు చక్రవర్తి కిరీటఫలకమున నిట్లువ్రాయబడి యుండెను.

ఎన్ని పురుషాంతరము లేడు లీజనా!
నాడు మృత్తిక పైనింక నడచుచుండు!
రాజ్య మెటునాకు జెయిమారి ప్రాప్తమయ్యె
అట్లే చుదివేడు చేతుల కరుగుచుండు.

౨౮

ఒకానొక మల్లుడు కుస్తీ విద్యయందు ప్రవీణుడాయెను. అతనికి మున్నూట యరువది చక్కని కుస్తీపట్టు తెలిసియుండి, ప్రతి దినము నొక్కొక క్రొత్త కుట్టుచూపగలిగి యుండెను. తన శిష్యులలో రూపవంతుడైన యొక యువకునిపై ప్రీతిజనించి, అతడు వానికి మున్నూట యేబది తొమ్మిది పట్టులను నేర్పించెను. కాని యొక పట్టుమాత్రము నిలిపి పెట్టుకొని దాని తరిబీదు ఆలస్యము చేయుచుండెను.

క్రమ క్రమముగ శిష్యుడు బాహుబలము నందును మల్ల యుద్ధనైపుణ్యమునందును వన్నెకెక్కెను. ఆ కాలమున ఎవ్వరికిని వాని నెదిరించు శక్తి సామర్థ్యములు లేకుండెను. ఆ దీమసముతో శిష్యుడు సుల్తాను దగ్గరకుపోయి యిట్లు విన్నవించెను. మా గురువుల వారు విద్య నేర్పినందువలనను, వయస్సుచే తను నాకన్న మిన్న యగును గాని, లేకున్న బాహుబలమునాదు ఆయన కన్న తక్కువ వాడనుగాను. కళాకౌశలమునందు ఆయనకు సరి సమానుడను.

రాజు ఈ చులకదనపు మాటలకు ఈసడించుకొని గురు శిష్యులను కుస్తీపట్టుటకు ఆజ్ఞాపించెను. విశాలమైన ప్రదేశము నాయత్త పరచిరి. అమాత్యులును రాజన్యులును దేశ దేశములనుండి వచ్చిన మల్లుడును అచ్చట చుట్టూ మూగియుండిరి. ఆయువకుడు మత్తగజము వలె గోదాలోనికి ప్రవేశించు నురువడిచూడ, కంచుకొండ యడ్డము వచ్చినను దానిని వెకలించి పారవేయునో యనునట్లుండెను. వాడు తన కన్న బలవంతుడని యెరిగి, వానికి నేర్పక దాచియుంచిన పట్టును ఈ తరుణమున గురువు ప్రయోగించెను. శిష్యునికి దాని

నుండి శిష్టించుకొను ఉపాయము వెలియకుండెను. అంతట కోప గించుకొని వస్తాడు రెండుచేతులతో వానిని భూమినుండి తన తల పైకెత్తి క్రిందికి విసరెను.

ప్రజలలోనుండి సంతోషకలకలము పెల్లురేగెను. అంతట గురువునకు గౌరవసూచకమగు అంగీని ధనమును బహుమానమిచ్చుటకు రాజాజ్ఞయైనది. నిన్ను పోషించి విద్య నేర్పినవానిపైకి కాలు దువ్వితివి. తుదకు నియత్నము విఫలమాయెను అని రాజు శిష్యుని పిలిచి చీవాట్లు పెట్టెను. మహాప్రభూ, శాహుబలముతో ఆతిడు నన్ను గెలువలేడు. కాని కుస్తీ విద్యయందు ఒక పట్టుమాత్రము కొరవపడి యుండినది; దానిని నాకు నేర్పక బిగబట్టి యుండెను. ఈ దినము ఆ పట్టే నన్ను చిక్కించుకొన్నదని యువకుడు విన్నవించెను.

ఇటువంటి దినము ఒకటి వచ్చుననియే ఆపట్టును నేర్పక దాచి యుంచితిని. మిత్రులొక వేళ విరోధులగుదురేని వారు నీకపకారము చేయగలయంతటి బలము మైత్రీయున్నపుడొసగబోకుమని బుద్ధి మంతులు చెప్పచుందురు. తన శిష్యునిచే అపకార మొందిన యొక గురువు చెప్పిన మాటలు వినలేదా?

ఇలను విశ్వాసమఖిలంబు ఖిలమొ! లేక
యిత్తరిని తడాచఁజంబు రిత్తయేమొ!
బాణవిద్యనాకడ నలవరుచుకొనియ
నన్నుగురిసేయడను శిష్యునెన్నదెరుగ.

ఒకానొక దరిబేసి యిసుక యెడారియందు ఒకమూల కూర్చుండి యుండెను. పాదుషా యామార్గమున పోవుచుండెను. దరిబేసి నిశ్చింతముగ సంతృప్తి రాజ్యము నేలుచుండుకతన పాదు

మాను కన్నెత్తి చూడలేదు. అందులకు రాజ్యాధికార గర్వితుడగు సుల్తాను కుతీలపడి యిట్లనియెను: కుట్లబొంతలు తొడుగుకొను ఈ దరి బేసిమాక నాలుగుకాళ్ల జంతువులతో సమానము. వీరికి యోగ్యతయు మానుషత్వము శూన్యము.”

అంతట వజీరు దరి బేసి యొద్దకు పోయి “అయ్యా! యీ యిలనంతయు, పరిపాలించు పాదుషా మీ ప్రక్కన పోవుచుండ, మీరు రాజోచిత మర్యాదలు నెరపి యేల యేలినవారిని సేవింపరు” అని యడిగెను. అందుకు దరి బేసి, మీ సుల్తాను కిట్లు చెప్పము. “సుల్తాను ధనము నెవరు కోరుచుందురో అట్టివారు అతనిని సేవింతురు. ఇదియుంగాక, రాజు రైతుల రక్షణముకొరకు ఏర్పడెను, రైతులు రాజును సేవించుటకు గాదు” అని చెప్పెను.

రాజు ప్రాభవముచే ప్రజ సుఖించియును
 పేదల కాపరి పృథ్వీశ్వరుండు;
 గొల్లండు గొర్రెల కొరకు నేర్పడియె
 గొల్లని సేవకై గొర్రెలుగాడు.
 ఒకడు కృతార్థుడై యుప్పొంగుచుండ
 హృదయక్షతి దపించు నింకొక్కరుండు;
 మరణంబు తనయాజ్ఞ నెరవేర్చినంత
 వ్యర్థబావుని తలపండు లో మెదడు
 మట్టి జీతెడుదాక మాటాడబోకు;
 తర్వాత స్వామియు దాసుడ౯ భేద
 మంతరించును; మరణా నంతరంబు
 వారి మట్టినిద్రవ్వ వాడు దరిద్రు
 డి తదర్థవంతుడం చెరుగంగ వశమె :

దరి బేసి పలుకులకు సుల్తాను మెత్తవడి నీ వేదైన కోరుమని

యడిగెను. ఇంకొకమారు నన్ను తొందర పెట్టక యుందురనియె
నాతోరికయని అతడు చెప్పెను. నాకేదైన యొక నీతి తెల్పుడని
రాజడిగెను.

ధనమున్న యప్పుడే దరిపోసికొనుము;

నీరులు రాజ్యంబులు చేతులు మారు.

అని దరిబేసి చెప్పెను.

౩౦

ఒక వజీరు మిసరు దేశీయుడైన జన్నాను యొద్దకుపోయి
ఆయన యాశీర్వాదముగోరి యిట్లనియెను: నేను రేయుంబవలు
సుల్తాను సేవయందె నిర్మగ్నుడనై యున్నాను. నిరంతరము మేలున
కెదురుచూచుచు దండనమునకు భయపడు చున్నాను. ” జన్నాను
దుఃఖించి యిట్లనియెను: “ నీవు సుల్తానుకు భయపడినట్లు నేను
న ర్వేశ్వరునికి భయపడియుండిన ముక్తులలో నొకడనై యుందును. ”

కష్టసుఖముల తరిపోత గలుగకున్న

స్వర్గమున నుండు దరిబేసి పదయుగంబు;

ప్రభువునటు దైవమును భయభక్తి గొలువ

దేవదూతయై పుంత్రియు దేజురిల్లు

౩౧

ఒక పాదుషా నిరపరాధుని వధించుటకు ఆజ్ఞాపించెను.
అంతట వాడు, నాపయి మీకుగల క్రోధమును సాధించుటయందు
మీసొంత కీడు నాహ్వనింపకుడు. ఏలన ఈ మరణదండనము నాపయి

ఒక్క నిమిషములో గడచిపోవును. కాని, ఆ పాపము మిమ్ముశాశ్వతముగ చుట్టుకొనును.

జీవిత మెడారి గాలినా శీఘ్రమేగు;
కష్టసుఖములు, సౌభగుల కలిమి లేదు,
చను; నిరంకుశ హింసనకా క్షణమి వేచు,
గాని, యదివేళలు నెప్పు డవ్వాని మెడను.

సుల్తాను వాని నీతివాక్యముల వలన లాభపడినవాడయి
మరణ దండనము నుపసంహరించెను.

౩౨

నౌషీరవాను మంత్రులు ఏదోయొక ముఖ్యమైన రాజకీయ
విషయమును గురించి యాలోచించు చుండిరి. వారియందొక్క
దొక్కడును ఒక్కొక్క విధముగ తన యభిప్రాయమును వెల్లెపుచును.
సుల్తానును తనకు తోచిన యభిప్రాయము వెల్లడించెను. అంతట
ప్రధాన మంత్రి బుజుర్ జుమిహరు రాజాభిప్రాయమె శ్రేష్ఠమని
యంగీకరించెను.

తర్వాత తక్కిన మంత్రులు రహస్యముగ ప్రధానామాత్యుని
ఇట్లు ప్రశ్నించిరి. ఇందరి పండితుల యభిప్రాయముల కంటె సుల్తాను
అభిప్రాయము మీకెట్లు మేలని తోచినది? ఎట్లన, కార్యఫలిత
మెట్లుండునదియు మనకు తెలియదు. మన యభిప్రాయముల సాఫ
ల్యము దైవేచ్ఛపై నాధారపడియున్నది. ఒక వేళ అనుకూల పడిన
పడవచ్చును. లేదా ప్రతికూలమైన కావచ్చును. కావున సుల్తాను
ఉద్దేశము ననుసరించుటయే మేలు. అందువలన ఒక వేళ కార్యము

విఫలమైనను ఆయన కోపమున కగ్గము కాము. కావుననే పెద్దలిట్లు వచించిరి:

పాడుపా కంటి వేరవిప్రాయపడుట
తనమెడకుదానె యురి తాళు తాల్చుకొనుట;
దీనము రాత్యయటంచు రాజనియడని
అడుగె చందుగట, నప్తర్లులరుగెయినుము.

33

ఒక మోసగాడు జెడ పెనచుకొని, నేను అలీసంతతి వాడనని చెప్పకొనుచు మక్కాయాత్రీకుల సార్థవాహముతోడ పట్టణముప్రవేశించెను. తాను మక్కాయాత్రీకుడనని తెలిపికొని స్వరచితమని యొక చక్కని పద్యమును సుల్తానునకు సమర్పించెను. రాజుండుకు సంతసించి ధన మొసగి గౌరవించి, అందరును ఆతని నాదరింప వలయునని ఆజ్ఞాపించెను.

ఆ సంవత్సరము సముద్ర యాత్రీనుండి ఘరలివచ్చిన యాసా నసచిప్రడొకడు ఇట్లనియెను: నేనిదిని బనాపట్టణమున 'అజహ' పండుగనాడు చూచితిని. ఇతడు మక్కాయాత్రీకుడు కాడు. మరి యింకొకడిట్లనియెను: ఈతని నేను గుర్తెరుగుదును. ఇతని తండ్రి మాల్యా పట్టణమున నున్నయొక క్రైస్తవుడు. కావున వీడు అలీ సంతతివాడు కాడు. స్వరచితమని యతడు చెప్పిన పద్యము అన్వరి పద్య సంగ్రామునందున్నదని వారెరిగిరి. అంతట సుల్తాను కోపించుకొని వీనిని తన్ని తరిమి వేయుడని యాజ్ఞాపించి, ఓయీ, యొకదానిపై నొకటి యిన్ని యసత్యములెట్లు పలికితివని వానినడిగెను. మహా ప్రభూ, ఒక్కమాట విన్నవించ వలసియున్నది. అ ట యథార్థము

కానియెడల ఏలినవారు ఏశిక్ష విధించినను దానికి బద్ధుడనై యుండు నని చెప్పెను.

అది యేదియని రాజడిగెను,

చీద గొల్లడు మజ్జిగ విక్రయింప
గలుపు నిరు సేరు నీరొక్క గరిచి చల్ల;
దేశ దేశాలు దిరిగిన త్రిమ్మరీండు
జంకు నడిలేక బొంకుల చాటుచుండు.

అని యాతడు చెప్పెను. ఈ మాటలకు సుల్తాను నవ్వి, నీజీవి తమున నింకకన్న సత్యమైన వాక్యమును ఎప్పుడును చెప్పియుండవని సంతోషించి మామూలు బత్తెమిచ్చి పంపుడని సెలవిచ్చెను. వారు అతని మనసు సంతోషపెట్టి పంపివేసిరి.

౩౪

హరూనుల్ గషీదు పుత్రులలో నొకడు గోపోద్రిక్త చిత్తు డయి తండ్రి యొద్దకువచ్చి, ఫలాని సేనాని కుమారుడు మాతల్లిని దూషించెనని, చెప్పెను. అంతట ఆమాత్యులనుచూచి హరూను అట్టివానికి ఏమి శిక్ష యుచితిముగ నుండునని ప్రశ్నించెను, ఒకడు చంపుట మంచిదనెను. ఇంకొకడు నాలుక తెగగోయుట యుచిత మనెను. తిక్కినవారు జరీమానా విధించి యూరు వెడలగొట్టుట యుక్తమనిరి.

హరూను ఇట్లు నుడివెను: కుమారా, వానిని మన్నింతువేని దయచూపిన వాడివగునువు. నీకది శత్రుము కానియెడల, నిన్ను వాడే మాత్రము తిట్టెనో, ఆమాత్రమే నీవును వానితల్లిని తిట్టము. హద్దు

మారి తీట్టిన తప్పు నీ యందుండును. నీ విరోధి నీపై నేరము మోప వలసి యుండును.

మత్తకరితోడ బొరాడు మల్లు నైన
వీర్ణుడని నన్నుతింపరు విబుధ వరులు;
నిజముగా వాడె వీరుండు నిండు కోప
మాతృ సహాయించి వెడమాటలనని యతడు.

౩౫

కొందర పెద్దమనుష్యులతోడ నే నొక యోడ యందు కూర్చుండి యుంటిని, మా వెనుక వచ్చుచుండిన యొక పడవకెల్లె అందుండిన యిద్దరు సహోదరులు సుడిగుండములోపడిరి. అదిచూచి యొక పెద్దమనుష్యుడు నావికుని పిలిచి యిట్లనియెను: వారిద్దరను తప్పింపుము, అందుకు బహుమానముగ చెరి యేబది దీనారముల నిచ్చెదను. ఆ మాటలువిని నావికుడు నీటిలోదుమికి ఒకనిని తప్పించెను మరియొకడు మృతినొందెను. నేనీట్లంటిని: అతనికి ఆయుష్య ముపూర్ణమైనది కాబోలు! కావుననే వాని లేవనెత్తుట కాలసింది తివి. రెండవ వానిని రక్షించుటకు త్వరపడితివి నావికుడు నవ్వి యిట్ల నియెను: త ము సెలవిచ్చినది యధార్థమే. అయినను దానికి వేరొక కారణమున్నది.

ఏమి కారణము?

ఒకనిని రక్షించుటకు నామన మవ్విల్లదు చుండినది. ఏ ల యన, ఒకప్పుడు నేను ఇసుక యెడారిలో అలసి సోలసి నడువలేక యుండినపుడు అతడు నన్ను ఒంటెపై గూర్చుండ బెట్టుకొనెను, మరి యొకడు బాల్యమున కొరడాతో కొట్టెనని నావికుడు చెప్పెను.

చేత నైనంత వర కేరి చిత్తములను
గాని పెట్టకు; మా దారి కంటకాంకి
తంబు; చేయూతయిమ్ము పేదలకు; నీకు
గూడ బనులున్నవని యెంచుకొమ్ము నఖుడ.

3౬

ఇద్దరన్నదమ్ములుండిరి. ఒకడు సుల్తాను సేవచేయు చుండెను.
మరియొకడు తన చేతుల కష్టముతో జీవించుచుండెను. ఒకప్పుడు
భాగ్యవంతుడైన యన్న యిట్లనియెను: నీవు సుల్తానును సేవించు
చుండిన, పనులు చేయవలసిన కష్టము లెప్పిపోవునుగదా. అంతట
తమ్ముడిట్లనియెను: నీవును కష్టించి పనులు చేయుచున్నయెడల నీచ
మైన రాజసేవనుండి విముక్తుడవగుదువు గదా. ఏలయన జరీనడుము
పట్ట కట్టుకొని రాజు కొలువున నిలుచుండుటకంటె యవరోత్పాదిని
కూర్చుండుటయే మేలని పెద్దలు చెప్పియున్నారు.

పాడుపాలను సేవించి పవలరేయి
జేతులను రామ్ముపయి భక్తి జేర్చుకంటె,
వేడి సున్నపురాలను విరియబోసి
కట్టునున్నంబుగా జేత గలుప మేలు.

ఏమి మెనవుడు వేసవి నేమిసీతు
నందు దెడుగుడు నను చింత వ్యర్థమయ్యె
బ్రతుకు: సేవాభరంబున పంగుకంటె
పాడుపాట, రొట్టియతోనె పడుముత్తుప్తి.

3౭

ఒకడు ధర్మప్రభువైన నామీరువాను సన్నిధికి వచ్చి, ఫలాని

మీ విరోధిని దేవుడు కొనిపోయెనని సంతోషవార్త తెలిపెను. నన్ను వదలిపెట్టెనని నీవేమైన వింటివా యని నౌషీరవాను ప్రశ్నించెను.

శత్రువీలైనటున్న సంతోషమేల?

మన జీవితము గూడ మనదు సతంబు.

౩౮

నౌషీరవాను ఆస్థానమున అమాత్యులు ఏదోయొక విషయా లోచనమునందు తర్కించు చుండిరి. వారియందు ప్రముఖుడైన బుజుర్ జమిహు ఊరకుండెను. ఈ వాదోపవాదములయందు మీరేల పాల్గొనరని తర్కినవారడిగిరి. ఏలన, వజీరులు వైద్యుల వంటివారు. వైద్యుడు వ్యాధిగ్రస్తునకు తప్ప నితరునికి మందియ్యడు. మీ యభిప్రాయములు సహేతుకములుగ నున్నయపుడు పైపెచ్చు గానేను మాటలాడుట యుక్తముకాదు.

నాప్రవేశ ముక్కడలేక సడుచుపడుల

పనికిమాలిన మాటలు ఎలుకచగదు;

గుర్జువాని మార్గమునందు గూఁమున్న

చానిగని యూరకుండుట తప్పెచుగను.

౩౯

హూనుత్ రషీను మిసరు రాజ్యమును స్వాధీన పరచుకొని యిట్లనియెను: మిసరు రాజ్యము నేలుచున్నానను గర్వముతో దైవ త్వమారోపించుకొన్న విప్లవకాదునికి వ్యతిరేకముగ, ఈ రాజ్యము నింకొకనికిత్తును.

రాజు బానిసలలో అధమాధముడైన 'కొసీబ్' అను నీగోరి జాతి వాడొకడుండెను. హారూను వానిని మిసరు రాజ్యమునకు పట్టాభిషిక్తునిచేసెను. వాని తెలివితేట లిట్లుండినవని చెప్పకొందురు: ఒకప్పుడు మిసరు దేశపు గృహీవలులు బానిసరేని సముఖమునకు వచ్చి, ప్రభువా! నీ నదీ తీరభూములందు ప్రతిచల్లితిమి. కాని యకాలవర్షములు పట్టి యంతయు నాశమైనదని మొరపెట్టుకొనిరి. నాశము కాకుండుటకు మీరు కంబళిబొచ్చును చల్లియుండవలసినదని ఆ బానిస రేడు వారికి ఉపాయము చెప్పెను. ఈ మాటలు వినుచుండిన యొక పుణ్యాత్ముడిట్లనియెను.

వేత్త్రులను బట్టి భాగ్యంబు దెలయునేని
అజ్ఞమితి కంటె రిక్తుని సరయలేము,
పంజతులయనాహ వెరగెండి బమ్మరింప
అజ్ఞులనెఱ్ఱ సంపద అధిగమించు.

దనము దొలతు ప్లాపించు దైవనియతి,
కాదు కార్యజ్ఞత తదీయ కారణంబు,
కష్టపడి రసవాది దుఃఖమున బాప
వెడగు పెను లిచ్చి గను బాటియడుగుత్యవ్వ

౪౦

ఒక పాదుషాకు చీనాదేశపు బానిస కన్నెనొక తెను స మర్పించిరి. అతడు మధుపాన మిత్తుడై యుండి యా యువతిని గవయగోరెను. అందుకా కన్య సమ్మతి పకుండెను. సుల్తాను కోపగించుకొని యా రమణిని ఒక కరి బానిస కిచ్చి వేసెను.

వాని వికార స్వరూపమును వర్ణించుటకు నలవిగాదు. పైపెదవి ముక్కురంధ్రముల నతిక్రిమించి యుండెను. క్రింది పెదవి

మెడపట్ట పైకి వాల్చియుండెను. 'సఖా' యను దయ్యము కూడ వాని వికృత ముఖస్వరూపము చూచి వెరగొని పరుగెత్తివలసి నట్లుండెను. వాని బాహుమూలములనుండి మసి యూటలు స్రవించుచుండెను.

అందము చందము యహారము
సందును, వికృతంపు రూప మాబానిసలో
బందె వడి ప్రళయమయ్యెడు
సందనుకం జిక్కి యుండు సని యస పచ్చక్ష.

వర్ణనాతీతమగు వాని పాడు రూపు!
ఇంక బాహు మూలములన్న నిశ్శబ్దంఁడె
కాచుగావుత మమ్మునా కంపు మంతె!
యెండలో గుళ్ళుపడునె యెంతెమేలు.

అనాటిరేయి యా కర్చిగానిసకు మోహమగ్నలించి కామోద్రేకము చిక్కబట్టనోపక, బలాత్కరించి యాకన్యను చెరచెను. ప్రొద్దుపొడిచి నంతట సుల్తానుకు కైపుతగ్గి యా యువతిని వెదకెను. నిన్న జరిగిన కథ రాజున కెరిగించిరి. అంతట ఆతడు మండిపడి, ఆ బానిసను ఆ తొత్తు కూతురిని ఒకటిగా కట్టి యెఱ్ఱైత మేడపైనుండి కందకంలో పడచోయుడని ఆజ్ఞాపించెను.

తరువాత సుస్వభావుడగు నొక వజీరు లేచి ప్రార్థనా పూర్వకముగ శిరము భూమిపై నానించి యిట్లు విన్నవించెను: పాపము, ఇందు నా బానిస తప్పేమియులేదు. ఏలయన ఏలినవారి గులాములందరు ఇట్టి బాహుమూలములకును ఆదరింపులకును అలవాటాపడి యున్నారు.

దాని నంటక యొక రాత్రి యోధ్యుకొనియుండిన వానిదేమి మునిగిపోవును? అట్లయిన ఆబానిస కత్తి ఖరీదుకన్న నెక్కుడు

దృవ్యము వానికిచ్చియుందునని పాదుషా యనెను. అంతటవజీరు, మహా పృథూ, దేవరవారు సెలవిచ్చిన దంతయును నాకర్థమగుచు న్నది. అయినను పెద్దలిట్లు చెప్పియున్నారు:

అతి తృప్తుడు సెలయేటియందు బొచ్చి
మత్తకరి యున్నదని జంకి మరలిపాడు;
అకలెత్తిన మతహాను డన్నమున్న
యింట నొంటిమై ' రంజాను ' కేల వెరచు?

సుల్తాను ఇంపితమైన యీశులుకులకు సమ్మతించి యిట్లనెను:
ఇప్పుడా శానిసక తైను నీకిచ్చి వేయుచున్నాను, ఆ తొత్తుకూతురి
నేమి చేయమందువు?

దానిని ఆ బానిస కే యిచ్చి వేయుడు. కుక్క యెంగిలి తినుటకు
కుక్క కే తగియుండునని వజీరు చెప్పెను.

చెడ్డవాడల నడయాడు చిన్నదాని
జెలిమి పాటించి దగ్గర జేర్చు కెప్పుడు;
దప్పి గొనియు నెవ్వడుగాని త్యాగవోడు
కంపునోటి వాడానిన కమ్మునీరు.

౪౧

సికందర్ చూమిని ఇట్లాడీగిరి: పూర్వపశ్చిమ దేశములను మీ
రెట్లు లోబరుచుకొంటిరి? పూర్వనర పాలురకు మీకంటె నెక్కుడు
కోశము, వయస్సు, రాజ్యము, సిబ్బంది మొదలగునవి యుండియు
మీవలెవారు జయమునొంది యెరుగడు.

రూమీ యిట్లు చెప్పెను: దైవసాహాయ్యమువలన నేనేయే దేశముల వశపరచుకొంటినో ఆ యా దేశముల రైతులను గట్టపెట్టినదిలేదు. పూర్వులు ఏర్పరచిన దానధర్మములను సగాచారములను రద్దుపరచినదిలేదు. పాదుషాలనుగూర్చి వారి మంచితనము తప్ప వేరొండు మాటాడినదిలేదు.

మహితుల నామంబు మలినంబుసేయు
కుమతి బెద్దని పెరుకొసరు పండితులు;
భాగ్యంబు భోగంబు బలుప్రాభవంబు
శాననాజ్ఞాకృతి జయము నాకాంతి
యన్ని త్రణప్రాయమౌను గతింప;
పూర్వుల నత్కిరి పాలియింపబోకు
నీపేరు ప్రఖ్యాతి నెలువంగ వలదె?

గులాబితోటలోని
ప్రథమాధ్యాయము

సంపూర్ణము.

గు లా బే తో ట

ద్వితీయాధ్యాయము

దరిబేసుల శీలము

ఒక పుణ్యాత్మునిచూచి యొక పెద్దమనుష్యుడిట్లనియెను,
ఇతరులచే నిందింపబడుచున్న ఫలాని భక్తునిగూర్చి మీ రేమి చెప్పె
దరు?

బయటికి నేదోషమును కాన్పించుటలేదు. ఆతని యంతరంగ
మున నేమి దాగియున్నదో దానిని నేనెరుగను,

మాసికల బొంత బొడిగిన మనుజుగాంచి
కల్మషములేని భక్తునిగాదలంచు;
మేమి వానిలో సుస్పద యెరుగకున్న
ఏమి ఎని 'ముహూర్తమున' కింటిలోన.

అని ఆ పుణ్యాత్ముడు పలికెను.

౨

పావనమైన 'కాబా' వాకిట ప్రాణతుడయి వేదనా గద్గద
స్వరముతో నొకదరి బేసి యిట్లు మొరపెట్టుచుండ నేను వింటిని:
ఓ త్తమాశీలా, కరుణామయా, మాబోటి దుర్మార్గుల వలనను అజ్ఞా
నుల వలనను ఏమి ప్రయోజనముండునో నీవెరుగుదువు.

భక్తి వినయంబులునులేవు; ప్రాణతినల్పు
నట్టిలోపంబె నీ మ్రోల బెట్టినాడ;
పాప యనుతత్తుడగు దనపాపములకు,
జ్ఞాని యర్చనా లోపంబు నైవలేడు.

భక్తులు తమ సేవకు ప్రతిఫలము వాంఛింతురు. వర్తకులు
తమ వస్తుసామగ్రికి విలువ గోరుదురు. వినయముచూపి రక్షణము

గోరునంతటి యోగ్యతనాకులేదు. నిర్దేశిత వాత్యల్యముచే నీ పు
నన్నురక్షింతువన్న యాన యొక్కటియే నీయెదుట పెట్టుచున్నాను.
నేను యాచించుటకు వచ్చితిని; వ్యాపారము చేయుటకుకాదు.

నను ముంచిన దేల్చిన నే
సనయము నీద్వారసీను నాంచెదగిరముకా;
దనరునె స్వేచ్ఛ గులామున.
కనువర్తించెదను నీదు నాజ్ఞను దేవా.

అర్థియొకడు 'కాబా' ముందు నార్తివెక్కి
వెక్కి యేడ్చుచు నిట్లన వింటి: పృచుప,
విసతి గగ్గటాయింపు మని నిన్ను వేడగాని
కలుషముల పైని బెట్టు నీ కలము గిటు.

3

అబ్దుల్ ఖాదర్ గిలాని కాశా మందిరమున పవిత్రశిలాఫలక
ముపయి మోము మోపి యిట్లు పలుకుచుండ కొండరువినిరి: సర్వే
శ్వరా, నన్నుమన్నింపుము. అట్లుగాక నేను శిక్షార్హుడనని తలంతు
వేని అంత్యదినమున పుణ్యాత్మలను గాంచి సిగ్గు పడకుండునటుల
నన్ను గుడ్డివానినిగ లేవదీయుము.

అనుదినంబును బ్రొద్దుస నవని నంట
విసతి చలవంచి యారీతి వేడికొందు:
నిన్నుమరవసు శర్వేశ; నన్నుదాసు
స్మృతి నెలయింతువే యెప్పుడేని క్షణము.

౪

కన్నపు దొంగ యొకడు ఒక పుణ్యాత్మని యింట పరీక్షిం
చెను. అచ్చట నెంత వెదకినను ఏమియు దొరకనందున వాడు భగ్ను

మనోరధుజాయెను. ఆ పుణ్యాత్మనకీ విషయము తెలియవచ్చి తాను పండుకొని యుండిన కంబళినితీసి దొంగ మనసు చిన్నపోకయుండునట్లు వాని మార్గమున విరరి వేసెను.

దైవ మార్గానువర్తులు తమ విరోధి
హృదయములనైన నొప్పింప రెన్నడేని;
స్నేహితుల తోడ గలహంబు సేయు నీకు
నిట్టి గౌరవ పద మింక నెట్లు లబ్బు?

నిర్మలాత్మల మైత్రి యెదుట నైనను వెనుక నైనను ఒకే విధముగ నుండును. అట్టివారు ముందు నీకొరకు ప్రాణములనైన నర్పించును నమ్మబలికి వెనుకకు మరలినపుడు తప్పులు పట్టరు. కపట మిత్రులన్నో—

ఎదుట మేక విధాన నెంతె నెమ్మదియ,
వెనుక హంసానక్త వృకవర్తనంబు!

ఇతరుల తప్పులు నీకడ
సతతము తూర్పార బట్టు చందంబున దు
ర్మతి నీతప్పులు సైతము
నితరులకడ జూటుచుండు నెల్లదపడుపక్ష.

౨౩

కొండరు దేశద్రుమ్మరి ఘోషాలు పరస్పర సుఖదుఃఖ భాగస్వాములయి యాత్రసల్పుట కంగీకరించిరి. నేను వారి సహవాసము నాసించితిని. దానికి వారొప్పుకొనకుండిరి. అంతట నేనిట్లంటిని: మాబోటి బీదల సహవాసము నిరాకరించుటయు, మీ బోంట్లగోష్ఠి వలన గలుగు లాభమును పొందనీయక యాటంకపెట్టుటయు తమ వంటి గొప్పవారి కారుణ్యమునకును సౌశీల్యమునకును లోపముగ

నుండును. తమచిత్తములకు భారభూతుడనుగాక తెలివిగల చెలికాని వలె తోడ్పడుచుండుటకు తగినంత యత్నానాము ఆతురత నాకు గలదు.

అంతట వారిగో నొకడ్కిలు చెప్పెను:

మా మాటలను మీరు వేరు విధముగ తలంచుకొని క్షతిల పడబోకుడు. ఏలయన, కొన్నిదినములకు పూర్వము చోరుడొకడు దరిబేసి వేషముతోవచ్చి మావద్దచేరి స్నేహసూత్రముతో మమ్ము బంధించెను.

అంగిదాల్చిన వాని యంతెట్లు తెలియు?
లేఖలో విషయంబు లేఖకుండెరుగు

సామాన్యముగ దరిబేసుల సత్ప్రవర్తనమునందుగల విశ్వాసమువలన వానిపై నెవ్వరికిని సంశయము పుట్టక సహవాసము సంగీకరించిరి.

జ్ఞానులకు బాహ్యచిహ్నము
మానితమౌ కుట్లబొంత; మరియదె చాలుకా
మానసము పుణ్య చింతా
దీనముగానెల్లవేళ దిరమై యున్నకా.

నీ విధుల నిర్వహింపుము నిరత, మంత
నెడద కెక్కిన యుడుపుల దొడిగికొమ్ము,
తల గిరీటము, భుజముపై ధ్వజముబెట్టి
కొమ్ము, దాన రాదేమి లోపమ్ము నీకు.

అంతయు ద్యజించి వైరాగ్య మభ్యసింప
జ్ఞాని యగు గాని వేషంబు కలిమిగాదు;
బొందళము వీరుడు ధరింప బోలుగాని
బడుగుపేడికి నదియేల బరువుచేటు.

ఒకనాడు ప్రొద్దుకుంకు వరకు చారి నడిచి నడిచి చీకటిపడిన తోడనే యొక కోట ప్రక్కన పండుకొని నిద్రించితిమి. అంతట వేషధారియైన యాదొంగ లేచి కాలుసేతులు శుద్ధిచేసికొనుట కని మిఠుని జలచాత్రముతీసికొని దొంగిలించుటకు బయలు వెడలెను.

దైవభక్తుల యంగీని దాల్చిసట్టి
అల్ల దరిబేసి కార్యంబు నరసినావె?
పూతకాబాకు గప్పిన పుట్టమూడ్చి
గాడిదకు గుడారముగాగ గట్టినాడు!

మేము పండుకొనియున్న స్థలము చాటినంతనే యాదొంగ కోటలోనికి ప్రవేశించి యలంకార పేటికను దొంగిలించి పలపల తెల్లవారులోపల చాలదూరము పయనించెను ఏమియు నెరుగని మేము నిద్రించుచుంటిమి. ప్రొద్దుపొడుచుచుండగ నె యధికారులు మమ్ము కోటలోనికి తీసుకొనిపోయి చావమొత్తి చెరసాలలోనికి సాగనంపిరి. ఆ దినము మొదలు మేము అన్యుల సహవాసము వర్జించి నిస్సంగులముగా నుండుటకు తీర్మానించుకొంటిమి.

కులములోన నొకడు కొరగాని పనిసేయ
మిగతవారికెల్ల నగడు వచ్చు;
బెడిని యొక్కయెద్దు బీటిలో పడినంత
ఊరిపశువులెల్ల దూరు గుడుచు.

బాహ్య దృష్టికి, వారి సహవాసము నుండి నేను తొలగింప బడినట్లగపడినను తథ్యమరసిన దరిబేసుల గోష్ఠియందు పొందవగిన లాభము ఆ కథ మూలమున సిద్ధించినందులకు సర్వేశ్వరునికి వంద

నములర్పించితిని. మా బోంట్లకు ఈ నీతి జీవితమునందెల్లప్పుడు ప్రయోజనకారి కాగలదు.

మట్టు మర్యాద లెరుగని మనుజుడొకడు
నభను జెలరేగ బెద్దలస్వాంశమెరియు;
దొరగ బన్నిరు నింపిన తెట్టియందు
గుక్కపడునేని జలదారి గుంటయగును.

౬

భక్తుడొకడు పాదుషాకు అతిథియయ్యెను. తనయందు వారికి సదభిప్రాయము హెచ్చునటుల భోజనమునకు కూర్చుండినపుడు అతడు తన కిష్టముండినంతకన్న తక్కువగ భుజించెను. నమాజు చేయుటకు లేచినపుడు తన యలవాటుకన్న ఎక్కువ సేపుప్రార్థించెను.

కాబాకుబోలేవు గనుమోయరచ్చి
యీబాట తుర్కీకి నేగురో యచ్చి.

ఆ భక్తుడు స్వగృహమునకు వచ్చినప్పుడు మరల అన్నము తినగోరెను. బుద్ధిమంతుడైన యాతని కుమారుడు ఇట్లు ప్రశ్నించెను: తండ్రి పాదుషా విందుబంతుని నీవేల చాలినంత భుజింపకుంటివి? అదియు నొకందుకు పనికివచ్చునని వారు చూచుచుండగా నేనే మియు తినలేదని తండ్రిచెప్పెను. ఒకందుకు పనికివచ్చుదానితో నేదియు కొరత పడకుండునట్లు నమాజుకూడ చేయుమని కుమారుడు డిద్దామిచ్చెను.

సుగుణసంపత్తి నరచేత జూచినావు ;
తప్పిదంబుల జంకలో దాచినావు ;
కష్టదినమున జెల్లని కానుకతోడ
ఓయి గర్వాంధుడా, ఏమిచేయగలవు ?

౭

బాల్యమునందు నెక్కడు శ్రద్ధాభక్తులు కలవాడననియు,
రాత్రి జాగరము, పుణ్యాచింతనము, ఉపవాసములయందు మిక్కిల
మైన పట్టుదలకలిగినవాడననియు నాకీప్పటికిని జ్ఞప్తియున్నది. ఒక
నాటిచేయి మా తండ్రిగారియొద్ద కూర్చుండి యీ రాత్రి యంతయు
కంటిపైరెప్పవేయక ప్రియమైన ఖురాను నొడిలో నిడుకొని పారా
యణము చేయుచుంటిని. మా చుట్టుపట్టలనుండినవారు నిద్రించు
చుండిరి. వారిని గురించి జనకునితో నిట్లుగట్టిని: ఈ సమాధిములో
నొక్కడైనను నమాజుచేయుచున్నవానివలె శలయై త్రడు. వీరందరు
మరణించిరో యనునట్లు గాఢనిద్రా పరవశులైయున్నారు. ఇందుకు
జనకుడిట్లునియెను: ప్రియతనూజ, యితరుల తప్పు లెత్తిచూపుట
కంటె, నీవును నిద్రించియుండిన మేలుగ నుండెడిది.

వ్యర్థ గర్వావగుంటనం బమర, వాది
తాను దనకన్న నన్యంబు దలపలేడు ;
జ్ఞాన దృష్టి ప్రబోధంబు గాంచునేని
తెలియు దనకన్న సజ్జుండు గలుగడంచు.

౮

ఒక సభయందు ఒకానొక పెద్దమనుష్యుని యోగ్యతను

సద్గుణములను ఇనుమిక్కిలిగ పొగడిరి. అంతట నాయోగ్యుడు
తలయెత్తి యిట్లనియెను: నేనెటువంటివాడనైనదియు నేనెరుం
గుదును.

ప్రజకు నా బాహ్యవర్తన భవ్యమయ్యు
జిత్రమలినత దలవంతు సిగ్గుతోడ;
తన బెడంగును రంగు నందరు నుతింప
నెమిలి కరిగాళ్ళకోతకు నెగులుచెందు.



లిబనాను పర్వతమునందలి పుణ్యాత్మలలో నొకడు దిమిష్క
నగరములోని గొప్ప మసీదునకు వచ్చెను. ఆ మస యుపన్యాసము
లును మహిమలును అరబ్బీ దేశమంతట ప్రసిద్ధములైయుండెను. ఆ
మహనీయుడు బావియొద్ద నీటితొట్టికడ కాలుసేతులు శుద్ధిపరచు
కొనుచుండ కాలుజారి తొట్టిలోబడి చాలకష్టముతో తప్పించుకొని
పైకెక్కివచ్చెను. నమాజు పూర్తయైన వెనుక సహవాసులలో
నొకడు ఆయనతో నిట్లనియెను, నాకొక సంశయం కలిగినది.

ఏమి సంశయము ?

దేవరవారు పడమటి నముద్రముపై నడచునప్పుడు అరకా
లైన చెమ్మగాక యుండిన సమాచారము నాకు జ్ఞప్తియన్నది.
అయినను ఏమికారణమోగాని యీదినము తమరు నిలువులోతు
నీళ్ళలోబడి తప్పించుకొని బయట పడుటయే కష్టసాధ్యమయ్యెను.

అంతట ఆ మహాత్ముడు తలవంచుకొని కొంతసేపు వరకు అలా
ఉనా నిమగ్నుడయి తలయెత్తి యిట్లనియెను: లోకప్రభువైన

మహమ్మదు సెలవిచ్చిన యీ సూక్తి నీకు తెలియదా? “ఒక సమయమున నేను న ర్వేశ్వరునియొద్ద యున్నపుడు తన సమీపవర్తియగు దేవదూతగాని లోకమున కంపబడిన ప్రవక్తగాని అచ్చటికి వచ్చుటకు దారిలేకయుండెను.” కాని సదా యశ్లేయుండునని ఆయన చెప్పలేదు.

మహమ్మదు వరియొకప్పుడిట్లు సెలవిచ్చెను : “ఆయన యొకప్పుడు జబ్బియీలు, మయికాలు వంకచూడడు. వేరొకప్పుడు హబ్బా జై నా బులతోడ మాటాడును.”

కన్నులయెదుట నిమేషము

యెన్నునగొమ్మెరుగు పొల్కి మెరసి, మరిగి, యా

పన్నుల గాఢోత్కంఠయు

జెన్నగు నీ విలువ హెచ్చు జేసెద విశా.

యాకూబుగని కొందరడిగిరీతిగ :

“ఓ కీర్తి భూపణా, యోమనీషి

మినరు రాజ్యమునందు మీకుమాయండుండ

నతనిచెక్కాతావి నద్భుతముగ

గంటిరి పనిపట్టి; కతమేమి నేడు ‘క

నాను’ కూపమున మీ నందనుండు

కడు దగ్గరగ దాచబడియుండ నెరుగరు?”

అనతిని యాకూబు ననియె నిట్లు :

“క్షణికములు మావనులు శంపగతి; నొకప్పు

న్నర్థముననుండుము; మరొక్క క్షణమునందు

కాలిమడమను గనలేము; జ్ఞానిన్వవిధి

వర్తిల నిహపరాతిత పదవి నొందు.

౧౦

నేనొక సమయమున బాల్కను నగరపు మసీదునందు నీతిబోధ కముగ నుపన్యసించు చుంటిని. అచ్చటి శ్రోతలు నీరనులుగను, మృత హృదయులుగను, లాకిక విషయాసక్తులుగను, పరచింతా శూన్యులుగ నుండిరి. నా యుత్సాహము ఉద్రేకము వారి నంటు కొనిలేవనియు, నా వేదాన్ని పచ్చి కట్టెలవంటి వారి హృదయముల దరి కొల్ప బోదనియు గనుగొంటిని. పశుప్రాయుల శిక్షణమున విసిగి వేసారితిని. గుడ్డివానికి నద్దము చూపుట వ్యర్థమని తెలిసికొంటిని. అయినను వ్యాఖ్యాన ద్వారము తెరువబడినది. వాక్యప్రవాహము తుంపెనలు గొట్టినది. “మేము మనుష్యులకు తమ కంఠంలాని రక్త నాళముకంటె సమీపమున నున్నాము” అను ఖురాను సూక్తిని వివరించుచు నిట్లుచెప్పితిని :

చెలినాకంటెను నాకుదగ్గరిదియై చెన్నాడు : నట్లయ్యు లో
దలపంజిత్రము ! కామితార్థమునకుఁ దవ్వాయెజిత్తింబు : ఈ
కొలకే నేమియొనర్తు ? నేరికదనాకుందుఁ నివేదించు ? నె
చ్చెలి నాకొగిటనుండియుఁ విరహవైచింతింతు నశ్శాంతముఁ.

ఈ వాఖ్యానమును గ్రోలి నేను మత్తుగొంటిని. పానపాత్ర లోని ద్రాక్షారసము ఇంక కొంత కేషించియుండగనే యొక బాట సారి యీ సభ ప్రక్కన పోవుచుండెను. ఆ వాక్ప్రవాహపు గడపటి తరంగములు ఆతని దాకెను. వేదవాధరితుడయి యీ బాటసారి మూలైను. సభ్యులందఱును ఆతని ననుసరించి మూల్గిరి. అంతట నేను భావోద్రేకముతో నిట్లాటిని : “దేవుడు స్తుతింపబడుగాక ! దూరస్థులయినను ప్రాజ్ఞులు జ్ఞానముచేత సన్నిహితులుగనుండురు. సమీపవర్తులయ్యును, అజ్ఞులు మూఢత్వమువలన దూరస్థులగుదురు”

బావములు శ్రోతలకు బోధపడకయున్న
వక్తశక్తిలోపంబని పలుకవచ్చు;
విరివిసేయుము నీశోర్కె వీడి, నందు
వక్తృతా కడుకముగొట్టు పండితుండు.

౧౧

మక్కాకుపోవు మార్గమున నిసుక యెఱియిండు నొకరాత్రి
నిదురలేనందున అడుగెత్తిపెట్టుటకు శక్తిలేక యొకచోట గూలబడి
“నా గదికి నన్ను వదలిపెట్టు”మని ఒంటెవానితో చెప్పితిని.

ఒంటెయేగమన శ్రమకుమ్మలింప
నెంతదూరమ్ము తెరువరి యేగగలడు ?
బలిననయతండు కృషియించి పడకమున్నె
బక్కవాడు కష్టంబుల జిక్కిమడియు.

“సోదరుడా. మక్కాముందున్నది. దారిద్రోపిడి గాండు
వెనుకనున్నాడు. నీవిప్పుడు పయనింతువేని బ్రతుకుదువు. శయి
నింతువేని మరణింతువు. పెద్దలు చెప్పిన యీ వాక్యమును నీవు
వినలేదా” యని యొంటెవాడిట్లనియెను :

రాత్రివేళ నెడారి మార్గంబునందు
బయనమగుచుండి, చల్లగా బాటప్రక్క
చెట్లక్రిందను నిద్రింప జెలగు సుఖము,
కాని ప్రాణంబుపై ఆన మానవలయు.

౧౨

పెద్దపులిచేత గాయపడి సముద్రతీరమున కూర్చుండియుండిన

యొక పుణ్యాత్ముని చూచితిని. ఎట్టి పూతమందువలనను ఆతని గాయముమానకుండెను. కొంతకాలము దాని బాధతో కష్టపడుచు సర్వేశ్వరునికి నిరంతరము వందనము లర్పించుచుండెను.

“ఏల వందనములర్పించుచున్నావు” అని కొందరడిగిరి. “ఏలయన, దురదృష్టమునకు పట్టుపడితి నేగాని వాపమునకు పట్టువడ లేదుగదా” యని దేవుని కీర్తించుచున్నాను” అని ఆ పుణ్యాత్ముడు చెప్పెను.

అ ప్రియస్నేహితుడు నన్ను సంతకునకు
నొనగినను బ్రాణభీతితో నుమ్మరింప;
మీ యెడద నొవ్వనీదాను డేయఘంబు
సలిపెనెయన్న చింతయే కలచుమదిని.

నిజముగా దైవభక్తులు వాపమునకంటె కష్టమునే కోరు కొందురు. “వారు నావలన కోరిన దానికంటె చెరబడుటయే మేలుగా తోచుచున్నది” అని యిటువంటి సందర్భమున యూసబు చెప్పిన వాక్యము నీవెరుగవా?

౧౩

ఆవశ్యకమైన కార్యము తలపడి యొక దరిబేసి మిత్రునింట కంబళిదొంగిలించి దానిని విక్రయించి తన యక్కర గడుపుకొనెను. దండనాధికారి వాని చేయి జెగగొట్టుటకు ఆజ్ఞాపించెను.

“అంతట మిత్రుడైన కంబళి సొంతదాడు జాలిగొని ఆతని మన్నించితిని. శిక్ష నుపసంహరింపుడు” అని అధికారిని ప్రార్థించెను. “నీవు వత్తాసివచ్చినను దండనీతిని జవదాటను” అని అతడుపల్కెను. “తమకు సెలవిచ్చిన దంతయు యథార్థమే. అయినను దానధర్మ

ములకై నిర్ణీతమైన ద్రవ్యమునందు ఏదోకొంచము దొంగిలించిన యతడు చేయి తెగగొట్టవలసినంత కఠినశిక్షకు పాత్రుడుకాదు. ఏలయన, ఫకీరునకు సొంతమైనది యేదియులేదు. దరిబేసుల కాస్తీ యుండినను అది అక్కరగలిగినవారికిగూడ సొంతమైనదిగనందును” అని యా మిత్రుడు విన్నవించెను. ఆ మాటలకు అధికారి సంతసించి దరిబేసి శిక్ష నుపసంహరించి వానిని చీవాట్లుపెట్టి యిట్లనియెను: “ఇటువంటి ప్రాణస్నేహితుని యింట తప్ప దొంగిలించుట కింకెచ్చ నై నవీలులేక లోకమంతా గొడ్డుపోయినదా యేమి?”

“పెద్దలు చెప్పిన యీ వాక్యమును తమకు వినలేదా? కాని వాని యింటి కడపనైన త్రొక్కకుము. చెలికాని యిల్లు చూర గొనుము.”

కష్టనంప్రాప్తికి మవంబు కలతచెంది
బలము ధైర్యంబు విడుచుట పాడికాదు;
మరి, విరోధుల వీపు చర్మంబు, స్నేహ
తుల యొడలిపైని చొక్కాయి నొలిచికొమ్ము.

౧౪

పాదుషా యొక పుణ్యాత్మునిగాంచి “మేమెప్పుడైనను మీకు జ్ఞప్తికి వచ్చుచుందుమా?” యని ప్రశ్నించెను. “అవును, మేము దేవుని మరచినప్పుడు మాత్రము” అని ఆ పుణ్యాత్ముడు జవాబు చెప్పెను.

కడకు నీ ద్వారముననుండి క్రమ్మరింప
బడిన నరుడన్ని దిక్కుల బమ్మరించు;
నీవు చేరబిల్చినవాని నిక్కువముగ
ఇతర గేహళి యాచింప నీవు దేవ.

౧౫

పాదుషా స్వర్గమునందును, దరిబేసి నరకమునందు నుండినట్లు ఒక పుణ్యాత్ముడు కలగ నెను. పాదుషా ఉగ్రగోనమునకును దరిబేసి యధఃపతనమునకును కారణమేమయ్యుండును? సాధారణముగ లోకులు తలంచుదానికంటె యిది విపరీతముగనున్నది” అని యాత డనెను. “పాదుషా దరిబేసులపైగల శ్రీతిచేత స్వర్గముననున్నాడు. దరిబేసి పాదుషా సాంగత్యమువలన నరకముననున్నాడు” అని ఆకాశవాణి పలికెను.

అంగి జపమాల బొంతయు నమరియున్న
లాభమేమౌను దుష్కర్మ లంపటునకు ?
సుగుణుడౌ దరిబేసి దాల్చుకొనవచ్చు
దురికిదైన గుల్లాయి తార్తరివియైన.

౧౬

కూఫా నగరమునుండి వచ్చుచున్న యొక బాటసారి మక్కా యాత్ర చేయుచుండిన మా బి జా ర ము ను గలసికొనెను. అతని కాళ్లకు చెప్పలుగాని తలకు కుల్లాయిగానిలేదు. దారిబజైమయిన తెచ్చుకొనలేదు. అతడు సంతోషముతో దారి నడచుచు నిట్లు పలికెను.

ఒంటెనెక్క, భారముమోయ నెంటెపోల్కి ;
బ్రజల బాలింప, ప్రభునకు బంటుగాను ;
గతమునకు సుమ్మలింప, ప్రస్తుతపు జింత
నెరుగ, హాయిగా గడపెద నెప్పుడు బ్రతుకు.

“ఓ దరిబేనీ, యెచ్చటికి పోవుచున్నావు? గమన ప్రయాసముచే మరణింతువు. వెనుకకు మరలుము” అనియొక యొంటె రాతు చెప్పెను. దరిబేసి యా మాటలు విక యెడారి దారి పట్టెను. మహమ్మదు ఖర్జూరపుదోట కడకువచ్చు నప్పటికి ఒంటె రాతు మరణించెను. దరిబేసి యాతని తలగడ కడ వంగి యిట్లని యెను: “నేను కష్టముల పాలయ్యును బ్రతేకియున్నాను. నీవు ఒంటెపై నెక్కివచ్చియు మరణించితివి.”

ఒక్కడు వ్యాధితునకు గా
బొక్కుచు నిసియెల్ల నేడ్చి పొద్దున మడసెన్;
మొక్కవలె గూరుచుండెను
పక్కపయిన్ రోగి వ్యాధిబాగయి తుదకున్.

జవము నత్వంబు గలుగు నశ్వముల్లు బడల
నలనగతి గుంటి గాడిన యంచె జేరె;
ఎందరో దృఢకాయులు మ్రుందినారు.
క్షత శరీరుడు జీవించె గంటిమాని.

౧౭

మల్తాను ఒక భక్తుని తన దివాణమునకు ఆహ్వానించెను. ఆ భక్తుడిట్లు తలపోసెను: “నేను మందు తిని కొంచెము బలహీనుడనయ్యెదను. అందువలన మల్తానుకు నాయందిప్పడున్న విశ్వాసము మరింత హెచ్చగలదు.” అతడు పొరపాటున విషగుటిక మ్రింగి చచ్చెనని చెప్పుకొనిరి.

ఉల్లి విధంబున బయిపయి
బెల్లుగ మడుపులను దొడిగి ఏస్తావలెమే

నెల్లడ గండగలిగి సాం
పిల్లెడు దరిజేసిగంటి వేనపు పెద్దా.

పగజకు మొగమును వీపు 'కాబా' కు జూపి
ప్యార్థనముసేయు దరిజేసి ప్రకటనేచ్చు ;
దైవభక్తుండవై కొల్వ దలతువేని
దైవమును దప్ప వేరెందు దలపనేల ?

౧౮

సార్థవాహుడు యూనాను దేశమున పయనించుచుండ బంది
పోటు దొంగలు వారి నడ్లగించి లెక్కకు మిక్కుటమైన ధనమును
కొల్లగొట్టిరి. ఆ వర్తకులు లబోదెబోయని యేడ్పుచు దైవమును
పై గంబరులను ఏంత ప్రార్థించినను ప్రయోజనము లేకపోయెను.

చారి దోపిడిగాండ్రకు ధన భయంబు
చేత జిక్కిన రాబట్టు సేతగలదె ?
సార్థవాహుల కన్నిటిజడి కొకింత
కరుణ గల్గినె చోరుల కటికి యెదల !

ఆ బిజారునందు సుప్రసిద్ధ సీతీవేత్తయగు లకుమానుండెను.
“ ఈ దొంగలకు సీతీ మాటలతో కొంత బుద్ధి చెప్పిన యెడల ఒక
వేళ వారు అపహరించిన ధనములో కొంత భాగమైన మాకియ్య
వచ్చును. లేకున్న నింత ద్రవ్యమును పోగొట్టుకొనుట చాల పరి
తాపకరముగ నుండును అని యొకవర్తకుడు చెప్పెను. “ ధర్మా
ధర్మములను అటువంటి మనుష్యులకు చెప్పులకూడ చాల విచారకర
ముగ నుండును ” అని లకుమాను బదులు చెప్పెను.

పత్య పరశువుతో రాయబడియు ద్యుప్య
 దిన్నలోహంబు మెరుగార దీర్చబడునె ?
 నీతి కొరయె మలీమన చేతనులకు ?
 ఇనుపమేకును రాతిపై జొనుపదగునె ?

ధనముగలవాడె బీదల దనువు ; వారి
 యిచ్చ లీవేర్తునేని నీయిడుమ లుడుగు ;
 యాచకుల కిమ్ము వేదన ; కట్టగాక
 ధనమును నిరంకుశుండుచ్చుకొను నెకప్పు.

౧౯

పరమపదించిన మా గురువు అబుల్ ఫరజ్ బిజ్జాజి నేను
 దరిజేసుల సంగీత గోష్ఠులకు పోగూడదనియు కార్యభారము వహిం
 పక యేకాంతముగ కాలము గడపవలయు ననియు నొక్క చెప్పి
 యుండెను. కాని, యశావన సహజమైన చాపల్య మగ్గలించి లౌకిక
 విషయేచ్ఛలకు లోనయి ఆ చాద్యుని యభిప్రాయమునకు విరుద్ధ
 ముగ కొంత సంచరించితిని. ఆటపాటల సంతోషమున మునిగి తేలు
 చుంటిని. గురుని వాక్యములు మనస్సునకు వచ్చినప్పు డిట్లనుకొను
 చుంటిని.

మాతేడ ఖాజి యుండిన
 జేతే ముదమతికయింప జేతులు వినరుకా;
 బీతిగపడుతు క్షమించును
 అతరి ధర్మాధికారి యానప మానకా.

ఒకనాడు సాయంకాలము వరకు ఆ సమాజమున కలసి మెలసి
 తిరుగుచు నందొక గాయకుని కాంచితిని.

అతడు సారంగిపై నాడించెడు కమాను
 ఘమనుల నడలించు దారుణముగ ;
 గాన వైఖరియును గంత నినాదంబు
 తండ్రి చావున కేడ్చు తనయు కూయి
 కొంత మేలనిపించు ; గొందరు విసుగొంది
 వ్రేళ్లు చొప్పించిరి విసులందు ;
 జాలించుమనిచెప్ప సంజ్ఞగా నొకసారి
 పెదవిపై వ్రేలిని బెట్టికొనిరి.

మధుర కంఠస్వరానంద మగ్నమగుచు
 సంతరంగము పారవశ్యమును బొందు
 గాని, నీవంటి దౌర్భాగ్య గాయకుగడు
 ఊరకుండిన సంతోష మొదవుమాకు.

నీ పాటయు పద్యము విన
 జేపడనే ప్రమదమెవని చిత్తమునందుకా ?
 నీ పాకకుమా యుల్లము
 తాపము విడి చల్లవడును, దలగుమవేగకా.

పాట విన్నయంత భగవంతుని న్మరించి
 యింటి స్వామితోడ నిట్టలంటి :
 దూది దెమ్ము చెవుల దోపుదు, లేకున్న
 తలుపు దెరవుమేను వెలికి జనుదు.

వేయేల మిత్రుల యభీష్టానుసారముగ కష్టముతో ఆ రాత్రి
 నెటులో వెడల బుచ్చితిని.

అదను దెలియక మేల్కొని యరచుచుండె
 నిద్ర మాంద్యమ్మున మునాది ; నీవు నాదు
 రెప్పలను బ్రాశ్చర్యము రేయినిడివి,
 క్షణముసేపైన నిద్దుర గాంచెయొరుగ.

తెల్లవార, లేచి మొలపట్టనుండి యొక దీనారమును, తలపై నుండి తలచాగయు తీసి ఆశీర్వాద పురస్కరముగ ఆ గాయకుని యెదుటపెట్టి యాతని కాగలించుకొని నా కృతజ్ఞతను తెలుపుకొంటిని.

ఆతనియెడ నా ప్రవర్తనము ఆచార విరుద్ధమని స్నేహితులు నా తెలివిసూలిన తనమునకు లోలోపల సవ్యుకొనిరి. వారిలో నొకడిట్లు నిందింపసాగెను: “ నీ వొనర్చిన కార్యము ప్రాజ్ఞ సమ్మతముగాదు. పెద్దల కుచితమైన తలచాగను ఇటువంటి గాయకున కొనుగితివి. వాని జీవితకాలమునందెన్నడైన నొక దీనారమును సూచించి యుండదు. బంగారు రాపూడి డక్కికి అతికించి యెరుగదు. ఎవనిని రెండుమూడు లొకచోట కాంచలేము యెట్టి గాయకుడు ఈ యానంద మందిరమునకు దూరముగ నుండుగాక ! ”

రోమములు నిక్క పాడుచును
ఏ మనుజునకైన వాని యెలుగును విన్నకా ;
మా మనము పాగులు ; బులుగులు
వేమరు గిగావటంచు వెరగెని యార్చుకా.

“ నీవు నన్ను తూలనాడక యూరకుండిన మేలుగ నుండును. ఆ గాయకుని మహిమ నాకు గోచరమైనది ” అని నేనంటిని.

“ ఆ మహిమ యెట్టిదో నాకు దెలుపుము. నేనును ఎగతాళి చేసినందుకు ఆతని యొద్దకుపోయి క్షమింప వేడుకొందు ” నని మిత్రుడు పల్కెను. ఆ మాటలకు నే నిట్లంటిని: “ అది యెట్టిదనగా, దివంగతుడైన మా గురువు దరిబేనుల యాటపాటలో చేరవద్దని నాకు పలు మాట బుద్ధి చెప్పియుండెను. అయినను అదృష్టవశమున నిన్నటిరాత్రి నే నిచ్చోట నడుగిడునంతదనుక గురువొసగిన నీతిలోని ప్రయోజనము నాకు గోచరింపకుండినది. ఇది

మొదలు నా జీవితాంతము వరకు నెప్పుడైన దరిబేసుల నృత్యము
పండును ఆటపాటలయందును పాలుగొననని ఆ గాయకుని చేతిలో
చేయివేసి యొట్టు పెట్టుకొంటిని.

తనె పాతెర పువ్వుబోణి తియ్యబలుకు
రాగయుతమైన గాకున్న రమ్యమగును ;
ఎట్టి నంగీత ఫణితియు నీ పిశాచ
గాయకుని నోట వెడలిన గాచునెడను.

౨౦

లోక ప్రసిద్ధ నీతివేత్తయగు లకుమానును “ నీవు మట్టు
మర్యాద వెవరివలన నలవరచుకొంటివి ” అని కొండకు ప్రశ్నించిరి,

“ మట్టు మర్యాద వెడుగని వారినుండి నేర్చుకొంటిని. వారి
నడవడియందు నాకేది సమ్మతముకాదో అట్టి దానిని నే నాచరింపక
వదలితిని. ”

హాస్యముగనైన నొకమాట యన్నయంత
బ్రాజ్ఞులందుండి నీతిని బడయుచుండు.
మారు పన్నాల నీతులు నూరిపోయ
నజ్జు డెగతాళిగా దాని నవగణించు.

౨౧

ఒకానొక భక్తుడు రాత్రిపూట పది మణుగుల యన్నములిని
ప్రాద్దుపాడుచు వరకు ఖురాను పారాయణము చేయుచుండెనని కిం
వదంతి యుండెను. ఆ వృత్తాంత మొక పెద్ద మనుష్యుడు విని

యిట్లనియెను : “ సగము రొట్టెయే తిని రాత్రియంగయు నిద్ర పోవునేని అంతకన్న చాల మేలుగ నుండును. ”

జ్ఞాన దీప్తులు నీలోన గడలుకొనగ
ఉదరమున కొంత రిక్తమై యుండవలయు ;
ఎరుక నీయందు శూన్య, మదేలయన్న
ముక్కువరకు నాహారంబు మెక్కిదెవుడు.

౨౨

అధర్మ ప్రవర్తనము వలన దైవమార్గమునకు వెలియైన యొక పతితుడు సర్వేశ్వరుని నిర్ణేతుక కృపాకటాక్ష వీక్షణ ప్రదీపము దారి చూప, సన్మార్గవర్తియై పుణ్యాత్ముల సంఘమున చేరెను. వారి భక్తి విశ్వాసముల ప్రభావము వలన ఆతనికి దుఃస్వభావము మారి సత్కార్యచరణము పట్టువడెను. లౌకిక భోగేచ్ఛలపై అతని చిత్తమును పరుగెత్తనీయక మట్టుపరచుకొనెను. అయినను లోకులు “అతడు పూర్వ విధముగ నెయున్నాడు. ఆతని భక్తిశ్రద్ధలు కేవలము నాటకము” అని నిందింపసాగిరి.

అనుతాపంబున బ్రార్థన
దనకుత్కట దైవశిక్ష దప్పినదప్పుకా;
మన మేర్పు కాకలోకుల
మొననాలుక పోటుదాటి పోవకవశమే!

అతడు లోకుల యాడికలోలు సహియింపనోపక మతగురువు నొద్ద తన సంగతి నిట్లు మొర పెట్టుకొనెను. “మహాత్మా, జనులు నన్ను గూర్చి చెప్పకొను మాటలు వినివిని శ్రుల్లికృశించుచున్నాను.” దానికి గురువిట్లనియెను : “ అంత మేలుచేసినవారి ఋణము

నీవెట్లు తీర్చుకొనగలవు! వలయున వాడు నిన్ను గురించి తలచునంత
కంటె నీవు శ్రేష్ఠుడవుగనున్నావుగదా!

ఈసుబోతులు, కీడునెంచెడివారు
నన్నుదూషింతురు, నా రక్తపాత
మునకు నిరీక్షింతురని పల్కెదీవు!
చెడ్డమానినివయ్యు శ్రేష్ఠుండవనుచు
అఖిల మానవులు నిన్నగ్గించుకంటె
సన్మార్గివై నింద సహింపమేలు.

మరినా సమాచారము. నేను సద్గుణ పరిపూర్ణుడనని ప్రజ
లు నామెడ పూజ్యభావముతో వర్తింతురు. సత్యము నరసిన,
నాకును లోపములుగలవు. వానిని గురించి తలపోసికొనుచు దుఃఖ
భావనుడనై యున్నాను.

నాదులోపము ప్రజకు గన్పడనియట్లు
వాకిలినిమూసితినిగాని వాలకమున
అనిశమంతర్బహిస్సాక్షివైన నీవు
గనకయుండ దలుపుమాయగలమెదేవ!

౨౩

నేనొకనాడు పూజ్యుడైన మతగురువునొద్దకు చని యిట్లు
మొరపెట్టితిని: “ఫలానివారు నేను తగవులమారినని సాక్ష్యము
చెప్పెను.” అందుకు గురువిట్లయెను: నీ శాంత స్వభావముచే
వానిని సిగ్గుపరచుము.”

చెడుగు తెంపరి నినుగాంచి చెనకలేని
యటుల సన్మార్గవర్తివై యలరుమివు;

తగినశ్రుతిలోన వల్లకీతంతిపలుక
వైణికుండేల చెవివొక్కి పట్టితిప్పు.

౨౪

సూఫీమత తత్త్వమేమని కొందరు ఒక మత గురువు నడిగిరి.
ఆయన యిట్లు చెప్పెను, ఇ-తికు పూర్వముండిన సూఫీలు బాహ్య
మునకు దారిద్ర్యమనుభవించుచు కష్టపడుచుండినట్లు అగపడినను
యదార్థముగ మనశ్శాంతి గలిగి తృప్తులైయుండెడివారు. ఇప్పటి
వారన్ననో బాహ్యమునకు శాంతచిత్తులుగ నగపడుచు లోలోపల
చీకాకు పడుచుందురు.

ప్రతినిమేషము చిత్తంబు బయలుచనగ
దపని నిర్మలస్వాంతుడై తనియగలడె?
భోగభాగ్యవాణిజ్యముల్ పాదలుకొనియు
దైవనంద్ర హృదయుండు తపనియగును.

౨౫

రాత్రియంతయు సార్థవాహుల బిడారుతోడ నడచి నడచి
వేగుజామున నేను ఎడారియొర నిద్రించిన సంగతి యిప్పటికిని నాకు
జ్ఞప్తియున్నది. (దైవ) విరహవేదనా భరితుడగు సత్పురుషుడొకడు
మా బిడారుతో కలసికొని పయనించుచుండెను. ఆతడు ఆనాటి
వేకువలేది యెలుగై త్రి కేకలువేయుచు నెడారి మార్గమున క్రుమ్మ
రుచు నొక్కక్షణమైన చిత్తశాంతి యెరుగక వేదనననుభవించు
చుండెను. మరుసటిదినము, “నీకేల యీ యవస్థపట్టినదని యడిగి
తిని. ఆతడిట్లు బదులుచెప్పెను: “చెల్లపయి బుల్బులి పిట్టలు కర్ణ

పేయముగ గానము సేయుచుండెను. కొండలందు డేగలు ఈల వేయుచుండెను. నీటిపడియలందు భేకములు బెకబెకమని యరచు చుండెను. వనములందు జింతుగంతానము రొదవెట్టుచుండెను. ఈ విధముగ ప్రాణిలోకమంతయు సృష్టికర్తను ప్రశంసించుచుండ నేను మాత్రము ఇట్లు మందమతి నై నిద్రపోవుచుండుట సమంజసము గాదని భావించుకొంటిని.

నిన్నటివేకువఁగా మనసు నీరయిపోబులుగొందుపాడినఁగా
నన్నగిలెఁగా వివేకము ప్రశాంతియు జ్ఞాంతియు శక్తిమోద మా
పన్నుడనైన నా గళరవంబు వినంబడినంత, మిత్రుడో
యన్న, విహంగకూజితము లాగతినార్తునిజేసెనే నినుఁగా.

ఇది యెటు నమ్మనొననిన నేనిటువల్కితి: నేయిమిత్ర, న
మ్మదముగ బక్షినంతతులు మోహనునా భువనేశ్వరుఁగా రసా
స్పదకమనీయగీతములు పాడినుతింపగ, నేనుమూగనై
పదరక యూరకుంట యదిపాడియె? ధర్మమే మానవాళికా.

౧౬

ఒకానొక సమయమున హిజ్జాజాయాత్రయందు సజ్జనులైన కొందరు యువకులు మాకు దారిలోఁజ్ఞేరి. వాకును మేమును పొర పొచ్చెమెరుగని నెయ్యముతో కలసిమెలసి ప్రవర్తించుచుంటిమి. వారొకప్పుడు పాటపాడుచు మరియొకప్పుడు స్తోత్రపాఠములు చదువు చుండిరి.

మా లోడ వచ్చుచుండిన యొక పుణ్యాత్మునకు ఈ పద్ధతి యింపితిముకాలేదు. ఆయనకు దరిబేసుల కష్టనిష్ఠురములందు నేమా త్రమును సహానుభూతిలేదు. ఇట్లుండ మేమందరమును హులాల్

సంతతివారి ఖర్చురవనము చేరితిమి. 'హయ్యో' యను నొక యరబ్బి
తెగకు చెందిన నల్లని పిల్లవాడొకడు అచ్చటి కరుదెంచి వీనుల
విందుగా రాగము నాలపించెను ఆ గానము నాలకించి యాశాశము
లోని పక్షులు సైతము ఎగురక నిలిచిపోయెను. ఆ పుణ్యాత్ముడెక్కి
వచ్చుచుండిన యెంటెయు గానపారవశ్యమున నృత్యము గలుపుచు
ఆతని క్రింద పడద్రోసి యెడారిమార్గమున పరుగెత్తెను. ఆయన
దగ్గరకుపోయి నేనిట్లంటిని: “మహాత్మా, ఆ గానము జంతువును
సైతము ఆనందపులకితముగ నొనర్చినది. కాని అది నీ హృదయము
నందు ఏలాటి మార్పును కలిగింపలేకపోయెను!”

ప్రకృతిషంబున బుల్బులి పలికె: ప్రణమ
మెరుగనేరవు నీవేమి నరుడవేయి,
ఒంటెయు నరబ్బిపాటకు నుచ్చియాడ
బతువువే నీవు నిర్వృతి బడయలేవు !

కనులకుగట్టు నర్వము వికస్వరకంఠమునెత్తి యాశ్వరుణ
వినుతియొనర్చు; దెల్లమగు వీనులుగల్గిన ద్రవహన్యములే;
పొనరుగులాబిపూవు నొక బుల్బులెకాదు నుతించుచుంట, దే
వుని బొగడంగనాల్కయగుచో ప్రతికంటక మీవనంబునకా.

౨౭

ఒకానొక నరపాలునకు ప్రణావసానకాలము ఆగన్నమా
యెను. తనకు వారసులెవ్వరునులేడు. కావున నాతడిట్లు వ్రయులు
నామాప్రాస మరణించెను.

“నేను మరణించిన మరునాటి ప్రాద్దున మొట్టమొదట
నెవడు ఈ పట్టణము ప్రవేశించునో వానికి కిరీటధారణము గావించి
రాజ్యమంతయు నప్పగింపవలయును”

విధివశమున మరునాటివేళన నొక బిచ్చగాడు మొట్టమొదట పట్టణము ప్రవేశించెను. వాడు తన జీవితమంతయు భిక్షాన్నము భుజించుచు చింపిరి పేలికలు బొంతగా కుట్టుకొని కప్పకొనుచుండెను. మంత్రులును అస్థాన సచివులును వుయులునామా ప్రకారము కోశా గారదుర్గముల కుంచెకోలలు ఆతనికి స్వాధీనపరచిరి.

కొంతకాల మా దరిబేసి రాజ్యపరిపాలనముచేసెను. తరువాత కొండరు సామంతులును రాష్ట్రాధిపతులును స్వతంత్రులయి సైన్యముల సమకూర్చుకొని యుద్ధసన్నద్ధులైరి. ఇంతయేల. యాతని యసమర్థపాలనమువలన రైతులకును, సిపాయీలకును తలప్రాణము తోకకువచ్చినది. రాష్ట్రములోని కొన్నిప్రాంతములు తిరుగబడి తల్లిరాజ్యమునుండి విడబడియెను. ఇవి యన్నియు తలపోసికొని ఆ యాచక చక్రవర్తి కుమిలికూలుచుండెను. పూర్వదశలో తనకు స్నేహితుడుగానుండిన యొక దరిబేసి యాత్రనుండి మరలివచ్చి యాతని యున్నత స్థితికి సంతోషించి యిట్లనియెను: “నీకు అభ్యుదయమును చేకూర్చి సర్వసంపదలను రాజ్యమును హస్తగతము గావించి, నీ గులాబిపువ్వులను ముండ్లనుండియు, ముల్లును కాలి నుండియు తీసివేసిన సర్వేశ్వరునికి వందనములర్పించుచున్నాను.”

మొగ్గలొకవేళ వికసించి ముదముగూర్చు;
వేరొకప్పుడు వనివాడి వృంతమెడలు;
విగతప్రతంబులైయున్న వృక్షలతలు
మరల నాకుల బువ్వుల మురువుచూపు.

అంతట రాజిట్లనియెను :

“మిత్రమా, నన్నభినందించుటకంటె నోదాత్తుటకె యిది సరియైన తరుణము. పూర్వము నన్ను నీవు చూచినప్పుడు అన్న

చింత యొక్కటియె నన్ను పీడించుచుండెను. ఇప్పుడన్ననో రాజ్య భారమంతయు వహించుచున్నాను.”

లోకము విరోధమైనను
శోకము, ననుకూలమైన సుఖబంధనముం
జేకురు; రెంటను గష్టమే
దూకొను నరు; ఉంతకన్న దుఃఖముగలదే ?

కోరెదవేని సంపదలు, కోరుము తృప్తిని; దానికన్న బం
గారము మేలుగాదు; కనకంబు ధనాధ్యుడు పంచిపెట్టి నం
గూరకుమానదానివయి; గొప్పమనుష్యులు సేయు ద్రవ్య న
తార్కముకంటె బూజ్యముగదా దరిద్రేని తితిక్ష పొల్చుగఁ.

అలబహురాముని విందున
వలచెడు పనఖరపుటెరచి బలుజేవుళ్ళుం
దలపాయ జీమ యొసగెడు
శలభపు దొడమాంసమునకు సొటియె యెందుఁ !

౨౮

అబూహరీరా ప్రతిదినమును మహమ్మదు ముస్తఫాను సేవిం
చుటకు వచ్చుచుండెను. ఒకనాడు మహమ్మదు ఆయనతో నిట్లు
చెప్పెను: “ నీవు ప్రతిదినమును నా యొద్దకు రాకుండువేని మన
స్సేహము మరింత గాఢమగును.”

కొందరా పుణ్యాత్మునితో నిట్లనిరి: “సూర్యుడు సౌందర్య
శోభితుడయ్యును తన్నెవ్వరును ప్రేమించినట్లు మేమువినలేదు.”
దానికాతడిట్లు పలికెను: “పలయన సూర్యుని మనము ప్రతిదిన
మును చూడగలుగుచున్నాము. వర్షాకాలమున రవి బింబము మబ్బు

మునుగులో మరిగియున్నవుడు దానికై మనము నిరీక్షించుచుందుము,
అప్పుడది ప్రేమసాత్రమగును.”

ఒరుల దర్శింపబోవుట యొప్పెయగును ;
గాని, పలుమారు దర్శింప గలుగు వెగటు ;
ఒరులు నిను మందలింపకయుండునటుల
నిన్ను నీవె విమర్శించు కొన్నమేలు.

౨౯

దిమిష్కనగరమున నా మిత్రుల సాంగత్యముపై రోతపుట్టి
పుణ్యభూమి ప్రవేశించి యచ్చట మృగములతో సహవాసము నెరపు
చుంటిని. ఇట్లుండ నొకనాడు ఫరంగులు నన్నుపట్టి బంధించి తిరా
బలీస్ పట్టణమునకు కొనివచ్చి కొందర యూదులతోడ నన్నును
కందకము త్రవ్వపనియందు వినియోగించిరి.

నాకు పూర్వపరిచితుడైన హలబ్ పట్టణపు సరదారియొకడు
ఒక దినము మేము మట్టిపనిచేయుచుండిన ప్రదేశమున పోవుచుండిన
నన్నుగాంచి “ ఈ దుర్గతి నీకేలపట్టినది ” యని యడిగెను, నేనిట్లం
టిని; ఏమిచెప్పదును!

దైవమునకన్న నన్యులు
సేవింప ననర్హులగుట, జెచ్చెర బ్రజలం
బోవిడి కొండ లెడారులు
తావలముగనుంటి శాంతి దైవారంగః.

ఇప్పటినా దురవస్థను
దప్పక యూహించుకొనుము; దైవంబేలా
యిప్పగిది బశునమానులు
యొప్పెలతోగూడి బ్రతుక బొనరిచెనన్నుఁ.

పరులంగూడి మగంధపు
విరిదోట జరించుకంటె, బ్రయమిత్రులముం
దర నిగళ్ బద్ద పడుడయి
తిరుగుట సంతనమటంచు చెలియవె నఖుడా.

అంతట నాదురవస్థకు కనికరించి నా మిత్రుడు పది దీనారము
లకు ఫరంగులయొద్ద నన్ను విలిచి కైదుతప్పించి హాబ్ పట్టణము
నకు తీసుకొనిపోయెను. ఆయన కొక కూతురుండెను ఆయువతిని
నాకిచ్చి పెండ్లిచేసి యరణముగ నూరు దీనారముల నొసంగెను.
కొంతకాలము గడచెను. నాయిల్లాలు వాయాళియు గయ్యాళియు
తగవుల మారియున్న నది.

మూతుల పొడిచెడి యిల్లా
లెతని కొనగూడువానికిల నిరయంబొ;
ఓ తండ్రి, యట్టి జంతను
మూతల బెట్టకయ కరుణ మననీయగదె.

ఒకనాడు నా భార్యనోటికి వచ్చినట్లెల్ల అరిచుచు నిట్లు స్త్రీలు
టకు మొదలుపెట్టెను: “నీవు ఫరంగివారియొద్ద బానిసనై యుండ
మాతండ్రి నిన్ను పది దీనారములకుకొని కైదుతప్పించెను కదా!”

“అవును. పది దీనారములకు ఫరంగివారియొద్ద విలునబడి,
కైదు విడిసిపబడి, మరల నూరు దీనారములకు నీచేత ప్రియవడిన
మందభాగ్యుడను నేనే” యని యంటిని.

వృకవక్త్రంబున జిక్కియున్న యజముఁ పేవేగరవించి, యిం
టికి గొంపోయి వధించె దానిని నిశఁ నిశ్చింతుడై యొక్క క
ర్షకు; డాజంతువునాత్మ యిట్లనియె స్వర్గంబేగుచో వానితో;
వృకబాధం దొలగించియుఁ వృకమవై పీడించితేనఁ దుదిఁ.

30

ఒకానొక పాదుషా బహుకుటుంబియగు నొక పుణ్యాత్ముని చూచి “నీవెట్లు కాలముగడపుచున్నావు” అని యడిగెను.

“రాత్రి యంతయు ధ్యానమునందును, వేకువ ఆవశ్యకముల గురించిన ప్రార్థననందును, పగలెల్ల దినబత్తెము గడించుకొనుట యందును నాకాలము గడచిపోవుచున్నది” అని యాతడు బహు చెప్పెను.

పాదుషా యామాటలయందు ధ్వనించు భావమును గ్రహించి కుటుంబ పోషణభరము తొలగునటుల ఆ పుణ్యాత్మునకు బత్తె మొసగ నాజ్ఞాపించెను.

చిరము కుటుంబ వాగురలజిక్కిన మిత్రుడ, నీకు నింక నెత్తెర గలవేకగల్గు; తిర దిండియు గట్టను గప్పబుట్టముల దొరకవటన్న చింత, యొక దొడ్డెడు చిడ్డలబెంచు చింత, యిద్దరిణికిలాగు నిర్జర పథమున నేగు మహాత్మునేనియుకా.

ధ్యానము నల్పుదుకా నిశను దైవమునంచు బవల్దలంతు; నే ధ్యానము సేయరేయి శుచియైన మనంబున గూరుచుండ మన్మాననముకా నిరంతరము మల్లడి వెట్టును రేపు ప్రాధ్ధునకా దీనతనేడ్చు చిడ్డలకు దిండియెదోగదె యన్న భావముల్.

31

ఒకానొక తపస్వి యెడ రియందు నివసించుచు, ఆకలములు దిని యాకటి సాద తీర్చుకొనుచు నిశ్చింతముగ బ్రతుకు చుండెను. పాదుషా ఆ మహాత్ముని సేవించుటకు అచ్చటికి యాత్రచేసి యిట్లు

విన్నవించెను. “మీకు ఉచితముని తోచునెడల మీకొరకు పట్టణమునందొక యాశ్రమమును నిర్మింపజేసెదను. మీ పూజాపురస్కారములకు నిక్కడికన్న నక్కడ ఎక్కువ యనుకూలముగను నిరంతరాయముగ నుండును. ఇతరులును ఆత్మశక్తి మూలకమైన మీ యాశీః ప్రభావమువలన పుణ్యము నార్జింతురు. మీ నీతి ప్రవర్తనము లోకులకు అనుసరణీయమైన మేలుబంతి కాగలదు. పాదుషా పలికిన యీమాటలు తపసికి రుచింపక పెడ మొగము పెట్టుకొనెను.

అంతట వజీరిల్లు విన్నవించెను. “మహాత్మా, పాదుషా కోర్కె తీర్చుటకై నను తమరు కెందుమాడు దినములు మాపట్టణమున నివసించి యాశ్రమముయొక్క ఔచిత్యా నౌచిత్యములను స్వయముగ తిలకింపుడు. ఒక వేళ అన్యుల సహవాసమువలన మీ నైర్మల్యమునకు కళంక మాపాదించునేని యట్లుపైని దేవర వారి యిష్టమువచ్చినట్లొనర్పవచ్చును.” ఈ మాటలకు సమ్మతించి యీ తపస్వి పట్టణమునకు విజయము చేసెను. ఉద్యాన వనములలోని పాదుషా సొంత మహాడీయందు ఆయనకు బస యేర్పాటు చేసిరి. ఆ నివాసము స్వర్గముపలె మనోహరముగను శాంతిదాయకముగ నుండెను.

చెలువల నిద్దవుందకుకు జెక్కులబోలు గులాబిపూలు, శ్రోయ్యలినెరిగెన్న ముందుల యందము మందముసెయు సంబులాలలెడు, దాదిచక్క మరగనట్టి నినుంగువిదాన, సీతు పెంజలికిని మంచుతాకులకు జంకెడునోయన గొమలంబుల్లె.

పొగనడుమ నాల్కజాపెడు
ధగ ధగ మను నగ్నికీల తతులటు పూచెకా
జిగులారు తొగు పూవులు
సొగసుగ దరు లతలయాకు జొంపములందుకా.

ఆశపసికి పరిచర్యలుపుటకు చంద్రవదనయగు సుందరాంగి నొకతెను పాదుషా తక్షణమే నియమించెను. ఆయవతి నిట్లు వర్ణింప వచ్చును.

అలితేందు రేఖ కెనయగు
నలికము, నప్పరనవంటి యాకృతి, వర్ణో
జ్వలమగు బద్ధిమనోజ్ఞత
గల చెలి యతి హృదయమైన గడకు హరించుకా.

ఆ కలువకంటి వెనువెంటనే శరీర సౌష్ఠవమును అపూర్వ రూప లావణ్యమునుగల యొక యువకుడును తపసి యొద్దకు గులాముగ పంపబడెను.

అతని యందము చందము
చేతముదమొంద నెంతసేదరనిన మా
కాతురదీగడు, పూరాత్
ప్రతాపదర్శనము నోపరేగికి పొరెకా

క్రమ క్రమముగ ఆ మహాత్ముడు కన్యని దుచిగల వంటకముల నారగింప మొదలిడెను. సొగసైన యడుపులు ధరించుటకును, ఫలములు, మధురములైన తినుబండములు భక్షించుటకును అత్యుత్తమములు పూసికొనుటకును అభ్యసమైనది. పరిచారిక రావణీయకముపై కన్ను వేయును. గులాము అంగ సౌష్ఠవముగాంచి యానందించును. సుందరాంగుల ముంగురులు బుద్ధిని బంధించు శంకల లనియు, జ్ఞాన విహగము నాకర్షించు దీపములనియు పెద్దలు చెప్పియుండిరి.

మతము హృదయంబు పాండితి మాన్యతలును
వ్యయిత మయ్యెను నీ సేవయందె నతము;
నేడు జ్ఞాన ఖగంబును నేను; నీవు
ఉచ్చులకు విక్షిణిలయించునోదనమవు.

వేయేల, చిరకాలార్జితమైన యాతపస్వి ప్రభావము క్షీణించెను.

నిర్మలాత్ములు పక్షలు నీతి తత్త్వ
విదులయొద్ద గడించిన విద్యయుండి
పాడు లౌకిక గోష్ఠిలో బదుట నతడు
తనెలోబడ్డ యీగ చందాన నయ్యె.

ఒకనాడు ఆ పుణ్యార్థుని సేవించుటకు పాదుషాకు శోరిక
కలిగి యచ్చటికిపోయి దర్శించెను పూర్వము తాను చూచినప్పటి
కంటె ఆయన పూర్తిగా మారియుండెను. నల్లకప్పు వదలి దేహము
ఎర్రశారి బలిసి యుండెను. బంగారు నగిషీపనిచేసిన పట్టుడిండ్లపై
ఆయన హాయిగా నానుకొనియుండ మనోహరుడగు గులాము నెమిలి
కన్నుల వీననలీచుచుండెను. ఆతని సుఖస్థితికి పాదుషా సంతసించి
వివిధ విషయములు సల్లాపించి సంభాషణాంతరము ఇట్లు చెప్పెను.
“నేను విద్వాంసులను దైవభక్తులను అత్యంత ప్రీతితో గౌరవించు
చుందును.” అంతట, తత్త్వజ్ఞానియు; వివేకియు, లోకజ్ఞాన సంప
న్నుడునగు వజీరు ఇట్లు విన్నవించెను: “మహాప్రభూ, మీ ప్రీతికి
పాత్రులయిన యీ రెండు తెగలవారికి మేలు సేయుటయే స్నేహిత
ధర్మము. ఎట్లన, విద్వాంసులకు ధన మొసంగినవారు ఇతరులకు
విద్యగరపుదురు. భక్తులకు ధన మొసగకుండిన దైవచింతనము
క్షీణింపక వారెప్పటివలె భక్తులుగ నుందురు.

సహజ సౌందర్య వతియగు చానకేల
రంగు పూతలు పచ్చల యుంగరాలు?
సత్సభావము, నగుమోము, శాంతి గలిగి
తనియు దరిద్రేసికేల నత్తరువు నూడు?

తనకు గల్గియు నితరుల ద్రవ్యమునకు
జేయి చాపెడు భక్తుండు శిష్టుడగునె?

ద్రవ్యమేల విరాగికి, ధనముగొన్న
నతడు, వేరొక భక్తుని నరసికొమ్ము.

దైవచింతా నిమగ్న చిత్తంబువాడు
బిచ్చెమెత్తక యేదరిజేసి యగును;
[వేళు] జెవి తమ్మె లందమో వెలది, కామ్య
గాదె యుంగరాల్ కమ్మలు గలుగకున్న.

3-౨

ఒకానొక పాదుషాకు నొక ముఖ్యమైన కార్యము తలపడెను. ఆ కార్యము తన యిష్టానుసారము నెరవేరునేని కొంత ద్రవ్యమును భక్తులకు పంజరము చేయుదునని నిర్ణయించుకొనెను. తాను తలంచినట్లే కార్యము ఫలించినది.

అంతట తన వాగ్దానము ప్రకారము మొక్కుబడి చెల్లించుట ఆవశ్యకమని తలంచి, ఆగ్రహ సేవకులతో నొకనిని పిలిచి, దీనారముల సంచిని వానిచేతపెట్టి యా ధనమునంతయు భక్తులకు పంచి పెట్టవలసినదిగా పాదుషా యాజ్ఞాపించెను. ఆ సేవకుడు వివేకియు జాగరూకుడనియు విని యుంటిని ఆతడు దినమంతయు పట్టగామెల్ల తిరిగి తిరిగి సాయుకాలమున పాదుషా సన్నిధికివచ్చి దీనారముల సంచిని ముద్దిడి యెదుటపెట్టి, “మహాప్రభూ, యెంత వెదకినను నొక భక్తుడైన కానరాదు” అని విన్నవించెను.

“ఇదియేమిమాట? నాకు తెలిసినంతవరకు ఈ నగరమున నన్నూరుగురు భక్తులున్నారు.” అని పాదుషా చెప్పెను.

“మహాప్రభూ, యథార్థముగ భక్తులైనవారు ఏమియు పరిగ్రహింపరు, పరిగ్రహించువారు భక్తులుగారు.” అని సేవకుడు

మనవి చేసెను, పాడుషా యీ మాటలకు నవ్వి యాస్థాన నచివు
లతో నిట్లనియెను.

“దరిద్రులను భక్తులను నేనెంత ప్రీతిశ్రద్ధలతో సమ్మానిం
చినను, ఈ కొంటెకాయ మాత్రము వారిపై విరోధమూని తిరస్కా
రము చూపుచుండును. అయినను న్యాయము వానితల్లే యున్నది”

ధనమున కానించు దరిద్రులకంటె
నిష్కాముడౌ భక్తునెమకి కల్గెనుము

౩౩

“సదావృత్తిని గుంచి మీ యభిప్రాయమేమి” యని యొక
విద్యాసుని ప్రశ్నించిరి.

“మనశ్శాంతి కొరకు పాటుపడువారు ధర్మాన్నము భుజించు
ట ఉచితముగునుగాని, కేవలము పాట్లహాసికొనుటకే ధర్మశాలలలో
బంతులతీరి కూర్చుండుట నీచము” అని ఆయన చెప్పెను.

దైవభక్తి సాగ ధర్మాన్న కబళంబు
గొనిన నొప్పు, దాన గొదవలేదు;
పాట్లవింపు కొనగ బురుషు డెప్పుడెని
కపటభక్తి నలుప గలుష మొదవు.

౩౪

దయార్ద్ర హృదయుడైన యొక పెద్దమనుష్యుని యింటికి
నొక దరిద్రుని వచ్చెను. అచ్చట విద్యావంతులును నౌదు నాజూకు
వెరిగిన కొందరు మిత్రులు సరస సల్లాపములాడు చుండిరి. ఆగోష్ఠి

యందు నొక్కొకడును వాని వానికి తోచినట్లు చతురోక్తులు పలుకు చుండెను. ఆ డి బేసి యిసుక యెడారిలో నడచి వచ్చుట వలనను అంతవర కేమియు తినకయున్నందునను అలగటచే నూర కుండెను. “నీవుకూడ వేదైవ నొకటి చూటాడిన బాగుగనుండు ను” అని యా స్నేహితులలో నొకడు కోరెను. “మీవలె నేను విద్యావంతుడనుగాను. నౌరు నాజూకు వెరుగను. అదియుగాక యింతదనుక రొట్టెముక్కయైన ఎంగిలిచేసి యెరుగను. ఒక్కపద్య ముతో మీరు తృప్తిపడదు లేని చదివెదను” అని చెప్పెను. అందఱును ఆతురముతో “ఏదీ చదువు” మని కోరిరి. ఆతడిట్లు చదివెను:

భామినీ స్నానమందిరద్వారసీమ
నిలబడిన బ్రహ్మచారినా నేను, జవులు
నింపు భోజ్యములెల్ల వడింపబడిన
పక్షరము ముందు నిలుచుంటి బ్రతుక పెనగ.

మిత్రులు ఆతని బడలికను దూర్చల్వామును ఎరిగి పక్షము క్షేమనట్లు ఆజ్ఞాపించిరి. అంతట గృహస్వామి యిట్లనియెను: “మిత్ర మా, మా నౌకరులు కుండుడు మాంసము వేగించిలెచ్చు దనుక కొంచెము తామసింపుగా.” ఈ మాటలకు డి బేసి ముగిమెత్తి చూచి నవ్వుచు నిట్లనియెను.

వేపుట వేగిన వానికి
వేపుడు మాంసంబు ప్రియమె? వేళకునేదో
చేపడిన యుత్త రొట్టెయె
సాపడి యాకలిని గొంత శాంతమొర్రుక.

37

ఒక శిష్యుడు గురువుతో నిట్లనియెను. “ప్రజల మూలమున నేను చాల యిబ్బంది పడుచున్నాను. నన్ను సేవించుట కొరకు వారు యాత్రచేయుచున్నారు. నాకాలమంతయు వారి కాకపోకలచేతను సంభాషణమువలనను గడచిపోవుచున్నది. మనశ్శాంతి కుదురుట లేదు.” ఈ మాటలు విని గురువిట్లు చెప్పెను. “బీదవారికి కొంచెము ఋణమిమ్ము. భాగ్యవంతులను ఏదైన కొంత చేబదులుగ నడుగుము. తర్వాత ఇరు తెగలవారును నీయొద్దకువచ్చి తొందరపెట్టరు.”

భిక్షకుండిస్తాము పృథనాగ్రగామి
యైనచో ‘కాఫరు’ యాచనాభీతి
పడకి చీనా యెల్లవరకు దొడెత్తు.

38

వేదాంత విద్యార్థి యొకడు గురువుతో నిట్లనియెను. “ఉపన్యాసకులు చేయు నుపన్యాసములు అలాకృతములయ్యును మనోహరములయ్యును నా మనమున నాటుకొనుటలేదు. ఏలయన వారి చేతలకును మాటలకును ఏమియు సంబంధముండదు.”

పూర్ణ వైరాగ్య మొరులకు బోధచేసి
తాము ధనధాన్య మార్జింప దలకరెప్పుడు;
విధుల శాసించు బహు శాస్త్రవేత్తలేమి
చెప్పిన నొకని మనసైన జెప్పుగిలదు.

చెడుగు దలపక మరి తాను జేయనేట్టి
పనిని పరులకు గర్తవ్యమని తెలుపక
మాటలకు జేతలకు నేమి మారుపాటు
లేని మాన్యుండె పండితుడొను తండ్రి.

ధనమార్జించుచు దేహము
పనివడి పోషించునతడు పండితుడగునే?
తను దారిద్ర్యపు క్రమమృదు
మనుజుం డితరులకు నెట్లు మార్గము చూపుకా.

ఈ పలుకులు విని గురువిట్లనియెను. కుమారా, పనికిమాలిన యూహను మాత్రమె యవలంబించి నీతిబోధకల శిక్షణమును బహిష్కరించుటయు. పండితులకు తప్పలంటగట్టుటయు, పరిశుద్ధ హృదయులగు జ్ఞానులను ఎల్లకాలము నన్వేషించుచు విజ్ఞాన లాభమునకు వెలియాటయు తలపోయ నొక గ్రుడ్డివాని కథకు సరిపోవు చున్నది.

ఒకనాటి రేయి అంధుడొకడు బురదగుంటలోపడి యిట్లనియెను. “ఓ ముసల్మానులారా, నా దారిలోనైన నొక దీపము పెట్టరాదా?” ఈ మాటలను ఒక బజారులంజె విని యిట్లడిగెను: ఓయీ, నీవు దీపమునే చూడలేవు, మరి దీపమువలననేమి కనుగొందువు?

నీతిబోధక పరివత్తు గుడ్డలంగడి వంటిది. అచ్చట నాతయు రొక్కపు బేరము. డబ్బు చెల్లింపనిదే నస్తువులను నీవు తీసికొనలేవు. ఎంతవరకు నీ మనస్సున జ్ఞానార్జనానక్తి యుదయింపదో అంత దనుక ఆనందమనుభవింపలేవు.

మాటలకు జేతలకు మారుపాటులున్న
బండితుల వాక్యములు వినవలయు శ్రద్ధ;
సుప్తుడొక్కడు మరియొక్కసుప్తు నెట్లు
మేలు కొల్పెడు ననుమాట మిథ్యయగును.

కుడ్యలిఖితమయ్యు గుణవంతు లెప్పుడు
హితబోధ గ్రహియింప నెనగు శ్రేయంబు.

32

మతము వినర్పించి మాన్యుండు సుజనుండు
 పండితగోష్ఠి లాభంబు బడయు
 నరుదెంచె విశ్వవిద్యాలయ భూమికి
 అంతట నే నిట్టులంటి : మిత్ర,
 సన్న్యాసులకు సర్వశాస్త్రజ్ఞులకు నేమి
 భేదంబు గంటిరి ? వీరి కొరకు
 వారిని ద్యజియించి వచ్చితి రిప్పుడు
 దయచేసి తెల్పుడు తమ తలంపు,
 ననవుడాతపస్వియు నిట్టులనియె: నఖండ,
 తనదు గొంగడి వెల్లువ మునిగిపోవ
 తిరికి సన్న్యాసి యవ్దాని నుద్ధరించు;
 పండితుడు పతితులనెల్ల బయటికిద్దు.

౩౩

ఒకడు తప్పత్రాగి దారిప్రక్కన నొడలు తెలియక పడియుం
 డెను. పుణ్యాత్ముడొకడు ఆ తల్లున పోవుచుండి యాతని నీచస్థితికి
 ఏవగించుకొని వెగటుగాచూచెను. అంతటవాడు కైపునిద్రలోనే
 తలయెత్తి చూచి యిట్లునియెను.

పతితునిగని పెడమోమిడి
 యతి దారుణదృష్టిజూడ న్యాయమె? కరుణా
 మతి దప్పుల మన్నించుట
 మతిమంతుల కుచితమంద్రు మాన్యులు పెద్దల్.

నేను పాపినెయ్యొడు, నీవైనధీర
 గాంభీర్యమున నన్ను గడచిపోరాదె?

౩౯

పనిపాటులేని తుంటకులు కొండకు ఒక దరిబేసి నెదుర్కొని
దూషించి చావమోది కష్టపెట్టిరి. అంతట నా దరిబేసి నాకీగతి
పట్టినదని తన యశక్తతను గురించి మతగురువునొద్ద మొరపెట్టు
కొనెను. ఆ మొరనాలకించి గురువిట్లనియెను: “కుమారా, దరిబే
సుల కుట్లబొంత సంతోష సహనములకు లాంఛనము. ఆ యంగీధరిం
చినవారు దౌర్జన్యము సహింపనోపరని ధర్మబాహ్యులగుదురు గాని
దరిబేసులు కాదు. వారివలన కుట్లబొంతయు దూష్యమగును.”

కడలిలోనరాయి బడవేసినంతనే
బురదరేగబోదు పూర్ణమగుట;
తాల్మి ధృతియులేని దరిబేసియొకలోతు
పాతులేనినీటి వడియనుమ్ము.

ఓర్పుకొనుము కష్టంబుల నోపనంత,
దేవుడు దయార్థ్యహృదయుండు; తెగునఘంబు;
తమ్ముడా, తుట్టతుదకీవు దుమ్మెయగుట
కాయ మట్లొటకున్నున్నై కమ్ముదుమ్ము.

౪౦

వినుచోయి వినుడోయి వింతయాకథను!
బాగదాదను మేటి పట్టణంబందు
జండాకు ముసుగుకు జరిగెదర్కంబు;
దారికాపిరిదుమ్ము తలపై నినిండ
పలుప్రియాణంబుల బడలిక హెచ్చు
నిష్ఠురంబుగబల్కె నిగిడి కేతనము;

ఒకమంచమున బండి యొకకంచమందు
 గుడిచి యిద్దర మొక్కబడి పరించితిమి;
 యొకరాజునే కొల్చుచున్నాము మనము.
 అయిన నేమోకాని యరక్షణంబైన
 నిలుపునిల్కడలేదు, నిడిప్రయాణంబు;
 ఏవేళకష్టంబు లేదుగవునీవు;
 కోటముట్టడి గుండుగురికి పాల్పడవు;
 గాలిదెబ్బ యెడారి గాటంపుటెండ,
 యిసుకదుమారంబు లేదుగవునీవు;
 మోహరంబున గాలు ముందుకేచాపి
 యిన్ని యిక్కటులనే నవుడోర్చుకొనగ,
 నాకంటెనీకు విన్ననువుగౌరవము
 హెచ్చుగానుండుట కేమికారణము?
 చిన్నారియువతుల చెక్కిళ్ల ముద్దు
 విడుదువుతనివార; నిందుబింబమును
 బలుచనిడలదంబు పైగప్పినటుల
 నందగతైలమోము లంటివేలేదవు;
 మల్లెపూనెత్తావి మలయుపూబోండ్ల
 పాలిండ్లపై బడి ప్రాకులాడెదవు;
 చెవిలోనగునగుసల్ చెప్పుచుండెదవు;
 చెనటిసిపాయాల చేతిలో నేను
 బడితి; వారలునన్ను బయనించువేళ
 త్రాళ్లులతోజాట్టి తలక్రిందుసేయ
 న్యాయమేయని కేతనంబు ప్రశ్నింప,
 నవగుంతనంబిట్టు లనియెనవ్యుచును:

వినయంబుతోగ్రింద వీక్షించుగాని
 నీవలెదలయెత్తి నిక్కిగర్వమున
 నింగిపై జూడ్కుల నిగిడింపబోను;
 అవివేక గర్వాంధులై మోరలెత్తు
 వారలు తలక్రిందుపడుట నిజంబు.

౪౧

ఒకానొక మల్లుడు కోపావేశమున కంపించుచు నోటనుదు
 గులు క్రక్కుచుండుట యొక సజ్జనుడుచూచి “ఈ యవస్థ యీతని
 కెట్లుకలిగె” నని యడిగెను. వానిని ఫలానివాడు తిట్టెనని యచ్చట
 నున్నవారనిరి. “పాపమీ నిర్భాగ్యుడు వేయిమణుగుల బరువుగల
 రాతిని లేవవెత్త గలడుగాని యొక్కమాట నోర్చుకొనునంతటి శక్తి
 లేకపోయెను” అని యా సజ్జనుడు పల్కెను.

భుజబలంబును శౌర్యంబు బొగడుకొనకు
 నీచనైజముగల్గి, యేనియతిలేక
 మనసు చిక్కబట్టగలేని మానవునకు
 అబలకిసుమంత భేదంబు నరయగలమె?

నిన్నుగాంచి యొరులు నిందింపనట్లుగా
 జేసికొమ్ము నీకు జేతనైన;
 మోముముప్పితోడ మోదినయంతనే
 వీరుడొనె? మేటిశూరుడొనె?

మదగజ కుంభస్థలమున
 మెదడుపెరుకు శక్తియున్న మేటరియైనఁ
 నదయత బరకష్టంబుల
 కెద కరగనివాడు మనుజుడే తలపోయఁ.

అధాళిచేబుట్టె నాదామునంతు,
అధాళిగాకున్న నతడుమానవుడె?

సూఫీమత సామాజికుల సౌశీల్యమెట్టిదని నేనొక పెద్దమనుష్యుని అడిగితిని. ఆయన ఇట్లు చెప్పెను: వారిలో నధముడు తన సొంత కార్యముల నటుకట్టి పెట్టి మున్నుండు స్నేహితుల యభీష్టము నెరవేర్చును. పండితులిట్లు చెప్పియున్నాడు: “సొంతమునకు కట్టువడిన సోదరుడు, సోదరుడును కాదు సొంతమును కాడు.”

పయరమందు తేడి బాటసారియునిన్ను
వదలి గడచిపోవ వాడుహతుడె?
ఎడదనంకెలనిను నెవడుబంధింపడె?
అట్టివానిచెలిమి కానపడకు.

భక్తిమతములేని బంధువర్గముల
నంబంధమునువీడ బాలమెల్తు.

ఈ ద్వీపదాసుని భావమును ఆక్షేపించుచు ఒకవాది నన్ను ప్రతిఘటించినసంగతి యిప్పటికిని నాకు జ్ఞప్తియున్నది. ఆతడిట్లు నెను “సర్వశక్తి సంపన్నుడగు సర్వేశ్వరుడు పవిత్రమగు ఖురాను: నందు బంధుసంబంధ విచ్ఛేదము నిషేధించెను నీవు చెప్పవది ఆ సూక్తికి వ్యతిరేకముగ నున్నది.”

నేనిట్లు బదులుచెప్పితిని: “నీవు తప్పుదలచితివి. నేను నుడివినది ఖురానునూక్తికి విరుద్ధము కాదు. సర్వేశ్వరుడిట్లు ఆజ్ఞాపించి యున్నాడు: “మీకు యదార్థ విషయపరిజ్ఞానము లేనప్పుడు: మీ తల్లిదండ్రులు మిమ్ము మీతోడ భాగస్వాములు కందు అని యాజ్ఞాపించురేని మీకు వారిమాటల ననుసరింప బనిలేదు.”

దైవచింత సుంతదనరని బంధుల
వేయిమందినైన విడువవచ్చు,
నతముదైవభక్తి నలిపెడునన్యుని
కొరకు, నతడెమదిగి గూర్చువాడు.

౪౩

బాగ్ దాద్ పట్టణ వాసియాజాణ
వృద్ధుండుతనయకు బెండ్లిగావించె;
బాదరక్షలుకుట్టు పనివానికిచ్చి
కూతురియధరంబు గొరికెనామొరక,
కాటుల నెత్తురు గారుచునుండె;
మరునాడుతనయ వాతెర జూచి లెండ్రి
అల్లునితో నిట్టులనియె నిండించి:
చెప్పట్టయనుకొంటే చిగురువాతెరను?
ఎగతాళిగాదిది. ఏమిమజాఖి!
దాంపత్యమునకీవు తగవోయిమూర్ఖ,
యనుచు గూతురి దీసికొనియేగె దండ్రె.
పుట్టుకలోవేరు పెట్టిన చెడ్డ
కాటికేగినదాక కనిపెట్టియుండు.

ఒకానొక శాస్త్రవేత్తకు నొక కుమారికయుండెను. ఆ కన్య
యందగతై కాదు. ఈడేరి కొంతకాలమయ్యెను. హెచ్చుగ కన్యా
హరణమిచ్చి కన్యాదానము చేసెదనని యే వరునికోరినను ఒక్క
పైన ఆ కుమారుపవతిని పెండ్లియాడుటకు సమ్మతింపకుండెను.

చక్కదనంబులేని చానపైబట్టు
జలకారుచీరలు వెలవెలబోవు.

వేయేల, ఆవశ్యకమును బట్టి యాకన్యసౌక యంధునకిచ్చి పెండ్లిచేసెను. అంతట కొలదికాలమునకు స్వర్ణద్వీపమునుండి గ్రుడ్డి తనము బాగునీయు నైద్యుడు ఆచ్చటికి వచ్చెనని చెప్పిరి “నీ యల్లుని గ్రుడ్డికన్నులకు చికిల్ని చేయింపరాదా” అని కొందరా శాస్త్రవేత్త నడిగిరి. “కంటిచూపు వచ్చిన ఆతడు నా కూతురిని వదలిపెట్టనని భయపడుచున్నాను” అని యీతడు చెప్పెను.

అందచందము లేని యతివమగండు
అంధుడైయుండిన నదికొంత మేలు.

౪౨

ఒక పాదుషా దరిబేసులను నీచముగ చూచుచుండెను. వారిలో నింగితజ్ఞుడొకడు ఈ సంగతి గమనించి పాదుషాతో నిల్ల నియెను: “ప్రభూ, యీ లోకమున సంతోషమునందు మీకంటె మేము హెచ్చు. భోగభాగ్యములందు మాకంటెను మీరు హెచ్చు. మరణ మానస్సమైనపుడు ఇరువురము సమానులము. అంత్య దినమున మీకన్నను మేము మేలు”.

రాజ్యంబుల జయించి రాజేలవచ్చు;
కూడితై దరిబేసి కుందుంగవచ్చు;
ఇరువురు మరణించునెడ. శవపేటి
దప్ప నొండెద్దియు దమవెంటరాదు.
పరలోక యాత్రకు ద్వరపడువేళ
పరమ రిక్తుడుమేలు పాదుషాకంటె.

దరిబేసికి ప్రాతవడిన కుట్లబొంతయు బోడితలయు బాహ్య లక్షణములు. నిజమాలించిన ఆతని హృదయము సజీవము; అరిషడ్గర్లము మృతప్రాయము.

ప్రజల విడనాడి తనసొంత ప్రార్థనంబు
సేయునతడు, నన్యులు కిడుసేయ నొగిలి
కయ్యమునకు గాలేదవ్వెడు తపట వేష
ధారి, దరిజేసిగాడనాచారి గాని.

కొండ నెత్తమునుండి గుండ్రాయి దోరల
దప్పించుకొని పాప దరిజేసి యగునె?

దైవసంకీర్తనము, కృతజ్ఞత, సేవాసక్తి, వినీతి. దానము, సంత్పత్తి, ఐక్యమునందు నమ్మకము, మతవిశ్వాసము, పారతంత్ర్యము, సహనము, అను నీ సద్గుణములు కలిగియుండువారే యథార్థమైన సూఫీలు. వారే దరిజేయులు. అట్టి మహాషియులు ఏ యుడు పుదొడిగికొనిన నేమి? అట్లుగాక వ్యర్థప్రలాపములు సేయచు నమాజుచేయక, భోగాలాలసులయి దినములు వెళ్లబుచ్చుచు, యింద్రియ సౌఖ్యములకు లోనయి రాత్రులు గడిపుచు, మాంద్యమున పొరలాడుచు, చేతికి దొరికినదెల్ల తినుచు, నోటికి వచ్చినదెల్ల మాలాడుచు జీవితము వ్యర్థముసేయ కుమారులు దరిజేసిబొంత తొడిగికొని యుండియును అధములగుదురు.

అంతరంగంబు పుణ్య శూన్యంబునీకు,
తపట వేషంబుతో నేమి గాంచగలవు?
ఇంట గూర్చుండ జరుచావ కంటెలేక
యేడురంగుల తెరయేల యింటి మొగను?

౪౬

గరికపాచలు చుట్టి కట్టిన క్రొత్త
పన్నీరు పూగుత్తి బరికించి యంటి:
ఏమి యదృష్టంబో యీబీద గరిక

కన్నెగులాదీల కడనెవనించు!
 కన్నీరువెట్టుచు గరిక యిట్లనియె;
 మాటలాడకుమోయి, మరియాదలేదే?
 దయయు దాక్షిణ్యంబు దనరినవారు
 మరవరు మిత్రులౌ మందభాగ్యులను;
 సౌరు సౌరభ్యంబు చక్కనిరంగు
 అలర కుండిననేమి, యా దేవదేవు
 వనభూమిలో నేను ప్రభవింపలేదే?
 భువనేశ్వరుని కృప బోపింప బడితి,
 ఆ తండ్రి దాన్యంబె యర్పించుకొంటి;
 తెలివితేకుండియు దేవుని దయకు
 అంజలి ఘటించుతు నానతో నతము;
 యోగ్యత వినయంబు నేర్చులేకున్న
 తన గుణకునికోర్కె తానెయిరింగి
 నవరించు, నన్యరక్షణలేని కతన;
 పరనిర్వృతి పథాన బయనించుపాది
 నుద్ధరింపుము తండ్రి యోనృష్టిశిల్పి;
 తమ సేవ వృద్ధులౌ దాసుల బంధ
 ముక్తి యొనర్తురు భూపాలవగులు;
 విశ్వేశ, నీ ద్వారవిధి వర్జించు
 ప్రాణికి గత్యంతరంబు లేదొకటి.

౪౭

దాతృత్వ ధైర్యములగా నేది శ్రేష్ఠమైనదని యొక ప్రాజ్ఞుని
 ప్రశ్నించిరి. ఆయన యిట్లుచెప్పెను: “ఎవరికి దాతృత్వముండునో
 వారికి ధైర్యము అవశ్యకము కాదు.”

బలము శౌర్యముగల్గు బాహువుకంటె
 నర్థులకిడుచేయి యత్కుత్తమంబు
 అనుచుముఖ లిఖించిరా బహరాము
 గౌరీ గౌరీమీద గుంటకీరముల.

ఏగె హతిముతాయి, యేండ్లుపూండ్లామె
 నైన బేరుప్రతిష్ఠ లఖిలకాలంబు
 దైవారు దులలేని చాతయౌ కతన
 నీకున్నయంతలో నిర్దనార్థులకు
 దానంబుసేయుము దైవంబుమెచ్చు;
 వనపాలకుడు ద్రాక్ష పల్లిశాఖలను
 గత్తిరించిన గాయగాయు దట్టముగ.

గులాబీతోటలోని

ద్వితీయాధ్యాయము

సంపూర్ణము

— — —

గు లా బి తో ట

తృతీయాధ్యాయము

సంతుష్టి

౧

పడమటి నీకు నిచ్చగాఁకడు హలబ్ పట్టణమున వర్తక
సంఘమునందు ఇట్లు పలికెను. భాగ్యవంతులారా, మీకు న్యాయ
బుద్ధియు మాకు సంతృప్తియుఁడెనేని లోకమునందు యాచనా
చారము నిర్మూలమైయుండెడిది.

నను డనికుని గావింపుము
నిను గొలిచెదనెని తృప్తి, నీ నరిసిరి యెం
దును దుర్లభమగు; లకుమను
గనె నహనం; బొర్పులేక జ్ఞానముగలదే

౨

మిసరు దేశమున నిద్దిరు రాజకుమారులుండిరి. వారిలో
నొకడు శాస్త్రపాండిత్యము సంపాదించెను మరియొకడు ధనమా
ర్జించెను. తుట్టతుదకు ప్రధముడు అప్రతిమాన విద్వాంసుడ యెను.
ద్వితీయుడు మిసరురాజ్యమునకు అధిపతియాయెను. కొంతకాలము
గడచిన వెనుక సంపన్నుడగు రాజు నిగుపేదయగు విద్వాంసుని
నీచముగచూచి యిట్లనియెను. “నేను రాజ్యపాలనము చేయు
చున్నాను. ఈతడన్ననో దారిద్ర్యమనుభవించుచున్నాడు”.

ఈ మాటలకు పండితుఁడు ప్రత్యుత్తర మిచ్చెను. “ఓయి
సోదరుడా, దేవుడు నాకొనర్చిన మేలునకు నేను ఎక్కుడు కృతజ్ఞు
డనుగ నుండవలయును. ఏలయన పై గంబరుల పైతృకమనాడగు
శాస్త్రపాండిత్యము నాకు లభించెను. నీకన్ననో ఘరాహమా
నుల పైతృకయగు మిసరు రాజ్యభాగము చేపడెను.

అడుగు క్రిందనలిగి మిడుకు చీమనెగాని
యేడ్వగుట్టు కందురీగగాను,
ప్రబల కష్టపెట్ట బలమీయనందుకు
దేవదేవుఋణము దీర్చగలనె?

3

ఆకటిచిచ్చులో మలమలమాడుచు, చీరికపై చీరికపెట్టి
కుట్టుకొనుచు, సాంతయూరట కొరకు నిట్లు పాడుకొను నొక దరిబే
సిని గూర్చి నేను వినుచుంటిని :

ఎందు రొట్టెపెనవి యెంత తృప్తిపహంతు,
కుట్లబొంత దొడిగికొని నుఖింతు;
పరుల దయకు ఋణముపడి యుండు గతికంటె
తన పరిశ్రమంటె తనకుమేలు

ఒక దారినితో నిట్లయెను. “ఓయీ, యేల యూరికకూర్చుం
టివి? ఈ పట్టణమున దయాంతరింగుడును సర్వసహకారుణ్యముగల
యొక పెద్దమనుష్యుడు ముక్తుల పరిచర్యసలుపుటకు నడుముకట్టుకొని
వారికోర్కె లీడేర్చుటకు కని పెట్టుకొని యున్నాడు. నీ యిప్పటి
స్థితిగతులు ఆయన కెదుకపడెనేని మీబోటి ప్రియుల యిష్టానుసా
రిము వర్తింప సమయము చిక్కినందుకు మిక్కిలి సంతోషించును”
ఈ మాటలు విని దరిబేసి యిట్లు పలికెను: “నోరుమూసికొమ్ము
మన యక్కరల నొరులయొద్ద వెళ్లబెట్టుటకంటె దారిద్ర్య కష్టముల
ననుభవించుటయే మేలు.

క్రొత్త చొక్కాలులేవని గొణుగుకొనుచు
దాతకర్షిలు పెట్టెడు దానికంటె,
జీరికలుగుట్టి భరియింప శ్రేష్ఠమగును;
దాన నహనంబు శాంతియు దక్కునీకు.

ఇరుగుం బొరుగు మనుష్యుల
కరుణా సాహాయ్యలబ్ధి గడన్వర్గంబుం
బొరియుట కంటెను మేలగు
నిరయాగ్నిం బడెడుబాప; నిజమిది మిత్రా.

౪

మహమ్మదు ముస్తఫాకు అందుగాటానుండి కావలసిన చికిత్స చేయుచుండుటకు నొక నిపుణుడైన వైద్యుని పారసీక నర పాలుడొకడు పంపెను. ఆతడు కొన్నేండ్లపాటు అరబ్బీ దేశమున నివసించెను. ఎంతకాలము చూచినను ఒక్క రోగియైనా మందిమ్మని తనయొద్దకు రాకుండెను. అంతట ఆవైద్యుడు మహమ్మదు ప్రవక్త సముఖమునకు వచ్చి యిట్లు మొరపెట్టెను: “దేవరవారి యున యాయులకు చికిత్స చేయుటకు నన్నిచ్చటికి పంపిరి. ఈ గులాము నియుక్త కార్యము నిర్వహించుటకు నొక్కడైన నావద్దకు వచ్చుట లేదు” ఈ మాటలువిని మహమ్మదు ఇట్లనియెను: “చురుకుగ ఆకలెత్తనిదే భుజింపరాదనియు, ఆకలి కొంచెము మిగిలి యుండగనే భుజించుట మానవలయుననియు మా సంఘమువారికి దాటరాని కట్టుబాటు గలదు” వారి యారోగ్యమునకు ఈ పద్ధతియే కారణ మయ్యుండునని వ్రించి గౌరవ పురస్కరముగా భూమిని ముద్దిడి యావైద్యుడు తన దేశమునకు వెడలెను.

అది భుజింపుమ, యిదికూడ దనుచుజెప్పు
వైద్యు; డటు చెప్పకుండిన వచ్చుగీడు;
బొత్తిగా బస్తుబడి యున్నబొవు పటిమ;
వెజ్జనిపుణు హతమును వినుచుటందు,
ఆయురారోగ్యములు భోజ్యమందు గలవు;

౨

అర్దిషీర్ శాబకా చరిత్రము నందిల్లు వ్రాయబడియున్నది “దినమున కెంతమాత్ర మాహారము తినవచ్చు” నని యొకనాడు అర్దిషీరు అరబ్బీ వైద్యుని ప్రశ్నించెను. “నూరు దేరముల యెత్తు చాలును” అని వైద్యుడు చెప్పెను. “ఈ కొద్దిపాటి యాహారము ఏమి బలమిచ్చును” అని యర్దిషీరడిగెను ఈ కొద్దిపాటి యాహారము నిన్ను మోయగలదు. ఇంతకన్న నెక్కుడు భుజింతువేని దానిని నీవు మోయవలయును” అని ఆతడు చెప్పెను.

బ్రతుకంగ బ్రార్తింప బ్రాజ్ఞుండు దినును,
తనుటకే బ్రతికెడు తిండిపాతన్న!

౩

ఖురాసాను రాష్ట్రవాసులగు నిద్దరు దరి బేనులు తోటి శాట సాగులయి యాత్ర సల్పుచుండిరి. వారిలో నొకడు బలహీనుడుగ నుండి రెండుదినముల కొకతూర భుజించు చుండెను. మరియొకడు బలవంతుడయి దినమునకు మూడుపూటలు మెక్కుచుండెను.

ఇట్లుండ నొకనాడు వారొక పట్టణము ప్రవేశించు నప్పుడు వేగువారను నేరము మోపబడి బాధింపబడిరి. రాజధానులు వారి నొక గదిలోనికి వెట్టి, ద్వారమును మంటితో మూసివేసిరి. తరువాత ఏడుదినములకు వారు నిస్సోషులని తెలిసినది మన్నుత్రన్వి వారిని గదినుండి బయటికి తీసిరి. బలవంతుడు మరణించి యుండెను బలహీనుడు బ్రతికియుండెను. ఈ విపరీతమునకు నందరు ఆశ్చర్య పడిరి. అంతట నచ్చటనుండిన యొక పండితుడు ఇట్లనియెను: “ఇం

తకన్నా విపరీతముగ జరిగియుండిన మనము వింతపడపలసి యుండును
 ఏలయన వాడు తిండిపోతు పస్తుపడియుండుటకు శక్తి లేక మరణిగ
 చెను, రెండవవాడు కొద్దిగ తినువాడు అందునలన తన యలవాటా
 చొప్పున ఆకలితోదబ్బకొని ఔమముగ బ్రతికివచ్చెను.

కొలదిపాటిగ దినువాడు కొండయంత
 కష్టములనైన సులువుగా గడచిపోవు;
 విచ్చలవిడిగ దినిమేను పెంచువాడు
 పేదపడ, నిడుములజిక్కి విగిపోవు.

౭

తనివితీర భుజించుట రోగహేతువగును. కావున నీవు మితి
 మీర తినరాదని వివేకియగు తండ్రి పుత్రుని కాజ్ఞ వెల్లెను.

“తండ్రి, యాకటిశాధ ప్రజాను చగవును ఆకటిమంటతో
 బ్రతుకుటకగలె సంతృప్తిగాతిని చచ్చుటయే మేలని బుద్ధిమంతులు
 చెప్పినచూట నీవు వినలేదా?” అని కుచూరుడడిగెను. “మేరమీర
 కుము. సర్వేశ్వరుడు ఖురానులో విట్లు చెప్పియున్నాడు: ఎంత యావ
 శ్యకమో యంతమాత్రమే తినుడు, త్రావుడు, మితిమీరకుడు.”

క్రక్కవలసినట్లు కడుపు నింపకుము;
 బక్కచిక్కగ మేను, పస్తులుండకుము.
 అన్నకబళమొడలి కాధాగమయ్యను
 అదియే రోగహేతువమితమైన;
 కోర్కెలేక తిన్న గుల్బందు విషమౌను,
 ఆకలెత్త రొట్టె యమృతమగును.

౮

“నీకు దేనిపై కోరికయున్నది” అని యొకరోగినడగిరి.
“నేనేమియు కోరిక యుండవలయునను కోరికగలదు” అనియాతడు
చెప్పెను.

కడుపాట్ల నవ్వంగ గడుపునింపినను
అన్నియు నరియయ్య హాయిచేపడదు.

౯

వాసిత్ నగరమున కొందరు సూఫీలు ఒక కనాయివానికి
కొన్ని దేరములు ఋణపడి యుండిరి ప్రతిదినమును అతడు బాకీదం
డుచు కఠినముగ మాటాడుచుండెను. ఆ సూఫీలు వాని చురుకు
ముట్టుమాటలకు మనసు నొచ్చియు నేయునదేమిలేక నహించి
యుండిరి. వారిలో నొక పుణ్యాత్ము డిట్లనియెను: “అకట మిలమల
మాడుచున్న కడుపునకు అన్నమువేయదునని సులువుగా వాయిదా
వేయవచ్చును గాని కనాయివాని యప్పటిచ్చుటకు గడుపుపెట్టుట
యసాధ్యము.”

తెలిసి పణిహరిచేదిట్లు దినుటకంటె
ఉన్నతుల దర్శనము మానుకొన్న మేలు;
కలికవాని వసూలు నిక్కచ్చికంటె
అమిషపుటాన మరణించుటైన శుభము.

౧౦

తార్తారయద్ధమునందు ఒక యువక వీరుడు గాయపడెను:
“ఫలాని కోమటిశైట్టి యొద్ద గంటిని మాన్పు మందున్నది. నీవు

కోరుదువేని ఒకవేళ ఆతడిచ్చిన నీయవచ్చును. అయినను ఆవర్తకుడు పిసినిగొట్టను ప్రతీతి.”

శెట్టితిను కంచమున నెండురొట్టె బదులు
భానుబింబంబె యుండిన, బ్రహ్మయదినము
వరకులోకంబు సూర్యతపంబు గోలు
పోవలసివచ్చు; దినినారి పుట్టువతడు.

అంతట ఆ యువకుడిట్లనియెను : “ఒకవేళ నేను ఆతనిని మందడుగును నేని యిచ్చిన నీయవచ్చును. లేదా లేడనవచ్చును. ఇచ్చునుపో అది యుపయోగపడవచ్చును. లేక నిరుపయోగము కావచ్చును, ఎట్లయినను అటువంటివానియొద్ద మందు తెచ్చి పూసి కొనుట విషము చరిమినట్లగును ”

అథముని యాచించి యర్థించునెడియు
దనువు హెచ్చించును, తగ్గించునాత్మ.

పండితుల్లిల్లు చెప్పిరి : “జీననామృతము అమృతమగుచున్నను ప్రాజ్ఞులు ఆత్మగౌరవమును వెచ్చించి గానిని విరువరు. ఏలయన నీచముగ బ్రతుకుటకంటె గౌరవముతో మరణించుటయే యుత్తమము.”

చిట్టడెనిన పుట్టెడెనట్టి మొగము
వానిచేతి రసాయన మానుకంటె
సంతనము వెలియచ్చెడు నరసుచేతి
చేదు సారకాయ పినుటయే శ్రేష్ఠమగును



ఒక విద్వాంసునికి నింటబడి తినువార్డు ఎక్కువగనుండిరి.

వరుమానము తక్కువగనుండెను. తనపై విశ్వాసముగల యొక పెద్దమనుష్యుని యొద్దకుపోయి తన నిరుపేదతనమును తెలుపుకొనెను. ఆయనకు విద్వాంసుని యాచన అక్రియముగొల్పెను, ఏలయన, మట్టునుర్యాదలెరిగిన పండితుల యాచన ఆ పెద్ద మనుష్యునికి లజ్జాకరముగ తోచినది.

మోము మాడ్చుచు గప్తముల జెప్పనఖుల
నరనకేగకు వారి సంతుష్టిచెడును.

నవ్వుతేటలు మోమున నివ్వటిలగ
నక్కరల దెల్పుకొనుము, నీ కగును శుభము
స్మేరపదనంబు కార్యంబు జెరచదెప్పుడు;
మోదము ముదంబు నొరులలో బొదలుకొల్పు.

ఆ విద్వాంసున కీయబడు బత్తెము కొంచము హెచ్చింపబడెను, ఆ పెద్ద మనుష్యునకు ఆ పండితునిపైగల గౌరవము చాల తగ్గినదని చెప్పుకొనిరి.

కొన్నిదినములకు తనపై విశ్వాసము తగ్గినసంగతి తెలిసికొని యాతడిట్లనియెను:

అక్కరకువేడు సామాగ్రి యుధమమగును;
కుండ పొయిమీదికెక్కెను, కూడుడికెను;
కాని ప్రియమైన నా యాత్మగౌరవంబు
బుడగలైచిట్ల యావిరై పోయెనయ్యో!

పెరిగెను బత్తెంబు, తరిగెమానంబు;
పాడు య్యావనకంటె పస్తుంటమేలు.

౧౨

ఒక దరిబేసికి ధనముతో నక్కరగలిగెను. “ఫలాని పెద్ద మనుష్యుడు అత్యంత భాగ్యవంతుడు. దయార్థి స్వభావుడు. నీ యక్కర ఆయనకు తెలియవచ్చేనేని యెట్లయినను నీపని నెరవేర్చుటకు ఆసంపద” అని యొకమిత్రుడు చెప్పెను. “నేనాయనను ఎరుగను” అని దరిబేసి చెప్పెను. “అట్లయిన నేను తీసుకొని పోయెద” నని చెప్పి, చేయిపట్టుకొని యా పెద్దమనుష్యుని యింటికి వాని దోడ్కొని పోయెను.

అచ్చట పెదవులు వ్రేలాడవేసుకొని పప్పుముద్దవలె దసికిల బడి కూర్చుండియున్న యింటిభామందును చూచి దరిబేసి యేమియు మాటాడక తిరిగివచ్చెను. “ఇట్లేలచేసితివి?” అని మిత్రుడడిగెను. “అతడిచ్చు సంభావన ఆతని ముఖమండలమునకు కానుకగా నుపార్పించితి” నని యా దరిబేసి చెప్పెను.

ఏడ్చు మొగమువాని నేమి యర్థింపకు
మతని దుఃస్వభావమాత్ర గలదు;
అడిగెచేని వాని నడుగుమా యెవ్వని
యాస్య పద్మమివి కానవాలి.

౧౩

ఒకయేడు సికిందరియా నగరమున పెద్దకరువు సంభవించినది దరిబేసలకు కష్టము గోర్చుకొనునట్టి సన్నగిల్లినది. ఒక్క వాన చినుకైనా భూమిపై పడనియట్లు ఆకాశద్వారము మూతపడినది రైతుల దీనాలాపములు మిన్నముట్టినవి.

ప్రాకు పురుగుమొదలు పైనిబోవుఖగంబు
వరకు గలుగు ప్రాణివర్గమందు
మిన్నుజూచి చూచి మన్నెనయానతే
నుమ్మలింపనట్టి దొకటిలేదు.

అన్నమో రహిమని యెప్పుడంగలార్చు
ప్రజల నిట్టూర్పు ధామంబు పైనిమొగులు
గట్టి. కన్నీరువానయై కడవపోత
జడిగ వర్షింపకుంట విన్మయము గొల్పు.

యిటువంటి సంవత్సరమున ఆ పట్టణమునందు పేడి యొక
డుండెను. వాడు మిత్రులకు దూరస్థుడగునుగాక! వానిని వర్ణించుట
మర్యాదకు లోపముగ నుండును. మీదుమిక్కిలి పెద్దమనుష్యులకడ
వర్ణించుట యింకను అనుచితము. అట్లయిన నిందుడని వానిని
వర్ణింపక బొత్తిగవదలి పెట్టుటయు సరికాదు. ఏలయన అట్లు వదలి
పెట్టుట నా శక్తిదారిద్ర్యమని యితరులు లోపమారోపింతురు. సం
క్షేపముగా ఈపద్యమున వానిని వర్ణించెదను. అన్నమును పగిక్షింప
నొక్క మెతుకను పట్టిచూచినట్లును, గోనొోని ధాన్యమును
మచ్చుచూచుటక నొక పిడికెడ చాలినట్లుగను, ఈ పద్యమొకటి
చాలును.

పేడిదార్తరి చంపిన విడుపుమతని,
ప్రతివధసుమాను; మెన్నెండ్లు బ్రతుకునతడు
బాగదావ్ వంతెనవిధాన, బైని జనులు
క్రింద వాఃప్రహరము యుంకరించి పార.

ఇంతకును ఎవరని వర్ణనమునందు మీరొక్క యక్షరము
మాత్రమే విన్నారో అట్టివానికి ఈ కరవ్రకాలమున మితీలేని ధన
రాసులుండెను, అదిడు నిరుపేదలకు మోడిబంగారము నిచ్చుచుండెను

బాటసారులకు అన్నము పెట్టి చుచుండెను దరిబేసులు పస్తుపడియుం
డలేక సదావృత్తికొరకు నాతని యాచించు తలంపుతోనుండి నా
యభిప్రాయమును కోరిరి. వారితలంపు నాకు అంగీకారము గాక
యిట్లంటిని:

గుహను నింహ మశక్తమై కూలబడియు
గుక్క యెంగిలిదినగ గక్కురితిపడునె?
అకటిని నహంపుముగాని, యథమునొద్ద
జేయిచాపకు మెంత యాదాయమున్న.

నంపదల ఫరీదూనుతో నమునినైన
దెలివిలోపింప నరుడంచు దలపబోకు;
పయినిద్రాలుచు నవివేకి పట్టుటంగి
మట్టిగోడకు పసిడి సిగ్గొట్టినట్లు.

౧౪

మీకంటెను గొప్ప బుద్ధిగలవానిని ఈ ప్రపంచమున నెచ్చట
నైనను కనివిని యున్నారా? అని హాతీంతాయినడిగిరి.

“అవును కనియున్నాను. ఒకదినమున నలువది యెంకలను
బలిపెట్టి విందుచేసితిని. అరబ్బీ పాలెగాండ్రను ఆహ్వానించుటకు
పోవుచుండ నెఱారిలో నొకమూల కత్తెలుగొట్టువానిని గాంచి
యిట్లంటిని: “హాతీంతాయీకి అతిథివై నీవేల పోలేదు? ప్రజలు
ఆయన విందునకు నలుదిక్కులనుండి వచ్చుచున్నారు.” కత్తెల
మొఱపు తలపై కెత్తుకొనుచు ఆతడిట్లనియెను.

చేజేత కష్టించి జీవించునతడు
తాయి ప్రసాదంబు దలపడెప్పుడును

“నాకంటె అతడు గొప్పబుద్ధిమంతుడు శౌర్యమునందును మేల్తరమని నిశ్చయించుకొంటిని” అని హాతీముతాయి చెప్పెను.

౧౦౫

కట్ట గుడ్డలు లేక దిన మొలతో బయటదిరుగుటకు సిగ్గుపడి, యిసుకలోడుకొని గుంటలో కూర్చుండియున్న యొక దరిబేసిని మూసాప్రవక్త చూచెను. “అయ్యా, తినుటకన్నమును కట్టగుడ్డ యులేక నాబ్రతుకు దుర్భరమగుచున్నది. నాకు దినబత్తెము దొరకు నట్లు మీరు సర్వేశ్వరుని ప్రార్థింపవలయును” అని యా దరిబేసి ప్రవక్తను” వేడుకొనెను. అంతట మూసా “అట్లే కాని” వ్యని ప్రార్థించి వెడలిపోయెను.

కొన్ని దినముల కాదరిబేసి దుష్టుడయి సారాయిత్రాగి కయ్యమునకు కాలుచాపుచు నొకనిని చంపి పట్టువడెను. జనులు వాని చుట్టు మూగియుండిరి. అట్టిసమయమున మూసాప్రవక్త ఆదారిన వచ్చుచుండి “యిట్లేల తటస్థించినది” అని యడిగెను “త్రాగి తలకుపోసుకొని యతడొక్క హత్యగావించెను. వానికి ప్రతిపద యాజ్ఞ యైవద” ని చెప్పిరి.

గండుపిల్లికి రెక్క జోడుండునేని

పిచ్చుకల గ్రుడ్లు మాయమౌ పృద్వియందు;

గాడిదకు నావుకొమ్ములు గలిగెనేని

దగ్గరకు నేరిరానిక తరిమిపాడుచు.

దుష్టునకుడబ్బు చేవకుదోడుపడిన
అది యుపద్రవకరమైన హనియగును;
వాడు చెలరేగిన బీదల గోడుగుడుపు,
వారి బలహీనకరముల పంచివిరుచు.

బత్తెంబుదేవుండు పంచిపెట్టినను
తగవుల మారులై దాసులుండెదరు.

నీచునకు బైడిపదవియు నెగడునేని
తలకు జెప్పులడుగు, గాలిదన్నగోరు;
చీమ కెరకలు లేకుంట శ్రేయమనెడు
పెద్దలాడిన నూర్తిని వినవెనీవు.

నిను ధనికుని గావింపని
జనకునకుం చెలియు నీకు నరియగునదియే
దని నీ కంటెను హెచ్చుగ;
ననయము నిర్భనుడె దేవునారాధించుక.

౧౬

బ్రాహ్మణమున రత్నవ్యాపారులమధ్య కూర్చుండి యొక
అరబ్బీ యిట్లుచెప్పుచుండ వింటిని: “ఒకానొక సమయమున ఎడారి
యగుదు దారితప్పితిని. నేను తెచ్చుకొన్న దారిబత్తెము వ్యయమైనది
మరణించుటకు సంసిద్ధుడనయి యుంటిని. అంతట నాకస్మికముగ
ముత్యములసంచి నాకు దారిలో దొరికెను ఆ సంచిలోనివి గోదమ
బారుగులని యనుకొన్నప్పుడు నాకగలిగిన యపరిమితానందమును,
ముత్యములని తెలిసికొన్నప్పుడు నేనుపొందిన నిరాశయు హృదయా
కులత్వమును ఎప్పటికిని నాకు మరపురాదు.”

ఇసుకరేగు నెడారిలో నెండదప్పి
గొన్నతనినోట ముత్యాలు గుల్లలోకట్టి,
బత్తెమడుగుంటి కూలిన బాటసారి
రొండి బెంకులు రొక్కంబు రెండునొకటి.

౧౭

ఒక యరబ్బి యెడారియందు మిక్కుటముగ దప్పిగొని ఇట్లుని
యెను:

అశఫలియించునే నేను నంతమొందు
లోన, దైవమా, యొక్కనాడేని యూట
పుట్టవలయును మోకాలిపాంత, నందు
నీచిసంచైర కడుపైన నింపకొందు.

ఇదేవిధముగ నొకదరిబేసి యెడారియందు దారితప్పి తినుట
కన్నముగాని శ్రమవహించుటకు శక్తిగాని తేజుండెను. వాని యొద్ద
రూకలుమాత్రము కొన్నియుండెను. తిరిగితిరిగి వేసారి సరిదారిగానక
అతడు బడలికచే మరణించెను కొంతసేపటికి బాటసారులు కొందరు
ఆ మార్గమున వచ్చిరి. మరణించిన యరబ్బియెదుట రూకలు పరవ
బడి యుండుటయు, ఇసుకలో ఈ పద్యము వ్రాయబడి యుండుటయు
వారు చూచిరి.

దారిబత్తెములేకన్న దోయడెవడు
జాఫరు సువర్ణనిధులకు స్వామియయ్యు;
వేగెడు నెడారి గ్రాగిన భిక్షకునకు
ముదమొనగు గందములు వెండిముద్దకంటె.

౧౮

ఎప్పుడైనను నేను కాలదుర్గతికి కంట తడిపెట్టినదిలేదు. దైవ దుర్విపాకమునకు మోము చిట్టించుకొన్నదియు లేదు. అయినను ఒక సమయమున నా కాళ్లకు చెప్పులులేక బాధపడుచుంటిని. వెల యిచ్చి కొనుటకు నాకు శక్తి లేకుండెను అట్టిస్థితిలో కూఘానగరము నందలి మసీదు ప్రవేశించితిని. అచ్చట కాలులేని యొక దురదృష్ట వంతుని చూచితిని. అంతట దేవుడు నాకొనరించిన మేలునకు కృతజ్ఞత దెల్పికొని సర్వేశ్వరుని కీర్తించితిని. కాలులేని వానికంటే చెప్పులు లేని యిబ్బందిని సహించి యుంటిని.

మెక్కి తననినవానికి నెక్కుమదికి
బొరుటు మాంసంబు కంటెను పుల్లగూర;
తిన మెతుకులేని పేదకు గెనుసుదుంప
తృప్తికలిగించు పొరిటిన యెరచికంటె.

౧౯

ఒకానొక సుల్తాను శీతలకాలమునందు కొందరాస్థానికులతోడ వేలాడబోయెను. ప్రొద్దుక్రంకునప్పటికి విడిదియింటికి చాలాదూరమున నుండిరి. అచ్చటనున్నయొక పల్లెటూరువాని యింటినిచూచి “నాకు పడిశము పట్టకుండునటుల రాత్రి ఆ యింట గడిపెదము” అని సుల్తాను చెప్పెను. అందుకు నొక వజిరిట్లనియెను: “పల్లెటూరి వానియింట బస చేయుట గౌరవస్థులగు పాదుషాలకు ఉచితము కాదు ఇచ్చటనే జేరాకొట్టించి నెగడివేయించెదను.”

ఈ సంగతి యా పల్లెటూరు రైతునకు తెలిసి అప్పటికి నింట నున్న పదార్థములను ఆయత్త పరచి సుల్తాను మోలనుంచి గౌరవ

పురస్కరముగ భూమిని ముద్దిడి యిట్లు విన్నవించెను: “యిత మాత్రమునకే యేలినవారి గొప్పతనమునకు లోపము వాటిల్లదు. అయినను పల్లెటూరిరైతు గౌరవము హెచ్చుట వజీరులకు నిష్టము లేదు.” ఈ మాటలకు సుల్తాను సంతసించి రాత్రి వానియింటనే బసచేసెను. మరునాడు వానికి గౌరవ సూచకమగు అంగీని ధనమును బహుమతి చేసెను.

కొన్ని యశఃగులదూరము సుల్తాను కాలిక్రింది అంకవన్నెను పట్టుకొని నడచుచు నాతడిట్లనియెనని వింటిని:

గాజువారదు సుల్తాను గౌరవంబు
పల్లెరైతింబ నొకరేయి బసయొసర్చు;
రైతు కుల్యయికొనకుచ్చు రవినిముచ్చె
దమరివంటి రాజులనీడ పగులుకతన.

౨౦

మొదలకట్రేయగు నొక పిసినారి బిచ్చగానిని గురించి యిట్లు చెప్పదురు: ఒకానొక బిచ్చగాడు అపరిమితమైన ధనమును అర్జించెను. పాదుషా యాతని పిలువనంపి యిట్లనియెను: “నీ వద్ద విశేష ధనమున్నదని తెలియవచ్చినది. మాకొక ముఖ్యమైన కార్యము తలస్థించినది. నీదగ్గరవున్న ధనముతో కొంతభాగమిచ్చి మాకు తోడ్పడుదువేని శిస్తు వసూలైన వెంటనే నీ ఋణముతీర్చి, నీ మేలు మరవము.” ఈ మాటలువిని బిచ్చగాడిట్లు విన్నవించెను:

“మహాప్రభూ. తమబోటి గౌరవస్తులగు పాదుషాలకు, కొద్దికొద్దిగా బిచ్చమెత్తిన నాబోటి కరిద్రుని ధనముతో చేయి మిలినము చేసికొనుట ఉచితముకాదు” నీవు చింతపడవలసిన పని

లేదు, మలినులకు మలినమర్హము కావున నీడబ్బు కాఫరులకే యిచ్చెదను. క్రైస్తవుల బావినీడు మైలపడునేని దానితో యూదునిశవము కడిగిన దోషముండదు.” అని సుల్తాను పలికెను.

అంతట ఆ బిచ్చగాడు రాజాజ్ఞను తిరస్కరించి యన్యాయ మని వాదించి ధనమియక ప్రతిఘటిం చెనని వింటివి. సుల్తాను కోపగించుకొని “కోశ శాసనము” ను వానిపై దారుణముగ ప్రయోగింపుడని యాజ్ఞాపించెను.

మ. చిమాటల ఫలము లచింపకున్న
బలిమి గార్యంబు సాధింప వలసివచ్చు;
తానెయియ్యని పనినారి వానిబట్టి
యెరులు బలవంతపెట్టుట యుచితమగును.

౨౦

వ్యాపార సామాగ్రియెయు నూలయేబది యొంటెలును నలువది గులాములును సేవకులును గల యొక మనుజుని గాంచితివి. డిప్టీ పమున గొకనాటి కేయి యాయన నన్ను తన విడిదికి కొనిపోయి నాకొక్క నిమిషమైన నూరట చేపడ కుండునట్లు తన సొంతగొడవ నిట్లు బయలుబెట్టెను: “నాకు తుర్కీస్తానమున ధాన్య పుకొల్లు గలవు. ఫలాని వ్యాపార వస్తువులు హిందూస్తానము నందున్నవి. ఇది ఫలాని భూమియొక్క విక్రయ పత్రము. ఇదిఫలాని వస్తువునకుగా ఫలాని మనుష్యుడు వ్రాసియుచ్చిన జామీనుపత్రము” మరల కొంతసేపిన్ని చెప్పనాగెను: “సికందరి యా నగరమునకు పోవుటకు నేను ఉద్విఘ్నము చుండును. ఏలయన అచ్చటి శీతోష్ణస్థితి హృదయ రంధకముగ నుండును. అయినను ఆ ప్రయాణము కొన

సాగదు. పడమటి సముద్రము కలత వారియున్నది. ఓసాదీ, నాకొక్క ప్రయాణము కొరవ చిక్కి యున్నది. అది పూర్తియగు నేని నా జీవిత శేషమంతయు తృప్తితో నొకమూల కూర్చుండి కాలము గడపెదను

“అదియే ప్రయాణము?” అని నేనడిగితిని. ఆతడిట్లనియెను, “పారిసీ దేశపు గంధకమును చీనాకు తీసుకొని పోయెదను. దానికక్కడ వెల హెచ్చుగ లభించును. చీనా పింగాణి వాత్రలను గ్రీసు దేశమునకు కొనిపోవుదును ఆ దేశపు జలతారు హిందూ దేశమునకును అచ్చటి యుక్కు హలబ్ పట్టణమునకును, ఆ పట్టణములోని యద్దములను అరబ్బీ దేశమునకును, అచ్చటి గీరల గుడ్డలు పారశీ దేశమునకును, కొని పోయెదను. తర్వాత పరదేశ యాత్రలు చాలించుకొని నెమ్మదిగ నుండిగో కూర్చుండెదను. ఈవిధముగ చెప్పి చెప్పి యింకను చెప్పటకు శక్తిచాలక. “సాదీ, నీవుకూడ కని వినియున్న సంగతులు చెప్పమని నన్నుకోరెను. నేనిట్లంటిని:

హౌ రెడారిని బోవు వ్యాపారి ముఖ్యు
డెంటిపైనుండి బడలిక నుర్విగూలి
యనియె: ప్రాపంచికుని కన్నులందు దృప్తి
గాని, తనగారి దుమై నగాని నిండు.

—౨౨—

హతీంతాయి యాదార్యమున నెంతప్రసిద్ధుడో పిసినిగొట్టు తనమున నెంత పేరెల్లిన యొక ధనికునిగూర్చి వినియుంటిని. అతని బాహ్యాస్థితి యైహిక సంపదలచే నలంకృతమై యున్నది. కాని

యాతనిస్వభావమున నీచత్వమెంత లోతునకు వేళ్లు పారెనున్నదనగా, ప్రాణము పోవనున్నను తన చేతుతో కొన్నవారికి నొక రొట్టెముక్కయైన పెట్టడు, అబూర నీస పిల్లికిసైతము పిడికెడన్నము పెట్టడు. సప్తనిద్రాగువుల కక్కకేసు నొకయెముకను పడవేయడు. వేయేల, యతని యింటికిపు వెరువబడి యుండుట ఎవ్వరును చూచియెరుగరు. ఆతని యన్నమును ఒక్కడైన ఎంగిలి చేసి యెరుగడు.

వాననయెతప్ప నాతని వంటకముల
చవియెరుంగడు దరిచేసి చచ్చిచెడియు;
మరచియు విదల్పబోడొక్క మారుగాని
కాకి కెంగిలిచేతికి; కఠినుడతడు.

పశ్చిమ సముద్రముదాటి మిసరు దేశమునకు పోవలసివట్లు అనికొక ప్రయాణము తటస్థించినది దేవునివాక్యము ప్రకారము “వాడు మునిగిపోవునంతవరకు” ఛారూనువలె మిథ్యాగర్వమును భావమున చిత్రించుకొని సముద్రయాత్ర చేయుచుండెను. మరునాడు ఎదురుగాలి కొట్టి ఊయ్యెలలూగు చుండెను.

కుప్పగూలిన నిన్నింక గుస్తరింప
హృదయమెటు ప్రాత్యహించిన నేమిఫలము.
యానమున కనుకూలమై యనుదినంబు
కోరినట్లుల తెరగాలి గొట్టుబోదు.

అతడు చేతులు పైకెత్తి మాటిమాటికి దైవమును ప్రార్థించెనుగాని యేమియు ప్రయోజనము లేకపోయెను. ఓడపగిలెను. దేవుడిని సెలవిచ్చి యుండెనుగదా. “సముద్రయాత్ర చేయునపుడు మీరు సర్వేశ్వరుని ప్రార్థింతురు”

పరమదాతృత్వమును బూనవలసినపుడు
కక్షవిన్యస్తహస్తులై, కష్టవేళ
దైవమునకు చేతులుచాపు దానజనులు
ప్రార్థనాంజలి యిడనేమి ఫలముగలుగు?

ధనము ననుభవించు; తనువుమద్దులకిచ్చి;
ధరణీనీకు శాశ్వతంబుగాదు;
ఇంట వెండి పైడి యిటుక లొక్కొకటిగా
దీయుమోయి; గాలిదివ్వెబ్రతుకు.

అతనికి మిసరు దేశమున నికరపేదలైన చుట్టములుండిరని
చెప్పకొనిరి. వాని మరణానంతరము ఆ భాగ్యము సంక్రమించి
వారు ధనికులైరి. వారు ప్రాతయుశువులను చింపివేసి సన్నని మిస
రు దేశపు వలిపములను ధరించిరి. వారము దినములు గడువక
పూర్వమే వారిలో నొకడు గాలివలె కాఁజుతీయు గుర్రమునెక్కి
యందచందములుగల గులామువెనువెంట పరుగెత్తుచుండ నవారి
చేయుచుండెను.

మృతుడు క్రమ్మరనింటికి నేగుదెంచి
యాస్తినాయది, లెండు పాండనిన నయ్యె!
వారసుల దుఃఖమింతనో పలుకగలమె?
యిష్టబంధుల మృతికంటె గష్టతరము.

పూర్వము మా కిరువురికుండిన చనవువలన ఆతని చొక్కా
యింకొంగు పట్టుకొని యిట్లాటినీ

తాననుభవింప కొరులకు
దానముసేయకయు బిసిది తనమునగరుణా
హీనుడు చేర్చిననిధి మి
త్రా, నిత్యము ననుభవింపు ధన్యాత్ముడవై,

౨౩

దుర్బలుడైన యొక బెస్తవానివలగా బలముగల పెద్దచేప పడెను. దానిని పైకీడ్చుటకు వానికి సత్కువలేకుండెను ఆచేప వానిని తులారించి వలను నీటిలోనికిడ్చుకొని పోయెను.

నీటికొరకు బానిస సెలయేటికరుగ
నేట నీరుబ్బి వెల్లువ నేగనతడు.
ఎన్నిమారులొ వల చేపనీడ్యగాని
యా తడవ జేపయడుగున కిడ్చెవలను.

“అటువంటి యరుడైనచేప నీ వలలో పడినది. దానిని నీవు బయటికి లాగలేక పోతివి ” అని తోడిజాలరులు ఆతనిపై విసుగు కొని చీవాట్లుపెట్టిరి.

“ఓ యన్నలారా, నేనేమిచేయగలను? నాకీవేళ దురదృష్టము పట్టినది. దానికింక నొకదినము ఆయువ్యమున్నది.” అని యాత డనెను. అదృష్టము లేనిదే ‘దిజ్లా’ నదియందు జాలరి చేపలు సప్త లేడు. దురదృష్టము న్బొకొనిరానిదే చేప గట్టుపై వెగిరిపడి మరణింపదు.

౨౪

కాలుసేతులులేని వాడొకడు వేయికాళ్ల జెర్రిని చంపెను పుణ్యాత్మడొకడా త్తునపోవుచుండి యిట్లునియెను: “పరాత్పరుడు కీర్తింప బడుగాక! తనకు వేయికాళ్లుండియు మృత్యువు దాపురించి యున్నందున, కాలుసేతులులేని వానికి చిక్కక పరుగెత్తుటకు శక్తి చాలక యుండెను.”

ప్రాణములు తీసెడు విరోధి పదము వెంట
బడిన, బరుగెత్త నీయక పాడు ప్రాప్తి
యడుగు లరికట్టు; నరిపైన బడిన యపుడు
గాండివము వంచిననేమి కార్యముండు?

—౨౫—

విద్యావివేక శూన్యజ్ఞానము జలతారు పువ్వుల యంగీ
దొడుగుకొని, మిసరు ముస్లీను తలచాగచుట్టుకొని యరబ్బీ గుర్రము
నెక్కి వచ్చుచుండ నేను చూచితిని. నా ప్రక్కనుండిన యొక
మిత్రుడిట్లనియెను: “ఓ సాదీ! విద్యావంతుల కుచిగమైన యుడుపు
లను ఆ పశుప్రాయుడు ధరించుకొని యుండనీ కెట్లగపడుచున్నాడు?”

“వేయి జలతారు అంగీలకంటె కొలదిపాటి సహజ సౌంద
ర్యమే శ్రేష్ఠమని పెద్దలు చెప్పిరి.”

అంగి శలగుడ్డ బయటి బెడంగుదప్ప
నతని మానవుడని చెప్ప నలవిగాదు;
అస్తిపాస్తులు వెదకిన నందు మనకు
గ్రాహ్య మగునది యాతని రక్తమొకటి!

నత్కులీనుడు తగ్గి యశక్తుడైన
నతని యౌన్నత్యమున శేమి హనిలేదు;
వెండి వాకిలికిం బైడి కొండియున్న
యూదుడు కులీను డౌనని యూహ గొనకు.

—౨౬—

ఒక దొంగ బిచ్చగానితో నిట్లనియెను: “యనబీజమంత

వెండికై నను కన్నకన్నవారి కాళ్లు కడుపులు పట్టుకొని దేబిరించుటకు నీకు సిగ్గులేదా?"

పావులాబేడ దొంగిలి పట్టువడుచు:
జేయి నరికించుకొను నీదు జీవనంబు
కంటె, వేడంగ, దాతలు కనికరించి
యాయ జేచావు నాస్థితి యెంతో మేలు.

౨౭

బాహు బలాధ్యులగు నొకయవకుడు కాలదుర్గతికి చింతిల్లుచుండెను. మిక్కిటయగు ఆకటిచిచ్చువల్లను పేదరికము చేతను ప్రాణములు విసిగి యొకనాడు తండ్రివద్దకు వచ్చెను. తనదుస్థితిని గురించి మొరపెట్టి దేశాటనమునకు అనుమతి వేడుచు ఆతడిట్లనియెను: "నేను యాత్రసేయుటకు నుద్దేశించి యున్నాను. బాహు బల సాహాయ్యమువలన నా కోరికలు నెరవేర్చుకొందును. పెద్దలిట్లు చెప్పియున్నాడుగాదా:"

కళలు శాస్త్రములు మరెట్టి జ్ఞానమైన
అప్రయుక్తంబుగా నున్న వ్యర్థమగును;
అగరు నిష్పన బడకున్న, నరుగ బాద
కున్న గస్తూరి. నెత్తవియుట్టి పడునె?

ఈ మాటలకు తండ్రి యిట్లనియెను: "కుమారా, యీ పిచ్చి తలంపులు నీ మనమునుండి వెడలింపుము. ఉన్నదానితో తనివిచెంది క్షేమముగ బ్రతుకుము. ఏలయన ప్రాజ్ఞులిట్లు చెప్పియుండిరి: "విశ్వర్యము ప్రయత్న సాధ్యముగాదు. దానిని గురించి పరితాపపడకుండుటయి అందుకు లేగిన ప్రతిక్రియ."

పట్టి బలవంతముగ నెట్టివాడుగాని
లక్ష్మి జలతారు పయ్యెడ లాగలేడు;
గ్రుడ్డివాని కన్నెమ్మల గుంచెతోడ
శిల్పి మనిరేక దిద్దిన చెలువు గనునె?

నీకు దల వెండుకలయన్ని నేర్పులున్న
కాని కాలాని కేవి చుక్కరకు రావు
ఎంత శక్తియుండి యభాగ్యుడేమి సేయు?
బాహుబలము కంటె నదృష్ట బలమె బలము!

ఈ మాటలువిని కుమారుడిట్లనియెను: “నాయనా, యాత్ర
వలన ననేకలాభములు సమకూడును. మనస్సునకు సంతోషము
పొచ్చును. చిత్రవిచిత్ర సంఘటనముల చూడపచ్చును ఆశ్చర్యకర
మగు వార్తలు వినవచ్చును ఉబుసుపోకకు పట్టణములలో విహరించ
వచ్చును. ప్రియమిత్రులతో సంభాషించవచ్చును. మట్టుమర్యాదల
నేర్చుకొనవచ్చును. ధనమార్జించవచ్చును. శ్రొత్తమిత్రుల పరిచ
యము చేసికొనవచ్చును. సమకాలీనమైన లోకానుభవము పొంద
వచ్చును. మరియు సన్మార్గ ప్రవర్తక లిట్లు చెప్పియున్నారు.

కుదువ పడిరయట్లు కదలక నివింట
నుండ, మానవత్వ మొనరదెప్పుడు;
దేశ దేశములను దిరిగి వెడుకచూడు,
పుడవి వీడినీవు పాకమున్నె.

ఈ మాటలకు శండ్రి యిట్లనియెను: “కుమారా, నీవు చెప్పి
నట్లుగ నే యాత్రవలన ననేకలాభములు చేకూరును. అయినను
అది యైదువర్గముల మనుష్యులకే సౌఖ్యప్రదముగ నుండును.
మొదటివాడు వర్తకుడు. అతడు భాగ్యవంతుడు. శక్తిమంతుడు.
దాసదాసీదనము, జాగరూకులగు సేవకులు ఆతని కాచుకొని యుం

దురు. దినమునకొక పట్టణము, రాత్రికొక విడిది, గడియకొక వినోదస్థానము, ఊణమునకొక సంతోషము చొప్పున వణిజుడు యాత్రాసౌఖ్యము నినుభవింతును.

భాగ్యవంతునకు నెడారి బయల, వసుల,
గొండ కోనల నెందునే కొడువలేదు;
ఎచట విడియు, గుడారంబు లచట వేచు;
నఖిల లోకంబు లాటన నవతరించు.

కాంత లీడెర్చుకొన చిల్లిగవ్వ లేక
యుత్త చేతుల నిరుపేద యోగ్యుడయ్యు
వాడెవండని యడుగరు తేడిజనులు;
అతడు స్వప్థానమందైన నన్ముడగును.

రెండవవాడు పండితుడు. మధుర మైన వక్తృత్వము అనర్గళ మైన వాక్పాత్యము విజ్ఞానసంపన్నత కలిగియుండు కఠిన పండితుడు ఎచ్చటికి పోయినను లోకులూతని నాదరించి మర్యాదచూపుచుండుడు.

శాస్త్ర పాండితి బంగారు నవర యట్టు
లెచటజూచిన దన్మూల్య మెరుకవడును;
అక్షరాస్యుడుగాని ధనాధ్యుడు
తేలునాణెంబు; పరభూమిగేల గొనరు.

మూడవవాడు సౌందర్యవంతుడు. రూపవంతుని జూచినపుడు పుణ్యాత్ములును వానితో కలసి మెలసి యుండగోరుదురు. “అపరిమిత ధనముకంటె పరిమితమయ్యు సౌందర్యము మేలు.” అని పెద్దలు చెప్పిరి. రమణీయ వదనము సంతిప్త హృదయులకు జీవనౌషధము వంటిదనియు, మూయబడియున్న తిలుపులు తెరుచుటకు కుంచె

కోలవంటిదనియు పెద్దలు చెప్పిరి. వేమోల, ఆతని సాంగత్యమాబ్బుట మహాభాగ్యమని తలపోసి లోకులు వానిని కన్నుల నద్దికొందురు.

తల్లిదండ్రులు చీకెట్టి యిట్లు వెడల
గొట్టి నను సందగానికే కొరతలేదు;
ప్రేమ గౌరవములు చూపి ప్రియుని పోల్కి,
నాత డెచ్చోటి కేగిన నాదరింతు.

నెమిలియిక 'ఖురాను' లో నేను గాంచి
యిట్టులంటిని: "తగదు నీకిట్టి పదవి"
'మాటలాడకు, సౌందర్య మహిమదనర
నెటకు బోయిన జేయాత కేమిలోటు?

మోహనుండు మంచిముత్యమౌ; అదిన్నర్పి
గర్వమందెయుండ. గనదునోభ;
అణిముత్యమైన సత్యంత మూల్యంబు
నిచ్చి కొందు రెవ్వరేని సంత.

నాలుగవవాడు గాయకుడు. ఆతని మధురగానము దావీదు
శిత్తికోర్కీవి పాటవలె శృంగారంజకమయి ఎగురు పక్షిని పాడు
నీటిని అడ్లగించును. ఆతడు సంగీత కళానైపుణ్యము వలన శ్రోతల
చిత్తమును హరించును. దైవిభక్తులను వానితోడ కూర్చుండి
వివిధ పరిచర్యలు సలుపుటకు నిచ్చగింతురు.

ప్రత్యుపంబున గై పెక్క ద్రావునఖుల
చెవుల కమృతంపు టూట రుచించుపాట!
నానెమగు మోముకంటె గానంబు మేలు;
దాస గామంబు, దీననాత్మకు సుఖంబు..

అయిదవవాడు పనిచాటు సేయువాడు. ఆతడు ఈసచేతుల కష్టముతో అన్నము సంపాదించుకొనును. తాను ఆత్మగౌరవమును బలియిచ్చి కడుపు నింపుకొనవలసిన యవసరముండదు. పెద్దల్లిలు చెప్పియున్నారు.

సౌవికుండన్య దే-మున చనిన జేత
గాసులేకున్న దిండికి గానిపడఁకు;
రాజ్య విప్లవమున బద భ్రష్టుడైన,
రాజ్యముక్క దొరకక సమూహ చచ్చు.

కుమారా, నేనిప్పుడు వివరించిన గుణములు యాత్రయందు మనస్సుకు శాంతి చేకూర్చును. సంతోషమునకు తావలమగును. వీనిగా నొక్క గుణమైన లేనివాడు పిచ్చితలంపులు పెట్టుకొని పరదేశమేగునేని వాని ఊరూ పేరు విచారించువారుండరు.

కాలచక్రము వ్యతిరేకగతి భ్రమింప
గలని రాకుండు ససుకూల కార్యమేని;
క్రమ్మర కులాయమునుగాంచు ప్రాప్తిలేక
పావురము ధాన్యలబ్ధిమై పలను జిక్కు.

అంతట కుమారు డిట్లనియెను. “తండ్రీ, పండితుల వాక్యములకు నే నెట్లు విశ్వాసముగ ప్రవర్తింపగలను? వారిట్లు చెప్పిరి.”

“మన దినబల్లెము దైవ నిర్ణీతమయ్యును దాని నార్జింపవలసిన భారము మనపై నున్నది. మన మనుభవించు కష్టములు విధి కృతములయ్యును వాని యెడ జాగరూకులమై యుండుట అవశ్యకము.”

మన తలపులేక తిండి సంప్రాప్తమయ్యు
నార్జనముసేయ దెలివికి నర్హమగును;
వ్రాత దిరుగనిదే చావురాదటంచు
బామునోటను జెయివెట్ట బాదియగునె?

నేనిప్పుడుండు స్థితిలో మదగజము తోడనైన పోరాడ
గలను. భయంకరమగు సింహముతో పెనగులాడగలను. కావున
నాయనా, యాత్రచేయుటయే నాకు హితమని తోచుచున్నది. యిక
మీద పేదరికము నోర్చుకొనుటకు నాకు శక్తిలేదు.

పరువును బ్రతిష్ఠ దొలగినవానికింక
భరమగునదేది? జగమెల్లవానియిల్లె!
ప్రాధుక్రుంకిన నింటికిబోవు ధనికు,
తెచ్చట నినియోదెదరిబేసి కపట విడిచి.

యిట్లు చెప్పి జనకుని యాశీర్వాదము వడసి సెలవు పుచ్చు
కొని పయనించుచు యువకు డిట్లు వచించెను:

కాల మెదురు దిరిగి శాంక్ష తడేరక
పోవునేని, నేర్పు పొగుచాడు
ఎవరుగాని తన్ను నెరుగని పరదేశ
మందు బ్రతుక నెంచి యచటికేగు

ఆతడట్లు నడచి నడచి సముద్రతీరము చేరెను. తరంగ తాడి
తములై గండ శిలలు ఒకదానిపై నొకటి పడియుండెను. సముద్ర
ఘోష మూడు మైశ్వరకు వినబడుచుండెను.

అనిల నంకుబ్ధ వార్ధి భయంకరేర్పి
మాలికా డొలికల నీటి కోలుచైర
క్షమముగ నిల్వవే; వెక్క చిన్న యలయె
వెలికి గానుగ రాతిని వినర గలదు.

పడన రేవుకడ మూగియుండిన యాత్రికుల సమాహమును
యువకుడు చూచెను. అందు నొక రొక్కడును మూలము ముట్లైకట్టు
కొని కేవిచ్చి పడవలో నెక్కి కూర్చుండిరి. పడవ కూలియిచ్చుటకు

వానియొద్ద పైసా యైన లేక వారి నెంత బతిమాలుకొన్నను కని కరము చూపకుండిరి. కఠినాత్ముడగు నొక నావికుడు మొగము చిట్లించుకొని యిట్లనియెను:

“ధనములేకున్న మమ్ము బలవంత పెట్టలేవు. ధనముండిన బలిమితో నావశ్యకముండదు.”

ధనము లేకున్న బాదోధి దాటలేవు
బాహు బలమెంత యుండినవైత్యకాడ,
పదుగురి బలంబు మాపద్ద బయట పెట్ట
నేమికార్య! మొక్కనికేవు నిచ్చుకొమ్ము.

నావికుని మాటలు యువకుని చెవులలో ములుకులై గ్రుచ్చు కొని వానిపై కసి దీర్చుకొన దలచెను గాని యంతలో పడవ కొంత దూరమేగెను. “నేను తొడుగుకొనియున్న చొక్కాను కేవుకు బదులు నీవు తీసుకొని తృప్తి పడదువేని యిచ్చుటకు నాకేమి యభ్యంతరములేదు. “అని యువకుడు బిగ్గరగ నరచి చెప్పెను. ఆ మాటలు విని నావికుడు చొక్కాపై ని యాసతో పడవను వెనుకకు మరలించి గట్టు చేరెను.

అత్యాశనిర్హితు సంఘనిజేయు
బులుగులం బెపల వలలజిక్కించు.

నావికుని మెడపట్టుయు గడ్డపు పీచులును చేతికందగనే ముందుకులాగి మెడకరచుకొని క్రింద పడవ్రోసి నిర్లయుముగ యువకు డాతని మర్దించెను. దీనిని జూచుచుండిన నావికుని స్నేహితుడొకడు తోడ్పడుటకుగా పడవదిగివచ్చి యువకుని నెదుర్కొనెను. వానికిని నావికుని కై నంత మర్యాద జరిగినది. అతడు వెనుకకు మరలి కాలికి

బుద్ధి చెప్పెను. ఇట్టి బలవంతునితో రాజీ చేసుకొని కేపు నడుగు
కుండుటయే యుచితమని పడవవాండ్రు కలబలుకుకొనిరి.

తగవురానున్న దొనకక తాల్మిగొనుము;
బొత్తిగవివాదములమాన్పు మెత్తదనము;
మంచిమాటలనెయ్యాన మదగజంబు
నైనవెంట్రుకతో గట్టనలవియోసు.

తిట్టుకయ్యముగల్గ తియ్యగాపలుకు;
పచ్చిపట్టునుగొయ బాకుతరంబె ?

నావికులు యువకుని పాదములపై బడి మన్నన వేడుకొని
జెచ్చికోలు వలపుచూపి మొగమునను కన్నులపైని ముద్దులు గురి
పించి యాతని పడవలో కూర్చుండబెట్టుకొని ప్రయాణము సాగించిరి.

కొంత దూరము పోయి నీటిలో పాడుపడియుండిన యూనాను
సౌధ స్తంభము ప్రక్కన పడవ నిలిపి నావికు డిట్లు చెప్పెను: “పడవ
అపాయకర స్థితిలో నున్నది. మనలో బాహు బలాఢ్యుడు ఎవ్వడై
నను ఆ స్తంభ మెక్కి మోటును దానికి ఉచ్చు వేసిన మనము పడవను
రక్షించుకొనవచ్చును.” యీ మాటలు విని గాహుబల గర్వితు
డగు నాయువకుడు పరాజితుల ప్రతీకారము నైన తిలంపక, “నీవు
మొట్ట మొదట దుఃఖపెట్టినవానిని అనుతిర్వాతి నూరుచూరులు
సంతోషపెట్టినను వాని ప్రతీకారము నెడ జాగరూకుడవై యుండుము.
హృదయమునుండి బలైమును పెరికివేసినను గాయము పచ్చిగనే
యుండును ” ఒక సేనాధిపతి సైనికులతో నిట్లు చెప్పెను:

“పరసైనికుల గాయ పడజేతురేని
మరచిపోకుడు వారి మతిరాజు కనిని
యితరుల హృదయంబు నీవు నొప్పింప
హదసు కైవేచి నిర్బుట్ల నొప్పింతు;
కోటకుప్పెను రాత గొట్టెదవేని
కొట్టెదరొకరాయి కోటపైనుండి. ”

అను నిట్టి పెద్దలవాక్యములను సడ్డచేయక ఆ యువకుడు మోకును చేతికి తగిలించుకొని స్తంభము పైకెక్కెను. తక్షణమే నావికుడు వాని చేతిలోనుండిన త్రాటిని లాగుకొని పడవను వేగముగ కదలించెను,

యీ మోసమున కాతడు వెరగందిచూచి యేమి చేయునది లేక రెండు దినములూ స్తంభముపై గాసిపడి యలసి లొలసి మూడవనాడు నిదుర తబ్బిబ్బున నీటిలో పడెను. తరువాత నొక రాత్రియు నొక పగలును ఈది యీది యెట్లో యాడద తప్పించుకొని కొన యూపిరితో నొడ్డునబడెను. ఆకటి మంట తీర్చుకొనుటకు ఆకలములు వేరు వెల్లంతులు తిని కొంత సేద చేరి నడువ శక్తిగలిగిన వెంటనే యా మందభాగ్యుడు ఎడారి దారి పట్టెను.

కొంతసేపటికి ఎండ తాపమునకు దిప్పి హెచ్చి కాలు మెదల్చు దిబ్బపులేక సమీపమున పథక సమూహమును గాంచి యచ్చటి కేగెను. అచోట నొక బావి యుండెను, బాటసారు లొక్కొక్కరును సొంతగానికి నొక్కొక చూకయిచ్చి షర్వతుకంటె ప్రియముగా నొక గిన్నెడు మంచినీటిని త్రాగుచుండిరి. యీ యువకునిచేత కాస్తానలేదు. అతడెంత బతిమాలి భంగపడినను ఎవ్వరును కనికరింపకుండిరి. అంతట చార్జన్యము వహించి కొందర క్రింద పడమొత్తెను. పథకులందరు నొక కట్టగట్టి యాతని నిర్దయముగ మర్దించి గాయపరచిరి.

లావు పాడుగెత్తు కండబలంబుగలుగు

కరిని జోరీగలొకటైన గాసివెట్టు

భీకరమృగెందు చర్మంబు బిప్పిసేయు

ఆయువకుడు కొంతసేపువర కట్లే చూర్చుండి యక్కరనుబట్టి వర్తకుల బిడారు మెటబడి పోవుచుండెను. రాత్రియగునప్పటికి

దొంగల యలజడి మిక్కుటముగనుండు నొక మజలీ చేరిరి. సార్థ వాహులకు గొడలు దడపుటెను. ప్రతిక్షణము మరణము నిరీక్షించు చుండిరి. ఈ సంగతి తెలిసికొని “మీరు భయపడకుడు. మీమధ్య నే నొకడనే యేబదిమంది మనుష్యులకు జవాబు చెప్పగలను. మీలోని తక్కిన బలవంతులు నాకు తోడ్పడగలరు,” అని యవకుడు వారికి ధైర్యము చెప్పెను.

వర్తకు లాతిని ప్రగల్భములకు మనసు కుదుటపడి యతిని సహవాసమునకు సంతోషించి అన్న పానీయముల నొసగుట యవశ్యకమని తలచిరి. యవకుని యాకటిమంట చెలరేగినది; ఓర్పుకొను శక్తి నన్నగిల్లినది. యాకలిదీర కొన్ని బొక్కులు బొక్కి పయింబయి నీరు ద్రావి కడుపులోని కయ్యమును శాంతింప జేసెను. కడుపు నిండినంత నే నిద్దుర పైకొనెను.

వర్తకులలో ననుభవజ్ఞుడగు నొక వృద్ధుడుండెను. ఆతడు వారితో నిట్లనియెను: “దొంగల భయముకంటె మీ సహవాస గాని భయమే నాకు మిక్కుటముగ నున్నది. అదెట్లన, ఒక బీదవాడెల్లో కొంత ద్రవ్యము సంపాదించెను. అతనికి లూరియా దొంగల భయముచే రాత్రులు నిద్రపట్టకుండెను. యెంతివానినకు భయపడి గనకు తోడుగానుండుటకు నొక స్నేహితుని వీలించెను. కొన్ని రాత్రులు వాడు అతనికి తోడుగా పండుకొనెను ఇట్లు కొంత కాలము జరిగిన వెనుక బీదవాడు డబ్బు వాచియుంచిన చోటు తెలిసికొని యా స్నేహితుడు దానిని దొంగలించి ఖర్చు పెట్టకొని యెచ్చటికో సయనిం చెను.

ప్రాద్దునలేచి చూచుకొని యా బీదవాడు లబో దెబోయని కొలుకొనుచుండ నొకడు విని, “యెందుకట్లు దుఃఖించుచున్నావు?

నీ ధనమును దొంగలెవలైన దోచుకొనిరా” యని యడిగెను.
 “అయ్యో దేవుడా! దొంగలుకాదు, నా స్నేహితుడే దొంగలించు
 కొని పోయెను,” అని చెప్పెను.

చెలిమికాని స్వభావంబు దెలియునంత
 వరకు నొకకంట గనిపెట్టవలయు వాని;
 చెలిమినెవమునదగ్గర బెరికరచు
 శత్రువులపంటిగాటులు చాలచురుకు.

ఈతడు దొంగల గుంపులోనివాడు కావచ్చును. నిజము నెవ
 రెరుంగుదురు? కపట వేషముతో మన మధ్య ప్రవేశించి యంత
 పొతు లరసి యొక వెరింగి సరియదును వేచి వీడు తన సహచరులకు
 తెలుపవచ్చును. కావున నిద్రపోవుచున్న వీనిని వదలిపెట్టి మూటా
 ముల్లెలు కట్టుకొని మనము పయనించుటయే యుచితమని నాకు
 తోచుచున్నది ” వృద్ధుని యీ హితబోధ తక్కిన వారందరు సంగీక
 రించిరి. యువకుని శాహుబలమునకు వారందరు వెరపుకొని
 సామాను కడలించుకొని నిదురించుచున్న యీతని విడిచిపెట్టి
 పోయిరి.

అతడు నిద్రలేచు నప్పటికి సూర్యుడు నడిమింట నుండెను.
 తలయెత్తిచూడ వశిజల బిడారు లేచిపోయియుండెను ఈమరదృష్ట
 వంతుడు ఎఱ్ఱరిగ్గ తిరిగి తిరిగి సరిదారి గానక యాకలి దప్పలచే
 తపించి చావునకు సిద్ధమయి మోమునినుకపై మోపి యిట్లనియెను:
 “ఒంటెలు కదలి పోయినవి నాతోడ నెవ్వరు సంభాషింతురు?
 అన్యూనకు నన్యూదు తప్ప స్నేహితులు మరెవ్వరునులేరు. పలుమూడు
 పయనించి యాత్రలోని కష్ట సుఖము లెరుగనివాడు పరులను కష్ట
 పెట్టును.” యీ నిర్భాగ్యు డిట్లు పలుకు చుండగా పాదుషా
 కుమారుడొకడు వేటతమకమున అనుచరులను దూరమున వీడి,

యా మార్గమున పోవుచుండి. వాని తల తట్టు నిలిచి, యామాటలు విని, వానిని నిదానించి చూచెను.

రూప సౌష్ఠవ మున్నను ప్రస్తుత స్థితి శోచనీయముగ నుండుట యెరిగి, “ఎచ్చటనుండి వచ్చితివి?” ఈ స్థలమున కెల్లుజేరితివి. అని రాజకుమారుడు ప్రశ్నించెను. తనకు సంప్రాప్తమైన కష్టములను యువకుడు సంక్షేపముగ విన్నవించెను. ఆతని దుస్థితికి జాలిగొని ద్రవ్యమును అంగీని యిచ్చి నమ్మకమైన బంటును దారి తోడిచ్చి యువకుని స్వస్థానమునకు సాగనంపెను.

కుమారుడు త్వేమముగ తిరిగి వచ్చినందుకు తండ్రి సంతోషించి దేవునికి వందనము లర్పించెను. రాత్రి భోజనాంతరము యువకుడు పడవ వృత్తాంతము. నావికుల దౌర్లభ్యము, శావిడగ్గర జాటసాకుల దుడుకుదనము, వర్తకుల మోసము. మరియు యాత్ర యందు తనకు సంభవించిన కష్ట పరంపరలను తండ్రితో పూస గ్రుచ్చినటుల వివరించెను. అంతట తండ్రి యిట్లనియెను: “కుమారా నీవు ఇట్లు వెడలి నప్పుడు ధనహీనుని ముంజేయి శౌర్యవంతుమయ్య, విగళబద్ధమనియు, సింహముష్టి పాసగియున్నను అది భగ్నమగు ననియు నీతో చెప్పి యుండలేదా? యేబది మణుగుల బలమునకంటె నొక యవయెత్తు బంగారమే మేల”ని రిక్తిహస్తాడగు సిపాయి చెప్పెను. యీ మాటలకు కుమారు డిట్లనియెను: “నాయనా, యెట్లయినను కష్టపడకున్న, ఆపదలకగ్గముకాకున్న విరోధుల జయింప నేరవు. ధాన్యము చల్లకుండిన పంట లభింపదు, కొంచెము దుఃఖ మునకు ప్రతిఫలముగ నేనంత సంతోషము నార్జించినదియు, తేనె టీగ కాటున కోర్చుకొన్నందుకు ఎంత తేనెను సేకరించినదియు నీవు చూడలేదా?

అన్నమీశ్వర నిర్ణీతమయ్యు, గడన
యందు నలనులమైయుంట న్యాయమగునె?
చోరచేపరంపపు వెరగూరునేని
ధీవరుడు ముత్యముల నెట్లుదేగలందు?

తిరుగలి క్రిందిరాయి తిరుగక యున్నందుకు మిక్కుటమైన
భారము మోయుచున్నది.

గుహనుబిడియున్నసింహము కుడుచుదెట్లు?
రెక్కలొలచినడేగ యేదిక్కుకెగురు?
ఇంటగూర్చుండి వేటాడనెంతువేని
కాయసేతులు సాల్పడుకాళలగును.

ఈ మాటలకు తండ్రి యిట్లనియె: “ఈ సట్టిన దైవము నీకు
వనుకూల పడినది. నీ యదృష్ట వశమున రాజకుమారుడు నీ వద్దకు
వచ్చుట తటస్థించి నీ మంచి సెబ్బరలు విచారించి కరుణించెను.
ఎల్లకాల మదే విధముగ సంఘటించెను. కావున నిట్టి విచిత్ర సంఘ
టనలపై నాధారపడి యుండకుము.

అనుచునము వేటకానికి
పంమున జంబుకమునేయవచ్చునె? యెప్పుడో
కనిపెట్టి చిరుతపులి యా
తని డొక్కనుజీల్చి నల్లశ్రావగవచ్చుకా

సందర్భోచితముగనున్న యీ కథను వినుము: పారసీక
ప్రభువునకు అమూల్యరత్నము పొదుగబడియున్న యొక యుంగర

ముండెను. ఆయన యొకనాడు వినోదార్థముగ కొందరు యాస్థాని కులతో, డష్టీరాజు పట్టణ ప్రాంతముననున్న 'ముసల్ల' యను పట్టణమునకు పోయెను. తన ప్రేలి యుంగరము తీసి 'ఆజుద్' గోపురముపై నిలబెట్టించి, యుంగరముగుండ దూరిపోవునట్లు ఎవడు బాణము విడచునో వా డీ యుంగరము తీసికొనవచ్చునని చాటింప జేసెను.

రాజ దళములో నుండిన సన్నురుమంది గడిదీరిన విలు కాండ్రు గురిపెట్టి తప్పగొట్టిరి. యొక మేడపై నాడుకొనుచుండిన బాలుడు ఆటకాయ తనమున నుద్దేశ రహితగ బాణమును వదలెను. అనుకూలముగ వీచుచున్న ప్రాతర్వాయువు ఆ బాణము వుంగరములో దూరునట్లు విసరెను. ఆ బాలునకు నుంగరము ధనము అంగీయు నాదరణ పూర్వకముగ బహూకరింపబడెను.

అంతట నా బాలుడు విజిని అంబును కాల్చి వేసెనని చెప్పుకొనిరి. "ఇట్లేల చేసితివి"? అని వాని నడుగగా, "మొదటికి రైశ్వర్యముగ నుండుటకు" అని యాతడు చెప్పెను.

ఒక్కొక్కడు ప్రతిబాసముబ్బలుండు
వలుకు హితము కృతార్థత పొందుకుండు;
అజ్ఞాడగు బాలకుడు వేసినట్టి యంబు
తప్పిదారి లబ్ధంబును చాకునెప్పుడు.

—౨౮—

శాహ్యా ప్రపంచ సంబంధము వదలుకొని కొండగుహలో వసి చుచు కాలము గడపు డరి బేసినిగురించి నేను వినియుంటిని.

పాదుషాలును, భాగ్యవంతులును ఆతని కంటికి తృణప్రాయులుగ నగపడుచుండిరి.

యాచరంబున కొడిగట్టు నతడు చచ్చు
వగకు దిండికి చేజొపవలసివచ్చు;
అశవీడి నృపాలత్వ మందుమోయి,
తృప్తిపరుకంత మున్నతస్థితివహింపు.

ఆ ప్రాంతపు పాదుషా ఆ సన్యాసిని దర్శించి యిట్లు విన్నవించెను: “మీ దయార్ద్రమగు మానవ స్వభావముపై నాధారపడి, మీ యింట నొకపూట మీ కున్న యుష్పపుటను దుచి చూడవలయునని ప్రార్థించుచున్నాను.” మహమ్మద్ ప్రవక్త యాచారమునకు నిట్టి యాహ్వానము అనుకూలము కావున ఆయన యంగీకరించెను. మరునాడు, తా నొసంగిన శ్రమకు మన్నన వేడుటకుగా పాదుషా సన్యాసిని దర్శింప వచ్చినపుడు ఆయన యెదుగుకోలాశగి కౌగలించుకొని యాదరించి సన్నుతించెను. పాదుషా పోయిన వెనుక యచ్చటనున్న వారిలో నొకడు ఇట్లడిగెను:

“యీవేళ పాదుషాకు మీరు చూపిన దయ మీ యభ్యాసమునకు వ్యతిరేక్తముగ నున్నది. ఇట్టిది మరి యెప్పుడును నేను చూచి యెరుగను.” అందుకు పేకు ఇట్లనియెను: “ఒక పుణ్యాత్ముడు సెలవిచ్చిన నూక్తిని నీవు విసలేదా!

పెంచిపెద్దజేసి ప్రియముగా దినబెట్టి
నతడు; మరలసికు నతిథియైన,
ఎదురుకోలొనంగి యెదమెచ్చ బరిచర్య
నలుపు; మదియు బ్రాజ్ఞసమ్మతంబు.

ప్రాణముండినచాక వేణువీణా గితి
 విననీకచెవుల లోగొసగవచ్చు;
 ఉద్యానవనదర్శనోత్సాహ మజల
 కలరనీయక యాజ్ఞ నిలుపవచ్చు;
 ముద్దుగులాబీల మూర్కొననీయక
 ప్రహశేంద్రియంబును గట్టవచ్చు;
 పట్టెమంచము దిండుపరువులు లేకున్న
 బండపైదలమోచి పండవచ్చు;

పడుకతోడుగ బూబోణి బడయకున్న
 జేతు లెదగట్టుకొని నిద్రచెందవచ్చు;
 గాని కొరగాని యీపాడు కడుపునెపుడు
 అదనుకేదైనవేయక యణచలేము.

గులాబితోటలోని

తృతీయాధ్యాయము

సంపూర్ణము.

గు లా బి తో ట

చతుర్థాధ్యాయము

వకౌనమువలని లాభములు

“మిత భాషిత్యమే నాకు సమ్యక్తముగ నుండెను. యేలయన, చాల సమయములందు మనము మాటాడునప్పుడు మంచి మాటలును చెడ్డమాటలును దొరలుచుండును. విరోధులదృష్టి చెడ్డమాటలపై దప్ప వేరొంటిపైకి ప్రసరింపదు, అని నే నొక స్నేహితునితో చెప్పితిని. అత డిట్లనియెను. “సోదరుడా, నీయందు మంచితనమును చూడని విరోధియే మేలైనవాడు.”

ఎప్పుడు వైరుధ్య కలుగిత దృష్టిజూడ
నెప్పులునుదోచు కొండంత తప్పులట్లు;
విరియు పన్నీరుపువ్వేని వినుముసాది
కంటకంబుగ వైరికి గానబడును.

బుద్ధసంబుగాంతితే బూరించు రవిని
అపమాదృతిగ నెంచు సంపముగము.

ఒక వర్తకునకు వేయి దీవారములు నష్టమువచ్చెను. “ఈగం గతి యెవ్వనితో చెప్పనద్దు” అని అతడు కుమారునికి చెప్పెను. “నాయనా. నీ వాఙ్మ పెట్టినందువలన నీ నెవ్వరితో చెప్పను. అయినను ఈ రహస్యమును దానియించుటవలన ఏమి లాభము గలుగునో దానిని నాకు తెలియ జెప్పము” అని కుమారుడడిగెను.

“మన కష్టము రెండింతలు కాకుండుటయే లాభము. ఒకటి: ధన నష్టము. రెండు: మన దురదృష్టమునుగూర్చి యిరుగు పొరుగు వారు సంతోషించుట.” యని తండ్రి చెప్పెను.

3

ప్రత్యర్థితేనీపు భాషింపబోకు

మాతృదుఃఖము ; నాతడానందమొందు

తెలివి తేటలుగల యొక యువకుడు కళలయందును శాస్త్రము లందును ఎక్కుడు ప్రవేశము అభిరుచియు గలిగియుండెను. కాని యాతడు కొంచెము పిరికి గుండె కలవాడు. పండిత సభలలో కూర్చుండునేగాని నోరెత్తి మాటాడడు. ఒకనాడు తండ్రి యాత నితో నిట్లనియెను: “కుమారా. నీవుకూడా నీకు తెలిసిన దానిని గురించి యుపన్యసింపుము.”

“వాద నాకు తెలియనిదానిని గురించి ప్రశ్నింతు రేని సిగ్గు పడవలసినచ్చునని నాకు భయము కలుగుచున్నది,” యని యువకుడు బదులు చెప్పెను.

చెప్పుమిమరు భక్తుండు చిలగొట్టు
చుండ. నదిగాంచి వైనికుండేయి, నాడు
గుర్రమునకులాడంబు గొట్టరమ్ము
కదలు'మని కొంగులాగిన కథనువినవె?

మౌనము విహింపనీతే
నే సరునకుగాని యుండవేకార్యంబుం;
గాని, వచింపదలంచిన
దాని బ్రమాణీకరించి గతజెప్పవలెకా.

౪

ఒకానొక యోగ్యుడగు పండితునకును నిరీశ్వరవాదికిని వివాదము తలపించినది. పండితుడు వాద ప్రతివాదములందు ఆతనితో

నెగలేక జాలూ డవాలు విసరికొట్టి వెడలిపోయెను. “మీకింత శిక్షణము శాస్త్రసాంశిత్యమున్నను ఆ మతహీనుని వాదమునందు ప్రతిఘటించి జయింపలేక పోయితిమిగాదా.” యని యొకజా పండితుని నడిగెను. “నా సాంశిత్యము, ఖురాను, పురాణములు, తమ గురువుల శ్రీ సూక్తులకు సంబంధించినది. కాని యా మతహీనునకు ప్రమాణబుద్ధి లేదు. వానిని వినదు. అందువలన వాని మతవిరుద్ధ ప్రసంగము వినుటవలన నాకేమీ ప్రయోజనముకలదు?” అని యా పండితుడు చెప్పెను.

ఎవడు ‘ఖురాను’ ప్రమాణము

నవివేకతనమ్ముకుండు నతనికి భక్తుం

డెవడును బ్రత్యుత్తర మి

య్యవల; దదేతగుజవాబటంచు దలపుమి.

౨౩

బుద్ధిహీనుడొకడు పండితుని మెడ పట్ట పట్టుకొని లాగుచు నవమాన పరచుచుండుట జాలినూన్ జూచి యిట్లనియెను: “ఈతిడు ప్రాజ్ఞుడే యైనయెడల, ఏమియు తెలియని మూర్ఖుని చేతిలో నిట్టి స్థితికి పాల్పడదు.”

ఇరువురుప్రాజ్ఞులెప్పు కలహింపరు; మూర్ఖునితోడ జివ్వకుం

ద్వరపడిపోడు వండితుడు; వాడెకవేళ బకున్వభావుడై

వరుసములాడినఁ నహనభావముతో మృదులొక్తులఁ మనో

హరముగ బల్కుచానిహృదయంబున గోపమునన్నగిల్లగఁ.

నిరతంబు వాదులాడెడు
నిరువురునజ్జనుల నొక్కయెరకను గట్టం
దరమగు, వారిరువురు ము
వ్కరులైనను గొలునులేని చాలవుపట్టక.

ఒక సజ్జనుని నొక దుర్జనుడు దూషించెను. ఆతడు ఆ మాట
లకు గోపపడక యోధు వహించి యిట్లనియెను: “ఓయీ, నీ వన్న
దానికన్నను నేను చెడ్డవాడను. నీ నిదివరకెరుగని నా తప్పులను
నే నిప్పుడు తెలిసికొంటి.

౬

సుహృత్వాని అను పండితుడు వక్తృత్వమున అప్రతి
మానుడని పేరుపొందెను. యేలయన, నొకసభయందు సంవత్సర
ముపన్యసించినను చెప్పినమాట మరలచెప్పుడు. ఒకవేళ చెప్పవలసి
వచ్చిన ఆమాటను వేరర్థమున నుపయోగించును. కాబట్టి నమున
నుండు సచివుల కుండవలసిని గుణములలో నిదియొకటి.

మధురమైనను హృదయంగ మంబునైన
జిత్రమైనను విశ్వానప్రాత్రమైన
బ్రహ్మదమోనగదు వనరుక్త భాషణంబు,
తియ్య హల్వాను నొకసారి తిన్నజాలు.

౭

ఒక పండితుడిట్లు చెప్పచుండ నేనువింటిని: “ఒకడు
మాటాడుచుండగా ఆ సంభాషణము పూర్తికాక పూర్వమే
మధ్యలో మాటాడువాడు తప్ప తన యజ్ఞానమును దుజువు చేసి
కొనువాడు మరియొకడుండడు.

ఓయి, సంభాషణంబున కుండుమొదలు
తుదయు, మధ్యలోమాటాడ దుడుకుపడకు
విశ్రుత వివేకచిత్తులొ విజ్ఞులొరులు
పలికి నిలిపినయందాక పలుకరెప్పుడు.

౮

మహామాదు నౌకరులలో కొందరు, “ఫలాని విషయమును గురించి సుల్తానువారు మీతో నేమిచెప్పిరి?” అని హాసకౌమేమం దీని అడిగిరి. “ఆ విషయము మీకుగూడా తెలిసియుండవచ్చును” అని యాయన చెప్పెను.

“మీతో నేవిషయములు చెప్పనునో యట్టివిషయములు మాబోటివారితో సుల్తానువారు చెప్పరు.” అని వారనిరి

“నే నితిరులతో చెప్పనను నమ్మకముచేతనే సుల్తానువారు నాతో చెప్పిరి. అట్లగుట మీ రేలనన్న ప్రశ్నించెదరు?” అని అయన యడిగెను.

తెలిసినంతమాత్ర బలుకడు ప్రాజ్ఞుండు
పరులతోడ నెట్టి వార్తలైన,
ప్రభురహస్యములను బయలుపెట్టుట తల
నాధివెట్టి జూదమాడినట్లు.

౯

ఒక యిల్లుకొనదలచి వెల తీర్మానము చేసికొనుటలో ముందు పెనుకలాడుచుంటిని. యొక యూదు డిట్లుచెప్పెను: “ఈ యింటిని కొనుడు. నే నీప్రదేశమున ప్రాతే కాపును. ఈ యింటి మంచిచెప్పు

రలు నన్నడుగుడు. ఇది చాల మంచియిల్లు. ఏ లోపమునులేదు.”

“నీవు నాకు నిరుగు పొరుగుల నుండువను లోపములేవ్వు మరియొకటి యుండదు, అని నే నంటిని.

ఈపుపారుగున నుండిన యింటివిలువ
తగ్గు బదిదేరములదాక, తథ్యమిదియు,
అనవడియెడ నీమృతియైనవిదప
వేయివరకైన హెచ్చును విలువయనుచు.

౧౦

ఒక కవీశ్వరుడు దొంగల నాయకునియొద్దకు పోయి పద్యము చెప్పి ప్రస్తుతించెను. అంతట నాయకుడు, “ఈ కవి యాగీని ఒలుచు కొని యూరు దాటగొట్టుడు” అని దొంగల కాజ్ఞాపించెను.

పాపమా దరిదుర్గుడు విగత వస్తుడయి చలిలో వడకుచు పోవుచుండ కుక్కలు వాని వెనువెంట తగుల్కొనినను. కుక్కల నదలించుటకు రాతికై వెదకెను. కాని భూమిపై సంతయు ముచు పేరుకొని యుండెను. ఏమియుం దోచక దిక్కులేని వాడయి కవి యిట్లనియెను. “అగ్నా, వీరు యెటువంటి దొంగలురా! కుక్కలను వదలిపెట్టి రాళ్ళను కట్టివేసిరి.”

దొంగల నాయకుడు కిటికీగుండ ఆతని చూచి యా మాటలకు నవ్వి యిట్లనియెను: “ఓయీ కవీ, నావద్ద నీ కేమైన కావలసి యున్న కోరుకొనుము.”

“మహా ప్రభూ, నాకు కానుక యియ్యదలతులేని నా చొక్కయి నాకు పార వేయించుడు” అని కవి మొరపెట్టెను.

పరులనుండి ధనము బడయంగవాంఛింతు

రర్థిజనులు; నాకునాశలేదు

నీధనంబుపైని; నిష్ఠురకష్టంబు

పెట్టిపంపకుంటు పెద్దకాన్క.

ఈ మాటలువిని దొంగల నాయకునికి కవిపై జాలి గలిగి యాతని చొక్కాను మరల నిప్పించి దానితోడ ఉన్న చొక్కా యిని కొన్ని దేరములను కానుకగా నిచ్చెను.

౧౧

జోస్యుడు తన యింట ప్రవేశించు నప్పటికి తన భార్యయొద్ద పరాయి వాడొకడు కూర్చుండి సరస సల్లాపములాడు చుండుట గని దూషింపసాగెను. 'రచ్చా రావిడి యైనది. పెద్దమనుష్యుడొకడు ఈ సంగతి తెలిసికొని యిట్లనియెను:

ఇంటనేమైనది యెరుంగగలేవు

గగనగుప్తమునెట్లు కనిపెట్ట గలవు?

౧౨

శ్రవణ దారుణమైన కంఠస్వరము గల యొక మత బోధకుడు తన కంఠము మృదు మధురమైనదను భ్రాంతితోనుండి వ్యర్థ బోధనము చేయుచుండెను. వాని గానమున నెడరిగొని మాలకాకి యరపులు దాగియున్నవని నీవు చెప్పవచ్చును ఖురానులోని "అవురము నందెల్ల నింద్యమైనది గాడిద యొండ్ర యొక్కటియే." అనుసూక్తి యాతని తరహాకు సరిపోవును. గాడిదవంటి యీ బోధకుడు ఓండ్రపెట్టుటకు ప్రారంభించినపుడెల్ల ఆతని కఠోర రావము ఫలన పట్టణమును పురాదిలోనికి కంపింప జేయును.

ఆ బోధకునకున్న గౌరవము వలన ఊరివారు ఆతని లోపమును సహించి, కష్ట పెట్టుట యుచితముకాదని యూరకుండిరి. కాని, యాతనిపై రహస్య విరోధమున్న మరయొక బోధకుడు అచ్చటికి వచ్చి యిట్లు చెప్పెను: “మిమ్ము స్వప్నమున చూచితిని. మంగళ మగుగాక!”

“ఏమి చూచితివి” అని ఆయన యడిగెను.

“మీకంత స్వరము మధురముగ మారినట్లును అందు వలన ప్రజలు ఆనంద భరితులై నట్లును నేను కలగంటిని.”

అంతట నాబోధకుడు ఈ విషయమై కొంత యాలోచించి యిట్లనియెను: “దేవుడు నిన్ను సంతృప్తి పరచుగాక! యెటువంటి శ్రేయస్కరమైన కలగంటివి. దీని మూలమున నా లోపములు నాకు బోధపడినవి. కర్ణ కఠోరమైన కంఠస్వరము గలవాడననియు నేను గొంతెత్తి యరచి చదువుట వలన ప్రజలు విసుగుకొని కష్టపడిరనియు నేనిప్పుడు తెలిసికొంటిని యీనాడు మొదలు మెల్లగ వాగ్ధ్వనిము చేయుదునని ప్రతిజ్ఞ చేసికొంటిని.

తప్పలెల్లను నొప్పుల కుప్పలనుచు
ముల్లుగాంచి గులాబీలు మల్లెలనుచు
బొగడుమిత్రుల సాంగత్యమున వినిగతి
కుద్ర-త్రువు లోపంబు జూపువరకు

ఎవడైన దనతప్పు తెరిగించుదాక
దనతప్పనొప్పని తలచునజ్ఞుండు

౧౩

సంజార్యా నగరపు మసీదున నొక మునాది గొంతెత్తి

యరచి నమాజు చేయుచుండెను ఆ కఠిన రావము విన్నవారందరు ద్వేషముతో వెడలిపోవుచుండిరి. ఆ మసీదునకు స్వామి యైన యమీరు సుగృహవుడు. స్వామిబుద్ధి గలవాడు. ఇరుల వనస్సు నొప్పించుటకు నిష్టములేనివాడు గావున యమీరిట్లనియెను. “యీ మసీదున పూర్వమునుండి నేవచేసిన మునాదులున్నారు. వారిలో నొక్కొకనికి అయిదు దీనారముల బత్తై మిచ్చుచున్నాను. నీ వింకొక చోటు చూచుకొందువేని నీకు పది దీనారముల నిచ్చెదను.” యీ మాటలకు సమ్మతించి పోయెను.

తరువాత కొంత కాలమునకు ఆతడు అమీరువద్దకువచ్చి యిట్లనెను: “స్వామి, మీరునన్న మోసము చేసితిరి. పది దీనారములకేనన్న ఆ యుద్యోగమునుండి వెడలనంపితిరి. నేనిప్పుడున్న చోటినుండి వేరొకచోటికి పోదునేని వారు ఇరువది దీనారముల నిచ్చెదమని చెప్పుచున్నారు. అయినను నేనొప్పకొనలేదు.”

అమీరు నవ్వి యిట్లనెను: “జాగ్రత్త. నీ వొప్పకొనవద్దు. ఏబది దీనారముల నిచ్చుటకు వారెల్లయిన సంగీకరింతురు!

కొండచరిమట్టి గొడ్డటగోకుచుండ
వెడలు గరుగ్రు శబ్దంబు విధమునీడు
బొంగుగొంతుకలొబుట్టి బొరుకొల్పు
కఠినరావంబు మాయెద గదలగోకు.

కఠోర కంఠుడొకడు గొంజెట్టి ఖురాను చదువుచుండ నొక పెద్ద మనుష్యుడు ఆ దారిని పోవుచుండి యిట్లడిగెను:

“నీకు నెలజీత మెంత?”

“ఏదో కొద్ది ”

“అట్లయిన నీవేల యింత శ్రమపడు చున్నావు?”

“దైవ ప్రీత్యర్థము.”

“మరల నీవిట్లు చదవకుండుట యెదైవమునకు ప్రీతికరముగ నుండును.”

ఈవు ఖురాన్ నూక్తులిట్లు పఠింప
న్యూనమౌను మునలిమాని యందఁము.

గులాబితోటలోని
చతుర్థాధ్యాయము

సంపూర్ణము.

గు లా బే తో ట

పంచమాధ్యాయము

ప్రేమయోగవనములు

౧

హాసక్ మైచుందీని యిట్లడిగిరి: “సుల్తాను మహమ్మదునకు చాలమంది చక్కని శానిసలు గలరు. వారిలో నొక్కొకడును లోకాద్భుత మానవ తుడు. అట్లయ్యును సుల్తాను అంతగా నాద చందములేని అయ్యాజును ప్రేమించినట్లు వారిలో నొక్కొకడైన వల ప్రేమింపడు?” ఆయన యిట్లు చెప్పెను:

“హృదయమున నెక్కినది కంటికిని ఇంపుగ నుండును.”

ఎవ్వడెనియు నీరాగ దృష్టిజూడ
‘యానబు’ కురూపిగా దోచుచుండు; గామి
ప్రణయదృష్టికి దయ్యపులాడురూపు
కానిపించు దివ్యాకృతి గాగనెపుడు.

ప్రభువునకు నిష్ఠుడైన యెవ్వడుగాని
తప్పలొనరింప నవియెల్ల నెప్పులగును;
రాజు తోనిపుచ్చిన వానివాతయేమొ
యింటివారైన నాదర దృష్టిగనరు.

౨

ఒక పెద్దమనుష్యునివద్ద రమణీయవతియగు దాసి యుండెను. దానిపై నతడు మోజుపడి యుండెను. “యెంత శోచనీయము! నా యీ దాసికి అంత చక్కదనమున్నందుకు. గట్టి హాయిలనము నిర్లక్ష్యభావము లేకుండిన వెంత సంశోషకరముగ నుండెడిది?” అని ఆయన యొక స్నేహితునితో ననెను. అంతట మిత్రునిట్లు

చెప్పెను: “సోదగుడా, స్నేహము నంగీకరించినపుడు స్నేహమును కోరకుము, ప్రేయసీ ప్రేయసులు సుఖబంధమునందు, దాసి యెడ యడు అను భేదమంతరించును.”

యింటిఖామందు తెరగంటి వంటివాని
తేడ నయ్యాటలాడ నా తొత్తుకూతు
రాజువెట్టును స్వామినియట్టు; లతడు
ప్రణయభారంబుమోయు సేవకునిభంగి.

యిటిక కంకరగొట్టుటో యింటవలయు
నీరుదెచ్చుటో దానికి నియతవృత్తి;
యట్లుగాకది ప్రేయసి యయ్యెనేని.
చెనటియజమాని చెంపకు జేటుమూడు.

౩

ఒక పుగ్గాళ్ళు చొకనియందు ప్రేమబద్ధుడై యుండుట చూచితిని, ఆతనికి నహించుకొను శక్తిగాని ప్రణయము జెల్పికొను ధైర్యముగాని లేకుండెను. ఆతని నెన్నిచీవాల్లు పెట్టి మందలించి నను వానిపై వ్యామోహము వదలక యిట్లు సేను:

నీ యుడుపుకొంగుపై జేయి నేనువదల
గత్తితో నీవెనామేన గాటులికిన;
నాకు నీకన్న నెవ్వరువ్రారు దిక్కు?
వత్తునేని నీవాకిట వచ్చిపడుదు

ఒకనాడతనికి బుద్ధిచెప్పి యిట్లంటిని: “నీచమైన యీ వ్యామోహమునకు లొంగిపోవుటకు నీ ప్రశస్తమైన తెలివి యేమైనది?” ఆతడు కొంత తడవాలోచించి యిట్లునిడెను:

వృణాను భూపాలుడెచ్చోట బడములిడునె
భక్తిభుజబలంబున కట బట్టులేదు,
కంతదమ్మంబుగా నదీకర్తమమున
బూడినయతండు మురికిని బూనికొనడె?

౪

ఒకనాడొకడు చిత్తిము పరవశమయి ప్రాణములపై నాశ వడలుకొనెను. ఆతడు కోరిన విషయము అపాయకరమైనదియు, సుడిగుండమువలె ప్రాణసంశయము గొల్పునదియునై యుండెను, అది నోటబడుటకు వీలులేని యూహా కబళముగను, ఉచ్చుల కెలయింపరాని పక్షిగను పొందరానిదై యుండెను.

వృణయిని నీసామ్మ పాటింపకున్న
బుమ్మైన పొమ్మైన దుడుకు నీకొకటె.

ఒకతూరి యూతని కిట్లు సలహాచెప్పి: “నిష్ప్రయోజనమైన యీ పిచ్చి తలంపు వదలుము. నీవలెనే కొందరు ప్రజలు సైతము వ్యామోహమునకు చిక్కిరి. వారి హృదయము శృంఖలాబద్ధమైనది.” యీ మాటలకాతడు దుఃఖించి యిట్లనియెను:

నాకు హితబోధవలదని నా నఖులకు
దెలుపు; మవ్వనియందె నావృద్ధిచిక్కె;
బాహుబలమున యోధులు పరుల, జక్క
దనముగలవారు ప్రియుల, నిర్దయతెల్లెత్తు.

ప్రాణభీతిచే క్రియరాండ్రనుండి హృదయము మరలించుట
ప్రేమధర్మముగాదు.

న్వపగయోజన బంధాల బడిననీవు
వంచకుడవోదు వసురాగ పాలనమున.
నకియ చెంగటజేర నసాధ్యమైన
దత్తయత్తమునకా మృతిధర్మమగును.

పిల్లెవనీకొంగు విడకచేకొందు
గాకున్న నీ యింటికడకేగి చతు.

ఆతని మంచి సెబ్బరల నరయవాసిన బాధువులువాని శోచ
నీయ స్థితికి జాలిగాని నీతి బోధించి కట్టుదిట్టములలో నుంచెరి.

వైద్యుండురోగికి బంచకత్తంబు
నీయ నాతనికోర్కె యెగురుజక్కెరకు.

ప్రణయ విహ్వలచిత్తుడౌ వానిచెవిని
జెలియ గునగునలాడిన పలుకువినవే?
యాత్మగౌరవ పరుడవౌ నంతవరకు
నాడుగౌరవమొక లెక్కగాదు నీకు.

ఆతని కోర్కెకు తావలమైన రాజకుమారుని! వాని విష
యమై యిట్లుచెప్పిరి: “ఎవడో యొక యువకుడు మైదానమున
నిరంతరము కనుపించుచుండును. మధుర మైన భావయు చనుత్కా
రోక్తులును పలుకుచుండును. ప్రజలు యాతని యుపన్యాసముల విను
చుండురు. కాని మనస్సునో నేదనయు ప్రేవులలో మంటయు వలపు
పిచ్చియు నతనియందు గనపగుచుండును” ఈ మాటలువిని తన
యందే యా యువకుని చిత్తము లగ్నమై యున్నదనియు, తన్ను
గురించియే దుఃఖపూరిత సుడిగాలిపలె చేపెననియు నెరింగి రాజ
కుమారుడు ఆతని నైపునకు గుర్రమాను పరుగెత్తించెను.

రాజకుమారుడు తనయొద్దకే వచ్చుచున్నాడని తెలిసికొని
యాయువకుడేడ్చుచు నిట్లు పలికెను:

నన్నుజంపినవాడు ననుజేరవచ్చె
దనబలి పశువుపై దయగల్గెనేమో!

“ఎట్లున్నావు? యెచ్చటనుండి వచ్చితివి? నీ పేరేమి? వృత్తి
యేమి?” యని రాజకుమారుడు ఎంత దయతో వడిగినను ఆ యువ
కుడు ప్రేమ సముద్ర తరంగములలో నమాంతముగ మునిగిపోయి
యుండుటవలన నూపిరి విడచుటకై న శక్తిలేక యుండెను.

కడదాకగ ఖురాను కంఠస్థమయ్య
బలుకలేదనమాల్ ప్రణయవిహ్వలుడు!

రాజకుమారుడిట్లనెను: “నాతో మాటలాడవేల! నేనును
దరిబేసి సంఘమునకు జేరినవాడనె అదియునుగాక వారికి నేను
దాసుడను.”

న్నేహితుని యాదరోక్తల ప్రోత్సాహమువలన ఎట్టకేలకు
ప్రేమతరంగ సంక్షోభమునుండి తలయెత్తి యువకు డిట్లనియె:

ఈవు నావద్దనిలుచుండ నింతవరకె
ప్రాణములు వీడిపోకుంట యద్భుతంబు!
నీవుమాటాడవచ్చిన నిమిషమందె
పలుకశక్తియు మిగులుట గొలుపువంత.

ఆ యువకుడిట్లు పలుకుచు ఎలుగెత్తి యరచి ప్రాణము జేవుని
కర్పించెను.

ప్రేయసిగుడారు వాకిట ప్రేమదగ్ధు
డనైమింపక యుండిన నక్కజంబు!
అతడొకవేళ బ్రతికిన బ్రాణములను
జేమముగ జిక్కబట్టుట చిత్రమగును!

౨

ఒకవిద్యార్థి రూపసంతుడుగను మృదుమధుర భాషిగ నుండెను. మానవ స్వభావ దౌర్బల్యము వలన నుపాధ్యాయుడు వానిపై ననురాగము చూపుచు నితర బాలురను శిక్షించినట్లు వానిని శిక్షింపక యొంటరిపాటున కనబడినపు డిట్లు చెప్పచుండెను.

నన్ను నేనుమరచిపోవుచున్న యటుల
చుగ్గుమయ్యెను నీ యందె మనసునాకు,
ఒక దివ్యాన్య, నినుగాంచుచున్నయపుడు
బాణమెదురైన గన్నులవాల్చెను

ఒకానొక సమయమున ఆ బాలుడిట్లు చెప్పెను: “మీరు నా పాఠముల విషయమున నెట్లు శ్రద్ధతీసికొందురో అట్లే నా ప్రవర్తనమును గురించియు శిక్షించుడు నా కిష్టమైనదియు మీ కిష్టము కానిదియు నా స్వభావమున మీ కేదైన తోచినయెడల నన్ను హెచ్చరింపుడు. నేను సరిదిద్దుకొనుటకు యత్నించెదను. యీ మాటలకు నుపాధ్యాయు డిట్లనియెను: ఓయీ, యీ మాటలు వేరొకనితో చెప్పము. వలయన నిన్ను చూచుచున్న నాకంటికి ఒప్పులు తప్ప మరేదియు గానరాదు.

ఒప్పులను దప్పులని నొక్కిచెప్పుచుండు
నీ విరొధి కనీకల్ నేలబడుత!
ఒప్పాకటియుండి డెబ్బదితప్పులున్న
నొప్పాకటి తప్ప సఖుడెద్దియుంగనండు.

౩

ఒకనాటి రేయి నా ప్రాణమిత్రు యొకడు ఇంట ప్రవేశింపగా

చూచి యెడలు మరచి లేచునప్పుడు నా చొక్కాయొకొంగు
తగిలి దీపమారిపోవుట నాకు జ్ఞప్తియున్నది. యాతడు కూర్చుండి.
“నన్ను చూచినంతనే దీపము నేల యార్చితివి” యని నిందించెను.
నే నిట్లంటిని: “యేలయన, సూర్యుడుదయించెనని సం దేహించుట
మొదటి కారణము, యీ పద్యము నా మనసునకు వచ్చుట రెండవ
కారణము:

హేయరూపుడుదీపిక యెదుటనిలువ,
లెమ్ము, వానిని సభవెడలింపు మవుడె;
తేనెవాతెర నగుమోముతెరవ యైన
పైటచెంగునుబట్టి దీపంబునార్పు.

౭

చాలకాలమునుండి యగపడని యొక స్నేహితుని చూచి,
“యెచ్చటనుంటివి? నీకొరకు నిరీక్షించుచుంటిని” యని యొకడు
పల్కెను. “విసుగు పుట్టించుటకంటె నిరీక్షింపబడుటయే మేలు,”
అని యాతడనెను.

మోహపుంగైపు పుట్టించు ముద్దులాడి
వచ్చినావాలసింది; నీపైటవిడువ;
అనదీరంగ బ్రియురాలి నరయుకంటె
నెప్పుడో యొకప్పుడుగాంచ నెంతోప్రియము.

యితర మిత్రులతోడ వచ్చునేని వలపులాడి తగవులాటకే
వచ్చును. యేలయన, ఈర్ష్యయు పత్యర్థితయు నశింపదు.

అన్యులౌ వలపుకాండ్రతో నరక్షణంబు
చెలియ నయ్యాటల గలసిమెలనియున్న
నెంతసేపాపట్టదు దహించివైవ
నంతరంగము నీర్వాదవానలంబు.

పిన్ననవులు మోమున బెనగులాడ
నకియ యిట్లువచించె: నోసాది, నేను
నభను వెలుగొందు దీపికాజ్వాల: నంటు
నెన్నెపురుగులువాద నాకేమిలెక్క?

౮

చాలాకాలము క్రిందట నేనును మరియొక స్నేహితుడును
బాదముకాయోని రెండుపప్పులవలె కలసిమెలసి వసించుచుంటిమి.
అకస్మాత్తుగ నతడు పయనింపవలసివచ్చెను. కొంతకాలమునకు తిరిగి
వచ్చి “యీలోపల క్షేమసమాచారములు తెలుపుట కెవ్వరినైనా
వార్తావహుని పంపగూడదా” యని నాతో నిష్ఠురముగాడెను.

“నీ సౌందర్యమునుగాంచి యా ప్రేమితుని కన్నులు అనగా
దించుచుండ నేనుమాత్రము భగ్నశుడనగు యుందునన్న తిలంపు
నన్ను వేధించె!” నని నేనంటిని.

ఎవ్వడైనను నీమోము తృప్తిదీర
గాంచ నీర్వాగ్ని నామది గడలుకొనును ;
అయిన ననుకొందు గ్రమ్మర సంతలోన
నిన్నుగని తృప్తిచెందుట సున్నయనుచు.

౯

ఒకానొక పండితునకు నొకనిపై మనసు తగిలియుండెను యీ రహస్యము బహిరంగమాయెను. అతడు ప్రజల చార్జన్యము వలన బాధపడుచు మితిలేని యోధువహించి యుండెను. ఒకనాడు నేనాతని నిల్లుమందలించితిని: “అతనితోడి నీన్నహము నిష్కల్మష మనియు గర్వమైనది కాదనియు నేనెరుగుదును. అయినను తాము ప్రజల యాడికలకు పాల్పడుటయు మట్టుమర్యాద లేరుగని మొర కల చార్జన్యమునకు అగ్గనుగుటయు పండితుల గౌరవమునకు నర్హముగాదు.” అంతట నా పండితుడిట్లనియెను: “మిత్రుడా, నన్నునిం దింపకుము. చాలాసారులు దీని గౌరవిత్వమునుగురించి యాలోచించితిని. యాతని చూడకయుండెను కష్టమునకంటె చార్జన్యము సహించుటగే మేలుగ తోచినది ప్రేమపాత్ర మైనదానిని చూడ నీయక కన్నుల మరల్పుటకంటె, దానిని పొందుటకుపడు కష్టము నందు హృదయము నిల్పుటయే తేలికగ నుండునని తత్వవేత్తలు చెప్పిరి.”

ప్రియురాలిపై మతిపెట్టిన యతడు
తనగడ్డమొదలకు దాబట్టియిచ్చు;
పలుపువెట్టిన జింక పరుగెత్తలేదు;
ఎవతె లేకుండిన నిహముకూన్యంబొ
యట్టినెచ్చలి కష్టపెట్టిననేమి?
ఒకనాడు ప్రియురాలి నొకయొడ-బడిక
నడిగితి; నవిమొదలనుతాపమునను
పలుమారునే క్షమార్పణము గొరితిని;
హృదయంబువెట్టితి నుదతికట్టెదుట,
నేమిజేసినగాని యింతియివ్వంబె;
ప్రియమునదిల్చుటో వెడలగొట్టుటయొ
యెట్లుచేసినమేలొ యెరుగునాచెలియ.

౧౦

నా నిండుజన్మనమున నిట్టిది తటస్థించెనని. నీ వెదుగుచువు.
ఒక ప్రియమిత్రునితో నన్యోన్యరహస్యములు చెప్పకొనదగినంత
సంబంధముండెను. యేలయన ఆతని కంతర్వరము హృదుమధురము
గను వదనబింబము పూర్ణచంద్ర సదృశముగ నుండెను.

ఆతని చెక్కుల సాంపారు నాకలంబు
జీవనామృతముంగ్రోలి చివురువెట్టు;
నతని తరితీపువాతెర నరయుడేని
కండచక్కెర రుచిచూడగల్గినట్లు.

యిట్లుండ ఆతని ప్రవర్తనము నా స్వభావమునకు వ్యతిరిక్త
మయి నా కంగీకారము గాకయుండుట సంభవించెను. అంతట
స్నేహబంధము సడల్చి యాతనితో నిట్లంటిని:

పడవోయి నీయిచ్చవచ్చినదారి,
నాతలంపొల్లవు, నీతాతడేడు.

ఆతడు వెడలిపోవుచు నిట్లనుచుండ వింటిని.

అరుణ సాంగత్యంబు నల దివాంభంబు
విడనేమి, ప్రవికాంతి విలువకులొచ్చె ?

యిట్లువచియించి యాతడు పయనించెను. వాని దుఃస్థితికి
నా మనసు నొచ్చుకొనెను.

సాంగత్యలాభంబు నమనె, గచ్ఛంబు
పడుదాక దెలియము ప్రమదంపు విలువ
త్రమ్మరపచ్చిన గడతెచ్చమోయి,
నీవెన్న బ్రాణంబు నిలబెట్టుకంటె
నీముందు మరణింప నెగడుమోచంబు.

అయినను దైవవశమున, కొంతకాలము గడచినపిదప నతడు తిరిగి వచ్చెను. దావీదు కంతమునలె మధురమైన యాతనిగొంతు బొంగురువోయెను. యూరబువలె రుణీయమైన యాతని రూపము పసచెడెను. నీమరేగుపండువలె నున్న నైన యాతని చిబుకము ఉరు వెక్కి దుమ్ముపట్టి యుండెను. అతని సౌందర్యమూల్యము తగ్గెను నేనాతని చూచినంతనే కౌగిలింతునని యాసపడియుండెను. కాని నేను ప్రక్కకుతొలిగి యిట్లంటిని:

అలరు సూనూగుమీసాల యోగవచనమున
నరయవచ్చినవారల దరిమితివు;
ఈతమొక్క గడ్డంబుతో నింపుదరిగి
చేరినాడవె యీనాడు చెలిమిగోరి.

ఆరయగ నీదుజప్పనపు టామనిపచ్చలు పాలిపోయె; నె
ప్పురుసున జింతిలకా మరలవచ్చునె పూర్వపు సాయగంబు? నీ
ప్పుగవయులేదు ప్రాప్యి; నిడబోకటపాత్రను; బెక్కులే నీ
నరననుగొరువారికడ నల్పము చెల్వగుముద్దుముచ్చటల్.

ఆ కలంబులు తేట నందంబుగొలుపు,
నటు వచించినవాని కంతయుంచెలియు;
అనగ:- పుండరు చెక్కులందు మోసెత్తు
పచ్చల జొంపంబు బ్రణయవిహ్వలల
యుల్లంబు వెదుకంగ నుప్పొంగుచుండు;
నీ గడ్డపుకా మడినిండె తోటాకు,
నోసిన కొలదియుం గొనరిపైకెదుగు;
గడ్డంబుపెంచిన గత్తిరించినను
యోగవప్రాభవం బంతరించెడిని;
గడ్డంబుపైనికు గలయంత ప్రభుత
ప్రతుకుపైనాకున్న, బ్రణయంబువరకు

జేవీడకద్దాని జిక్కబట్టెదను
యిటుల బ్రశ్నించితి: నేమయ్యె నీదు
వదనసౌందర్యంబు? పరివృతంబయ్యె
జంద్రబింబము చీమచాలులచేత;
నిటువల్కె నామొగమేమాయెనేమొ!
గళిత సౌందర్యదుఃఖము చూపుపాందె
నలుపువాలించెనంచు నాకు దోచెడిని.

౧౧

“సుందరులైన యవళులను గురించి నీ యభిప్రాయమేమి?”
యని యొక శాగదాదు అరబ్బీని ప్రశ్నించితిని అతణ్ణిచెప్పెను
“నూడచక్కనైన శరీరముగల యంతవరకు బిరుసుతనమును గట్టి
తనమును పూనుదురు. వారికి బిరుసుకనము వచ్చి నిష్ప్రయోజకు
లయినప్పుడు దయచూపి చెలిమి పాటింతురు.”

అందచందములొనరు ప్రాయంపువాడు
చీరబిగిని కటాక్తుల వినుగులొప్పు;
మీనమును గడ్డమునువచ్చి మినిమితురుగ,
గలసిమెలసి పర్తించు నఖ్యంబుగోరి.

౧౨

“ఒకడొక చంద్రవదనతోడ రహస్యగృహమున కూర్చుండియుండ, ద్వారములు మూయబడియుండ, సేవకులు నిద్రించుచుండ, కామోద్రేకము దుర్దమమైయుండ, నొకయరిబ్బి చెప్పినట్లు
“ఖర్జూరములు పండియున్నవి. తోటకాపరి నిరోధింపడు” అన్నట్లు
అంగయు ననుకూలముగనుండ, వాడు సంయతబుద్ధి బలముచేత

చిత్తచాపల్యమునుండి తన్ను రక్షించుకొనగలడా?" యని యొక పండితుని పశ్చిందిరి. ఆతడిట్లు చెప్పెను: "ఒక లేళ్ళ ఆతడు చంద్రాశ్వలకు వశ్యుడుగాగ తప్పించుకొన్నను, పరనిందాపరాయణుల విమర్శనములకు గురికాకమానడు."

సాధ్యమో దనపతి శానించినిలుప;
నయిన లోకుల నాల్కలరికట్టతరమె?

సాధ్యశ్యము

చిలుకను కాకితోడ నొకపూజరమున బంధించిరి. చిలుక కాకి వికారరూపమునకు నీనడించుకొని యిట్లనియెను: "యేమి యసహ్యమైన స్వరూపము! యెటువంటి యభిశప్తముఖము! ఎట్టి యనాగరక స్వభావము!"

ప్రాద్దుపాడువునలేచి నీ మోముజూడ
శాంతపివసోదయం బంపనంద్యయగును
నీకునీవంటి నిర్భాగ్యు నెయ్యమొప్పు
కాని, నినుబోలువాడు జగానలేడు.

యిందు వింత యేమనగా, కాకియు చిలుక సహవాసమునకు ప్రాణము విసిగి తన కాలదుర్గతికి దీనముగా పలవరించుచు ఆశాభంగముతో చేతులునలుపుకొనుచు నిట్లనియెను: "నా యదృష్టమెంతి తలక్రిందైనది! కాలము ఊసరవిల్లివలె మారుచుండును! ఇోడి కాకులతోడ నోటగోడలపై నొయ్యారముగ పచారు చేయుటయేనా గౌరవమునకు లెగియుండును

భక్తుదుర్మతులతో పనియింపజేయ
నతనికయ్యుదియె కారాగారశిక్ష.

ఉటువంటి తెలివితక్కువదియు, మొండిపట్టగలదియు, పనికి
మాలినదియునగు వదలుబోతు చిలుక సహవాసబంధమున జిక్కి
గోడుగుడుచుచు నాకాలమెల్ల శిక్షననుభవించుటకు నేనెట్టిపాపము
చేసియుంటినోగదా!”

పాదుసీరూపు చిత్రంపబడినగోడ
ప్రక్కకేనియు నెవ్వరు పదములిడరు;
నీవున్వర్గాననుండ నిరీతమైన
గంకకితరులు సరకంబు గోరుకొందు.

పండితులు పామరుల స్థల ద్వేషింతురో అట్లే పామరులు
కూడా పండితులను ద్వేషింతురన్న విషయము నీవు తెలుసుకొందు
వుగాక యని యీ సాదృశ్యము నుదాహరించితిని:

కోడెపోదామూక గొప్పిలోనుండె
పరమభక్తుం: ఉంత బల్లపూబోణి
యతనితో పచియించె: సనచూత్తు, మీకు
మాగొప్పినుండ నమ్మతిగాకయున్న
మటమటమని మోము మాడ్చబోకుండు,
అది యంతకుఁమున్నె యతివికర్షకము!
లాలెలు పన్నీరు పూలమధ్యమున
నిలనాటినట్టి యెండినకట్టెవీవు,
ఎదురుగాలివె, లేక యెనలేని చలివె!
పేరిగడ్డగనుండు పెనుమంచుశిలవె!

౧౩

నేనును మరియొక స్నేహితుడును కలసి కొన్నియేండ్లు ఒకరి కొకరుగా తోడునీడగా యాత్రసల్పుచుంటిమి. యొక కంచమున దిని యొకమంచమున పరుండుచుంటిమి. మిత్రుల మిశిత్రేని హక్కులను ఇరువురము అనుభవించుచుంటిమి. తుదకు కొంచెము లాభము కారణంగా అతడు నాహృదయమును నొప్పించుట కియ్యకొనెను. సహవాస మంతరించినది. యిట్లయ్యును ఇరువురియందు హృదయానుబంధము బొత్తిగా తెగిపోలేదు. యేలన, పూర్వము నేను రచించిన యీ రెండుద్విపదలను ఆతిథోక సభయందు చదివెనని వింటిని.

ఎలనప్పుడెడ నెచ్చెలి వచ్చినంత
పుంటిలో నుప్పడు పొల్కిబాధించు;
చెలిముంగురులుచేత జిక్కనెట్లుండు ?
దాతకొంగర్మిచే దవిలినట్లుండు.

అచ్చటనినుచుండిన మిత్రబృందము ఈ ద్విపదలను మెచ్చుకొనిరి. ఇందలి భావచమత్కారమునకు గాకపోయినను ఆ మెచ్చుకోలు వారి నుధురమైన సహృదయత్వమునకు నాత్యమగుచున్నది.

అంతట ఆ స్నేహితుడు ఆ సభయందు నన్ను అతిశయోక్తులతో ప్రశంసించి, మా పూర్వసహవాస మంతరించినందులకు ఎగచి యుదుకు కారణమైన తన తప్పినమును ఒప్పుకొనెను. ఆతనికిగూడ కోరికయున్నదని యెరిగి యీ ద్విపదలను వ్రాసిపంపి రాజీచేసుకొంటిని:

మనకు నన్యోన్యంబు మైత్రిబంధంబు
గలము; దానిని నీవె ఖండించినావు;
మరల నీపై జిక్కిమనసు; మున్నట్లు
మారెదవంచునే మదినంశయింప;
నింకరాజినీకు నిష్టంబయేని.
ప్రియతరుండగుదువు; వెండిరారమ్ము,

౧౪

ఒకనికి చక్కని యిల్లాలుండెను. ఆమెమరణించెను వికృతాంగియైన ముసలియత్తమాత్రము ఓలైపైకము వసూలుచేయు వరకు అల్లునియింటనే నివసించుచుండెను. ఆమెసహవాసము తొలగించు కొనుటకు ఆతనికి యుపాయమును తోపలేదు.

ఇట్లుండ స్నేహితులు కొందరు ఆతని విచారించి యోదాద్దుటకు వచ్చిరి. వారిలో నొకడు “నీ ప్రియురాలివియోగము నెట్లు సహించుచున్నావని” అడిగెను.

“భార్య తల్లిని చూచుచుండుటకంటె భార్యవియోగమంత కష్టముగాదు,” అని ఆతడు బదులుచెప్పెను.

తెగదుగులాబిలు దొంగిలిపోవ
కంటకనిషయంచె కడకులభించె;
బంగారు పెన్నిధి పరులుగొంపోవ
పామొక్కటియె గుంటబున్నుండి మిగిలె;
కానివారల మోముగాంచుటకంటె
కనులు బల్లెమున కగ్గముసేయవచ్చు;
ఒకవిరోధిని జూచుచుండుటకంటె
వేయిమిత్రులతోడ విడివడవచ్చు.

౧౫

నా యోగవనకాల మందొకనాడు ఒకవీధియందు సంచరించుచు నొక చంద్రముఖని గాంచితిని. యెండతాపము నోరెండ జేయుచుండెను. యెడారి వేడిగాలి యెముకలలోని మూలగను ఉడికించి కరగజేయుచుండెను. బలహీనతవలన నిశితమైన సూర్యాతపము సహింపలేక, యెవరైన నా తాపము తొలగింపవచ్చుననియు గుటికెడునీళ్లు తావనిచ్చినా దాహము నుపశమింప జేయుదురనియు ఆశించి యొకగోడనీడ నాశ్రయించితిని.

అంతనే యొకయింటి మొగసాల చీకటిలో చుక్కవంటి చక్కనిపూబోణి ప్రకాశించెను. ఆ కాంత సౌందర్యమును వర్ణించుటకు అనర్హత వాగ్ధోరణిగల నాలుకయైన అశక్తమని చెప్పవచ్చును. చీకటిరాత్రిలో ప్రొద్దుపొడుచుచున్నదా లేక, జీవనామృతము చీకటిలోనలోనుంచి వెలికుబుకుచున్నదా యనునట్లుండెను.

ఆయువతి మంచినీటిగిన్నెను చేకొని దానిలో కొంచెము పంచదార చిలకరించి పూలయాసవము కలిపెను. పన్నీరుచిల్కి సువాసన గుబుల్కొన జేసెనో లేక తన కవాలములందలి గులాబీలను కొంచెము కలిపెనో నేనెరుగను. ఎట్లయిన నేమి, మొత్తముమీద ఆ రమణీమణి చేతినుండి పానకమునందుకొని త్రాగితిని. పోవనున్న ప్రాణము మరల కుదుటపడెను.

దోసెడు నీటితో బెలగునే దప్ప
యాపగా జలమైన నణవలేదన్న.

ప్రతి ప్రభాతమునందు నీవంటి రమణి
దివ్యవదనంబుగాంచు నదృష్టమున్న
పుణ్యపురుషుని యానంద పూర్ణహృదయ
మెట్టులుందునె వర్ణింప నెవరితరము ?

అనవమత్తుడౌ నతడు మేల్కనును
అర్థరాత్రముదాట; అసాఖి ప్రణయ
పానీయమత్తుడౌ పావనాత్ముండు
అంత్యదినోదయమందె మేల్కనును.

౧౬

మహమ్మదు ఖవారజంపాహీ ఖతాప్రభువుతో హితాభిపా
యానుసారముగ రాజీచేసుకొన్న సంవత్సరమున, నేను కాష్మీరు
నగరపు ముఖ్యమసీదునందు ప్రవేశించితిని. అచ్చట చక్కని దేహ
సౌష్ఠ్యమును అందచందములుగల యొక బాలుని చూచితిని. ఆత
డిట్లు వర్ణింపదగియుండెను:

గురువు శిషించె నీకు పోకులపనందు
హృద్వశికరణంబు, గారించునేర్పు
లాలనము, నశిచాలన లాఘవంబు
అడ్డులేని దౌర్జన్య, మనాదరంబు.

యిట్టి యున్నతిరూపంబు నిట్టి ప్రకృతి
గల మనుష్యుని నెందు నేగాంచనైతి;
అయిన దేవదూతయై యవియన్ని నీకు
నేర్పియుండునటంచు నే నిశ్చయింతు.

ఆ బాలుడు “జమక్ పరీ” అను అరబ్బీవ్యాకరణమును
చేతబట్టుకొని “జయదు అమరూను కొల్లెను. మరియు అమరూను
క్షతగాత్రుని చేసెను” అని వాక్యపరిచ్ఛేదముయొక్క యవతారి
కను వల్లించుచుండెను. ఆ మాటలువిని నేనిట్లంటిని. “అబ్బాయీ
ఖవారజంపాహీయు ఖతాప్రభువును రాజీపడిరి. జయదు అమరూల
విరోధమింకను కొరవయున్నదా?”

ఇందుకు ఆ బాలుడు నవ్వి నా యూరి పేరడిగెను. “పవిత్ర మగు షీరాజ్ పట్టణము” అని చెప్పితిని.

“అట్లయిన సాదీపద్యములలో నీకేవల న కొన్ని తెలియునా?” అని నన్నాతడు ప్రశ్నించెను. నేనిట్లు అరబ్బీలో జవాబుచెప్పితిని.

వ్యాకృతి పరించు విద్యార్థి పలతుగాని
జైదు అమరూనునట్లునక జదువునతిడు;
పరస వినియుక్తచిత్తత బ్రక్కసున్న
వారి దలయెత్తిచూడడు బాలకుండు.

కొంచెమోగొచించి యాతడిట్లనియెను: “ఈ దేశమున వ్యాప్తిగొనున్న సాదీకవిత్వము చాలవరకు పారసీభాషగో నున్నది. కావున మీరు పారసీపద్యములు చదివిన అర్థము సులభమగును.” అంతట నేనిట్లు చెప్పితిని:

నీదుభావంబు వ్యాకృతి నిహితమగుట
మాయెడంద వివేకమ్ము మాసిపాయె;
ప్రియుని హృదయంబు నీయురిచిట్టయద్యె;
మాకు నీవును, వ్యాకృతి నీకు వ్రయము.

మేము పయనింప నిశ్చయించుకొన్ననాటి ప్రొద్దున మాతోడి యాత్రికులలో నెవడైన నొకడు ఫలానియతడు సాదీయని చెప్పియుం డవచ్చును. ఆ బాలుడు పరుగెత్తుకొనివచ్చి ఆదరముచూపి మన మున నొచ్చుకొనుచు “ఇంతకాలము మీరేలచెప్పక యూరికుంటిరి నేను కృతజ్ఞత తెలుపుకొని మీబోటి పెద్దలసేవకు సంసిద్ధుడనుగ నొడియుండును,” అని చెప్పెను.

“నీ యెదుట నేను ఫలానివాడనని చెప్పకొనుటకు నోరా డక యూరికుంటిని” అని నేనంటిని. “మేము మిమ్ము శ్రద్ధాంభు

లతో నేవించునట్లు మీ రేల కొంత కాలము ఇచ్చట నుండరాదు” అని యాతడడిగెను.

“ఏలయన నీ క్రిందికథననుసరించి” యని నేనంటిని:

మనుజనంఘమువీడి మమతవోనాడి
పర్వతగుహయందు పరమనంశ్చిప్తి
కాలంబుగడపెడు ఘనునిదర్శించి
యిట్లంటి: బుణ్యాత్మ; యెడదదాన్యంబు
విడిపోవబట్టుంబు వేంచేయరాదె?
అస బూజ్యుడిట్లనె: ఆపట్టణమున
అచ్చరలంటిలు నతివలున్నారు ;
బురదగుంటను నేర్లు పూని కాలెట్ట
గంరదమ్మంబుగా కాయంబుకుంగు.

యీ కథ చెప్పి యొకరినొకరు మొగము ముద్దిచుకొని వీడు
కోలాసగి కొంటిమి,

ఇంపు చెలికాని ముద్దిడ నేమిఫలము
త్వరగ వీడ్కొల్పి పంపించవలసియున్న ;
అట్టి వీడ్కొలు ‘సేవిని’ ననుకరించు
ఒక్కచెంపను నెరుపు వేరొకట బనువు.

వీడ్కొన్ననాడె నే వేదనామృతుడ
గాకయుండిన నా యగాధంపు జెలిమి
ఎంతో బూటకమని యెత్తిపోసెదవు.

సార్థవాహమును కలసికొని మాతోడ యాత్రచేయుచుండెను. అరబ్బీరాజొకడు కుటుంబపోషణమునకయి యా దరిబేసికి నూరు దీనారముల బహుమతి చేసెను. 'కళాచే' దారిదోషిడిగాండ్రు సార్థవాహమును కనిపెట్టియుండి దానిని శుద్ధపూజ్యముగ దోచుకొనిరి వణిజులు లబోదెబోయని కొట్టుకొనిరి. కాని యేమిప్రయోజనము లేకపోయెను.

ఏడిచి వేడినా యెంత కుయ్యడిన
దొంగలిత్తురె మళ్లి దోచిన ధనము.

పుణ్యాత్ముడైన యొక దరిబేసిమాత్రము కలతచెందక కాంతముగ నుండెను. "దొంగలు నీధనమును దోచుకొనలేదేమో" యని నేనంటిని.

"నా ద్రవ్యమునుకూడా వారపహరించిరి. ధనము పోయినప్పుడు కష్టపడవలసినంతి వ్యామోహము నాకు దానిపై లేదు," అని యా పుణ్యాత్ముడు వచియించెను.

ఎట్టివస్తులపైని యెవ్వారిపైని
మనసు పెట్టకుము; క్రమ్మరుపంగలేవు.

యిప్పుడు మీరు చెప్పినది నా పూర్వస్థితికెంతయు నన్వయించుచున్నది. నా యశావనకాలమున నొకయువకునితోడ నత్యంత మైత్రితో కలసి మెలసి యుండుట తటస్థించెను, పొరపాచ్చు మెరుగని కూ స్నేహమెంత గాఢమైనదనగా అతని సౌందర్యము నా కన్నులకు మక్కావలెను ఆతనితోడి సాంగత్యము నా జీవిత మూలధనము గను డుండెను.

ఒకవేళ స్వర్గాననుండిన నుండు
నట్టి సుందరమూర్తి యవనిలోలేడు;
అతడుమరణింప నన్యులచెలిమి
వెలియయ్యె, నటువంటి వేరొక్కని నిల
గాలించిచూచిన గనలేనికతన.

అకస్మికముగా ఆతని జీవితమూలధనము మృత్యుపంకమున
మునిగిపోయెను. వియోగదుఃఖపు నిట్టూర్పుపాగలు వాని కటుం
బమునుండి వెలువడెను.

కొన్నిదినములు నేనాతని గోరీయొద్ద స్నేహబద్ధుడనై కూర్చుం
డియుంటిని. ఆతని వియోగమును గురించి నేను రచించిన పద్యము
లలో నీ క్రిందివి కొన్ని :

మరణపు ముల్లు నీ పదసుమంబును వాకిననాడె, కాలపుం
గరకు కటారి నాతల దెగంబరిమార్చిన, నీవులేని యీ
నిరయమువంటిలోకమును నేగనకుందును; నీదు గోరిముం
దర నిపుడున్నవాడనయ్యె, నా మృతికెంతయు వెచియుండియుఁ

పడుక పైనిగులాబీలు పరవకున్న
గన్నుమోడిచి విశ్రాంతి గనడుసఖుడు;
కాలము హరించెనతని కపోలరక్తి,
అతని మృతికబల్లెలు లంకురించె.

ఆస్నేహితుని వియోగానంతరము సంతోషానుభవమును
ఇతరుల సాంగత్యమును కోరనని దృఢముగ నిశ్చయించుకొంటిని.

నిన్న నెయ్యంపుబోటలో నెమ్మిలీల
రమ్యగతినుంటి; నేడు నర్పంబుపోల్కి
ముడుచుకొనియుందునయ్యో! నముద్రయాత్ర
దరగ వెరలేకయున్న నాదాయకరమె.

ప్రాద్దుపాడువున బస్సీరుపాలచెలిమి
ముల్లువెరలేకయున్న నామోదకరమె.

౧౮

ఒక అరబ్బిరాజునకు లయిలానుజ్జానుల కథ చెప్పుచు
మజ్జాను ఉన్నాదావస్థను గురించి యిట్లువచియించిరి: “మంచి
తెలివిచేటలు పాండిత్యముకలిగియు సతకు చిత్తమును చిక్కబట్టు
కల్లెమునువడలి యెడారిదారిపట్టెను.” రాజు నాతని నిచ్చటికి రప్పించి
పుడని యాజ్ఞాపింపగా వారు మజ్జానును హాజరుపెట్టిరి. అంతట
రాజిట్లుమందలించెను: “మృగత్వము వహించి, మానవనాంగ
త్వము బహిష్కరించి, యేకాకినె యెడారిలో క్రుమ్మరుటకు. నుదా
రమైన మానవస్వభావమున నీకేమిదోషము గోచరించినది?” అం
తట మజ్జాను దుఃఖించి యిట్లనియెను:

నేను లైలాను ప్రేమించినానటంచు
నాదుమిత్రులు నిందింతునన్ను. గాని
చెలియనొకమారు వారు వీక్షింతురేని
యిట్టినాస్తితి హేతుపూహింపగలరు.

పదిగనాదోషములు పాగబట్టువారు
హృదయమోహిని, నిన్ను దర్శింతురేని
చేతి నారింజకున్నారు చేతివ్రేళ్లు
చెరుటలై గోసికొనుటలో జిత్రమేమి?

ఈతనికింతటి దురవస్థ జెచ్చి పెట్టిన లైలా రూపలావణ్యము
లెట్టిదోయని యామెసౌందర్యమును స్వయముగ చూచుటకు రాజు

మనము ఉవ్విళ్ళూడుచుండెను. లైలాను రప్పించుట కాజ్ఞయైనది, 'హయా' తెగవారి కుటుంబములలో పెదకిపెదకి శుదకు ఆమెను కనుగొని తీసుకొనివచ్చి రాజాంతపురమున నడిమిచౌకమున నిల బెట్టిరి. రాజు ఆమెరూపమును కొంతసేపు నిదానించి పరికించెను. కాని రాజుకంటికాయువతి రూపము అమిత సామాన్యమైనదిగ కనిపించెను. ఏలయిన తన యంతఃపుర పరిచారికలలో నథముర్తాలైనను అందచందముల లైలాకన్న మిన్నగనుండెను.

మజ్నూను ఇంగితగ్నుడుకావున రాజు మనసులోని భావ మూహించి యిట్లనియెను: "మహాప్రభూ, మజ్నూను కంటిద్వారముననే లైలాసౌందర్యమును దస్కింపవలయును అట్లయిననే ఆ దివ్యదృశ్యముయొక్క రహస్యము మహిమ మీ హృదయమున ప్రకాశించును"

ఆరోగ్యపంతుడై చులరుమానవుడు
 పృణబాధ తత్త్వంబు భావింపగలడె?
 నావంటివానికే నాబాధవినుతు;
 కాటుపొందనివాని కడగందురీగ
 కథజెప్ప వ్యర్థంబుగా దోచుగావె!
 నరిగ నాస్థితినికు నమకూడుదాక
 వ్యర్థగాఢగ నాయవస్త గన్నట్టు.

౧౯

హందాకనగరపు న్యాయాధిపతినిగురించి యిట్లు చెప్పకొనిరి: లాడములుకొట్టువాని కూతురిపై ఆ పెద్దనునుష్యునకు వలపుగలిగెను. కామపీరితమైన యాతనిహృదయము కొలిమిలోని గుర్రపు లాడమువలె నెర్రగక్రాగెను.

కొంతకాలము చంచలచిత్తుడై యతడు ఆ యువతిని వెదు
కుచు, నిరీక్షించుచు, తనకు తటస్థించిన విషయములు చెప్పకొనుచు
నిట్లనియెను:

నిడువగుదేవదారు ధరణీజము నా గనువిందుజేసి యో
పడతి, మదీయహృత్సుమము బాదములంజెడద్రొక్కెదల, నా
యెడదను నీ విలొల లలితేక్షణముల్ చెరవెట్టు; నెవ్వరుం
బుడమిని నీ మనంబుగొన బోలని చోగనుమొద్దు మీదయళ.

ఒకనాడాయువతి దారిలో న్యాయాధిపతికెదురుపడెను. ఈ
తని వ్యవహారములు గాలివార్తగా తన చెవినిపడియుండుటవలన.
మితిమీర కోపగించుకొని కఠినముగా దూషించెను. రాళ్లురువ్వెను.
ఆతని యవమానమునకు కావలసిన ప్రయోగములలో నేదియు
వదలిపెట్టలేదు. అంతట ఆ న్యాయాధిపతి విశ్వాసపాత్రుడైన యొక
మిత్రునితో నిట్లనియెను:

యిటుచూడుప్రేయసి యెటులగాంచెడినో
కుటిలభ్రుకుటిగూడ గూర్చునందంబు
మనముప్రేమించెడు వనితచేదెబ్బ
ఖడ్గరఫలమట్లు కడుతీయ్యనొను.

నోటనీపిడికిటి పోటులందినుట
వెన్నరొట్టెలదినుకన్న ప్రయంబు.

విజముగా నా కాంత లజ్జావిహీన చేష్టలందు భౌదార్య సౌర
భము గుబుల్కొనుచున్నది.

క్రొత్తగాదెచ్చినట్టి యంగూరుఫలము
చప్పరించిన పుల్లని చవివొనంగు;
రెండుమాన్నాళ్లు నేర్పుతోనుండుమోయి,
యదియె విరబండి మధురనేనృంధియగును.

ఇట్లు వదించి ఆయన న్యాయస్థానమునకు వచ్చి గద్దెపై కూర్చుండెను. అంతట తనయాజ్ఞకు లోబడి యుద్యోగముచేయు చుండిన కొందరు పెద్దమనుష్యులు వినయపూర్వకముగ భూమిని ముద్దిడి యిట్లువిన్నవించిరి: “ఒక వేళ మర్యాదాలోపమని యని పించుకొన్నను దేవరవారి యనుమతితో నొకమాట మనవిచేయ దలచుకొంటిమి. పెద్దల అభిప్రాయమిట్లున్నది:

ప్రతిమాటకుందప్ప పట్టుటతగదు;
మనులతప్పరయుట మనమైనతప్ప.

అయినను పూర్వమునుండియు దేవరవారి యాదార్యము మాబోటిదాసుల సుఖజీవనమునకు కారణమైయున్నదన్న కృతజ్ఞత వలన నిట్లువిన్నవింపవలసి వచ్చినది. మాకు న్యాయమైనదని తెలిసియు మీకు తెలుపనియెడల అది యొకవిధమగు విశ్వాస ఘాతుక మగును. మీరు ఆ లాఠాలవారి యువత్తిపై మోహమువదలి శోరిక మరలించుకొనవలయును. న్యాయాధిపతి పదవి యున్నతమైనది; అనన్యగమ్యమైనది. అట్టి పవిత్రపదవిని పాపపంకముచే కళంకితము చేయకుడు. ఆ కాంతి యిట్టిదని మీరెరుంగుదురు; చూచియున్నాడు మాటలను వినియున్నాడు.

ఎన్నియవమానములు పడదనమతికి
నొకరిమానంబుపై శ్రద్ధయుండుటెట్లు?
ఏబడెండ్లుగడించిన దెనికీర్తి
నొక్కనాటి దుష్కార్యము మొక్కలించు.

స్నేహితు లేకగ్రీవముగ నొసంగిన హితోపదేశము న్యాయాధిపతికి సమృతముగ నుండెను. వినదగవైన వారి అభిప్రాయములను కొనియాడుచు ఆతడిట్లనియెను: “నా ప్రాణమిత్రులదృష్టి

నా స్థితిని కాపాడుటయందు నియుక్తమై యుండుట యెంతయు న్యాయముగను ప్రత్యుత్తరములేని పృశ్నగను ఉన్నది. అయినను హితము బోధించినందుకు స్నేహము త్యజంపబడునేని సత్యవంతులను దగాకోరులని నిందింపవలసి వచ్చును."

“యిచ్చవచ్చినయంత హితముబోధించు
కాని భంగీనల్పు గడుగంగవశమె
నినుదలంచుట మాన్పనేరరిందెవరు;
తలదెబ్బతగిలిన త్రొచునునేను;
బలమరిచుటగా బడియున్నవాడ.”

యిట్లునుడివి ఆ యెమ్మెలాడిస్థితి గతులరయుటకు కొందర నియోగించి ధనము మితిమీర వెచ్చించెను. తక్కిడలో ధనముండు వారికి రెట్టలలో బలముండునని చెప్పదురుగదా!

ధనముజూచినవాడు తలవంచు ద్రాసు
వలె, లోహబాహులబలము గల్గియును.

ఎట్లయిననేమి, మొత్తముమీద నొకనాటిరేయి న్యాయాధిపతియు ఆ వలపులాడియు రహస్యకేళీవిలాసముల చేలియాడిరి. ఈ విషయమెవ్వరో ఆ రాత్రియే రక్షకభూధిపతికి నెరుకపరచిరి. రాత్రియెల్ల న్యాయాధిపతి తలయందు ద్రాక్షాసారాయి కైవును, కౌగిట ఆ ప్రియురాలును ఉండెను. సంతోషాదిశయముచేత నిద్ర పట్టక కూనరాగములు తీయుచుండెను.

ఒకవేళసిరాత్రి యుక్తకాలంబున
 గూయకుండునుగాక కుక్కుటంబు;
 కాముకీకాముకుల్ కౌగిట ముద్దుల
 నినుమంత తనివెంధ రింతదనుక
 కనుమోడ్చినారొక్క కణమువిరోధులు,
 అనువయ్యెదరి; కోర్కెలనుభవింపు;
 తెలివితేటలతోడ మెలకువనుండుము
 బ్రతుకిక్కటలపాలు పడకయుండ;
 రాచనగళుల దొలిభేరి రణనములును
 బెనుమనీదున దొలికూయి వినెడువరకు
 పెదవి పెదవినిపిడుట ఏచ్చితనము,
 తెలివిమోచినకోడి కూతలనునమ్మి.

న్యాయాధిపతి యా స్థితిగోనుండగా నేవకుడొకడు పరుగెత్తు
 కొనివచ్చి “ ఇంకను మీరిట్లు కూర్చుండియున్నారేల? లెందులెందు
 అనుకూల సమయమున్నప్పుడే త్వరపడుడు. అసూయపరులు మీపై
 నపనిండులు మోపుచున్నారు. అయినను నిజమే చెప్పకొనుచున్నారు
 ఈ కీడు ప్రస్తుతము కొద్దిగనే యున్నది. వివేకముతో వర్తించితి
 మేని దాని నణగఁద్రొక్కవచ్చును. అట్లుగాదేని రేపుమాపుల
 నీవార్త లోకమున వ్యాపించును.” అని విన్నవించెను. అంత
 న్న్యాయాధిపతినవ్వుచు వానిత్తుచూచి యిట్లనియెను:

మృగరాజుహస్తంబు మృగముపైనుండ
 కుక్కలు తొపెట్ట గొరగానితనము;
 మోముమోమునజేర్చి ముదితనందు
 మరులు వ్రేల్చరచి భగ్నశులైకుండ.

“ఏలినవారి రాజ్యమున కొత్తగా నిట్టిచెడ్డతనము జరిగినది యేమియాజ్ఞ పెట్టెదరు?” అని ఆనాటిరాత్రియే రాజునకెరిగించిరి అంతట రాజుల్లనియెను: “ఆ పెద్దమనుష్యుడు ఈనాటివారిలో అద్వి తీయుడగు పండితుడు అని నేనెరుంగుదును ఒకవేళ విరోధులెవ్వ రై నను అతని యోగ్యతను మాపుటకు నిశ్చయించుకొని యుండ వచ్చును. నాకు ప్రత్యక్షముగ రుజువుకానిదే యీ మాటలు నేను చెవినిబెట్టను. ఏలయన విద్వాంసుల్లు చెప్పియున్నారు.

త్వరపడి కుపితుడై కరవాలుపూన

బరితాపమున వెన్న బంటప్రేల్లరచు.

ప్రాద్దుపొడువగ నే కొండరాస్థానికులతోడ రాజు న్యాయాధి పతి పడుకటింటికి వచ్చెను దీపములు వెలుగుచుండినవి. ప్రియురాలు కూర్చుండియుండినది. ద్రాక్షాసవము చిందియుండెను. ఆసవపాత్రి కలు పగిలియుండెను న్యాయాధిపతి కైపునిద్రలోనుండి రాజువచ్చి నదే యెరుగడు,

అంతటరాజు “లెమ్ము, సూర్యుడుదయించెను” అని మెత్త గాపల్కి యాతని మేల్కొల్పెను. అతడు మేల్కొని తానున్న యవ స్థానం తలపోసుకొని “సూర్యుడేదిక్కున నుదయించెను?” అని ప్రశ్నిం చెను.

రాజు ఆశ్చర్యపడి “తూర్పుదిక్కున” అని జవాబుచెప్పెను.

“దేవుడు స్తుతింపబడుగాక! అనుతాపద్వారము ఇంకను తెరువబడియున్నది. పురాణమిట్లు చెప్పుచున్నది: సూర్యుడు పడమట పొడుచువరకు దాసులకు అనుతాపద్వారము మూయబడదు. మరి యునిట్లనెను: దేవుని క్షమార్పణము వేడుచున్నాను. అనుతాపము నొందుదునని దేవునియెదుట శపథము చేయుచున్నాము.

దెలివికొరవయు దురదృష్టములును గలసి
పాపపంకంబున నన్ను బడగవినరె
శిక్షయర్హంబె; యైననా చిన్నతప్ప
కరుణమన్నింప, ప్రతిహింసకంటెమేలు,

అంతట రాజిట్లువచియించెను: “ఇప్పటి నీ స్థితియందు పాప
పరిహారముగ అనుతాపము కౌందుదునని తెలుపుకొనుటలూ
నేమియు లాభములేదు.

మేడపై మోకువినర జేయాడనవుడు
దొంగ యనుతాపమొంద నెబ్బంగిమేలు?
పాడుగువానికె ఫలమంట బోలదనిన
గుజ్జవా డందుకొనలేదు కొమ్మదానె.

చక్కగా రుజువుకాబడిన యిట్టి దుష్కార్య మొనర్చిననీకు
క్షమార్పణము దుస్సాధ్యము.” అని రాజువచించినంతనే రక్షక
భటులు నేరస్థుని చుట్టుముట్టిరి.

“నేను ఏలినవారికి మానవి చేసుకొనవలసినమాట యొకటి
మిగిలియున్నది” అని యాతడనెను. “అదియేదని” రాజడిగెను.

నన్నువిసుగెత్తి నిరసించినను, దలంప
వలదు మీకొంగువిడనాడు వాడననుచు;
అరయ దుస్సాధ్యమయ్యు క్షమార్పణంబు
మీ కృపాచిత్తవృత్తి నమ్మితినిప్రభువ.

“ఈ చమత్కార వాక్యములు మెచ్చుకొన తగియున్నవి.
అయినను నీ పాండిత్యమునకును వాచాలశ్యమునకును సంతసించి
యీ దినము నన్ను నా శిక్షానఖములనుండి విముక్తుని చేయుచునేని
యిది యర్యాదుముగను అవిచారమూలకముగ నుండును. కావున

నిన్ను కోటపై నుండి క్రిందికి త్రోయించుటయే యుక్తమని నాకు తోచుచున్నది. యేలయన నితరులు నిన్ను నుదాహరణముగ గొని నీతి నేర్చుకొందురు.” అని రాజువచించెను.

“జగత్ప్రభూ, నేను మీ కుటుంబ దాగృత్వమువలన పోషింప బడితిని. లోకమున నేనొక్కడనే యిట్టితప్పు చేసినవాడనుగాను వేరొకని త్రోయించుడు. వానినిచూచి నేను నీతి నేర్చుకొందును.” అని న్యాయాధిపతి విన్నవించెను. ఈ మాటలకు రాజు కడుపుబ్బనవ్వి శిక్షనుపసంహరించి ఆతని మరణమున కెదురుచూచుచుండిన యసాయాగ్రస్తులతో నిట్లనియెను:

తప్పుసేయనివాడు ధరలోనలేడు
బరులతప్పులుచూచి పరిహసించుము.

౨౦

చక్కనియువకుండు సత్ప్రవర్తనుడు
చంద్రాస్యయుంగూడి బలధియాసంబు
సలిపిరి; యానావ సలిపిచికల
ద్రుళ్లింతలాడుచు సల్లనంజనియె;
ఒకనాడు నావపై నెరగానిల్చి
యువతియు యువకుండు సుపరికల్లోల
గంభీరనాట్యంబు గాంచుచునుండ
సారిగెనోడయు, వారు సుడిగుంతమందు
విరుచుకొనిపడిరి విధిచేష్టకతన;
అవర్తజలవేగ మతిశయింపంగ
సంచజంటవిధాన నందుచుట్టెదరు;
అనిగాంచి నావికుడచ్చో దుమికి

యువకుని బాహువు నొడిసిపట్టంగ
 “ననువీడి ప్రియురాలి మునుగావు” మంచు
 నలలమధ్యమునుండి యతచెనాప్రియుడు;
 అపల్కులకు లోకమతని ప్రేమించె;
 “ప్రియను కష్టములలో విడనాడినట్టి
 పాపినడుగకుమీవు ప్రణయతత్వంబు”
 అని యదృశ్యుడయ్యె నంబుగర్చమున;
 ప్రణయతంత్రంబుల బహువిధానములు
 అంతుపొంతులెరుంగ నయ్యెసాదీకి;
 బగదాదున నరబ్బి భాషచందమున,
 హృదయరంజనియందు హృదయంబునిల్చు,
 కనులెత్తిచూడకు కడమలోకంబు;
 మరలజీవెంతురే మజ్జానులైలి,
 ప్రణయతత్వంచిందు బడయంగగలరు.

గులాబితోటలోని

పంచమాధ్యాయము

సంపూర్ణము.

గు లా బి తో ట

షష్ఠాధ్యాయము

వార్ధక్యదౌర్బల్యము

౧

దిమిష్కనగరమునందలి పెద్దమసీదున కూడియున్న పండిత సభయందు నేను శాస్త్రవాదము చేయుచుండగా నొకయువకుడు ప్రవేశించి “ఇచ్చటనున్నవారిలో పారసీభాష తెలిసిన వారెవరైనా నున్నారా” అని ప్రశ్నించెను. వారు నన్నుచూపిరి. “విషయమేమి?” యని నేనడిగితిని. ఆతడిట్లనియెను: నూటయేబది సంవత్సరముల వయస్సుగల యొకవృద్ధుడు మరణావస్థలో నున్నాడు. ఆతడు పారసీభాషలో ఏమోచెప్పుచున్నాడు. మా కర్థమగుటలేదు. మీరు దయచేసి కొంచెము శ్రమతీసుకొని యచ్చటికి వత్తురేని మీకు ప్రతిఫలముకూడ ముట్టవచ్చును. ఆతడొకవేళ వీలునామా వ్రాయించవచ్చును.

నేనా వృద్ధునివద్దకుపోయి తలదొడ్డుపై వంగితిని. ఆతడిట్లు నీన్నగాచెప్పెను:

కొన్నినాళ్లైన గోరైలుగుడుతురనుచు
దలచితిని, ప్రాణమయ్యె! పైదారిపట్టె;
అలుపగలజీవితపు బైడిపల్లెరమున
క్షణము చవిచూచితిరెలేదా, చాలుననిరి

ఈ పద్యముగోని భావమును దిమిష్కనగరవాసులకు అరబ్బీ భాషగో వివరించితిని. ఇంతదీర్ఘకాలము బ్రతికియుండియు, ఐహిక జీవితముపై ఆతనికిగల కోర్కెనువిని వారాశ్చర్యపడిరి.

“నీస్థితి ఎట్లున్నది?” అని ఆముదుసలిని ప్రశ్నించితిని. ఆతడొక నిట్టూర్పువిడిచి యిట్లనియెను:

“ఏమని చెప్పుదును?

పన్నుబెరికెడునప్పుడు పడెడుబాధ
నొక్కపారి యనుభవించి యుందువేని
ప్రాణము ప్రియాంగమునువిడి పరచుస్థితియు
నెట్టులుండునో నీవె యాహంపగలవు."

అంతట నేనిట్లంటిని: "శురణములేలంపును నీ మనమునుండి
వెడలింపుము. నీ శరీరస్థితిపై ని సంతయము వదలుము. ఏలయన,
దేహస్థితి దృఢముగనున్నను చిరంజీవశ్వమున కది హామికాదనియు
ఒకవేళ రోగము హెచ్చెనన్న మాత్రమున అది మృత్యువునకు
అమోఘమైన నూచనకాదనియు యూనాని తత్త్వవేత్తలు వచించి
యున్నారు. సెలవిత్తురేని, మీ రోగము కుదుర్చుటకు వైద్యుని పిలి
పించెదను." ఈ మాటలకు ఆ వృద్ధుడు కనులెత్తి చూచి నవ్వి యిట్లు
నియెను:

భాండమట్టుల వృద్ధుండుపగిలిపోవ
జేయివిదలించు విగతాశచేత వెజ్జు
గోడకాలులోలోపల గ్రుంగుచుండ
గృహముగళల శృంగారించు నింటిపెద్ద.

చరమదశ బాధకడలు నశక్తవృద్ధు
కాళులకు దాది ముసలమ్మ గంధమలదు;
ఉలుకుదిన్న కొయ్యటు దేహముదుటుదక్క
మందుమాకులు మంత్రంబు లెందుకెక్కు.

—

ఒక వృద్ధునిగురించి యిట్లు చెప్పకొనిరి: ఆతడొక యెల

ప్రాయపు టండగత్రైను పెండ్లియాడెను. పడకటిల్లు పన్నీరుపూవులతో సింగారింపబడెను.

అతడు ఏకాంతమున ఆ కాంతతోడ కూర్చుండి, హృదయమును కన్నులను ఆమెయందు లగ్నము చేసియుండెను. క్రొత్త కోడంటికపుసిగ్గు, భయము, అనిష్టము వదలించిన సహవాసము దృఢమగునని తలంచి రాత్రులయందు కన్నుమాల్యక ఆమెతోడ సరససల్లాపము లాడుచుండెను.

ఇట్లుండ నొకనాటిరాత్రి యాతడీవిధముగ నుపన్యసింపసాగెను: “నీపైని అదృష్టము చెలిమిచూపినది; నై భవము కన్ను తెరచినది. ఏలయన నావంటి ముసలియగుని సాంగత్యము నీకుప్రాప్తిం చెను. నేను లోకజ్ఞానము కలవాడను. గొప్పగా బ్రతికినవాడను. సుఖదుఃఖము లనుభవించినవాడను. మంచిసెబ్బరలు గోష్ఠిమన్యాదలు స్నేహనియమములు చక్కగ నెరుంగుదును. దయాదాక్షిణ్యములు, సంతోషస్వభావము కలదు. మధురభాషిని.

చేతనైసంతవరకు నీచిత్తమరసి

కమ్మలను గవ్వకొందు నో కలికిమిన్న;

చిలుకకటుతిండి కలకండ పలుకులైవ

దియ్యవౌ నాదుబ్రతుకు నీ తిండికిత్తు.

మొరకతనము, తెలివితక్కువతనము, కోపదారితనము గల యొకయువకుని చేతిలో దైవవశమున నీవు పడకుండుట మంచి దయ్యెను. అట్టి చంచలచిత్తుడు ప్రతిక్షణము ఇంద్రియలోలుడై యుండును. నిమిషనిమిషము అభిప్రాయములు మార్చుకొనును. ప్రతి రాత్రియు నొక్కొకచోట నిద్రించును. ప్రతిదినమును ఒక్కొక ప్రియురాలిని చేపట్టును.

ముక్కు మొగమందమును దెల్విపానరుగాని
యువకుల కెడంద యచలమై యుండుదొకట;
ప్రతినిమిష మన్యరోజాలపైకి నెగురు
బుల్బులికి బ్రేమవిశ్వాసముల్ తరంబె!

అయినను నావంటివృద్ధుల తెగకు సంబంధించిన పెద్దమను
ష్యులు తెలివితేటలతోను మల్లుమర్యాదలతోను జీవనయాత్ర
సాగింతురుగాని యువకులవలె అజ్ఞానవంచితలు గాదు.

చాన, నీకన్నమెలైనవాని గొనుము;
ఆచను వృథసేయ కాదాయమంతగనుము;
నిన్నుబోలినవాని వాంఛింతువేని
నన్నుగిలు బాగ్యరేఖా ప్రసన్నపథము.

“ఆ యువతి స్పృహయమును వశపరచుకొని నాయందు
బద్ధానురాగనుగ నొనర్చుకొనగలను.” అని తలంచి యాశోర
ణిగో వదించితిని. ఆ తరుణి తిలాలను వేదనాభరితమైన స్పృహ
యాంశరాశమునుండి నేడినిట్టూర్పు వెడలించి యిట్లనియెను:
‘మీరు చెప్పినమాటలను తెలివితో నెంత విమర్శించి చూచినను
అందొక్కటియు పూర్వమొకప్పుడు నాదాది చెప్పిన వాక్యములతో
తులతూగదు. అవియేవన: “జవ్వనముగల చిన్నది ముసలివాని
ప్రక్కలో పడుండినయప్పటి వేదనకంటె ప్రక్కలోని బాణక్షతి
బాధయే మేలుగ నుండును.”’

మగని పేరెదదనియని మగువయింట
నణుగుగొణుగులు ఘర్షణ స్పర్శలెనగు;
కర్రమోపునలేచెడు తొత్రివగ్గు
తెరవ పడుకింటిమోజులు దీర్చగలదె?

మొత్తముమీద సారాంశ మేమనగా, వారిరువురికి పొత్తుకుడ
రక సంబంధము తెగ దెవుచేసుకొనిరి. స్త్రీతకాలము జాతిన వెనుక
ఆ యువతిని ఒకయువకునికిచ్చి పెండ్లిచేసిరి. ఆనడు కోపదారి,
చేతిలో పైసాలేనివాడు. దుఃస్వభావుడు. అందువలన పాపమా
యిల్లాలు దౌర్జన్యమునకు కష్టములకు పాల్పడియును దేవునికి కృత
జ్ఞతాపూర్వకముగ నిట్లనియెను: "దేవుడు స్తుతింపబడుగాక! ఆ
నరకబాధలు తప్పించుకొని యిప్పటి స్థిరసౌఖ్యమును పొందితిని."

మధురవదనంబు పట్టుజామాలునూదు
పొడియు, గండము, రంగును, భోగలిప్ప
పొలకులకు నవ్వియెల్లను భూషణములు;
పురుషులకు బూరుషత్వమే భూషణంబు.

కోపగింపులు దుడుకులు కోటులున్న
అనమ సాందర్యమూర్తి ఏచోట వలతు;
నితరులంగూడి నర్లాన బ్రతుకుకంటె
నరన నివుంట నరకవానంబుమేలు !

పాటలాధరముద్దు నోటవెల్వడిన
యుల్లివాననయైన నొప్పందంబగును
వికృతాంగిచేతి గుల్మరిబంతికంటె

3

'ఒకరో' దేశమున భాగ్యవంతుడైన యొకవృద్ధునకు నేను
అతిథిని యుంటిని. ఆతనికి రూపవంతుడైన యొకకుమారుడుండెను
వృద్ధుడు తనచరిత్రమిట్లుచెప్పెను. "నాకీ జీవితమందు. ఈ బిడ్డ
యొక్కడు తప్ప మరెవ్వరు కలుగలేదు, ఆ కోసలో నొకచెట్టున్నది

దానివలన ఆ ప్రదేశము యాత్రాస్థలమైనది. ప్రజలు వరములకు గుటకు అచ్చటికి వచ్చుచుండుదు. నేను కొన్నిరాత్రులు ఆ చెట్టు దగ్గర వరపడి దేవుని ప్రార్థించుచుంటిని. అంతట వరప్రసాదము వలన ఈ బిడ్డ వుట్టెను.”

ఆ కుమారుడు మెల్లగా మిత్రులతో నిట్లు చెప్పినని వింటిని: ఆ చెట్టున్నచోటు నాకు తెలిసియున్న ఎంతకాగుగానుండును? మా తండ్రి చావుకొరకు నేను ప్రార్థించియుండును.”

పిల్లవాడు తెలివిగలవాడాయెనని తండ్రి సంతోషించుచుండ తండ్రి తెలివిమాలిన ముసలిగొడ్డని కొడుకు నిందించుచుండెను.

తరలె బెక్కిండ్లు నిజీవితంబునందు
తండ్రిగోరినిగాంచ నాత్తుచనవు;
పితరులరునింప జెయిచాచిపెట్టినావె?
కొడుకు నీకేమి యొనరింపగోరుకొనెడు?

౪

ఒకనాడు దారిపట్టి యావనగర్వమున పరుగెత్తి రాత్రికాలమున ఒక తిప్పమొదట అరిసిసాలసి పడియుంటిని. సార్థవాహమును వెన్నంటివచ్చిన యశక్తుడైన ముసలివాడొకడు నన్నుచూచి “ఏల నిద్రించుచున్నావు? ఇది నిద్రించుటకు తగిన స్థలముకాదు,” అని నన్ను హెచ్చరించెను. “నడచుటకు కాళ్ళురావు. నేనెట్లు నడవగలను” అని నేనంటిని. “పరుగెత్తి యరిసి కూలబడుట కంటే కొంతనడచుచు కొంత విశ్రాంతిగొనుచు వాపుటయే మేలు” అని పెద్దలు చెప్పినవాక్యము నీవు వినలేదా?

అంచెజేరుతలంపున్న నాత్రపడకు
 ఓర్పువహించు; నాదు హితోక్తివినుము;
 రయమునంబోవు నొకజామరబ్బిహయము,
 తడఁబడక రేలునుబవళ్ళు నడచునొంటె.

౨

మా సంతోష గోష్ఠియందొక చురుకైన యువకుడుండెను
 ఆతడు చతుర మధురభాషి, దరహాసవదనుడు, ఏవిధమైన దుఃఖ
 మును ఆతనిహృదయము నంటలేదు, ఆతడు వెడలిపోయి చాలా
 కాలమయ్యెను మేమిరువురము కలసికొనుట తటస్థపకుండెను,
 తర్వాత కొంతకాలమునకు నూచునప్పటికి ఆతడు పెండ్లియాడి
 బిడ్డలతోడియై యుండెను, ఆతనిసంతోషము మూలచ్ఛేదమై
 మోము గులాబి వాడియుండెను, ఆ మార్పుగమనించి “నీ స్థితిగతు
 లేమి” అని ప్రశ్నించితిని, “పిల్లలతోఁడి నైతిని, కావున పిల్లలతోము
 మానితి” నని ఆతడు చెప్పెను.

వృద్ధుడవైనంత విడువితనము;
 అటపాటలు వీడుమయ్య బాలురకు.

యువకుని యుత్సాహముండునే ముదుకకు
 ఎక్కువే వెనుకకు నేటినిరు?
 పంటకారున దంటుపనలేని పరిచేలు
 పడకనిల్చునె పచ్చపైరులటలు?
 హస్తనంచ్యుతమయ్యె యౌవనమయ్యయ్యె!
 ఎంతమోహనమైన ఋతువుచనియె!
 సింహముష్టిబలంబు జీర్ణించె బాహుల
 చిరుతనాజున్నతే గరతుత్పత్తి.

తలకు రంగువేసిన యవ్వతట్టుచూచి
నేనిటంటిని : ముసలమ్మ, నెరకలేమొ
కప్పపాడిపూతతో నల్పుగాంచెగాని
పంక వీవును సరిచక్కపరచలేవు.

౬

యావనపుటజ్ఞానమున ఒకనాడు మా తల్లిని అరచి కసరితిని
ఆమెహృదయమున వేదనపడుచు ఒకమూలకూర్చుండి ఏడ్చుచు
నిట్లనియెను: “నీకు బాల్యము జ్ఞప్తియున్నయెడల ఇప్పుడు నన్నిట్లు
కష్టపెట్టి యుండవు.

పులివలె శౌర్యంబు బలమును గల్గి
గున్నయేనుగుబోలు కొడుకునుగాంచి
ముదముతో నిట్లనె ముదునలి తల్లి
పాల్ద్రావి నాయెద బన్నున్ననాటి
నిస్సహాయస్థితి నీన్మృతినున్న
గనరికొట్టవునన్ను; గాని యీనాడు
సింహసత్త్వదవివు; జీర్ణాంగి నేను.

౭

పిసినిగొట్టు భాగ్యవంతుడొకడుండెను. ఆతని కుమారుడు
హ్యాధిగ్రస్తుడాయెను. మేలుగోరు మిత్రులిట్లనిరి: “పిల్లవాని
రోగము కడుదుటకు ఖురాను పారాయణము చేయుము, లేదా ఇం
తువునైన బలియిమ్ము” కొంతసేపాలోచించి యీ లోభి యిట్లని
యెను: “మంద దూరాననున్నది కావున ఖురానుపారాయణమే
మేలని తలంచెను” ఈ మాటలువిన్న యొక పెద్దమనుష్యుడిట్లని

యెను: “అతనికి ఖురాను పారాయణమేల యిష్టమైనదనగా, ఖురాను సాలుక కొనయందున్నది. ధనము పాణికోశము నందున్నది.”

దాసహస్తంబుజాపని మానవుండు
భక్తిమెడవంచినంతనే ఫలితమేమి?
రూకయిమ్మన్న, గాడిద రొంపినట్లు
కడలడు; ఖురాను గోరిన జదువు శతము.

౯

“నీవేల పెండ్లిచేసికొనవు?” అని యొకముసలివాని నడిగిరి.
“నాకు ముసలిదానిపై కోరికలేదు.”
“నీకు భాగ్యమున్నది కావున యువతినే యేల పెండ్లియాడరాదు?”

“ఏలయన, అది యువతియేయైన నావంటిముసలాతని ఎట్లు ప్రేమింపగలదు?” అని ఆయనచెప్పెను.

తెబ్బచేడుల తాతయ్య నిబ్బరంపు
యౌవన రసానుచూతిపై నానగొనుట
కలను నంధుండు కన్నులు గాంచినట్లు;
తరుణి బలమునుగెరు, నీ ధనముగాదు.

౧౦

కడచన్ననాళుల గడువృద్ధుడొకడు
తరుణిని జేపట్ట దలపొనియొక్క
ముద్దుల మూటను, మోహంపు బరణి

ఎలప్రాయపుంగల్కి, పలరాచముల్కి
 'ముత్య' మనెడి పేరి ముగ్ధుడెచ్చి,
 ముత్తెంబు బరణిలో మూసినపొల్కి
 మగవురుగుల కంటకగవడనీక
 అంతిపురంబున కామెనర్పించె
 ఆ నిషేకముహూర్తమతి వైభవముగ
 జరిగె; పూవులపాన్పు నంసిద్ధమయ్యె;
 పడుకటింటను వెల్లె పటికలస్తరులు,
 అత్తరు జవ్వాది యగరు గంధములు,
 పన్నీరుపూవుల పచ్చివాననలు
 కామాగ్నినెగనూడు గాలియైనరె;
 శయనమందిర మిహ న్వర్గమైయొప్పె;
 యుద్ధనన్నద్రుడై వృద్ధవీరుండు
 నంగబలంబెల్ల నాయత్తపరచె;
 ప్రథమ యత్నముననే ధ్వజభంగమయ్యె;
 విల్లెక్కుపెట్టి యేవిధము చూచినను
 గురిదాకునట్లుగా గొట్టలేదతడు;
 ముతకబొంతనుగుట్ట మొనగలనూది
 యుక్కుడిగాకున్న యువయోగవృద్ధు.
 తన మానమర్యాద తనవంశశీర్తి
 తన జీవితసుఖంబు తనప్రేమరక్తి
 యీ మాయలచినాలి యింతియొల్లమిని
 అంతయు నశియించె ననినిందమోపె;
 అలుమగలనందు నధికమర్షణము
 తిట్టకొట్టులునింట తీరనిపారు
 బలిసి, రక్షితభట స్వామిగిండలిసి;

సాదియిట్లు వచియించె: చాలించునిందు,
 తరుణిది యేలాటి తప్పలేదిందు;
 వార్థకృష్ణమునచేయి వడకుచునుండ
 ముత్యంబునకు బొంద బొడువనీతరమె?

గులాబితోటతోవి

సప్తమాధ్యాయము

సంపూర్ణము.



గు లా బి తో ట

సప్తమాధ్యాయము

విద్యాప్రయోజనములు

౧

ఒకానొక వజీరునకు మందబుద్ధియగు కుమారుడుండెను. విద్యాభ్యాసమువలన బుద్ధి వికసించునని తలంచి తండ్రి కుమారుని ఒక పండితునియొద్దకు చదువబంపెను. అతడు కొంతకాలము బాలునకు విద్యనేర్చెను. కాని ప్రయోజన మేమియు గాన్పించనందున “ఈతడు బుద్ధిమంతుడు కాకపోవుటయేగాక నన్నుగూడ వెర్రివానిని చేసెను” అనిచెప్పి ఆబాలుని మరల తండ్రియొద్దకు పంపెను

పదనులేని యినుము బలుసానవెట్టియు

జక్కజేయగలదె కాణికుండు ;

సహజ బుద్ధిశక్తి సంపదయున్నచే

శిక్షణమునమేలు చెందవచ్చు.

ఏడుమార్లుకుక్క నేటిలో గడిగిన

తడిగనున్నవరకు దాల్చు మురికి;

మారబోదు తాను మక్కాకునేగియు

ఏసుక్రీస్తు వెక్కు రాసభంబు

౨

ఒక తత్వవేత్త తనవిడ్డలకిట్లు సీతిబోధించెను: “ప్రియపుత్రులార, కళలు: శాస్త్రములు నేర్పుకొనుడు. తొలిక ప్రాథమములు ఆస్తిపాస్తులు నమ్మియుండ తగినవికావు ఒకచోటినుండి మరియొకచోటికి పయనించునప్పుడు ధనము ఆపదలకు అపాయములకు మూలమగును. లేదా దొంగల దోచుకొనవచ్చును. అట్లుకాదేని అనుభుక్తమయి క్రమక్రమముగ క్షీణింపవచ్చును. అయితే, విద్య యట్టిదికాక యింకొకటి సెలయేటివలెను, స్థిరమైన ప్రాథమము

వలెను. మరణపర్యంతము సాగి మైయుండును విద్యావంతు షోక
వేళ పదభ్రష్టుడైనను చింతలేదు. ఏలయున విద్య తనంతతానే
యొక యైశ్వర్యము పండితుడెక్కడికి పోయినను గౌరవింపబడును;
ఉన్నతస్థాన ములంకరించును. విద్యావిహీనుడు పొట్టకూటికయి
తిరుగులాడుచు కష్టపడుచుండును.

పదవీ యధికారముండిన వాడు మరల
నాజ్ఞకనువర్తియై దాన్యమందునుంట్ల,
బ్రతుకు నుఖముగ బుచ్చినవాడు పరుల
కటికిరాపిడికోర్చుట కష్టతరము.

శ్యామదేశంబున జరిగె విప్లవము
తమవృత్తులనువీడి తరలిరి ప్రజలు;
విద్యావివేకంబు వెలయుట కతన
పడుచు రైతులు మంత్రిపదవులంగెనిరి
మున్నట్లు మంత్రిుల మురిపెంపు నుతులు
తెలివితేటలులేని దేవెలొకతన
ఇంటింట చిచ్చంబునెత్తి జీవింతు.

3

రాజకుమారునికి విద్య నేర్పుటకై యొక విద్వాంసుడు నియ
మింపబడెను. ఆ పండితుడు రాజకుమారుడన్న గౌరవమైనచూపక
వానిని కఠినముగ డండిచుచుండెను. అంతట నొకనాడు బాలుడి
దారుణ శిక్షనొర్చుకొనలేక చొక్కాయి నూడబెరికి నొప్పిపుట్టు
చున్న తన శరీరమును తండ్రికిచూపి మొరపెట్టెను.

అంతట తండ్రి కోపోద్రిక్త చిత్తుడయి ఉపాధ్యాయుని
రాఖించి యిట్లచియెను: "నా కుమారుని ఇంతదారుణముగ డండిం

చూసట్లు సామాన్యులగు రైతుబిడ్డలనైన దండింపవు. కారణమేమి?”
 “ఏలయన, అలాచించి మాటలాడుటయు పదుగురు మెచ్చునట్లు
 వ్రవర్తించుటయు సర్వజన సామాన్యమునకు తగినై యున్నది;
 అందుముఖ్యముగ సామవాలకు అవశ్యకము. వారు ఏకార్యము
 చేసినను ఏమాట మాటాడినను ఏదోయొక విధముగ లోకమున
 వ్యాపించును. సామాన్యుల సేవలకు మాటలకు అంతవెల్లడి యుం
 డదు.

ధరను నిరుపేదకొకనూరు తప్పలున్న
 నందునొకటియు నెరుగబోరతనినఖులు,
 రాజుపొరబడి యొక యకార్యంబుసేయ
 దిక్కుదిక్కులనదియు బ్రతిధ్వనించు.

కావున ఉపాధ్యాయుడు సామాన్యజనుల బిడ్డల శిక్షణము
 కంటె రాజకుమారుల నీతిప్రవర్తనములు శిక్షించుటయందు ఎక్కువ
 శ్రద్ధపూనుట అవశ్యకము.

పనితనంబున నద్వైతి పట్టువడిన
 బెద్దతనమున భాగ్యంబు వీడకుండు,
 పచ్చికట్టె గోరినయట్లు వంచవచ్చు,
 అరినను నిప్పుచూపక యలవిగాదు.

ఆ పండితుని ప్రత్యుత్తరములోని సమంజసమైన విశదీకర
 ణకు రాజు సమ్మతించి ఆతనికి గౌరవసూచకమగు అంగీని ధనమును
 బహుమతిచేసి పదవిని మెచ్చుచేయించి పంపెను.

౪

పడమటిదేశమున నొక యుపాధ్యాయుని చూచితిని. ఆతని
 మొగమెప్పుడును మటమటలాడు చుండును, మాటకటవు దుఃస్వ

భావుడు. ప్రజల పీడించువాడు. నితిమీరతిని త్రావెడువాడు. ఆతని గాఢచింతనే ముసల్మానుల సంతోషము నశించును. అతడు ఘరానా పటించువిధము మానవ హృదయమును శోకాంధకారమున ముంచును. ముద్దులొలుకు బాలబాలికలు ఆతని క్రౌర్యమునకు లొంగి నవ్వుటకు శక్తిగాని మాటలాడుటకుచనవుగాని లేకయుండిరి. ఒకతూరి యొకనిపాలబుగ్గలపై లెపకాయలు వేయును. మరొక సారి యింకొకని స్పటికమువంటి కాళులను చిరుతలబోచొనిపి యొత్తును.

అందుకు ఆ యుపాధ్యాయుని దుష్టస్వభావమునందు లేకమాత్రము పిల్లల తల్లిదండ్రులకు తెలియవచ్చి ఆతని బాగుగా మర్చించి యూరు వెడలగొట్టిరి.

అంతట ఆ పాఠశాల నొకస్వస్థునికి అప్పగించిరి. అతడు సత్స్వభావము గలవాడు తత్త్వవేత్త. ఆవశ్యకమైననే తప్ప మాటలాడడు. ఆతని నాలుకయాడదు. మొదటి యుపాధ్యాయునివలన బాలురకు కలిగినభయము బొత్తిగ నశించినది. రెండవ యయ్యవారి కాదుల్యము గుర్రెరిగి యొక్కొక విద్యార్థియు నొక్కొక దయ్యముగ పరిణమించెను.

ఆతని మెత్తదనమువలన బడిపిల్లలు చదువుసంధ్యలుమాని వీలైనపుడెల్ల ఆటపాటల ప్రొద్దుపుచ్చుచు, వ్రాత పూర్తికాక పూర్వమే పలకలను ఒకరితలపై నొకరు పగులగొట్టుకొనుచు రచ్చారావడి చేయుచుండిరి.

గురువుమెత్తనయైన గొంకుజంతెడలి

బాలురు ఏథి గేలిల నాడెదరు.

రెండువారములు గడచినవెనుక నేనా మసీదునకు పోయి

సప్తకు మరల నచ్చట మొదటి యుపాధ్యాయుని చూచితిని బడి పిల్లల తండ్రులు ఆతనినెట్లో సంతోషపెట్టి తీసుకొనివచ్చి మరల యుపాధ్యాయపదవి నొసంగిరి. ఇందుకు నేనుగొచ్చుకొని యిట్లంటిని: “ఈ సైతానును దేవదూతలకు చదువు చెప్పటకేల నియమించిరి” లోకమెరిగిన యొకవృద్ధుండు నా మాటలువిని నవ్వుచు నిట్లనియెను:

పాదుషాహి కుమారుని బడికిబంపె
వెండి పలక వాని మెడకు వ్రేలగట్టి;
“నాన్నదయకన్న గురువుదండనముమేలు”
అనెడు పలుకండు స్వర్ణాక్షరాంకితంబు.

౨

ఒక పుణ్యాత్ముని కుమారునికి మితిమీరిన ద్రవ్యము పిన తండ్రి మూలమున చేపడెను. ఆతడు ముండలముతాకోరయి హద్దు మీరి చరించుచుండెను. ఆతడొనరింపని పాపకార్యములుగాని, రుచి చూడని లాహిరివస్తువులుగాని లేవని చెప్పవచ్చును. ఒకతూరి యిట్లు హితముబోధించితిని: “కుమారా, ఆదాయము పాడుచున్న నీరమువంటిది. వ్యయము తిరుగుచున్న తిరుగలిరాయినంటిది. అనగ సమ్మకమైన రాబడియున్నవాడె యెక్కువగ వెచ్చించుటవలన ఆపదనొందడు.”

నీకుదగవైన రాబడి లేకయున్న
వెడలెరుంగక వెచ్చింప నిదుమలొదవు,
కొండపట్టల వర్షంబు గురియకున్న
నికు ‘దిణ్ణ’ జలంబొక్క యెరియంధె.

తెలివి తెచ్చుకొని మంచినడవడిక యలవరచుకొనుము. ఆట పాటల కొంటెతనము వడలుము. నీ యాస్తియడుగంటినపుడు కష్టములపాలయి అనుతాపము నొందెనవు.” నామాటలు భోగలాలముడైన ఆ యువకుని చెవినిదూరక హితమును తిరస్కరించుచు నిట్లనియెను: “క్షణికమైన నేటి సంతోషమును మరణానంతర కష్టభావనచే అననుభోగ్యము గావించుకొనుట ప్రాజ్ఞసమ్మతముగాదు.

భాగ్యవంతులు భోగేచ్ఛపరగువారు
భావి దుఃఖభయంబున వనరనేల?
ప్రాణమిత్రుడ, సంతోషమనుభవింపు.
పగవకుమునెడె రేపటి వ్యధలుదలచి.

ఔదార్య పట్టభద్రుడనయి దానదీక్షవహించిన నాకీర్తి సర్వజన శన్నతి పాత్రమయి లోకమున వ్యాపించియుండ నాకు నీ హితమెట్లు సరిపడును.

జనుల దయజూచి, దాన ధ్వజంబునెత్తి
దనము సంచులు బిగియింప ధర్మమగునె?
పేరును బ్రతిష్ఠయును బయల్వెడలినంత
దలుపుమూయంగ నెప్పురి తరముచెప్పుమ.

నా హితబోధ నారడంగీకరింపలేదనియు నా వేడి యూర్పులకు ఆతని చల్లని యినుము ఒత్తుడు పడలేదనియు నెరింగి బుద్ధిచెప్పుటమాని, ఆతని సాంగత్యము వీడి శత్రువేత్తల యుపదేశము ననుసరించితిని. “నీ విధి ప్రకారము నీతిబోధించుము. వారు వినరేని నీ దోషముకాదు.”

ఎన్నినీతులు ధర్మంబు లెరిగియున్న
విననివానికి జెప్పుకు; పేగమతడు

అర్కుల హితోక్తి విసనైతి నయ్యో యనుచు
బద్ధుడై నీపదంబుల బడగలందు

కొంతకాలము గడచిన వెనుక, నేను పూర్వముతలంచినట్లే
యారనికీ దుర్దిశ తలచూపెను. తన కుట్లబొంతకు పేలికలపై పేలి
కలువేసి కుట్టుకొనుచు అన్నకబళమునకై యిల్లుల్లు తిరుగుచున్న
ఆ యువకుని దురవస్థచూచి చింతించితిని. ఇట్టి స్థితిలో ఆతని
నిందించి, వుంటిని చెలరేపి యుప్పుచల్లుట అనూనుషముగనుండును
గావున, నాలో నేనిట్లనుకొంటిని.

తుచ్చభోగు డదృష్టమతుండు తలప
డెవుడు లేమిడిదినముల యిక్కటాలను;
ఎండకాలంబున ఫలంబు లిచ్చుకతన
అకురాలును జలికాలమందు జెట్టు.

—

“నీ బిడ్డలలో నొకనినిగా చూచుకొని వీనికి విద్యాబుద్ధులు
నేర్పము” అని పాదుషా తనకుమారుని ఒకపండితుని కప్పగించెను.
ఒక సంవత్సరము ప్రయత్న పూర్వకముగ చదువుచెప్పినను ప్రయోజ
నములేకుండెను. అయినను పండితుని పుత్రులు శాస్త్రములందు స్థో
గ్గులయిరి.

పాదుషా పండితుని తూలనాడి “నీవుచేసిన వాగ్దానమునకు
వ్యతిరేకముగ ప్రవర్తించితివి. నీయందుంచిన నమ్మకము వ్యర్థము
చేసితివి” అని నిందించెను. అంతట పండితుడికి విన్నవించెను:
“దేవరవారిబుద్ధికి గోచరింపని దేదియులేదు. అందరకు శిక్షణమేక
విధముగనుడినది. కాని ప్రకృతులుచేదు ”

రాళ్లలో వెండి బంగారు ప్రభవమయ్య
 ఆవిలభించునె ప్రతిరాతియందు మనకు?
 స్వాతిచినుకులు పలుచోట్లబడియును క్రి
 గర్భమునయందె ముత్యమావిర్భవించు

౭

ఒక వృద్ధాచార్యుడు శిష్యునితో నిట్లుచెప్పుచుండ వింటిని:
 మానవుడు దినబత్తెముపై ఆధారపడియుండునటులు దేవునిపైనాధార
 పడియుండు నీని అతడు దేవనూతలకంటె ఉన్నత పదము నలంక
 రించును.

మాతృగర్భంబున మతిలేని విత్తువై
 పడినయప్పుడు నిన్ను విడువలేదు;
 ఆత్మప్రసాదించె; నతులస్వభావంబు
 గ్రహణశక్తియు, బుద్ధిగరిమనిచ్చె;
 ఒకలికట్టడ, యంగు, నడుము, నానె, మెడంద
 తలపు, వివేకంబు, చైర్యమొసగె;
 రెండు భుజంబుల రెండు బాహులగూర్చె
 రెండుచేతుల బద్ధివ్రేళ్ల నదికె;
 ఇట్టి కరుణామయుడగు నీశ్వరుండు
 ఆళిలజివుల కాధారమైనవాడు
 నీదు దినబత్తెమునునెల నేడుమరచు
 నోయి యుపవేకచిత్తుడా, యాహునల్పు.

౮

ఒక యరబ్బి తన కుమారునిక్లిష్ట చెప్పుచుండ వింటిని; “ఈ

జీవితమున నీవేమి సత్కార్యము లొనర్పితివని అంత్యదినమున నిన్న
దుగుదురుగాని నీతల్లిదండ్రులెవరని ప్రశ్నింపడు.”

పాపనందైన ‘కాబా’కు టైనికప్పు
పట్టుపుట్టము నత్కిర్తి, పట్టుపురుగు
వలనవచ్చుటగాదు; తాభవ్యమిత్రు
సంగతిని గొన్నినాళ్ళుంట నమతగాంచె.

—

తత్త్వవేత్తల గ్రంథములందీల్లు చెప్పబడియున్నది: “తేలు
ఇతర జంతువులవలె పుట్టక తల్లిప్రేవులను భక్షించి పొట్టను చీల్చు
కొని బయలు వెడలి యెడారి దారిపట్టును. తేలుబారియలలోనున్న
చర్మములే యందుకు నిదర్శనము.

ఒకప్పుడు ఈవిచిత్ర విషయమును ఒక పెద్దహనుష్యునికి చెప్పి
తిని. ఆతడిట్లనియెను: “ఈవాక్యములోని సత్యమును నిరూపించు
టకు నాహృదయమే సాక్ష్యము. ఇంతకన్న వేరు విధముగనుండదు.
బాల్యమున తల్లిగండ్రులయెడ నెట్లు ప్రేమ ర్చింతురో అట్లే పెద్దతన
మున వారంగీకరింపబడుదురు.”

ఇట్టి నీతిని మరవకు మెప్పుడనుచు
మరణదశబల్కె తండ్రి యాత్మజానితేడ;
బంధుమిత్రుల నమ్మని పామరుండు
పండితుల స్నేహదృష్టికి బాహ్యుడగును.

“చలికాలమున నీవేల బయటికిరావు” అని శేలునడిగిరి,
“ఎండకాలమున నేనేమి కీర్తిని గడించితినీ గనుక చలికాలమున
గూడ బయటికి రావలయును,” అని అది జవాబుచెప్పెను.

౧౦

ఒక దరిబేసి భార్య గర్భవతిగనూడెను. నెలలునిండి కాన్పు సమయము చాకొనెను. దరిబేసికి తన జీవితమునందెప్పుడును కొడుకుపుట్టియుండలేదు కావున ఆతడిట్లనియెను: “సర్వశక్తి సంపన్నుడగు భగవంతుడు నాకొక కుమారుని ప్రసాదించునేని నాయొడలిమీది కుట్లబొంత తప్ప మిగిలియున్న నా సర్వస్వమును బీదలకు దానముచేయుదును.”

దైవవశమున ఆతనికి కుమారుడు జన్మించెను. అంతట ఆతడు వాదాన ప్రకారము దరిబేసులకు విందుచేసెను. కొన్ని సంవత్సరములు కడచిన వెనుక నేను శ్యామదేశయాత్రనుండి తిరిగివచ్చి ఆ నా స్నేహితుడు కాపురముండిన యూరు చేరితిని. ఆతని స్థితిగతులను గురించి విచారింపగా వారిట్లుచెప్పిరి. “ఆయన జిల్లా జైలులో బంధింపబడియున్నాడు.” “కారణమేమి?”

“ఆతని కుమారుడు సారాయిత్రాగి కొట్లాడి యొకని ప్రాణముతీసి కాలికి బుద్ధిచెప్పెను. ఆ కారణముచేత (మరల కుమారుడు వచ్చు వరకు) ఆతని మెడకు గొలుసును, కాళ్ళకు సంకెళ్లను తగిలించి బంధించియున్నారు.”

“ఈ దురవస్థ దేవుని ప్రార్థించి తానే జెచ్చుకొనెను” అని నేనంటిని.

“గర్భవతియైన గృహిణి ముష్కరులు దుష్టులైన పుత్రుల బ్రసవించు నంతకంటె
గరముమేలగు బాముల గాంచునేని”
యనెడు పెద్దల నీతివాక్యంబు వినుము.

౧౧

నేను కాలుడనుగానుండినపుడు “యుక్తవయస్సు వచ్చినదని తెలుసుకొనుటకు గుర్తులేవి?” అని యొక పెద్దవాని నడిగితిని. అత డిట్లయెను: మూడు గుర్తులుగలవని శాస్త్రప్రమాణములు గలవు మొదటిది: పడునైదు సగవత్సరముల ప్రాయము. రెండవది: స్వస్థ సల్పన ప్రారంభము. మూడవది: బాలత్పణావిర్భావము వీని యన్నిటికంటె నిజమైన గుర్తు మరియొకటి కలదు. అదియేదన, ఇంద్రియచాపల్యబంధమున చిక్కుటకంటె, మున్నటికన్న మిన్నగా దేవదేవుని సంతోషపరచుటయందె మనస్సు లగ్నమై యుండుట. ఈయొక్క గుణములేని యెడల యుక్తవయస్సు వచ్చినదని మత విశ్వాసముగలవారు తెలంపరు.”

సద్యరేతస్సు నలువది నాళ్లవరకు
గర్భముననుండి పిండంబు కరువుగట్టు;
నలువదేండ్లకు సద్యర్తనంబు తెలివి
లేని మూఢుని నరుడనలెముమనము.

మనుజుండు శేవల మాంసపిండంబు
భౌతిక ప్రతిమ యశా భావంబు విడుము;
దయయు దాక్షిణ్యంబు దాతృత్వమగును
మానవత్వమునకు మహిత చిహ్నములు;
సద్గుణ సంపత్తి నతతంబువలయు;
చిలుమద్దళము మని సింధూరములను
గూర్చి వ్రాయును శిల్పి గోడపైబొమ్మ;
గుణములులేకున్న గోడబొమ్మకును
నరునకు భేదంబు నగయంగరాదు;
లోకంబు బలిమిమై లోగొనుకంటె
నిన్నయత్తంబున నివె లోగొనుము.

౧౨

ఒక సంవత్సరమున మక్కాయాత్రకుల మధ్య వివాదముఘ
తల్లినది. నేనుకూడ ఆ యాత్రయందొక బాటసారిగనుంటిని. ఒక
రిపై నొకడు తలపడి హీనమానములడిగికొంటిమి.

ఒంటె యంబారిశొట్ల గూర్చుండియున్న యొక పెద్దమను
ష్యుడు ప్రక్కతొట్టిగోనున్న వానితో నిట్లనుచుండవింటిని: “చద
రంగమను ఎడారి కొసకెక్కిన దంతపు పియాదరాణి యాయెను.
అనగా. మున్నటికన్న పదవిహెచ్చెను, మక్కాయాత్రసేయు పియా
దాలు (బాటసారులు) ఎడారికొసకెక్కి పదబ్రష్టులగుట చిత్రము
గదా!”

యాత్రకులబట్టి బాధించు నధమపథిక,
నీవు హతేవిగా; వెంటె నిక్కమైన
హజియనవచ్చు; నేలన, నాకలెత్త
ముండ్లజెముడునుమేయును మోతమోయు.

౧౩

ఒక హిందువు (హిందూదేశస్థుడు) బాణసంచులు ఎగుర
వేయుట నేర్పించుచుండెను. ఒక ప్రాజ్ఞుడుచూచి యిట్లనియెను:
“పూరియింటిగోనుడు నీకు ఇట్టియాట తగదు.”

నరియని నీబుద్ధి స్ఫురియించువాక
మాటలాడకు మెట్టి మాటలనైన;
బ్రతికూలపు జవాబు రానున్న దెలిసి
ప్రశ్నింపకుము; దానబరువు నగించు.

౧౪

పామరుడొకడు కంటిబబ్బితో బాధపడుచుండెను. అతడు గుర్రపు వైద్యునియొద్దకుపోయి “కంటికి మంగువేయుము” అని యడిగెను. ఆ వైద్యుడు నాలుగుకాళ్లజంతువుల కన్నులకు వేయు కాటుకను వాని కన్నులకు చరిమెను కన్నులు గుడ్డుగారిపోయినవి. అంతట వాడు న్యాయాధిపతి యొద్దకుపోయి తన దుస్థితిని గురించి మొరపెట్టుకొనెను. న్యాయాధిపతి వానిని యిట్లు ఓదార్చెను: “అనిదేమియు తప్పులేదు. నీవుగాడిదవు కాకుండిన యెడల గుర్రపు వైద్యుని యొద్దకు పోయియుండవు.”

ఈ కథలోని నీతి యేమనగా, ఎవ్వడైనను గొప్పకార్యము లందు అనుభవ జ్ఞానములేని వానిని నియమించునేని తుదకు అతడు పశ్చాత్తాపపడుటయే గాక, ప్రాజ్ఞులట్టివానిని లఘుచిత్తుడని తలంతుడు.

జ్ఞానవంతుడు ముఖ్యమో కార్యమాలను
వదలిపెట్టుడు కొరగానివానిచేత;
నేతకాదయ్యు జాపల నేయువాని
పట్టుపనికాల మగ్గాన బెట్టబోరు.

౧౫

పెద్దగురువులవారి పుత్రుడు మరణించెను. “అయిన గోరీ రాతిపై నేమి వ్రాయమనియెదరు?” అని యడిగిరి. “ఖురాను శ్రీనూక్తులు గౌరవయుక్తములు గావున ఇటువంటి చోట్లల వ్రాయదగదు. ఏలన, కాలక్రమముగ అక్షరములు మాసిపోవును. జనులు తొక్కుదురు. కక్కలు మూత్రవిసర్జనముచేయుము.

వదైన నొకటి వ్రాయవలసిన యవసరమున్నయెడల ఈ పద్యము చాలును,”

పచ్చికలు నాకలంబులు పట్టెదోట;
ఎంతయానంద మొదవెడు హృదయమునకు!
విరులకారు వచ్చెడుదాక వేచియుండు,
పచ్చగిల్లు నామట్టి ప్రాణమిత్ర.

౧౬

భాగ్యవంతుడొకడు బానిసను కాలుసేతులు బంధించి దొంగించుచున్నపుడు పుణ్యాత్ముడొకడు ఆ దారిని పోవుచు నిట్లని యెను. “సర్వశక్తి సంపన్నుడగు దేవుడు, నీవంటి మానవుని, నీ యాజ్ఞకు లొంగియుండు నట్లొనరించి, ఆతని కంటను నీకు శ్రేష్ఠత్వము ప్రసాదించెను. ఇందుకై దేవునికి నీవు కృతజ్ఞుడవై యుండుము. ఆ బానిస నిట్లు దారుణముగ శిక్షించుట సమ్యక్తము గాదు. ఏలయన అంత్యదినమున వాడు నీకన్న శ్రేష్ఠుడుగను, నీవు వానినిచూచిసిగుపడి తలవంచుకొనవలసినవాడవుగను తటస్థించును.”

బానిసపై గోపపడకు మెక్కుడుగ,
రంపానగోయకు, నొంపకు మెడద;
పదిదేరములకు నవ్వానివిల్పితిఁ;
నీశక్తిచేవాని నిర్మింపలేదు;
ఇట్టి నీ కరినాజ్ఞ యెందాకసాగు?
నీకంటెమించిన స్వపుడుగలండు,
బానిసలకు నీవు ప్రభువువైయున్న
ప్రభువు నీకుండుట భావింపుమోయి!

పూజ్యుడైన మహామద్ పూర్వక్త యిట్లు శేలవిచ్చెను:
 'అంత్యదినమున విశ్వాసపాత్రుడగు మంచి బానిస స్వర్గమునకు
 కొనిపోబడుటయు దుర్విసితుడగు నొడయడు నరకమున దోయ
 బడుటయు శోచనీయము.'

అడ్డుచెప్పక సేవించునట్టి దాసు
 హద్దుమీరి కోపించుట యర్హమగునె?
 కడదినంబున బానిస విడువుగాంచ
 స్వామి సంకెళ్లబడుట విచారకరము.

౧౭

ఒకానొక సంవత్సరమున శ్యామదేశస్తులతో కలసి బల్ల
 పట్టణమునుండి పయనించితిని. దోపిడిగాండ్రవలన చారి అపాయ
 కరముగ నుండెను. ఒకయువకుడు చారితోడుగ మాతోడ వచ్చు
 చుండెను. అతడు బాణప్రయోగమునందు డత్తుడు. ఆయుధముల
 నుపయోగించుటయందు నేర్పరి. అతడెంత బలవంతుడనగా, దిట్ట
 వైన పదుగురు మనుష్యులు అతనివింటిని ఎక్కుబెట్టలేకుండిరి. దేశ
 ములోని యెట్టి మల్లరైనను ఆతనితో పెనగి నేలపై పడద్రోయ
 లేకుండిరి.

అయినను, ఆతడు భాగ్యవంతుడు; నీడపట్నన పెరిగినవాడు.
 యాత్రలు కష్టములు ఎరిగినవాడుకాదు. శౌర్యము పురికొల్పు
 యుద్ధభేరి గర్జనములు వానిచెవులలో గింగురుమనలేదు. ఆశ్విక
 భటుల ఖడ్గముల తళతళ శంపాద్యుతులు ఆతనికన్నల మిరుమిట్లు
 కొల్పలేదు.

పరులచేతుల బట్టుబడియుండ లేదు,
 వాని చుట్టును బాణవర్షంబు పడదు.

నేనును ఆ యువకుడును పక్కపక్కన పడుగెత్తుచుండుట తటస్థించెను. దారిలో పాతగోడ తెక్కడకనుపడినను ఆతడు బాహుబలమున వానిని విరుగదోయుచుండెను. ఆతని కంటికగ పడిన పుతిచెట్టును పెకలించుచు నిట్లు జంబాలుకొట్టెను:

వీరుని భుజశక్తి గోరుకరియేడి?

తరుణుని పంజాకు దాళుపరియేడి?

మేమీ సితిగోనుండగా, ఇద్దరుదొంగలు రాతిబండ వెనుక నుండి తలవెడలబెట్టి మమ్మునధించుటకు ఆలోచించుచుండిరి. ఒకని చేతలాటకర్యము మరియొకని చంకలో కొయ్యసమ్మెటయు నుండెను.

“విరోధులు వచ్చిరి. నీవేలయూరక నిల్చితివి?” అని యవకుని హెచ్చరించితిని,

బలశౌర్యములు నీకు గలయంతచూపు

వైరి నీచేజావ వచ్చియున్నాడు.

నేను చూచునప్పటికి, యువకుని మోకాళ్లు మోచేతులు గడగడ వడకు చుండినవి. చేతనుండి విల్లునంబులు జారిపడినవి.

బొందళముదూయు బాణంపుమొనను నెరక

జీల్చు ప్రతివాడు, యుద్ధంబు చేపడంగ,

నెననిమొననిన వీరుల కెదురునిల్చి

పోరగల్గునె వెన్నిచ్చి పారిపోక!

వేరుపాయము లేనందున మా మూటాములైలు ఆయుధములు కట్టుపుట్టములు ఆ దొంగలకు సమర్పించి యెట్టులనో ప్రాణములతో తప్పించుకొని బయటపడితిమి.

గర్జించి దిగమ్రొంగ గడగు నింహమునైన
 సుచ్చులబంధించు నుడుటుగల్లు
 కార్యజ్ఞుడును శక్తిగలయట్టి మనుజుని
 అతిముఖ్యకార్యములందు బనువు,
 కడుబాహు బలమున్న గజశరీరంబున్న,
 యుద్ధభూమినినిల్వ యువకునికిని
 జడువుతోవడకెను నంధిబంధంబులు.
 బంకచెమ్మటమేన బట్టిదొరగె;
 స్ఫుతులగల గూడనూక్మంబు లెత్తిచెప్ప
 ధర్మశాస్త్ర ప్రవీణులె తగిన యట్లు,
 లనుభవజ్ఞులె నంగరమందునిలిచి
 వైరినెదిరించి పోరంగవలతులెపుడు.

౧౮

భాగ్యవంతుని కుమారుడొకడు ననతండ్రి గోరిముందు
 కూర్చుండి యొక బీదవానికొడుకుతో ఇట్లు వాదించుచుండ నేను
 చూచితిని:

ధనికుని కుమారుడు: మా తండ్రిగోరి తెల్లరాతితో కట్టి
 బడియున్నది. అక్షరములు రంగులతో వ్రాయబడి యున్నవి. క్రింద
 చలువరాతి పలకలు పడువబడి, యందందు పచ్చలయిటికెలు పొదుగ
 యున్నవి. మీ తండ్రిగోరి యెట్లున్నది?—ఒక యిటికిరాయిపెట్టి
 రెండు పిడికెళ్ల మట్టి చల్లబడియున్నది!

బీదవానికొడుకు: మీ తండ్రి యీ బరువైన రాళ్లక్రిందబడి
 తన్నుకలాడి తప్పించుకొని బయటబడుటకుముందే మారెండి) స్వర్గ
 ము చేరియుండును,

బరువు కొద్దిగ వేయబడినగార్థభము
 చల్లగా దరలు నిన్సందేహముగను.
 పస్తులయిక్కట్లు పడుదర్శిదుండు
 మరణయాత్రకు కొద్దిబరువుతోదరలు;
 భోగభాగ్యంబుల భూరిసౌఖ్యముల
 బెరిగినమనుజుండు మరణించునపుడు
 వానినివిడలేక వనటపాల్పుదును;
 చెరసాల విడుపుగాంచిన యట్టిభైది,
 సంకెళ్లబడిన పాచ్చాకంటె మిగుల
 నానందమునుబొందు ననియెంచుకొమ్ము.

౧౯

“నీయందిరవు గొనియున్న యింద్రి తృప్తియే నీకు బల
 వత్తమవిరోధి” అనుహదీసుని యీసూక్తి భావమేమని నేనొక
 పెద్దలనడిగితిని. “నీవుమంచిచేసి స్నేహముతో వర్తింతువేని ఎట్టి
 విరోధియు మిత్రుడగును. కానియింద్రియతృప్తి అట్టిదికాదు. దానిని
 మన్నించుకొలది విషమించి యెదురుతిరుగును,” అని ఆయన వివ
 రించెను.

మితభుక్తిచేగూర్చు మేలైన ప్రకృతి;
 జంతువువలెదిన్న జడిమనొండెదవు;
 ఇతరులకోర్కెల నీడెర్పినంత
 వారునియిష్టాను వర్తులైయుండు;
 ఇంద్రియోద్ధత తృప్తియిట్టిదిగాదు.
 దానికోర్కెలుదీర్చ దలపైకినెక్కు.

౨౦

కలిమి లేములను గురించి సాదీకిని ఆతని ప్రతిపక్షునకును జరిగిన వాడ పులివాడములు.

బయటికి దరిబేసివలె సగపడినను దరిబేసుల సద్గుణములు లేని యొకడు, గోష్ఠియందు కూర్చుండియుండ నేను చూచితిని. ఆతడు భాగ్యవంతులను నిందించుచు వారి యక్రమములను తూర్పారబట్టుచు తన చెడ్డతనమును ప్రకటించుచుండెను. ఆతనిమాటలు “నిరుపేదలకు శక్తి లేదు, భాగ్యవంతులకు ఇచ్చలేదు,” అనునంత వరకు వచ్చినవి.

దయగల్గువానికి ధనముశూన్యంబు

ధనమున్నవానికిదయ బండినున్న.

నేను గొప్పవారి ద్రవ్యముతో పోషింపబడిన వాడనుగాన, ఆతనిమాటలు కర్ణకర్తృరములయి నన్ను బాధింప నిట్లంటిని: “ఓయి మిత్రుడా, భాగ్యవంతుడు బీదలరాబడికి మూలము. యతులకు సన్న్యాసులకు వాన్యపుసాతర, అభ్యాగతులకు ఆశావలంబనము. బాటసారులకు ఆశ్రయము. ధసికులు ఇతిరులకు సంతోషము చేకూర్చుటకు తాము భారమువహింతురు. సేవకులను దీనులను అన్నము ముట్ట దే వారు భుజింపరు వారి భుక్త శేషములగు భక్త్యభోజ్యములు అనాధలకు ముదుసలులకు ఇరుగుపొరుగువారికి పంచి పెట్టబడును.

విత్తవంతులు ధర్మకార్యములకు శాశ్వతాదాయము వచ్చు దానములు చేయుదురు. మొగ్గిక్కబడుల చెల్లింతురు. అనిధులను సత్కరింతురు. భిక్షముపెట్టుదురు పస్తున్నవాని యాకిటివంట దీర్తురు. గానిసలను బంధవిముక్తుల గావింతురు. జంతుబలులతో

దేవుని తృప్తిపరచుడు. అట్టివారి ప్రాభవము నీకెట్లు లభ్యమగును? దినమునకు రెండుమారులు నమాజుచేయుటతప్ప నీవేమియు నొనర్చ లేవు దానికిని నూరుగండములు.

ధనవంతులకు నుంచినేయు శక్తిగలదు. వారి ప్రార్థనములను భగవంతు డంగీకరించును ఏలయన, వారిధనము దానములకు విని యోగ పడును. వారికిరి నిష్కళంకము; హృదయము శాంతము. కమ్మని భోజనముపై భక్తి బలమాధారపడి యుండును. పుణ్యశీలత పరి శుభ్రమైన యుడుపుల వలన కలుగును. పస్తుపడి కడుపువెన్నె ముకకంటుకొని యున్నవానికి స్థిరమైన భక్తియెట్లుకుదురును? రిక్తహస్తునకు ఎట్టిమానుషత్వముండును? బద్ధపాదుడెట్లు విహరింపగలడు? ఆకలిగొన్నవాడు ఏమిమంచి చేయగలడు?

రేపటికి దిండి లేనిదరిదుడెప్పుడు
కలత చెందని నిద్దురగనడురాత్రి;
నీతు కారున సుఖియిరప చీమలెరను
గౌరవ లేకుండ వేసవి గూడవెట్టు.

విశ్రాంతికిని దినపస్తులకును పొత్తుకుదురదు. చిత్తశాంతికిని రిక్తహస్తతకును సంబంధముపొసగదు, శాంతహృదయుడు సాయం కాలము నమాజుకు కూర్చుండ, ఆకలిగొన్నవాడు మాపటి పూట అన్నమునకై నిరీక్షించుచు కూరుచుండును. ఎప్పుటికైన వీరీద్దరకు ఏమి పోలికయుండును?

దేవతత్పరుడెను దినసున్నవాడు?
బ్రతము లేకున్న శిత్తమెల్లాడు.

భాగ్యవంతుల పూజాపురస్కారములు దేవునకంగీకారపాత్ర ములగును. ఏలయన, వారిహృదయము వేదన చలితముగాక,

శాంతముగను, ఏకాగ్రముగను ఉండును. జీవయాత్ర సుఖముగ గడపుటకు తగిన సౌకర్యములు సిద్ధమైయున్నవిగాన, ప్రతిదినమువారు పూజలందు నిమగ్నులు కాగలరు. ఒక యరబ్బి యిట్లు చెప్పెను: “నిర్భరచారిద్రవ్యమునుండియు నేనిష్టపడనివాని సహవాసము నుండియు భగవంతుడు నన్నురక్షించుగాక!”

“ఇహపరముల యందును చారిద్రవ్యము నింద్యము” అను శ్రీసూక్తి ‘ఖబరు’ నందుకలరు. ఈమాటలువిని నాప్రతివాది యిట్లని యెను: “ఈసూక్తి నేనీవువింటివిగాని” చారిద్రవ్యమేనాకు యశస్కరము” అనుమహమ్మదు ప్రవక్తవచనమును నీవుమరచితివి.

సాది:— ఊర కుండుము. సుఖదుఃఖముల నేకరీతిగ ప్రవర్తించుచు విధి బాణములకు గురియైన దైవతత్పరుల చారిద్రవ్యమును గురించి మహమ్మదు ప్రవక్త అట్లు సెలవిచ్చెనుగాని, ధర్మ కబళము సంపాదించుకొనుటకు పవిత్రమైన కుట్లబొంతను దొడుగుకొని, నీచ జీవనము చేయు వేషధారులకు ఆసూక్తియన్వయింపదు.

పెద్ద పెద్దగనినదించు భేరి, నీదు
పటిమ యెందాక, ఈన్యగర్భంబవిపు!
చారిబత్తెంబులేక నీతాత తరమె
యుద్ధ యాత్రల గజ్జల కొర్చిమోగ?

మనుజుండవైతేని మానుయాచనము,
వేయిపూసలమాల వ్రేల్లదిప్పకుము

గాఢమైన మతవిశ్వాసములేని దురబేసిలేమిడి ఆతని పతితుని చేయునంత వరకు వడలదు. నిరుపేద యైనవాడు మతభ్రష్టుడగును ద్రవ్యముండిన నే తప్ప దిగంబరులకు కప్పడములనిచ్చుటకును, బద్ధులైనవారిని చెరవిడిపించుటకును సాధ్యముకాదు. మనబోటి నిరుపేదలకు అట్టిధనికుల యాన్నత్యమెట్లు కలుగును? ఇచ్చునప్పుడు

మీదైన యుదారహస్తము : ఈను. తీసుకొనునప్పుడు క్రిందైనదీనహస్తమునకును ఏమి సంబంధము గలదు? “ఈతెగవారికి. అనగా యథార్థమైన ముసల్మానులకు దినబత్తెమేర్పాటు కాబడియున్నది” అని పవిత్రమైన ఖురానునందు సర్వోన్నతమైన భగవంతుడు స్వస్థవాసుల భోగములను గురించి సెలవిచ్చియున్నాడు,

దగగొన్నవానికి నగపట్టు, గలను,
జగమెల్ల సెలయూట బొగడ చందమున.

నేనిట్లు వచించినంతనే ఆదరి బేసికి ఓర్పుగదలి, నోటికి అడ్డము ఆపులేక, సిగ్గుపడిచి యిట్లువదలెను:

ప్రతివాది:- నీవుమితిమీర అత్యుక్తులతో ధనవంతులను పొగడుటయు, మనసుకొచ్చునటులమాటాడుటయు చూడ, ప్రతి ధనికుడును దారిద్ర్యవిషమును పారించుటకు సంజీవనోషధము వంటి వాడనియో లేక ధర్మశాల తలుపులు తెరచు తాళముచెవి వంటి వాడనియోయూహించినట్లున్నది.

ధనవంతులు మద మత్తులు; గర్వితులు; అసాంభావులు; అసహ్యవర్తనులు; ఐహికధనభోగాసక్తులు; సంపన్నారవత్సనాతపులు; బతిమాలి భంగపడిననేతప్ప ఇతరులతో మాటలాడకు. అలక్ష్మ్యతీరస్కారదృష్టులతో తప్ప ప్రసన్నవదనమై చూడకు. పండితులను బిచ్చగాండ్రుని తలంతురు. ఫకీరులను తలకు మొలకు లేనిదరిదుగ్గిని నిందింతురు. గట్టిరోక్కుమున్నదన్న కావరముచేతను, అందరకన్నమాదిపై చేయియని యుద్ధతులై ప్రవర్తింతురు. ఎవరి తట్టైనతలయెత్తి చూడవలయునని తలంపకు. “వినయమునందు ఇతరులకంటె తక్కువగను, సంపదలయందు హెచ్చుగను ఉన్నవాడు బయటికి ధనవంతుడుగ నగపడినను యథార్థముగ అతడుదరిడుడే” అని తత్వవేత్తలు చెప్పినమాటలు వారెరుగకు.

ధనమదంబున మూర్ఖుండు తత్త్వవిదుల
బండి తావళి నవమాన పడచునేని,
అట్టి వాడంబరా బోతెయైనగాని
మొరటుగావాని గాడిదముడ్డియనుము.

సాది:- భాగ్యవంతులను నిందింపకుము. వారు కగుణామయ హృదయులు.

ప్రతివాది:- నీవు అబద్ధము చెప్పుచున్నావు. వారుసా యలకుదాసులు. ధనికులు శ్రావణసీలమే ఘములే. యగుదురుగాక, వర్షింపకుండిన నేమిలాభము? కాంతిప్రవాహము లయ్యునుఎవరి మీదనుప్రకాశింపకుండిన ప్రయోజనమేమి? నామర్థ్యమునుకుర్రము పై నెక్కియు పరుగెత్తింపకున్న నేమిఫలము? వారుజేవుని కొరకైనను అడుగెత్తియట్లుపెట్టరు. స్వప్రయోజనము నాశింపక చిల్లిగవ్వయైన నొకరికి కియ్యరు. ఎంతయోశ్రమపడి ద్రవ్యమార్జింతురు. నీచాతి నీచముగ దానినిపదిలముచేయుదురు. తుట్ట తుడకు బాధపడుచు విధిలేక, అంతయువదలిపెట్టిపోయెదరు. “లోభిక శేబరము భూమి లోనికి పోయినప్పుడువానిద్రవ్యము భూమిలోనుండి పైకివెడలును,” అని పెద్దలు చెప్పియుండిరి.

ఒక్కడు నిరతము శ్రమలకు
జిక్కి ప్రయత్నించి నిలువ చేసిననిధి వే
రొక్కడు శ్రమ యత్నంబుల
నొక్కటియునులేక దానినూరకగొనియుకా.

సాది:- భాగ్యవంతుల లోభిత్వమును యాచనామూలమున తప్ప ఇంకేవిధమున నీవెరిగియుండవు. ఆశాపాశబద్ధులుకానివారికి కరుణామయులును లోభులునుకే విధముగ కనిపింతురు. బంగారు ఏడ్చియైనది మొరపురాయి కనుగొనును.

లోభి యెవడైనది బిచ్చగాడు కనుగొనును

ప్రతివాది:—నేను అనుభవపూర్వకముగ చెప్పుచున్నాను. భాగ్యవంతులు ద్వారములయొద్ద సేవకలనుకాపుదారి యుంతురు. ప్రియస్నేహితుల నైననురాసీయక అడ్డగించుటకు బలిష్ఠకాయులైన మొరకలను నియోగింతురు. వాడుసజ్జనులయు పండితులయు మెడ పట్టలనొడిసి పట్టుకొని “ఇచ్చట ఎవ్వరును లేరని” చెప్పుదురు. నిజముగా సత్యమే చెప్పబడినది.

తెలివితేటలు, యోచన, తెంపుదనము
స్వామికిని లేవటన్న భావము ద్వనింప
“నింటనెవ్వరు లేరు, పొండెచటి కైన”
ననుచు యుక్తంబుగా బణిహరిపల్కు.

సాది:-ఏలయన, యాచకల పీడింపులకును, బిచ్చగాండ్రీ యాచనాలేఖలకును తట్టుకొనలేక ప్రాణమువిసిగి వారల్లుచేయు చుండుడు. ఎడారిలోని యిసుకయంతయు ముత్యములైనను, బిచ్చ గాండ్రీ కన్నులునిండునని తలంచుట తెలియని తనము.

నూతులు నిండునె సీతున
రాతిరి బడు మంచు నీటి రవలు తొరంగకా?
అతత ధన ధాన్యాకా
చేతస్కుల కనులునిండి చెందునె తృప్తికా?

కష్టపరంపరల ననుభవించి జీవితముపై విసుగుపుట్టినమనుష్యుడుబుద్ధిపూర్వకముగ ఘోరకృత్యములందు తన్నుతానే పడద్రోసికొనును. భగవంతుని శిక్షకాలడు భయపడడు. ఇదికాస్త్రసమ్మతమైనది॥ “అదికాస్త్ర నిషిద్ధమైనది,” అనుజ్ఞానము వానికుండదు.

కుక్క నొక మంటి పెళ్లతో గొట్టినంత
నెముక యని సంతనంబున నెగిరి దూకు;

మ్రోల శవపేటి నిరువురు మోయగాంచి

అన్న బాజనమని యెంచు నధముడాన,

అయినను, ధనవంతుడు దైవాను గృహమునకు పాత్రుడగుట వలన శాస్త్రసమృద్ధి కార్యములనే తలపోయును. అందువలన శాస్త్రనిషిద్ధ కార్యములనుండి రక్షింపబడును. నేనునాపక్షము స్థాపించుకొనుటకు కావలసిన యన్నివాదములను దిజ్ఞాత్రిముగ నూచించితి నేగాని ప్రమాణీకరించి వివరింపలేదు. అయినను మీ న్యాయ నిర్ణయముపై నాధారపడియుండెదను.

మోసగాడు పెడరెక్కలు విరిచి కట్టబడుట, అప్పుచెల్లింపని వాడు చెరసాలబడుట, అమాయకత్వము ముసుగు చింపబడుట, దొంగతనము చేసినాదులకు చేయి తెగగొట్టబడుట, మొదలగు ఈదుఃస్థితులకు మూలకారణము దారిద్ర్యమేగదా! అట్లుకానిది ఎప్పు డైననీవు చూచియున్నావా? సింహములవంటి మనుష్యులుకూడ, అక్కరవలన ఇండ్లకు కన్నములు పేసి పట్టుబడుదురు. చీలమండలకు, వెనుప్రక్క బొందలుపొడిచి వారిని తలక్రిందుగా వ్రేలగొట్టుదురు.

ఒక వేళ యొకదరి బేసికి దుర్దమమైన కామము చేలగేగినపుడు మనస్సును చిక్కబట్టుకొని చాలక, పాపకార్యము నల్పుటతల స్థింపవచ్చును.సామాన్యముగ నమాయకు లయ్యును రిక్తహస్తులగుదు లేని క్రమక్రమముగ వాడుపాప పంకిల చిత్తులగుదురు. ఆకలిగొన్నవాడు రొట్టెనుదొంగిలించును.

కుత్పిడితంబైన శునకంబు మాంస

శకలంబు గాంచ, విచారింపబోదు

“సాలహు” నెంటి మాంసంబు “దజ్జాలు”

ఖరము మాంసమొ యంచు, క్షణముసేపైన.

ఎందరు పరిశుద్ధ హృదయులు లేమిడిమూలమున దుర్నిత
పరులయి అమూల్యమైన వారిక్రింది అపయశో మాదుతమున
తూర్పారబట్టు చున్నారు,

ఇహ భోగ విముఖత యొరియునాకటను,

శీలంబు పుణ్యంబు చెడును లేమిడిని.

ధనికులు బీదలను చేర రానీయక తలుపులుమూనుకొందురని
యింతకుముందు చెప్పియుంటివి. ఎజాదులలో నివసించుచున్న
హితీం తాయిపట్టావానియయ్యేనేని బిచ్చగాండ్ర యొరపిడికితట్టు
కొనలేక దిక్కుదోపకయుండును, వారుఆతనిచొక్కాయని చీలికలు
పేలికలుచేసి యొడలినుండి యూడబెరికియుండురు.

హెచ్చరింతునేయి, యెవరైన నావంక

జూచునట్లు నన్నుజూడవలదు;

బిచ్చగాండ్రచూపు టుచ్చుల జిక్కిన

నరుని కెట్టిమంచి జరుగబోదు.

ప్రతివాడి:-వారిదుఃస్థితికి నాకు జాలిగలుగు చున్నది.

సాది:-వారిసంపదలపై నీకు అసూయపుట్టుచున్నది.

మేమిద్దరమిట్లుపరస్పరము వాదించుకొనుచుకాయకు కాయ
యెదురొడ్లుచుంటిమి. ఆతడురాజును తోసిరాజున్న నేనురాణిని
అడ్డముకెట్టిచుంటిని. తుదకు ఆతని జతనపుసంచిలోని రొక్కము
అడుగంటినది. వాడపునొనలోని బాణములన్నియు ప్రయోగింప
బడినవి.

వాగ్వాదమున నీవు పక్షతోబోర

శస్త్రసన్నానంబు నరికాదునీకు;

ఎరువు దెచ్చినచూట హరువు దాటులును

అత్తుకులునుదప్ప నామెతడేరుగు?

మతశాస్త్రములలోని మర్మములైలిని,

జ్ఞానంబుకొరలేక కాన్పించుమోయి,

యమకంబు గమకంబు లలరువాయాలి,

ద్వారంబుకడ నాయుధంబులనిల్పె;

కోటలోనొకటంటు గూడగన్నడదు.

కడపటికి ఆతనికొక్క వాదముకూడలేకుండెను. నేనాతని క్రిందుచేసితిని. ఇందుకాగకు సహింపలేక. చార్లవ్యము పూని తెలివి తక్కువ పగిసంగము చేయనారంభించెను. సాధారణముగ అజ్ఞానుల పద్ధతియిట్టిదియె. వాదప్రతిర్థివాదములకు బదులుచెప్పలేకయోడి పోయినప్పుడు ద్వేషము ప్రకటించుదు. విగ్రహశిల్పియైన “అజరు” కుమారునితో (అబ్రహాము) వాదించలేక తగవుపెట్టుకొనెను. ఖురానులో నిట్లు చెప్పబడియున్నది: “నీ వివాదమున కొప్పుకొనని యెడల రాళ్లు కుచ్చినొప్పించెదను.”

నన్నాతడు దూషించెను: నేనాతని నిందించితిని. అతడు నా మెడపట్టును ఒడిసిపట్టుకొని చింపివేసెను. నేనాతడి గడ్డముపట్టు కొని తెగగుంజితిని మేము ఒకరిపై నొకరు తలపడితిమి. ప్రజలు పొట్టలుబ్బినవ్యయము, వేడుకచూచుటకు మా వెంట పరుగెత్తుచుండిరి. మా యీ చేష్టల వినికిడి వలన లోకము ఆశ్చర్యముతో వ్రేలు కరచెను:

కడకు మా వివాదమును న్యాయాధిపతికి విన్నవించి ధనికు లకును, దరిద్రులకును గల తార్లతమ్యము న్యాయముగా నిర్ణయింప వలయుననియు ఆ తీర్పునకు మేము బద్ధులమై యుండుమనియు తెల్పితిమి.

న్యాయాధిపతి మా సిరిగతుల వరసి, మా వాడ ప్రతివాడ ముల విని, తలవంచుకొని, ముందువెనుక లాలోచించి కొంతసేపైన వెనుక తలయెత్తి నాత్తుచూచి యిట్లనియెను: “ఓయీ, నీవు భాగ్యవంతులను ప్రశంసించి బీదలను నిష్ఠురముగ చూటాడితివి. గులాబియుంచుచోట ముల్లుకూడనుండునని తెలిసికొమ్ము. సారాయి తోడ మత్తుండును. పెన్నిధియున్నచోట పాముండును, అణిముత్యములుంచుచోట మనుష్యులను దిగమ్రొంగు మకరములు, “చోర” చేపలుండును. విహికభోగ మికరందమునకు మృత్యువుకాలు వెన్నంటియుండును. స్వర్గసౌఖ్యములకు ముందు సైతాను గోడవలె నిలిచియుండును.

జంపులనెలంత ఏయుని హంసింపకున్
నేమిసేయును ప్రత్యర్థి యీసు గోసు?
ముల్లుపన్నిరుపూపు, సమ్మదముఖేద.
మహయు బెన్నిది, యన్యేన్యమనునరించు.

తోటయందు కస్తూరితుంగలున్నచోట ఎండిన చెట్ల మ్రోడు లుండుట నీవు చూచుటలేదా? ధనికులయందుగూడ వట్లే కొందరు కృతజ్ఞులు, కొందరు కృతఘ్నులు నుందురు. అట్లే నిరుపేదలందును సహనముగలవారు, దుడుకుపడువారనుందురు,

మంచుతుంపురులెల్ల మంచిముత్తెంబు
లైన, గవ్వలయట్టులంగళ్లునిండు.

దరిబేసి స్వభావముగల భాగ్యవంతులు, భాగ్యవంతమైన వ్యాధయముగల దరిబేసులు, భగవంతునికి సమీపవర్తులగుదురు. దరిబేసుల సుఖదుఃఖములతో సహనభూతిగలవాడే భాగ్యవంతులలో నుత్తముడు చాల యుడుగుగా భాగ్యవంతుల సాంగత్యము

కోరువాడె దరిబేసులూ శ్రేష్ఠుడు. దేవునియందు విశ్వాసము గల వానికి ఆయన విశ్వదాతయగును ”

అంతట నన్ను మందలించుట చాలించి, దరిబేసితట్టు తిరిగి న్యాయాధిపతి యిట్లనియెను: “ఓయీ, ధనవంతులు నిషిద్ధకార్యము లొనరించుచుందురనియు భోగమత్తులనియు నిందించితివే. నీవు వివరించినట్టి గుణములుగల సంకల్పశూన్యులు కృతఘ్నులు వారిలో నున్నారు. వారు సంపాదించి కూడజెట్టుదురు; తామనుభవింపదు; ఇతరులకు పెట్టరు. అనావృష్టివలన కరువు వచ్చినను, అతివృష్టి వలన వెల్లువపెట్టినను తాము క్షేమముగానుందురన్న నమ్మకముచేత దరిబేసుల కష్టముల విచారింపదు. దేవునికైన భయపడరు.

తిండిలేకయొక్క దీనుండు మరణింప

“అంతనాకుగలదు, చింతయేల?

బాతుకేమి భయము పల్లె వెల్లువపెట్ట”

ననుచు నదమ ధనికు డెనయుదృష్టి.

ఒంటె యంతారితోట్లూ సుఖముగా గూర్చుండి పయనించు వారికి ఎడారి యిసుకలో పడిచచ్చు బాటసారిపై నేమి కనికరము!

తన చింప గొంగడిని చ

య్యన బయటికిదెచ్చుకొన్న యధమాత్ముడు లో

ననుకొనును “లోకమెల్లను

మనినను మాడినను నాకుమాత్రము సుఖమౌ”

నీ విప్పుడు విసినట్టి ప్రవర్తనము గలవారు కొందరున్నారు. కాని మరికొందరు బీదాబిక్కుకు ధనధాన్యములు పంచిపెట్టు కరుణామయ హృదయులు, కీర్తి కాములు, క్షమాపరులు, ఇహపరసుఖానందము కూడనున్నారు.

నకల సామ్రాజ్య పట్టాభిషిక్తుడు, న్యాయవర్తనుడు, మత విశ్వాసపూర్ణుడు, విజయధ్వజుడు, రాజాధిరాజు, ఇస్లాంమత దుర్గ సంరక్షకుడు, సులేమాన్ రాజ్యమునకు వారసు, సమకాలీన నృపులలో న్యాయవంతుడు ముజఫరుద్దీన్ వలద్దీన్ అలబక్ లబుబకర్ బిన్ సాద్ జంగీ (దేవుడాయనకు చిరాయువు నొసగి ఆయన ధ్వజములకు విజయము చేకూర్చుగాక!) వారి దాసులు గూడ భాగ్యవంతులలో పైని చెప్పబడిన యుత్తమ వర్గమునకు చెందినవారు.

కరుణమెయి మీరు ప్రజలను గాచునటుల
దండ్రు బిడ్డల సైతము దనుపలేడు;
నృప్తికర్త యిలకు మేలుసేయు కొర్కి
నకల సామ్రాట్టుగా మిమ్ము నలిపినాడు.

న్యాయాధిపతి యీ విధముగ మా యూహ కతీతమగునట్లు ఉపన్యసింప విని, ఆయన తీర్పును శిరనావహించితిమి. ఇదివరకు జరిగిపోయిన దానికి పరస్పర తుమార్పణము వేడుకొని, కలహము మాని, సమాధానము చేసుకొని దోషపరిహారముగ ఒకని పాదములందొకడు తలమోపి, మోములు ముద్దిడుకొని, మావితర్కమును ఈ పద్యముతో ఉపసంహరించుకొంటిమి.

కటిక నిరుపేద, వనరకు కాలగతికి,
అట్టియూహల మరణించు టార్తికరము;
దనికుడా, యిచ్చకక్రియు దనరునీకు;
ఇమ్ము, కుడుపుము, గాంచెద విహము పరము.

సప్రమాద్యాయము
సంపూర్ణము,

సాంఘికధర్మ నిర్వర్తనవిధులు

గు లా బి తో ట

అష్టమాధ్యాయము

౧

ధనము జీవిత సౌకర్యము కొరకేర్పడినది. కాని, జీవితము
ధనమును ప్రోగుసేయుటకు కాను.

“అదృష్టవంతుడెవడు! దురదృష్టవంతుడెవడు!” అని యొక
ప్రాజ్ఞుని ప్రశ్నించిరి. “తాననుభవించి వెదచల్లువాడు అదృష్ట
వంతుడు. తాను చచ్చి మిగిలించువాడు దురదృష్టవంతుడు.” అని
ఆయన బదులుచెప్పెను.

జీవితంబెల్ల ధనరాశి చేర్చికూర్చి
తాను గుడువక యొరులకు దానమిడక,
యేమిసేయక చచ్చిన హినుకూర్చి
దేవదేవుని నీవు ప్రార్థింపవలదు.

౨

మూసా ప్రవక్త (ఆయన ఆశ్చర్యము కాంతిగలుగుగాక!)
ఖారాన్ అను కోటిశ్వరునకు “నీకు దేవుడు మేలుచేసినట్లే నీవును
ఇతరులకు మేలుచేయుము.” అని యుపదేశించెను. ఆతడు ఆ సల
హను చెవినికెట్టకయుండెను. వాని యంత్యదశ యెట్లయినదియు
మీరు వినియున్నాడు కదా.

తన ధనముతోడ మేలుచేయని నరుండు
పరసుఖంబుల బసిడికి బలియొనంగు;
గలిమిగల లాభమునుగాంచ దలకువేని
ప్రజల గరుణింపు, నిను లోకభర్తయట్లు.

“దాసము చేయుము. కాని, దాని ప్రతిఫలమును మరల నీవు పొందనుదైశించి చేయకుము, “అని అరబ్బులు చెప్పదురు.

పృథ్వి నెటదాన వృక్షంబు చేరునాట
దాని పొడవును. గొమ్మలు దాకునభము;
తత్ఫలంబును భుజియింప దలతువేని.
కుజము మొదలంట రంపాన గోయబోకు.

తనదయకు నీవు వెలిగాక మనిచినట్టి
దేవునికి నీకృతజ్ఞత దెలుపమొక్కు;
కలదు సుల్తాను కొలువని గర్వపడకు;
దైవకృపచేతనే యది దక్కెనోయి.

3

ఇద్దరు మనుష్యులు నిరర్థక పరిశ్రమయు, లాభములేని ప్రయత్నమును చేసినవారని చెప్పవచ్చును. మొదటివాడు, ధనమార్జించి యనుభవింపనివాడు, రెండవవాడు, శాస్త్రములు నేర్చుకొని అభ్యాసములో నుంచనివాడు.

శాస్త్రములుఁగ్రదిమీదికి జమవనేమి,
వేత్తగాజాలడభ్యాస విభుతలేక;
ప్రాజ్ఞుడునుమతవిశ్వాస పరుడుగాడు,
పాత్రిములుమోయు నాచుతుష్పాత్తుగాని.

తాను మోయుచున్న తలమీది భారంబు
కట్టెమోపా, పుస్తకములకట్టె,
అని యెరుంగలేని యధమ నిర్మదను
నకును శాస్త్రమేడ? జ్ఞానమేడ ?

౪

శాస్త్రజ్ఞానము మతాభివృద్ధి కొరకేర్పడినది. గాని లౌకిక విషయవాంఛ లనుభవింపజేయుటకుగాదు.

మనుజుడెవడు విరక్తినిమహితభక్తి
నాత్మవిజ్ఞానమును వెలకమ్ముకొనునొ,
అట్లినీచుండు వరిపంట గుట్టవెట్టి
యగ్గిరగిలించిన నికృష్టుడనగజెల్లు

౫

వైరాగ్యములేని విద్వాంసుడు కాగడా చేతపట్టుకొనిపోవు చున్న గ్రుడ్డివానివంటివాడు. అతడు ఇతరులకు దారిచూపునేగాని, తాను చూడలేడు.

అప్రయోజకముగా నరిగెజీవితము
కొనినదేదియులేదు; ధనమెల్లదరిగె.

౬

రాజ్యము వివేకవంతులగు పండితుల మూలమున శోభించును. మతము విరాగులగు సత్పురుషుల మూలమున దోషరహిత మగును. పండితులకు పాదుపాల ఆశ్రయము అక్కరయైన దాని కంటె పాదుపాలకు పండితుల హితోపదేశము ఆవశ్యకమగును.

ఓయిపాదుష వినుదేని యొక్కనీతి.
ఇంతకంటెను మేలైనదెందులేదు;
పనులయందునియోగించు పండితులను,
కనగ, వారలపని యదిగాకయున్న.

౭

మూడువస్తువులు మూడింటితోగూడనిదే చిరకాలముండవు:
వాణిజ్యముతోగూడని ధనము వాదప్రతివాదముతోగూడని శాస్త్ర
జ్ఞానము, దండనీతితోగూడని రాజ్యము.

౮

చెడ్డవారిని కరుణించుట, మంచివారిని శిక్షించినట్లగును.
బలాత్కరించువారిని మన్నించుట పేదవారిని బలాత్కరించినట్లగును.

అతిదుష్టుదరిజేర్చి యాదరింపంగ
కడకు నీయాస్త్రకే కడగండ్లుదెచ్చు.

౯

పాదుసాల చెలికారమునందును. బాలుర మధుర కంఠస్వర
మునందును నమ్మకముంచరాదు. అది ఊణములో మారిపోవును.
ఇది కలవలె అదృశ్యమగును.

వేయి తగులాటకాండ్రున్న వెలదియందు
జిత్తమెన్నడు లగ్నంబు సేయబోకు,
వలచుటొకవేళ నీ కనివార్యమైన
ఎడద యెడబాటునకు నిద్దపడుటమేలు.

౧౦

నీకుండిన ప్రతిరహస్యమును స్నేహితునికి చెప్పకుము. ఒక
వేళ ఆతడు ఎదురుతిరిగెనేని ఒకానొకప్పుడు, విరోధికాడని యెవడు

చెప్పగలరు? నీకుండిన శక్తినింతయు శత్రువుపై ప్రయోగించి యాతని నొంపకుము. ఏలయన ఆతఁడాక వేళ మిత్రుడుగా మారిన మారవచ్చును.

నీవు దాచియుంచుకొనలేని రహస్యమును స్నేహితుడైన ను నెవనితో చెప్పకుము. ఏలయన ఆ స్నేహితునకును స్నేహితులుండురు. వారికిని అల్లె.

తనరహస్యము నొకనితోననియు, మరఱ
నితరులకు జెప్పవలదని హెచ్చరించు
కంటె, జెప్పకయుండుట కరముమేలు;
నాల్గదాటినమాటలు నగరుదాటు.

సెలయేటి మొగదల నలవియొగట్ట,
బలిని పెన్నేరైన బంధింపగలమె?

బహిరంగముగ జెప్ప భయపడుమాట
గూఢంబుగా జెప్పగూడదెవ్వరికి.

౧౧

శక్తితరిగిన విరోధి వినయముతోవచ్చి చెలిమి వాటించునేని బలమైన శత్రువును కాగలనను ఉద్దేశ్యమేతప్ప వేరొకటియుండదు. ‘మిత్రుల మైత్రినే నమ్ముటకు వీలులేదనగా ఇక శత్రువుల ముఖ స్తుతులతో నేమి ప్రయోజనము’ అని పెద్దలుచెప్పిరి.

అల్పుడని శత్రువును వదలిపెట్టినవాడు అజాగ్రూకతతో నిష్పరవను ఆర్థక విడిచినవాని బోలును.

నేడె వీలున్నయపుడార్పు నిష్పరవను,
అదియె దావాగ్నియై లోకహంతగాల్పు;

శరపరంపర గురిపించు శక్తియుండ
నెదిరి విదైక్కు పెట్టుట కెడమునిడకు.

౧౨

పరస్పరము విరోధమున్నవారిలో ఒకనిని గురించి మరియొక
నితో మాటాడునపుడు, ఒకవేళ వాడు మిత్రులై కలబలుకు కొందు
రేని, నీవు సిగ్గుపడవలసిన యావశ్యకము లేనట్లుగా మాటాడుము.

పగవారిరువురి తగవగ్గికిల;
కొండెగాడందిదు నెండుకట్టెలను;
వారివీరికి మిత్రభావంబు గుదుర,
నడిమి చాడీకోరు కడుగర్హుడగును;
అరుల యిద్దరిమధ్య నగ్నిరగిల్చి
యందులో బొగ్గెట యదియేమితెలివి?
చిన్నగామాటాడు చెలికాండ్రతోడ
పరమశత్రులచెవి బడకుండునట్లు;
గోడకు మునుప్రక్క గూడిమాటాడు
వేళజాగ్రత! చెవుల్ వెనుప్రక్కనుండు.

౧౩

విరోధులతో చెలిమి పాటించువాడు స్నేహితులను కష్టముల
పాలుసేయును.

పగవారితో మిత్రభావంబునెరవు
వానినంబంధంబు వదలుపండితుడ.

౧౪

కార్యనిర్వహణము నందు “ఇట్లుచేయవచ్చునా, చేయకూడదా” అని నిశ్చయించు కొనలేనప్పుడు ఏ మార్గమవలంబించిన నీకు కష్టములు కలుగవో ఆ మార్గమునే కొడుకొనుము.

చల్లగామాటాడు నరసాత్ముడేడ
గతినొక్తులాడకు గద్దించినట్లు;
నీ తల్పుదట్టి శాంతిని గోరువాని
చివ్వుకునాల్చువ్వి నొవ్వాడబోకు.

౧౫

ధనముతో నొకకార్యమును సాధించుటకు వీలున్నయపుడు, దానికొరకు ప్రాణమును అపాయమున కగ్గము సేయకూడదు.

అన్నియుపాయముల వ్యర్థమైనపుడు
ఖడ్గంబుచేబట్ట కడున్యాయమగును.

౧౬

బలహీనుడైన విరోధిపై దయచూపకుము. ఏలయన ఆతడు మరల బలవంతుడయ్యెనేని నిన్ను మన్నింపడు.

పగవాడశక్తుడై పడెనంచుజూచి
మీసాలువడత్రిప్పి మిట్టాడబోకు;
ప్రతియెమ్ములోనుండు బలమైనమజ్జ;
ఓక్కొక చొక్కాయినుండు నరుండు.

౧౭

దుష్టుని కడలేర్చువాడు ప్రజలను వానిదౌర్జన్యమునుండి విడుదల చేయును. తానును దేవునిదండమునుండి విడుదలయగును.

క్షమయు బ్రయమౌనుగాని, ప్రజావిరోధి
పుండునార్ప మలామును భూయబోకు;
పాముగరుణించి విడిచినవాడెరుంగ
దదిమనుజునంతతికి వైరియన్ననిజము.

౧౮

విరోధిసలహా సంగీకరించుట తప్పయినను, వినుటన్యాయమై, ఏలయన, దానికి విరుద్ధముగ సీవు నడచుకొనవచ్చును. ఇదెంతయు ఉచితము.

శత్రువేమిపల్కినను హెచ్చరికవలయు,
కడకు జింతింపనట్లుగా నడచుకొమ్ము;

నేరుగాకుడుప్రక్కకు దారిచూప
నెడముప్రక్కకు దిరిగి నీవేగవలయు.

౧౯

మితమీరినకోపము జనులకు భయము వుట్టించును. సమ
యానుకూలము గానికాదుణ్యము లాఘవముదెచ్చును. జనులునిన్ను
చూచి తిరిగిపోకుండునంత గట్టితనమును, నీతోనిక్కవ చనవుగో
నుండకుండునంత మెత్తదనమును చూపుము,

వైద్యుడెట్లుదుర్మనము ప్రక్కలించి
కురుపుమాన్వమొలామును జరుము, నట్లే
కరితయునుగారుణ్యము గలశియున్న
గాఢనిర్వహణంబున గలుగుమేలు.

పండితుడుమేరవిడు కరినుండుగాడు,
పెత్తనముక్రిందు పడునటుమెత్తవడడు;
ఉన్నతుడనంచు మితిమిరి యుబ్బిపడడు,
తానునిచతనెపుడేని తగ్గిపోడు.

గొల్లనింగాంచియిట్లనె కొడుకు: “తండ్రి,
నేర్చునాకుబురాతననీతి” ననిన,
“గగకుకోరలతోడేలు కరపరాని
యంతసాజన్యముంబూను” మనుచుబల్కె.

౨౦

ఇద్దరుమనుష్యులు రాజ్యమునకు మఱిమునకును విరోధులన
వచ్చును. వారెవరనగా:—క్షమా గుణములేని పాదుషాయొకడు,
శాస్త్రజ్ఞానములేని భక్తుడు మరియొకడు.

దైవాజ్ఞనెరవేర్చ దాసుండుగాని
ప్రభువు, రాజ్యమునకు రాకుండుగాక!

౨౦

మిత్రులకు తనపై గల నమ్మకము తొలుగునట్లు పాదుషా
విరోధులపై కోపగించుకొనరాదు. మొట్టమొదట కోపాన్ని కోప
గించు వానిపై బదును, తరువాత దానికీలలు విరోధిని తాకవచ్చును
లేక తాకకపోవచ్చును.

మట్టిలోబుట్టిన మనుజులకింత
యుద్ధతిగర్వంబు నొప్పుగాదెందు;
ఇంతటితలనిక్కు నింతటిదుడుకు
గలవాడుమట్టిలో గలిగెనకంటె
నగ్నిలోజనియించెనని నేదలంతు;
మునుబల్లిఖాన పట్టుమునకునేనేగి
యొకమహాత్పునిగాంచి “యోపుష్కపురుష
యజ్ఞానమునశించు నట్లుబోధించు”
మననాతడట్లనె: “ఆవనియట్లీవు
నహనంబువహించు; నహించువచేని
నేల బూడిచిపెట్టు నీశాస్త్రములను.”

౨౧

దుఃస్వభావుడు (తన దుఃస్వభావమును) వైరిచేతిలో పట్టు
వడియున్నాడు. ఏచోటికేగినను దండనము పట్టునుండి తప్పించు
కొన జాలకున్నాడు.

తానునిహలోక కష్టముల్ దాటిపోయి
పరమునొందియు నిజదుఃస్వభావశృంఖ
లానిబద్ధుడయి విముక్తిగానలేడు;
అనునరించును దననీడయందుగూడ.

౨౩

విరోధి సిపాయిలలో అన్యోన్యవిభేదములు పుట్టెనని తెలిసిన
యెడల నీవు నిర్విచారముగ నుండుము. వారు ఒకటిగా కలసిమెలసి
యుగదురేని నీ దుఃస్థితిని గురించి యాలోచింపుము.

శత్రువులలోన నమరంబుజరుగనీవు
సుఖముగామిత్రుల కడగూర్చుండవచ్చు;
అరులునొకటైన, దుర్గకుడ్యములపైకి
పెద్దరాళ్లెత్తి విల్లెక్కు పెట్టమోయి

౨౪

విరోధి తన మాయోపాయములన్నియు నిర్ధర్షకము లయి
నపుడు స్నేహము ప్రారంభించును. ఏలయన విరోధముతో నెర
వేర్పలేని కార్యములను మైత్రిమూలమున కొనసాగింప వచ్చును.

పాముతలను విరోధిచేతితో కొట్టుము. ఏలయన, రెండు
ప్రయోజనములలో వదైన నొకటి వ్యర్థముకాదు. విరోధి నెగ్గిన
పాముచచ్చును, పాము నెగ్గిన విరోధి చచ్చును.

నమరదివమునబల హనశత్రువనుచు
దలచియేమరి యుండుటతగవుగాదు;
బ్రతుకుపైనానవీడినవాడు భయము
పడలినింగవుదల జీల్చిమెదడుపెరుకు.

౨౫

ఒకవార్త హృదయము నొప్పించునని నీకు తెలిసినప్పుడు
నీవు చెప్పక యూరకుండుము. దానిని మరియొకడు తెలుపనిమ్ము.

ఓని బుల్బులి, యామనిడాసెనన్న
మంచివార్తను జనులకు పంచరమ్ము;
చిత్తదారకమైనట్టి చెడ్డకబురు
పరమపాపిష్టి గూబకు వదలిపామ్ము.

౨౬

నీవు చెప్పమాటలు పరిపూర్ణముగా అంగీకరింప బడునను
నమ్మకములేనిదే పాదుషాకు ఇతరుని ద్రోహమును తెలుపకుము.
అట్లు కాదేని నీ మరణమునకు నీవే ప్రయత్నించి నట్లగును.

పలుక నంగవించు, పలుకులంగీకృతి
సోదగలవటంచు నూహయున్న;
మనుజుజీవితమున మాటముఖ్యంబగు;
తప్పులాడి ఘనత తరుగనికు;

౨౭

స్వాభిప్రాయ గర్వితునకు సలహా చెప్పవానికి, సలహా చెప్ప
వానికి, సలహాచెప్పటకు మరియొక నీతిబోధకుడు కావలసి యుండును.

౨౮

వైరిమోసములకు లోబడకుము. ముఖస్తుతి చేయువారి

పొగడ్తలకు ఉబ్బి తబ్బిబ్బులుగాకుము, వారు మోసపుటుచ్చులు
పన్నియున్నారు. వీరు నీ యత్యాశను పెరచేసినారు.

౨౯

క్షణముసేపుబ్బిన పీనుగు కాలిమడమవలె తెలివితక్కువవాడు
ముఖస్తుతులకు సంతోషించి యుబ్బును.

మాటకారి పొగడ్తల మాటవినకు
కొద్ది మూలధనంబుతో గోరుపెద్ద
లాభ; మొకవేళ వానితలంపుమేర
కాశదీర్చవయేని, వాడంటగట్టు
నీకు నిన్నూరుతప్పులు నిశ్చయముగ.

౩౦

ఎవ్వరై నను తప్పలెత్తి చూపించువరకు వక్తయుపన్యాసము
నిర్దోషముగ నుండును.

తెలివితక్కువవారు తలలూపిరనుచు,
నీతలంపున నీవె నిపుణుండవనుచు
మాటల సొగసులో సాటిలేరనుచు
గర్వింపబోకుము; గలదులోకంబు.

౩౧

కృతివారికి తన తెలివి నిర్దోషమనియు, తనబిడ్డ యండ
గాడనియు తోచును.

ఒకయూదునకు మరియొక్క ముసల్మాను
 నకుగల్గె వాగ్వాద మొకదినంబు,
 వాదవస్తువు విన్నవచ్చె నాకును నవ్వు,
 ముసలిమానిట్లనె మోరకించి,
 విక్రయపత్రంబు నక్రమమైనదే,
 కాదేని నేజిత్తు యూదుడనుగ;
 అనవిని యూదుండు నాగహంబున “తొరి
 యతు” పైనొట్టిడి యనియెనిట్లు;
 నేనబద్ధము లాడిన, నీవిధాన
 ముసలిమానుడనయి ప్రాణములనువిడుతు;
 తెలివి లోకమునందు నదృశ్యమైన,
 నమ్మడొకడును దాను నజ్ఞానియంచు.

3-1

పదిమంది మనుష్యులొక పల్లెరమున భుజింతురు. రెండు
 కుక్కలు ఒక కళేబరము కొరకు కీచులాడును. ఆశబోతునకు ప్రపం
 చములోని వస్తువులెల్ల తన యెదుటనుండినను సంతృప్తిగలుగదు.
 తృప్తిగలవాడు ఒకరొట్టెతో తనివించెందును.

వ్యాపార సామాగ్రిగల భాగ్యవంతునికంటె తృప్తిగల దరి
 బేసి మేలని పెద్దలుచెప్పిరి.

ఒక్కరొట్టెతోడ నుదరంబు నిండును;
 అవనియందుగలుగు నఖిలధనము
 ఆశబోతువాని యాకటికన్నుల
 నింపలేదు, కోర్కెజంపలేదు.

అంత్యకాలము తన కానన్మమౌట
 దండ్రు నాకినీతి దయచేసిపోయె;

“అగ్నియోగామంబు; త్యజియించు దాని,
నదకకీలలు లోన బెరరేపబోకు;
ఆ నిప్పులో గాలు నంతటిశక్తి
నీకులే; దోర్బను నీటినీనాడె
చల్లి, చల్లార్చుము పెల్లుమంటలను.”

33

తనకు శక్తి యున్నపుడే మేలుచేయని యతడు శక్తితరిగిన
కాలమున కష్టములకు పాల్పడును.

ప్రజల బాధించెడు పాపాత్ముకంటె
దురదృష్టవంతుండు ధరణిలేడెందు;
కష్టకాలమువచ్చి కడగండ్లుగుడువ
సాయంబుసేయనే సఖులుండబోరు.

34

తొందరగ చేయబడిన వస్తువు తొందరగ నశించును.

నలువదేడులు మాగ గలిపిమర్థించి
తూర్పుచేపు మట్టితో చీనిగిన్నె
చేయుటవినియంటి; చిరకాలముండు;
బాగదాచున నూరు పాత్రలు దినము
నలుపుచుందురు; వాని విలువయుండెలియు;
కోడిగుడ్డు పెకల్చుకొనివచ్చు పిల్ల
అప్పుడే తిరుగాడి యాహారమరయు;
మనుజుని శిశువన్న జననమౌవెనుక
తెలివి వివేచన గలుగకయుండు;

అటహత్తుగా వచ్చునది యేమిలెక్క?
 క్రమముగా వికసించి, గౌరవమందు
 ఉత్తమత్వమునందు, యోగ్యతయందు
 నితరజీవులకంటె హెచ్చుగానుండు.
 మానవనంతాన మహితమేదస్సు;
 అన్నిచోట్లనుజిక్కు నద్దంపుముక్క
 కాన, మూల్యములేదు కారగ్గువౌట
 అరుదుగాజేపడు ననలైనకెంపు
 అందుచేదానికి నధికంబువిలువ.

౩౫

ఓర్పువలన కార్యములు చక్కబడును, తొందరపాలు వలన
 మొదలుచెడును.

ఇసుకయెడారిలో పయనించుచుండ నా కన్నులతో దీనిని
 చూచితిని:

శీఘ్రగామికన్న జేరెముందుగనంచె,
 మందగామి క్రమము నొందకుండ;
 గాలియడుగు జేజి చూలెనుబరుగెత్తి,
 యొంటెవాడు మెల్లనూరుచేరె.

౩౬

అపండితునకు మౌనము శ్రేష్ఠము. ఈ హితోపదేశమును
 అతడు గమనించు నేని అపండితుడు కానేరడు.

నీకు రసవాక్కు మత్కృతి నెగడదేని
 నాలుకను నోటజెరపెట్ట మేలుగలుగు;

నాల్కదప్పిన దప్పను నరునిఘనత;
పప్పు పొలైన గింజకు బరువులేదు.

మతిలేని మూఢాత్ము డతియత్నమునను
చదువునంధ్యలు నేర్పసాగె గాడిదకు;
అదిగాంచి పండితుండనియె; “నోచెనటి,
యేమిసాధించెదవీ వెర్రిసేత?
ప్రజలయాడికలకు భయపడుమోయి,
నీవల్ల జంతువు నేర్చునేమాట?
జంతువుకడ నీవు చదువు మౌనంబు
ప్రత్యుత్తరమునిచ్చు పట్టుననెడడు
తలపోయడెవాడు తగనిమాటాడు;
మాటలాడిన నాడు మతిమంతునట్లు,
లేక, జంతువురీతి మూకత్వమూను.”

32

తాను తెలిసిన వాడని యితరులు మెచ్చుకొనుటకుగా, తన
కన్న దెలిసిన వానితో తిరిగించువాడు, తాను తెలియనివాడని తెలుపు
కొనును.

నిన్నుమించిన వేత్తనిలిచివాదింప
ఎరిగియుండియును నీవెదిరింపబోకు.

33

దుష్టులతో సహవాసము చేయువాడు మంచిని చూడలేడు.

నైతానుతో దేవదూత స్నేహంప
అభ్యసించును ద్రోహ మధమవంచనము;
చెడ్డవారలయొద్ద చెడ్డనేర్చెదవు;
తడేటిపనిగాదు తేలుకుట్టడము.

౩౯

మనుష్యుల రహస్యదోషములను వెల్లడిచేయకుము. వారిని
అవమాన పరతువు. నీవునునమ్మకము చెరచుకొందువు.

౪౦

శాస్త్రములు చదివి, అభ్యసింపనివాడు, పొలము దున్ని
విత్తనములు చల్లని వానినిపోలును.

౪౧

హృదయములేని వానియందు (దేవునియొడ) వినయము
పుట్టదు. పప్పులేని దొల్లగింజ వ్యాపారమునకు పనికిరాదు. వాడించు
టలో చురుకుతనముగల ప్రతివాడును వ్యాపారములో గట్టివాడని
చెప్పరాదు.

ఆందచందముగల యాకృతులేచాల
నవగుంరనములలో నలరుచుండు;
ముసుగెత్తనందులో ముసలవ్యతేచు

౪౨

రాత్రులన్నియు “శక్తిమంతమగు రాత్రు” లయ్యెనేని శక్తి

మంతమగురాత్రి (షబెఖదర్) అశక్తిమంతమగును.

రాయివప్పలు వద్దరాగంబులైన
రెండింటివెలలలో నుండదువాని;

౪౩

చక్కని రూపముగల ప్రతివానికిని చక్కని నడవడిక యుం
డదు. గుణము హృదయగతముగాని, చర్మగతముకాదు.

ఒకనిపాండిత్య సోపానమొక్కనాట
దెలిసికొనవచ్చు; సంతస్సుదెలయలేము;
కానబ్రగత్త పెక్కెండ్లుగడచువరకు
వానిదుష్టస్వభావంబు బయలుపడదు.

౪౪

గొప్పవారితో పోరాటము పెట్టుకొన్నవాడు తన నెత్తురును
తన నొలికిచుకొనును.

పెద్దవాడవటంచు గర్వింతువీవు;
“కాంచునొకటి రెండుగా మెల్లకంటివాడు,”
అనుచు నత్యంబుపల్కిరి జనులువినుము;
తగరుతోడిపొట్లాఁ నీతలకుజేటు.

౪౫

సింహముతో పరిజాపట్టుటయు, కరవాలు వాడరను విడికిట
గ్రుద్దుటయు బుద్ధిమంతుల కార్యముగాదు.

శక్తిమత్తులబోర నమకట్టబోకు;
చేతులుచంకలో జేర్చిపాటాడు.

౪౬

బలవంతునితో ధైర్యమున పోరాడిన బలహీనుడు తన
చావుమూలమున విరోధులకు స్నేహితుడగును.

నీడనుఖముగ పెరిగిన వాడవగుట,
నమరవీరులతో బోరశక్తిగలదె?
బలము చాలని బాహువు;—తెలిపిమాలి
యినుపముష్టి మనుష్యుని నెదురుకొనెడు!

౪౭

హితబోధవిననివాడు నిందావాక్యములు వినవలసియుండును.

చేసిన హితబోధ చెవిదూరకున్న
నేను నిందించిన బూసు మౌనంబు.

౪౮

గుణహీనులు గుణవంతులనుచూచి యోర్చుకొనలేరు. ఎట్ల
నగా, బజారుకుక్క వేటకుక్కలనుచూచి యరచునేగాని ముందుకు
చొరబారదు. నీచుడు గుణములందును నైపుణ్యమునందును ఇతరు
లతో సరిరానియప్పుడు వారిని నిందింప సాగును.

హినుదు నశక్తి దుర్జను డినుబోతు
అధికులనెలైన నపనిందలాడుచుండు;
ఎదురుపడినపు, నీచుని వదరుబోతు
నాలుకయు, గట్టినటు మాటగోలుపొవు.

౪౯

ఆకటి తొండరలేనిదే యేపక్షియైనను వేటకాని వలలో
పట్టుపడను ఒకవేళ వేటకాదు సైతము వలయొడ్డియుండదు.

కాలికి నంకెళ్లు, కేలికింగట్లు
పొట్టమూలంబున బొసగుచునుండు;
ఉదరదాసుండవై బ్రదిమివెచ్చింప,
దైవచింతనసేయ దగహౌనెనీకు?

౫౦

తత్త్వజ్ఞులు అకాలభోజనము చేయుదురు. భక్తులు సగము
కడుపునకులిని తృప్తిపడుదురు. సన్న్యాసులు ప్రాణము చిక్కబట్టుట
కెంతమాత్రము వలయునో అంతమాత్రమే భుజింతురు. యువకులు
పల్లెరములోని యన్నమును అడుగంటనూడ్చి తిందురు. అయినను
దేశదిమ్మరులైన ఘోషికులు శ్వాసమునకైన సందులేనియట్లు పొట్టలో
నన్నము కూరుదురు. వారు తిన్న వెనుక ఎవరికిని ఒకమెతుకైన
నుండదు.

తిండిపాతుకు నిద్ర రెండు రేల్లేదు,
తిన్న రెయియు దినకున్నట్టి రేయి.

౫౦

ఆడువారితో ఆలోచించిన చేటుమూడును, ద్రోహిని కడు
ణించిన నేరమగును.

చిరుతపులిని నీవు కరుణించి విడుట
గొర్రెమందను గొడుగుడిపినట్లగును.

౫౧

విరోధి యందుబాటులో నున్నపుడు చంపనియెడల తనకు
తానే విరోధియగును.

చేతరాయియు, బాముచేసూటినుండ,
మొత్తకవిడువాడు మొద్దురాయుండు.

దీనికి వ్యతిరేకముగ ప్రవర్తించుటయే న్యాయ్యమని కొందరు
చెప్పిరి. ఎట్లనగా, అపరాధి మరణదండనము నిర్వహించుటయందు
ఆలస్యముమేలు. ఏలన వానిని చంపుటకును లేక వదలిపెట్టుటకును
తగిన యవకాశముండును. అట్లుగాక, అతడు తొందరగ చంపబడు
నేని, మన్నింప వలయునన్న మంచినలహా, ఒకవేళ నిష్ప్రయోజన
మగును. ఇట్టి సందర్భమున తొందరపాటునకు పరిహారము, అసంభ
వము.

ప్రాణములుదీయుపని సులభంబైనాని
మృతునికెవడైన బాణంబులీయగలడె?
త్వరపడకయొర్పు వహించి శరమువిడుపు;
విలువదలిన బాణంబు మల్లీరాదు.

౫౩

అవివేకులతో వాదమునకుదిగు తత్త్వవేత్త గౌరవముపయి
ఆశపెట్టుకొనరాదు. వివేకశూన్యుడొకప్పుడు వాచాలత్వమున
తత్త్వజ్ఞుని క్రిందుచేసిన ఆశ్చర్యమేమియులేదు. ఏలయన, రాయి
రత్నమును పగులగొట్టును.

వాయునము గోకిలము నొక్క పంజరమున
నుంచ, గోయిల యుత్సాహముడుగుటరుదె;
పండితుడు, దుండగీడులు బాధపెట్ట
గోప పడచోడు, మదిలోన గుండచోడు.

పనికిరానిరాయి బంగారుగిన్నెను
జితుకమొత్తినంత శ్రేష్ఠమగునె?
పైడివిలువతగ్గి పాడయిపోయెనే
రాతివిలువపెచ్చి ఖ్యాతిగనునె?

౫౪

ఆటకూటాయగారి సమాజమున, విద్వాంసుని నూక్తులు
వన్నె కెక్కుకుండుటలో ఆశ్చర్యమేమియులేదు. ఏలయన, వీణానినా
దము యుద్ధభేరి గర్జనములలో మునిగిపోవును. అంబకు సువాసన
వెల్లుల్లిపాయల కింపులో మటుమాయమౌను.

సిగ్గితితనన, విద్వాంసు జెనకితిరని
పెద్దగొంతుమాధుడు నిక్కబెట్టుమెడను;
తెలియడేమొ “హుజ్జాజి” మంజులరవంజు
నమరదుందుభి రవళిలో నప్పగిలుట.

౫౫

రత్నము బురడలో పడినను పూర్వయోగ్యతకు భంగము కలుగదు. దుమ్ము ఆకసమునకెగసినను తననిచత్వమును కోలుపోదు.

౫౬

విద్యాభ్యాసము లేనివాని శక్తి శోచనీయము. శక్తిలేని వాని విద్యాభ్యాసము వ్యర్థము. బూడిద యుత్తమ సంబంధము గలదయ్యెను (అగ్ని యుత్తమ ప్రకృతి గలదిగావున) తనయందు యోగ్యతలేనందున దుమ్ముతోసమమయ్యెను. చక్కెరవిలువ చెరికు గడపైగాక, తన యంతః సారిముష్ణ ఆధారపడియుండును.

పతితుడు “కనాను” దుర్గుణ వంతుడగుట
దాబ్రవత్తకు బుట్టియు దరిగె ఘనత;
నల్గుణంబున్నజాపుము; జాతయేల?
పాలుపగు గులాబి ముండ్లలోబుట్టలేదె?

౫౭

తనంతలాను నానన గొట్టుటవలన కస్తూరియని తెలిసికొం దుముగాని, సుగంధము లమ్మువాడు చెప్పటవలనగాదు. పుడితుడు సుగంధ భారపేటిక వంటివాడు; మానము వహించియు తన గుణ సౌరభ్యము వాసింపజేయును.

మూఢనభనున్న విజ్ఞానభూషణుండు,
అందమద్యగత మనోహరాంగి యువతి,
మతవిరోధినాస్తిక హస్తగత ఖురాను
బోలునని చెప్పయుండిరి పుణ్యమతులు.

౫౮

వండ్లుపూండ్లు యత్నించి సంపాదించిన స్నేహితుని నొప్పించి
యొక్కక్షణములో విడనాడుట తగదు.

రాయికొన్నేండ్లకు రత్నమైదనరు,
రాతితో దానిని ప్రక్కలింపకుము.

౫౯

దుర్బలహృదయుడు మాయలాడి జవరాలిచేతిలో చిక్కపడి
యున్నట్లు, వివేకము కామము చేతిలో చిక్కపడి యున్నది.

ఏయింట నాడుది యెలుగెత్తి యరుచు
అయింట సంతోష మానెంపబోకు.

౬౦

శక్తితోగూడని తెలివి వంచన మనవచ్చును. తెలివితో
గూడని శక్తి మూఢత్వమును వెలితనమును గలిగించును.

తొలుతన్యాయజ్ఞతయు, బుద్ధి తెలివితేట
వలయు, నావల సామ్రాజ్యవైభవంబు;
అజ్ఞమతిప్రాభవము రాజ్యమర్థచయము
దైవ ధిక్కార యుద్ధ సాధనములగును.

౬౧

తాను పస్తుపడి కూడపెట్టు భక్తునికంటె, తానుదివి యిత
రులకు పెట్టు గృహస్తుడు యుత్తముడు.

౬౨

లోకులమెప్పు పడయుట కొరకు కామమును వర్జించు నతడు,
కృమమైన కామమును వీడి అకృమమైన కామమునకు లోనగును.

దైవచింతనమున దత్తచిత్తుడుగాక
మఠ నివిష్టుడైన మాయభక్తు
డయ్యెపాప? మేమియరయు జీకటియట్లు
మురికిపట్టియున్న ముకురమందు?

౬౩

కొద్దికొద్దిగాచేరిన అనేకమగును. బొట్లుబొట్లుగా చేరినజలము
వెల్లువయగును.

అంతంతగాజేర నధికమైతేదు;
అన్నిగింజలుచేర సగుడాన్యరాశి,

౬౪

విరోధిచేత రాయిదెబ్బ తిన్నవాడు బాహుబలము లేనందున
అనుకూలసమయము వచ్చువరకు వేచియుండి వానిని పుటమార్చును.

౬౫

సామాన్యుడు తనయెడ తప్పిదమొనరింప, పండితుడు సౌజ
న్యము వహించి వదలిపెట్టరాదు. వలయన, ఇరువురకును నష్టము

గల్గును. పండితునకు గౌరవము తగ్గును. వాని మూఢత్వము స్థాపించినట్లగును.

నీచునితో నీవు నెమ్మిమైబలుక
అతని గర్వము నిక్కు నభివృద్ధిచెందు.

౬౬

పాపమెవ్వడు చేసినను అది యంగీకృతముకాదు. పండితులు చేసిన మరింత గర్వాచుగును. ఏలన, సైతానుతోడి పోరాటము నందు జ్ఞానమే యుద్ధసామాగ్రి. అట్టి యుద్ధపరికరములు గలవాడే చెరబడునేని మిక్కిలి లజ్జాకరమగును.

వాంఛలుడుగని పాండిత్యపహునికంటె
జ్ఞానహీనుడు సామాన్య మానవుండె
మాన్యుడగు; నీతడండుడై మార్గమెడయు;
అతడు కనులుండియును గూపమందుబడును.

౬౭

ప్రాణము ఒక యూపిరిపై నాధారపడి యున్నది. లోకస్థితి రౌఢు అస్థితులనుధ్య నున్నది. వాతమును తాకిక సంపదకొరకు అమ్మువాడు గార్దభమనిపించుకొనును. యూసబును అమ్మినవాడు మరల ఏమికొందురు?

వైరిమాటనమ్మి వరమైత్రి బంధంబు
త్రెంపినాడవీవు తెలివిమాలి;
ఎవని వీడినావొ, యెవ్వనిగూడితే
యూహసేయుమోయి, యొక్కక్షణము.

౬౮

సైతాను పరమభక్తులను, సుల్తాను దరిద్రులను లొంగ
దీయలేడు.

ప్రార్థనము సేయకుండెడు వాని కప్పు
నీయకుము పన్నుపడివాడు వాయదెరవ,
దైవవిదుల నిర్వర్తింప దప్పనతడు
అప్పుచెల్లించునని యేమియానగలడు?.

౬౯

తన జీవితకాలమున తనయన్నము తిననివారు తాను మర
ణించినవెనుక పేరును జ్ఞప్తి పెట్టుకొనరు. ద్రాక్షపండ్లరుచి విధవరా
లెరుంగునేగాని, తోట సొంతదారు ఎరుంగడు.

ఆకలిగొన్నవారిని మరవకుండుటకయి మరవిశ్వాసముగల
యూసబు, కరువుకాలమున సగమాకలి తీరునట్లు భుజించుచుండెను.

భోగభాగ్యంబుల సుఖించు పురుషుడెట్లు
కటికయాకటి భీదలగతి గ్రహించు?
దీనజన కష్టముల నెట్లుదెలియవచ్చు,
దనకు నిక్కట్టు లొకతూరిదగులకున్న?.

వాజిపైస్వారివెడలిన వన్నెకాద,
కట్టెలబ్బిగాడిద చూడు కష్టపడెడు,
నీవు పొరుగింట నిరుపేద నిష్ఠుడుగకు,
పొయ్యివెడలునది యెడఁద బుట్టుపొగయె.

౭౦

వానివుండునకు మొలాముచరిమి, యొకపూట తినబెట్టలేకుం
దువేని, కరవుకాలమున దుఃస్థితిలోనున్న జరిబేసిని “సీవెట్టున్నావు”
అనియడుగకుము,

బరువుతోనూచి దిగబడ్డఖరముగాంచి
కనికరింపుము; లేదేని, చనకుదరికి;
“పడినదెట్లని” యోదార్ప వచ్చియుంట
పూనుకొనేకబట్టుము పురుషునట్లు.

౭౧

నిర్జీతమైనదానికంటె ఎక్కుడుగ ననుభవించుట, నిర్జీతకాల
మున కంటెముందుగ మరణించుట అను నీరెండు విషయములు తెలి
వికి సాధ్యముకావు.

వేడినిట్టార్పులును మొరల్ వేనవేలు
నుతులు నిందలు మాన్పవు నొనటివాత;
అనిలభాంధారపతికేమి కనికరంబు
ఇంటమునలమ్మ దీపంబు గెంటియార.

౭౨

ఓయీ, అహరమ స్వేషించువాడా, కూర్చుండుము, నీవు
భుజింపగలవు. ఓయీ, మృత్యువుచే న స్వేషింపబడువాడా, కదలకుము,
నీవు ప్రాణమును రక్షించుకొనలేవు.

యత్నపడినను బడకున్న నన్నమమ్మ
దేవదేవుని కరుణార్ద్ర దృష్టివలన,
పెద్దపులితోట దలదూర్చి పెట్టబడియు
మృత్యువానన్నమగుదాక మ్రింగబోదు.

౨౩

కామతత్పరుడగు భాగ్యవంతుడు బంగారు జలపోతపోసిన
మంటి గడ్డ పుణ్యాత్ముడగు నిరుపేద, దుమ్ముముసుగుకొని యండము
మాసిన ప్రియురాలు. ఈతడు మూసాప్రవక్త కుట్లబొంత. ఆతడు
ఘరానా చక్రవర్తి రత్నఖచితమైనయంగి. సజ్జనులకు దుర్దశ
సంభవించినను నగుమోముతో నుండురు. దుర్జనులకు ప్రాభవము
కలిగినను మొగమువ్రేలాడ వేసుకొని యుందురు.

ప్రాభవము గౌరవముగల భాగ్యశాలి
దగ్ధహృదయుల యిక్కట్లు దలపడేసి
ప్రాభవము గౌరవంబు పరంబునందు
జేకురవటంచు నతనితో జెప్పమోయి.

౨౪

ఈర్ష్యాభీవు, దేవుడితరులకు కరుణించిన భాగ్యము నెడ
లోభిత్వముచూపును. నిర్దోషులపయి వైరమూనును.

మెదడుచచ్చిన మనుజుండు, వదరుబోతు
గౌతమస్తుని నిందింప గని యిటంటి :
మందభాగ్యుడవై నీవు గుండెదేని,
యది యదృష్టవంతుని దోషమౌనటోయి.

ఈనుబోతువాని కిక్కట్లుగోరకు
తనకు దానెయ్యోను దగినకిడు,
వానిపై విరోధమూన నక్కరలేదు
పదములంటితిరుగ బరమవైరి.

౨౫

ఇచ్చలేని విద్యార్థి, రూకలులేని ప్రేయసుడు. జ్ఞానములేని
యాత్రికుడు, రెక్కలులేని పక్షి. అభ్యాసహీనుడగు శాస్త్రవేత్త
ఫలములులేని వృక్షము. శాస్త్రజ్ఞతలేని భక్తుడు ద్వారములేని
గృహము.

౨౬

ఖురాను అవతరించిన యుద్దేశము ప్రజలు సత్ప్రవర్తనము
నేర్చుకొనుటకేగాని, కేవల మధ్యాయములు వల్లించుటకుకాదు.

విద్యావంతుడు కాని సామాన్యభక్తుడు, కాలినడకబోవు
బాటసారి, సోమరిశాస్త్రజ్ఞుడు, నిద్రపోవుచు స్వారిచేయువాడు,
ప్రార్థించుటకు చేతులెత్తు పాపి, గర్వముతో తలయెత్తు భక్తునికన్న
మేలైన వాడు.

కరుణా స్వభావంబు గలసైనికుండు
కూరతొత్తికు కంటె గుణతరుండగును.

౨౭

అభ్యాసములేని శాస్త్రజ్ఞుడు బాలునివంటివాడని యొకనితో
చెప్పిరి. “తేనె కూర్ప లేని తేనెటీగ” అని అతడు చెప్పెను.

తనే కూర్చున్నాన తెగకుట్టబోకు
మని చెప్ప నరపుకు; నదికూరచిత్త.

౭౮

పాదములేని మనుష్యుడు స్త్రీసముడు. అత్యశాపూరి
తడగు భక్తుడు దారిద్ర్యవిడికాడు.

తివిరి ప్రజమెప్పుడయగ దెల్లయంగి
దొడిగితివిగాని, చరితంబు దోషయుతము.
అంగరేకు చేతులు పొట్టివైన బొడుగు
వైన, లౌకికవృత్తిని మానుమోయి.

౭౯

రెండు తెరగుల మనుష్యులకు దుఃఖము హృదయమును
వదలదు; పాదము ఆశాభంగ పంకమునుండి బయటపడదు. వారెవ
రనగా, ఒకడు నౌవ్యగన విపన్నుడగు వణిజుడు, మరియొకడు దేశ
ద్రుమ్మరి ఘోరీకలతో గహవాసముచేయు వారను.

అన్ని దరిబేసి మూకకు నర్పణంబు
సేయకుండిన నీ నెత్తు దీయగలరు;
వారిసంగతి వదలుము; వసలవేసి
యున్నమట్టుకు వారికి సూద్ధిపెట్టు.

దంతి మాపటి చెల్వి దలపకు, లేక
యేనుపట్టెడునట్లు విల్లునిర్మించు.

౮౦

సుల్తాను ప్రసాదించిన యంగి ప్రియమైనదయ్యను, దాని కన్న సొంత ప్రాతచొక్కాయి శ్రేష్ఠమగును. గొప్పవారి యింటి విందు రుచికరమైనను, దానికన్న సొంత సంచితోనున్న రొట్టె ముక్కయే మరింత యింపుగానుండును.

చేతికష్టపు బ్రాహ్మ చిరుగూర, కాడి,
గ్రామాధిపతి విందుకంటె మేలొను.

౮౧

సందేహముతో ఔషధము సేవించుటయు, ఇదివరకు చూచి యెరుగని మార్గమున నార్థవాహముతోడగాక యొంటరిగ నడచు టయు సమంజసముకాదు. మరియు వ్రాజ్ఞసమ్మతమునుగాదు.

“శాస్త్రవిజ్ఞానమునందు ఇంతటియున్నతపదవి నెట్లు పొంది తిరి,” అని ఇమాంమహమ్మదుగజివీని ప్రశ్నించిరి.

“ఎట్లైనగా నాకు తెలియని విషయమును ఇతరుల నడిగి తెలుసుకొనుటకు సిగ్గుపడినదిలేదు.” అని ఆయన జవాబుచెప్పెను.

వైద్య నిపుణుని నీనాడి పట్టినమ్ము
ఆనయుండు నారోగ్యము నందెవంచు;
అడిగికనుగొమ్ము; నీచమౌ నడుగుటన్న,
నదియెవధసూచి సాండితీ యశములకును.

౮౨

ఎట్లయిన నొక విషయము నీకు తప్పక తెలియబడునని తెలి

సికొందువేని, దానిని గురించి తొందరపడి యడుగకుము. ఏలయన నీ ప్రాభవమునకును, గౌరవమునకును హానికలుగును.

మహిమ, దావీదుచేతిలో మైనమట్టు
లినుము మారుట లకుమాను గనెనుగాని,
అడుగ డెటుమారెనంచు, దానడుగకుండ
దెలియబడునను నమ్మిక గలదుగాన.

౮౩

చెడ్డవారితో సహవాసము చేయువానిని, ఒకవేళ వారి దుఃస్వభావము అలవడకపోయినను, వారి మార్గ మవలంబించు వాడని యితరులు సం దేహింతురు. ఎట్లనగా, పానశాలకు నమాజు చేయుటకు పోయినను, ద్రాక్షసారాయి తాగుటకు పోయెనని చెప్పదురు.

మూఢుల సహవాసమున మూఢబుద్ధి
వైతివకా దుర్యశ మార్పించినావు;
పెద్దలనొకనీతి వేడనిట్లనిరి:
“అజ్ఞుల గూడకు; మదియేలయన్న,
జ్ఞానముండిన, గొన్ని నాళ్లకు నీవు
ఖరతుల్యుడౌదువు; కడుమొద్దువైన
సంతకందెను మొద్దువౌదు వెచ్చరిక!

౮౪

ఒంటె బుద్ధికౌశలమును సౌజన్యమును ఈ కథ వలన తెలిసి కొనవచ్చును.

ఒక బాలుడు ఒంటె ముక్కు త్రాటిని పట్టుకొని నూరు
 ఫర్సంగులు తీసికొనిపోయినను మెడ నలునిటు త్రిప్పక వాని ననుస
 రించును. అయినను అపాయకరమైన లోయ ముందుండి మరణ
 శంక గలిగినపుడు, గాలుడు తెలియనితనమువలన ఆ దారినే నడువ
 గోరినపుడు, వాని చేతిలోనున్న కల్లెమును వదలించుకొని, వాని
 యిష్టప్రకారము నడుచుకొనదు. ఏలయన, ఆపత్సమయమున మెత్త
 దనమూనుట నింద్యగుగును. విరోధి మెత్తదనమువలన స్నేహితుడు
 కాక పోవుట యట్లుండ వాని పైరి తృష్ణ మరింత హెచ్చునని
 శైద్ధలు చెప్పదురు.

కరుణమన్నించువానికి కాలిదూళి
 గమ్ము, వైరింప గన్నుల దుమ్ముచల్లు;
 కరిను మెత్తగ బతిమాలకార్యమునై?
 ఆకురాయి పినా నోధ్యమౌనె త్రుప్తి?

౮౦

ఇతరులు సంభాషించుచుండ, తన తెలివితేటల భాంజారము
 బయలుపడుటకుగా నడుమసందుకొని మాటాడునతడు తన యజ్ఞా
 నమును ప్రకటించుకొనును.

పదిగ ప్రశ్నింపబడనిదే పాజ్ఞాపెపుడు
 నొనగడు తనంతతానె ప్రత్యుత్తరంబు;
 వెరసి యొప్పయ్యు వాచాటు వివరణంబు,
 వాప సారాంశమును నమ్మ వలనుపడదు.

౮౧

నాకు మరుగు తలమున నొక కురుపులేదియుండెను. మా

గురువుగారు ప్రతిదినమును 'ఎట్లున్నది'. అని యడుగుచుండిరేగాని, 'ఎక్కడ కురువులేచినది' అని యడుగకుండిరి. అవయవములను ప్రత్యేకముగ పేర్కొనుట అసభ్యమని మానుకొనినట్లు నేను గ్రహించితిని.

అలోచింపక ప్రశ్నించువాడు ప్రత్యుత్తరము వలన కష్ట పడుదురు.

మాట సూటిదనము మది బక్కదలపక
నోరుచెరచియొడియు నుడువరాదు;
దబ్బిరాఁ చెరను దప్పించుకొనుకంటె,
సత్యమాఁది చెరకు బరుటమేలు.

౮౭

అబద్ధముచెప్పుట కత్తిగంటివంటిది. ఎట్లన, గాయముమాని నను మచ్చనిలచి యుండును. అబద్ధములాడుదురన్న దుష్కీర్తి గాంచిన యూసబు నోదరులు నిజము చెప్పినను జనులు నమ్మకుండి నది నీ వెరుగవా?

నహబముగ సత్యమాడెడు నజ్జసుండు
ఒకటబొంకిన మన్నించి యూరకుండు;
అనికము నసత్యమాడు దుర్మోక్షముగన్న
నరుడు నిజమానను వాని నమ్మబోరు.

౮౮

ఎట్లునూచినను సృష్టియందలి ప్రాణికోటులలో మానవుడే యుత్తముడు. జంతువులలో కుక్క సేచమైనది. అయినను పెద్దల

అభిప్రాయ ప్రకారము. చేసిన మేలు మరచు మనుష్యునికంటె
మేలుమరువని కుక్కయే శ్రేష్ఠమగును.

ఒక్కకడియన్న మొకపరి కుక్కకడిన
మరపదవ్వల రాళ్లతోదరుము కొనిన;
అదము జిరకాలమాదట నాదరింప
న్వల్పవిషయంబు కొరకు ద్వేషము వహించు.

౮౯

ఇందియలోలుడు సద్గుణములను పెంపుచేయలేడు, సమర్థుడు
కానివాడు నాయకత్వమునకు తగడు.

దండి తిండికాని దయనాదరింపకు
దండి తిండి మొద్దుతనముదెచ్చు;
ఎద్దుపోల్కి బలియనిచ్చగించెదవేని
ఖరమూరితిదనుము కర్రపెట్టు.

౯౦

అంజీలులో నిట్లు చెప్పబడియున్నది. “అనాము సంతా
నములారా. నేను మీకు భాగ్యము నొసంగుదునేని, నన్ను మరచి
దానియందే మునిగి తేలుచుందురు. అట్లుగాక, పేదరికము నిత్రునేని
దుఃఖపీడితులయి నిరుత్సాహముతో కూలబడియుందురు. అట్టి
మీరు నన్నెట్లు మధుర స్తుతుల సేవింపగలరు? ఎట్లు నన్ను పూజిం
చుట కాతురపడుదురు?”

కలిమియున్న నలక్యము కావరంబు,
కలిమి లేకున్న హృదయార్తి కష్టభరము;

ఇందునందును నీస్థితి యిట్టులుండ,
దైవనక్తుండ వైయుండు తరుణమేది?

౯౦

సమాన రహితుడగు జగదీశ్వరుడు తన యిష్టప్రకారము
ఒకనిని సింహాసన భ్రష్టునిగావించును. ఇంకొనిని మత్స్యగర్భము
నందైన కాపాడును.

నిను నుతించెడు వానికొనరునంతుష్టి
యానబువలె జేపయుడరస్తుడైన.

౯౧

భగవంతుడు రాద్రీమువూని ఖడ్గమును వరనుండి బయటికి
లాగిన ప్రవక్తలు వలీలు వెనుకకు తగ్గుదురు. కడుగార్ద్ర దృష్టి
పరపునేని పుణ్యాత్ములపైనను దుష్టులపైనను సమానముగ ప్రస
రించును.

అంత్యదినము జమా ఖర్చులగనిచూడ
ఏకమాహాతువు ప్రవక్తలీయగలరు?
"ఈశ, కరుణింపు, పాపులకాశగలదు
తమరి క్షమయండు"ననెడుప్రార్థనముదప్ప.

౯౩

ప్రాపంచిక కష్టములనుభవించియు సన్మార్గము నవలంబింపని మను
ష్యుడు అంత్యమున నిరంతర శిక్ష ననుభవించును.

శ్రేష్ఠులైనవారు శిషింఁచుటకుమున్ను
బుద్ధిచెప్పి వెనుక బద్ధుజేయ
దలతు; రట్లునీవు తమనీతివినకున్న
గడకు బందిగమున నిడుదురోయి.

౯౪

భావిశంతతులు తమ చరిత్రను (చెడ్డకు) ఉదాహరణముగ
గ్రహింపకుండునట్లు అదృష్టవంతులు పూర్వచరిత్రలనుండియు, సాధ్య
శ్యములనుండియు నీతిని గ్రహింతురు.

పలనుజల్లినధాన్యంబు వంకఁనదు
పక్షి, మున్నందు నొక పక్షిపట్టువడిన;
పరులయిక్కట్లుగని నీతి బడయుమోయి,
ఒరులునినుగాంచి నీతిని బొరయునట్లు.

౯౫

పుట్టుచెవిటివాడు వినవలయుననిన ఎట్లు వినగలడు? అదృ
ష్టము తన యుచ్చులలో నొకనిని చిక్కించుకొని లాగుకొనిపోవ,
పోకుండ వాడెట్లు తెప్పించుకొనగలడు.

భక్తకోటి తమిస్రలు వరలుచుండు
తిగ్మతేజోవిరాజిత దినములట్లు;
బాహు బలమున గలుకదీ భాగ్యగరిమ,
దేవుడు దయార్థమతి ప్రసాదింపకున్న.

నీపైనినెవరిత నేమొర్రలిడుదు,
నినుమించుతిప్పరి గననువేరొకని;

నీచేయికంటెమించిన చేయిలేదు;
ఏరికైనను నీవు దారిచూపింప
దప్పగొట్టుట కేరితర; మొకచేళ
తప్పదారినిచూపి తిప్పటపెట్టు
సరిత్రోవజూపించు శక్తుడెవ్వఁడు?

౯౬

కడపటి దశలో కష్టమనుభవించు పాదుషాకంటె అంత్య
మున సుఖమనుభవించు బిచ్చగాడు మేలు.

దుఃఖంబునకువెన్న దొడచునుఖంబు
సొఖ్యంబువెన్నాడు కతికంటెమేలు.

౯౭

అకాశము భూమిపయి వాన కురిపించును. భూమి అకాశము
పయి దుమ్ముచల్లును.

నాన్వభావము నీకు నచ్చకయున్న
విడువ బోకుము నీదు విమలవర్తనము.

౯౮

సశ్వేశ్వరుడు మన దోషములనుచూచి కప్పిపెట్టును. పొరు
గింటివాడు చూడకపోయినను పెద్దగొంతుతో ప్రకటించును.

గుప్తవస్తువుగాంచు గుణమున్నప్రజకు
ఒకనిచే నొకనికి నుండదుశాంతి.

౯౯

బంగారమును గవినండి త్రవ్వి బయటికి తీయుదురు. లోభి
చేతిలోని బంగారము వానిని చంపని దే బయటపడదు.

నీచులర్థంబు గుడువక నేలనిడుదు;
రనుభవముకంటె నానయేయధికమండ్రు;
అయ్యో! నిధియట్టులేయుండు; నధమలోభి
చచ్చు నొకనాడు శత్రులు సంతసింప.

౧౦౦

దీనుల పోషింపనివాడు నిరంకుశుని బలాత్కృతికి పాల్పడును.

బలము చలముగల్గు ప్రతిబాహువునశక్త
జనులకరము విడువజాలకుండు;
పేదయెదల గాయపెట్టకు; మొకనాడు
బల్లిదుండు నిన్ను భంగ పరచు.

౧౦౧

ఒక దరిబేసి యిట్లు ప్రార్థించెను: “కరుణామయా, దుర్జను
లను కిరుణింపుము. సజ్జనులను సద్గుణములతో పుట్టించి వారిపయి
తమంతలామే దయచూపియున్నాడు.”

౧౦౨

ప్రాజ్ఞుడు పోరాటమువచ్చు నెడల ప్రక్కకు తొలగును.
శాంతి చేకూరునేని అచ్చట లంగరువేయును. ఏలయన ఆసమయ

మున నొడ్డిననుండుట డేమకరము, ఈ సమయమున మధ్య
నుండుట సౌఖ్యకరము.

౧౦౩

జూదగానికి మూడు ఆరులు కావలసియుండెను, కాని మూడు
ఆసులు చేతికి వచ్చెను.

బయలుకంచినమేలు పచ్చనిపీడు,
అయిన, గడ్డములేదు హయముహస్తమున.

౧౦౪

అంగీయంచుటకు జలతారు కుట్టించి యెడమచేతి వ్రేలికి
ఉంగరము పెట్టుకొన్నవారిలో మొట్టమొదటివాడు జంషీకుచక్రవర్తి.
“కుడిచేయి శ్రేష్ఠమైయుండగా ఎడమచేతినేల యలంకరించితిరీ?”
అని ఆయనను ప్రశ్నించిరి.

“కుడిచేతికి తాను కుడిచేయియైన ఘనతయేచాలును,” అని
ఆయన జవాబు చెప్పెను.

చీనిశిల్పుల బిల్వి చెప్పెనీ రీతి
హాహాహరీదూను: “సాధతేరణము
నందు నీ వాక్యంబు లలర గుట్టుండు:
ప్రాజ్ఞుడా, దుష్టుని పయిజూపుకరుణ,
తక్కురుల్ తమయంతవామె నబ్జనులు.”

౧౦౫

“కుడిచేయి యింత శ్రేష్ఠమైయుండగా ఎడమచేయినేల

యంగరము ధరింతురు.” అని యొక పెద్దమనుష్యుని అడిగిరి.

“పండితులెల్లప్పుడు అలక్ష్యముచేయబడుదురని నీవెరుగవా”
అని యాయన ప్రత్యుత్తరమిచ్చెను.

కలిమిలేముల నృప్తి వెలయించుభాత,
భాగ్యమేనియు గుణభాగ్యమేనిచ్చు.

౧౦౬

తలతెగుసను భయముగాని, ధనముపయి ఆశగానిలేనివారు
పాదుషాలకు సలహా చెప్పటకు లిగియుందురు.

మెడను ఖడ్గంబుపెట్టిన, నడుగులపయి
పసిడి చల్లిన, వెరపునంబరములేదు
దైవమును విశ్వసించు తత్వజ్ఞమతికి;
ఇదియె యేకత్వపు బునాది; యిదియెచాలు.

౧౦౭

పాదుషా నిరంకుశుల నడగఁగ్రొక్కుటకును, రక్షకభటాధిపతి
హంతకల శిక్షించుటకును, ఖాజిదొంగలను విచారించి తీర్పుచెప్పట
కును వర్పడియున్నాడు. కేవలము న్యాయముతోడనే సంతృప్తిపడు
వాది ప్రతివాడు లిరువురు ఎప్పుడును ఖాజీదగ్గరకు పోరు.

న్యాయమును దెల్లముగగాంచి యవలజెప్ప
వలసియుండిన మృదువుగా బలుకమేలు;
ఇష్టపడినీవు పన్నుల నీయకున్న
కష్టపెట్టికొను గరగ్రాహుబుటు.

౧౦౮

అందరి దంతములు పులును తినుటవలన మోటుపడును,
కాని భాజీకి మాత్రము తీపు (లంచము) తినుటవలన కరటుచెడును.

భాజీకి నొక దోసకాయ నర్పింప
వది పుచ్చమడులు నీ పరముగా గీయు.

౧౦౯

వృద్ధురాలైన వెలయాలు తన వృత్తిని గురించి పశ్చాత్తాప
పడును. పదబ్రష్టుడైన రక్షకభటాధిపతి తక్కురత్వమునకై అను
రాపమునొందును.

ప్రాయపు నరుండు నన్నాని ప్రతముహూన
దైవపదమున సింహంబు లేవనడచు,
బదుగువృద్ధుండు నన్నియువదలనేమి,
సొంతముగ లేవలేడు కూర్చున్నమూల.

౧౧౦

ఒక ప్రఖ్యాత పండితుని ఇట్లడిగిరి: “భగవంతుడు సృజించిన
వృక్షములలో ఎన్నియో ఫలవంతములై నవియుండ, వానిలో నొక్క
దానికిని రాని “స్వతంత్ర” అను పేరు ఫలశూన్యమైన దేవదారు
వృక్షమునకుమాత్ర మేలవచ్చెను? దీని రహస్యమేమియో తెలు
పుడు.”

ఆయన యిట్లు చెప్పెను: “ఒకొక్కదానికిని నిర్గీతమైన
ఫలము, ఋతువుకలదు. ఆ కారణము వలన ఒకప్పుడు తరువులు

శోభించును. మరియొకప్పుడు జీర్ణించి వాడి వత్తలైయుండును దేవదారు వృక్షమునకు ఇట్టి మార్పులేవియులేవు. ఎల్లకాలము పచ్చని సంతోషమును వెనచల్లుచుండును. ముక్తుల తత్త్వము గూడ నిట్టిదే.

స్వీకరముగానట్టి దానిపై జిత్రమిడకు;
ఘనఖలీపాలు మృతులైన వెనుకగూడ
బాగదాద్ మహాపట్టణ పరిసరేర్వి
జలనమ్మద్దిగబారు 'దిజ్లా' నపంతి.

కలిమియున్ననీవు ఖర్చూర కుజమట్లు
కనికరించి ప్రజల గావలయు;
తిండి పేదవైన, చేపవారు మహాజ
మట్లుముక్త పడవి నంది బ్రతుకు.



రెండు తెరగుల మనుష్యులు మరణించి వారితోడ దుఃఖమును గొంపోయిరి. వారెవరనగా: ఒకడు ఉండి అనుభవింపనివాడు, మరియొకడు తెలిసి యాచరింపనివాడు.

పినినిగొట్టదోష చినరంబు ప్రకటింప
యత్నపడనిమనుజు నరయలేము;
రెండుసూర్లుతప్పలుండియు దయయున్న
దయయెవనినెల్ల దాచివుచ్చు.

ఉ ప స ం హా ర ము

—:—:—

దేవుని కృపవలన 'గులాబితోట' అను ఈ గ్రంథము పరి
సమాప్తమైనది. ఈ గ్రంథమందంతటను పూర్వ కవిత్వమునుండి
ప్రమాణములు గ్రహించు కృత్రిక ర్థల యాచారమును నేనవలంబింప
లేదు. ఏలయన

పరుల మేలంగిన యొగవెత్తుకంటె
తనమానికలబొంత తగుబ్రాతదైన.

సాదీ వచనములు చాలవరకు హృదయోల్లాసము వెదచల్లు
నవిగను. మాధుర్య సమ్మిశ్రితములగు వుండును. హాస్యదృష్టు
లైన కొందరు ఈ వచనముల నిట్లు విమర్శింపసాగిరి: మొదటి
సారమును నిర్ధకముగ వెచ్చించుటయు, ఏమిలాభమునుపొందక
దీపపుపాగలో కష్టపడుటయు బుద్ధిమంతుల కార్యముకాదు."

అయినను ఎవరి హృదయములు ప్రకాశింపజేయుటకు ఈ
వచనము లుద్దేశింపబడియున్నవో అట్టి సహృదయులకును, మహా
నీయులకును ఈ క్రింది విషయములు గోఢ్యములుకావు. హితోక్తి
మాక్తికములు మధురరీతి సూత్రమున గుచ్చబడియున్నవి. మనసు
విసుగెత్తి మానవులు అంగీకార విముఖులు కాకుండునట్లు హితమను
తిక్తావధమును చమత్కారమకరందమున మిశ్రితము చేయబడి
యున్నది.

జీవితంబెల్లవెచ్చించి నిద్దపరచి
మంచిహితములు మీకునర్పించినాడ;
చానిబ్రీతిగ గ్రహింపదేని మీరు,
దేవుడుప్రపక్తలంబంపి తెలుపునాత!

అష్టమాధ్యాయము, ఉపసంహారవాక్యములు
సర్వము సంపూర్ణము.

ఆంధ్రీకర్త విన్నపము

తెలిసి తెలియకయో యెటో తెలిసినట్లు
సాక్షిపియకావ్యమును తెల్లనలిపినాడ,
పారసీభాషలోని భాషప్రశస్తి
తెలుగు చదువరులెల్లరు దెలసికొనగ.

ఆకవీశ్వరుప్రతిభ శతాంశమైన
తెలువగలనేని నాశ్రమ ఫలితమగును;
తెలుగువారికి వేమన్నతెలిసినట్లు
స్మృతిని సాదీయు నికమీద మెలగుగాత!

తప్పలెల్లనాది, యొప్పులకుప్పులు
ఁకుసాది దివ్య నృప్తిలోవి;
అతనికీర్తివెలుగు నాశ్రయించితి, మట్టి
గోడ పసిడిపూత గొరినట్లు!

తెనుగువారికి సహజమౌ తియ్యదనము,
తప్పుమన్నించి మెచ్చు నుచారగుణము,
పాల్లులొ గట్టినేరు నపూర్వబుద్ధి
యుద్ధరించుత్మయాకృతి నుచితరీతి.

తప్ప-ఒప్పుల పట్టిక

పుట	పంక్తి	ముద్రణ	సవరణ
7	22	నలుక	నాణక
19	19	ఉషద్రవకరమైవ	ఉషద్రవకరమైన
38	4	దరిజేసి	దరిజేసి
38	21	పలక	పలుక
48	5	ముఖ్య సేవలకు	ముఖ్య సేవకులకు
48	17	పూర్వదాతవైన	పూర్వదాతలైన
49	4	ధిదృకు	దిదృకు
50	7	వృద్ధియే	వృద్ధియో
51	17	నిట్టూర్పు	నిట్టూర్పు
53	4	కోపమగ్గించి	కోపమగ్గలించి
56	8	దీనిని	వీనిని
59	3	వారిని	వారిదిధి
62	9	గెలువలేదు	గెలువలేదు
62	21 22	మౌఢ్య	మౌ
66	19	సంగ్రహము	సంగ్రహము
77	18	సైపలేడు	సైపలేడు
78	8	అర్థియొకడు	అర్థియొకడు
85	10	యెన్నున	మిన్నున
85	20	అనతిని	అనవిని
86	5	వేనాగ్ని	వేవనాగ్ని
87	7	నాగదికి	నాగతికి
88	9	నుమ్మలింప	నుమ్మలింప
89	7	కింకెచ్చ	కింకెచ్చట
92	12	దనభయంబు	దనచయంబు
93	4	జొనుపదగునె?	జొనుపదిగునె?
93	7	వేదన	లేదన
93	15	గురుని	గురునిహత

120	17	18	మధ్య	౪౪
133	5		సూర్యతపంబు	సూర్యతపంబు
133	15		విలువరు	విలువరు
134	15		తెలిసికొని	తెలిసికొని
136	22		వాఁప్రహరము	వాఁప్రహరము
136	23		ఎవనివర్ణనమునందు	ఎవనివర్ణనమునందు
140	12		శ్రమవహించుట	శ్రమవహించుట
141	7		వానికంటే	వానికంటెచెప్పబలేనివాడు
				అదృష్టవంతుడేగదాయని
142	15		విశేష	విశేష
143	11		యొరులు	యొరులు
143	13		మనుజుని	మణిజుని
145	16		కొట్ట	కొట్టయోడ
145	17		గుస్తరింప	గుస్తరింప
146	5		తనువు	తనువు
146	2	3	మధ్య	అందుకొనిచ్చగోడిట్లుజవాబు
				చెప్పెను
146	7		బలాద్యులగు	బలాద్యుడగు
146	22		టయి	టయె
151	6		వేచు	లేచు
151	7		లోకంబు	భోగంబు
154	20		నిల్వచే	నిల్వలే
155	20		నిర్ణయముగ	నిర్ణయమున
157	6		లోలని	సోలని

ముద్రాణ

సవరణ

157	22	23	మధ్య	గండుచీమలుబొంతరగల్గ
157	24		చూర్చుండి	చూర్చుండి
158	3		మీమధ్య	మీమధ్యనేనొకడనున్నాను
162	9		రహితగ	రహితముగ
162	17		పడయుకుండు	పడయకుండు
162	19		నెపుడు	నెపుడె
163	20		పెంచి	పలిచి
168	2	3	మధ్య	3
168	19		గత	తగ
169	4		తమ	మీ
169	5		మహానకు	మతహానునకు వీనిపై
171	12		ఆయన	ఆయన
172	18		కేమైన	కేమైన
175	8		నమ్మితించిపోయెను	మునాదినమ్మితించివెడలిపోయె
179	6		నెక్కినది	కెక్కినది
177	9		లాడురూపు	బాడురూపు
188	12		పడవోయి	పడవోయి
188	15		ఆరుణ	ఆరుణు
189	14		చెక్కులే	చెక్కులేల
191			దనపతి	దనమతి
192			నెవ్వరు	నెవ్వారు
202	13		ఆరోగ్య	ఆరోగ్య
202	22		కామపేరితమైన	కామపేరితమైన
205	6		భంగినల్పు	జంగినల్పు
208	1		దెలివికొరవయు	దెలివికొరతయు
215	5		కోడంటికపు	కోడంటికపు
216	2		యుండు	యుండ
232	7		పుంటిని	పుంటిని
267	7		దురనము	దుర్మాంసము
296	12		క్షమాహతువు	క్షమాహతువు

